

DEWALT®

www.DEWALT.com

D24000

Dansk (oversat fra original brugsvejledning)	17
Deutsch (übersetzt von den originalanweisungen)	23
English (original instructions)	29
Español (traducido de las instrucciones originales)	35
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	41
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)	47
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)	53
Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene)	59
Português (traduzido das instruções originais)	65
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)	71
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna)	77
Türkçe (orijinal talimatlardan çevrilmiştir)	83
Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)	89

Fig. A1

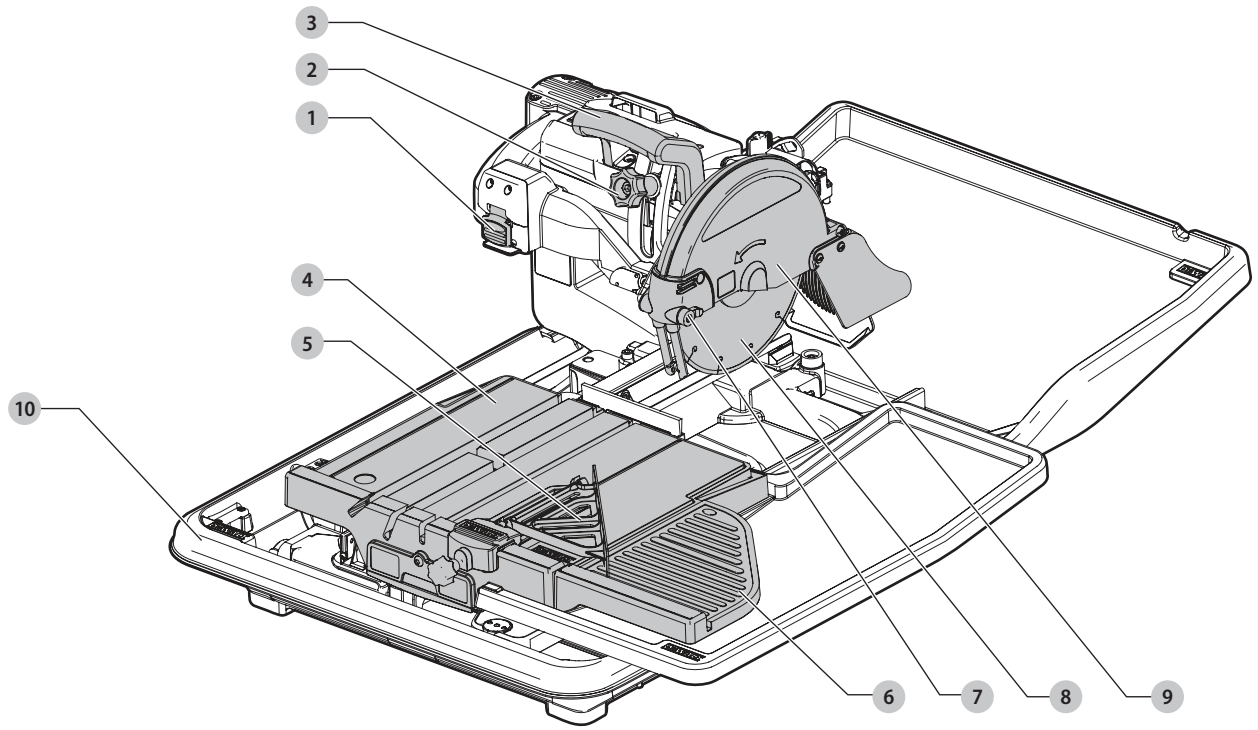


Fig. A2

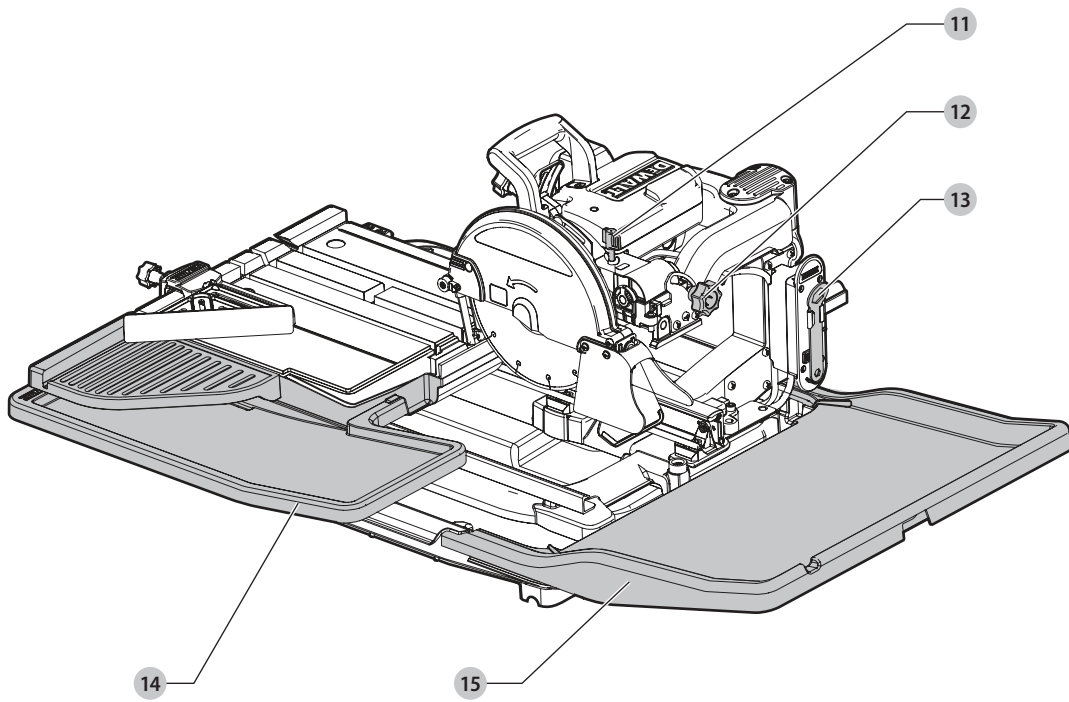


Fig. B1

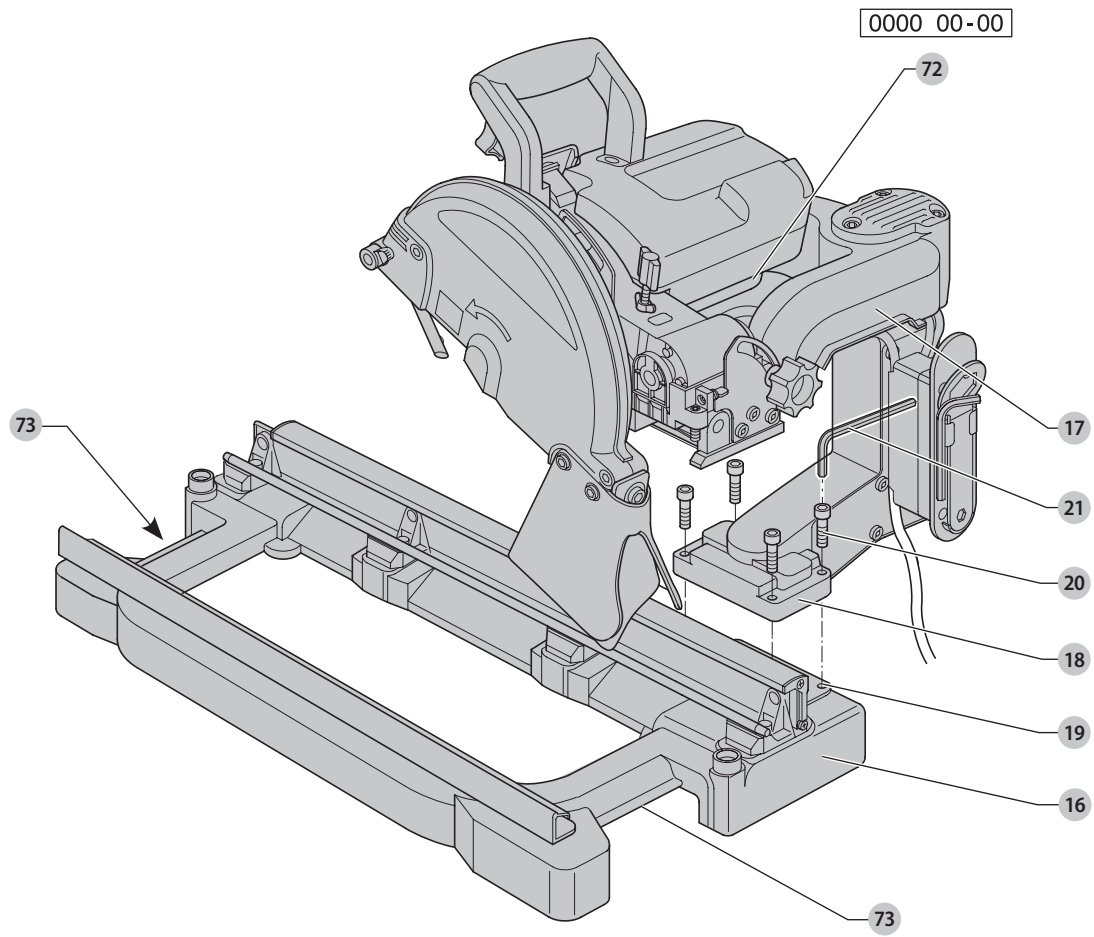


Fig. B2

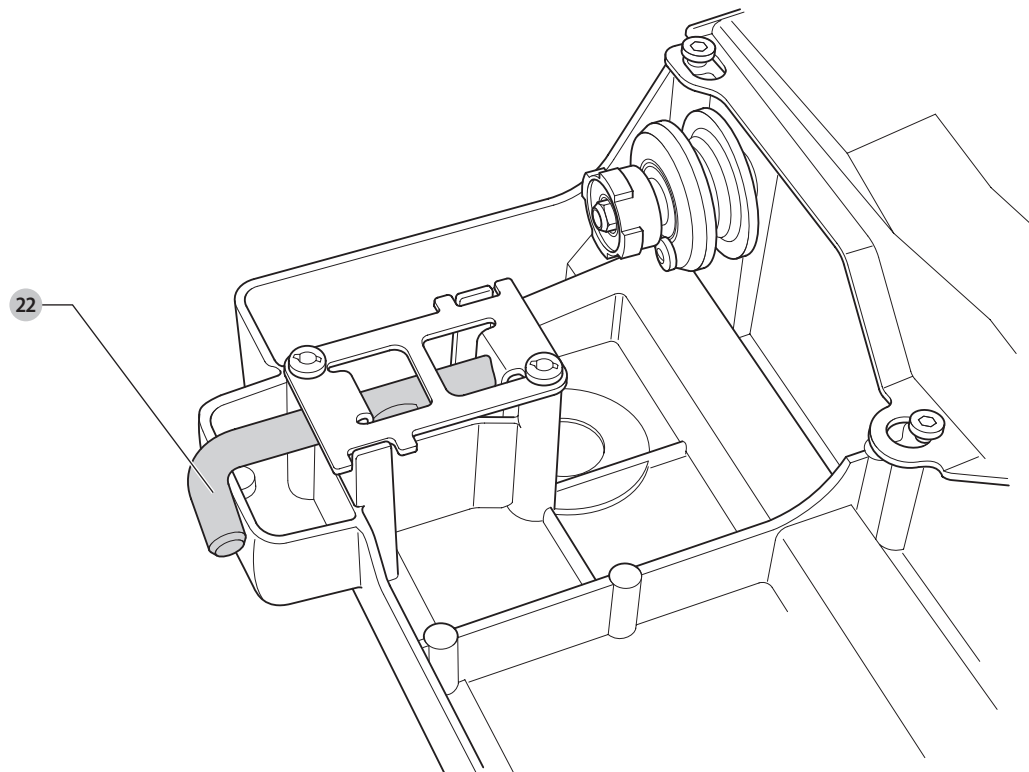


Fig. B3

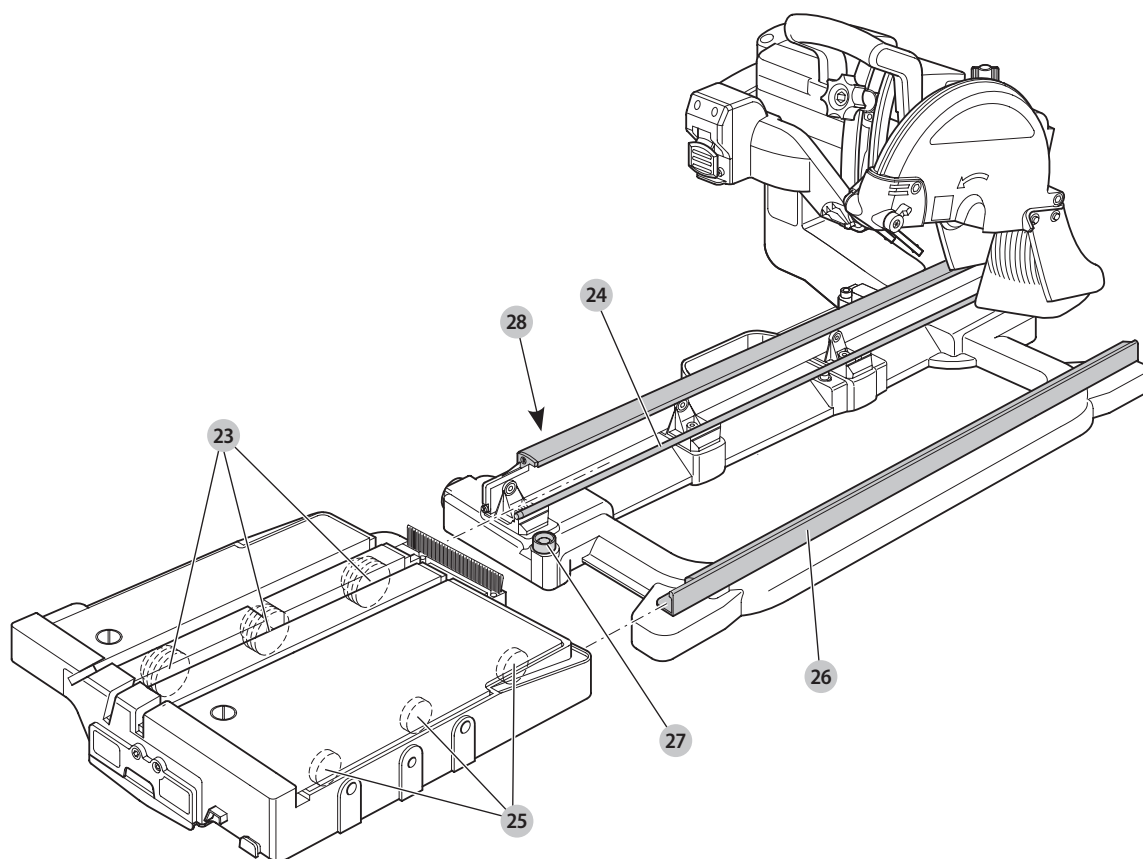


Fig. B4

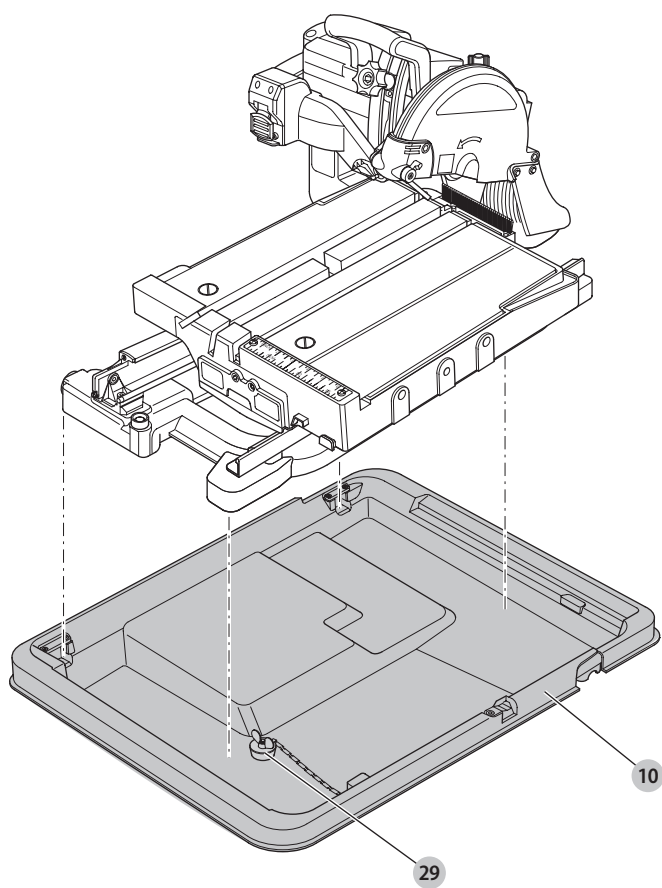


Fig. C

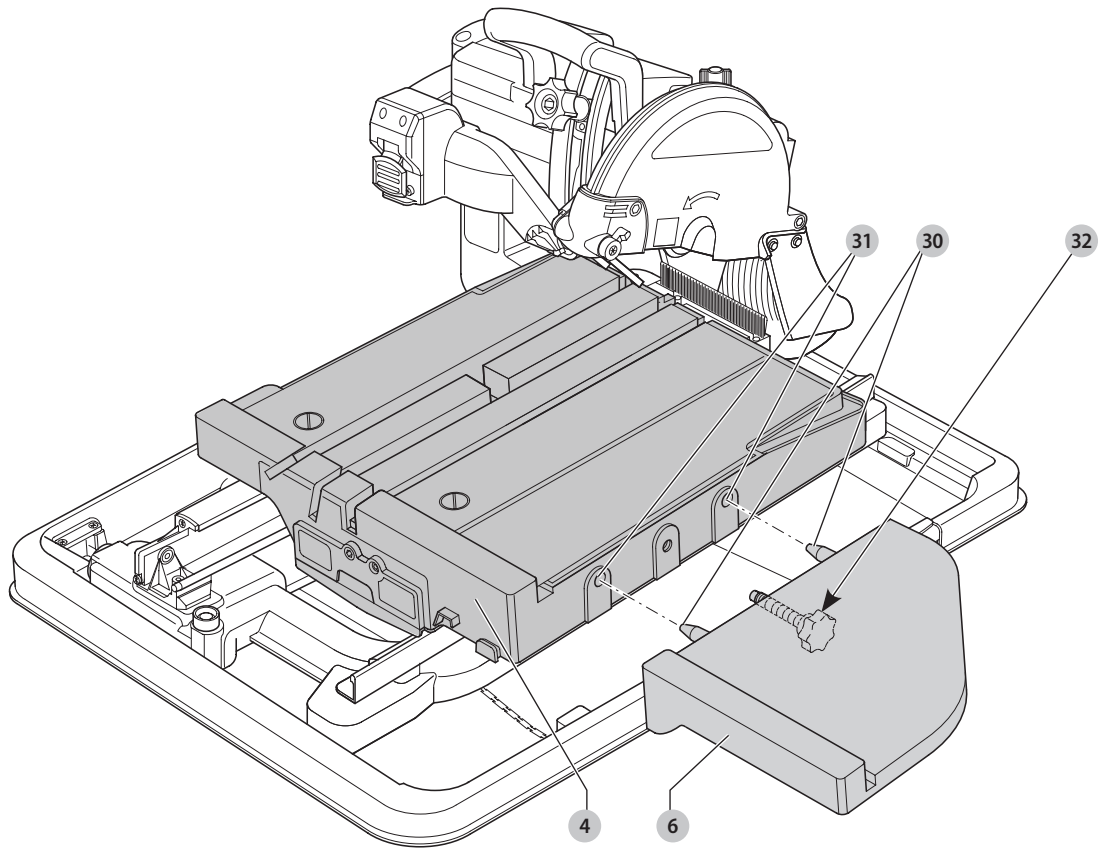


Fig. D1

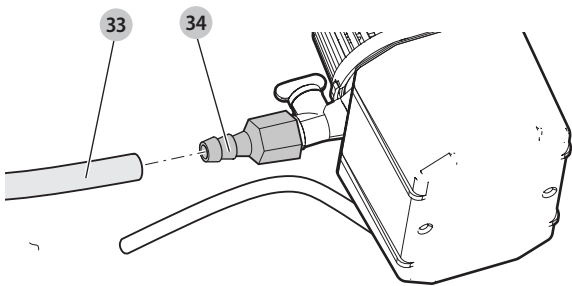


Fig. D2

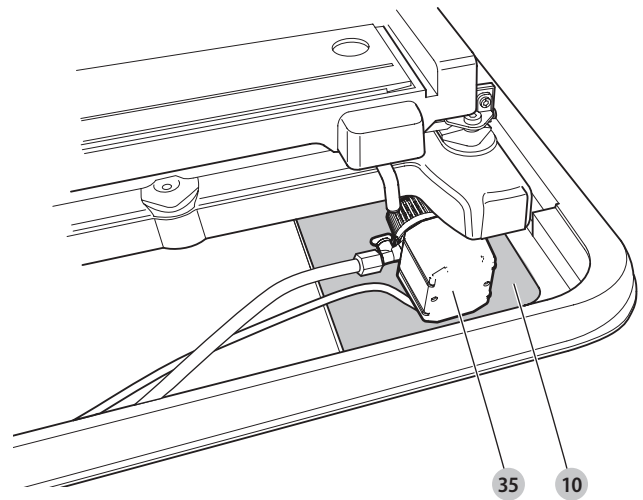


Fig. E1

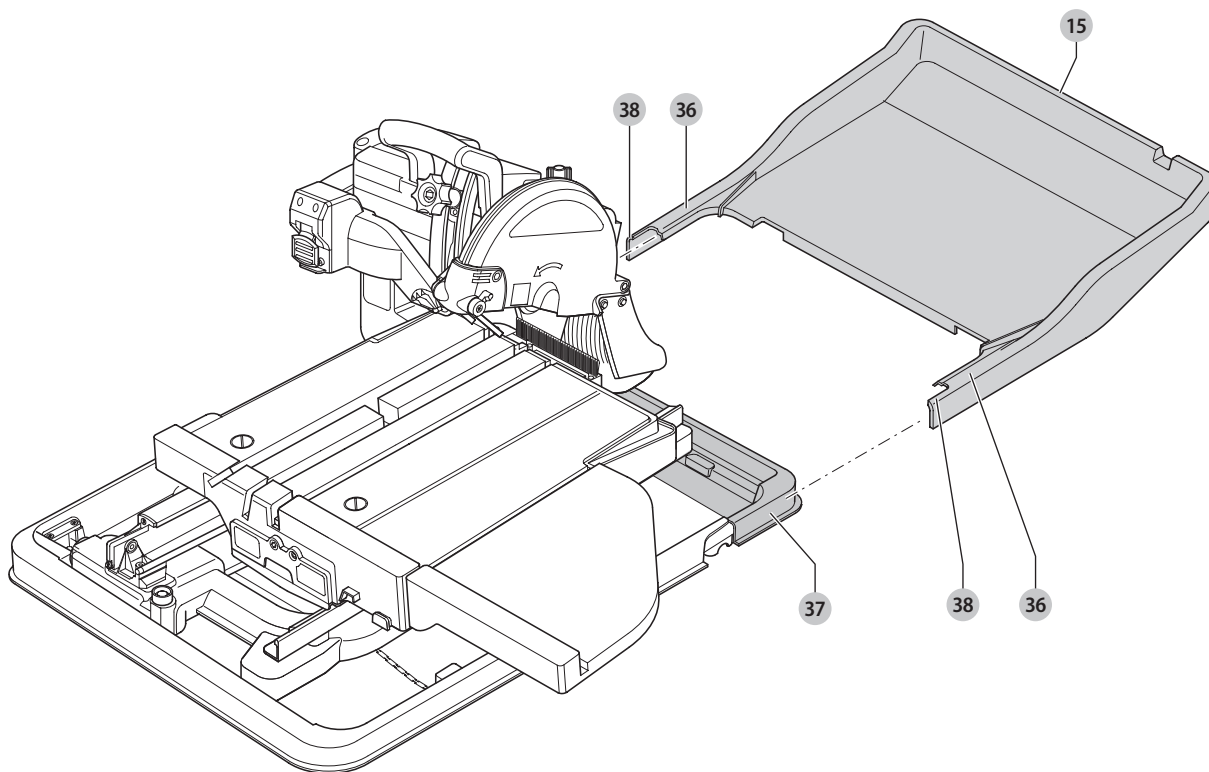


Fig. E2

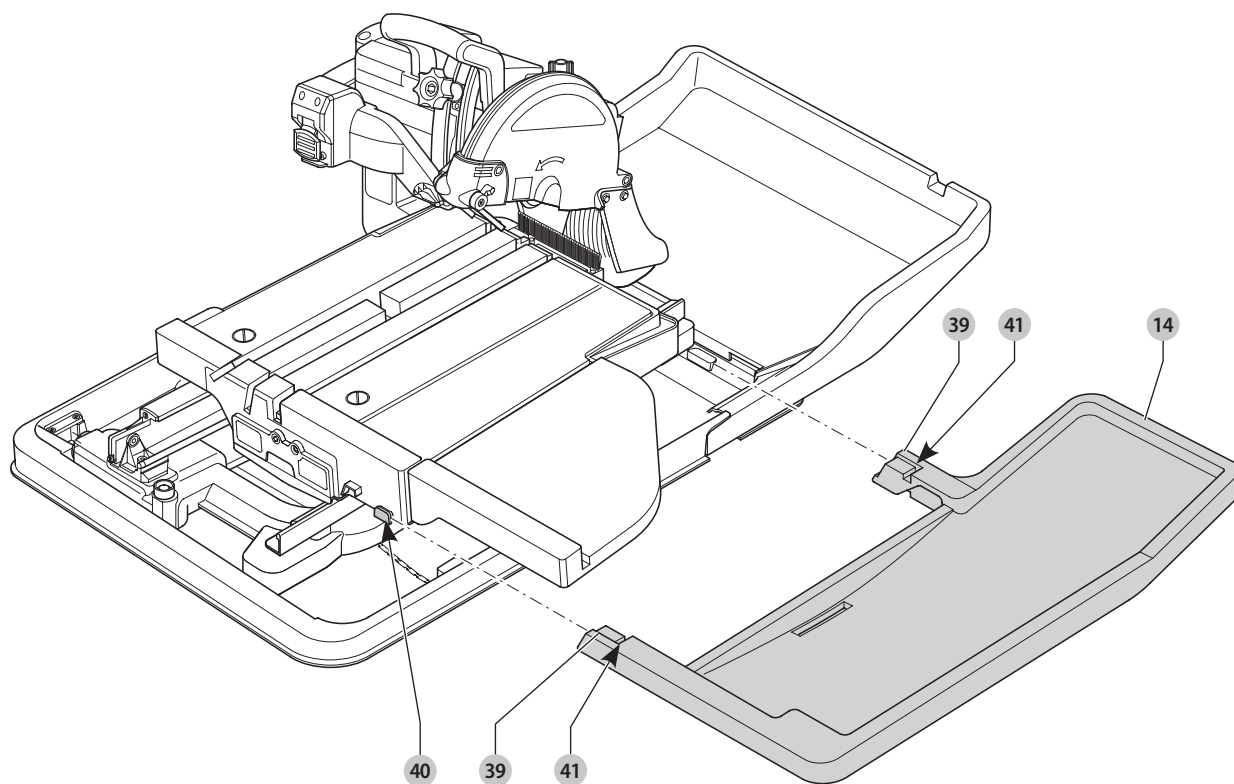


Fig. F1

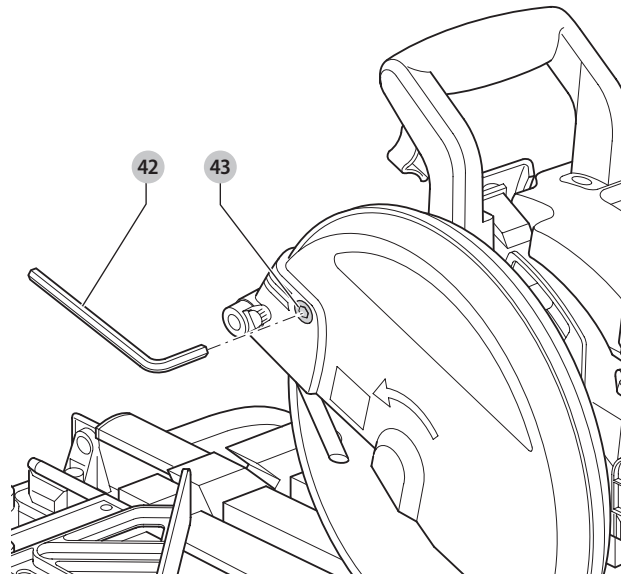


Fig. F2

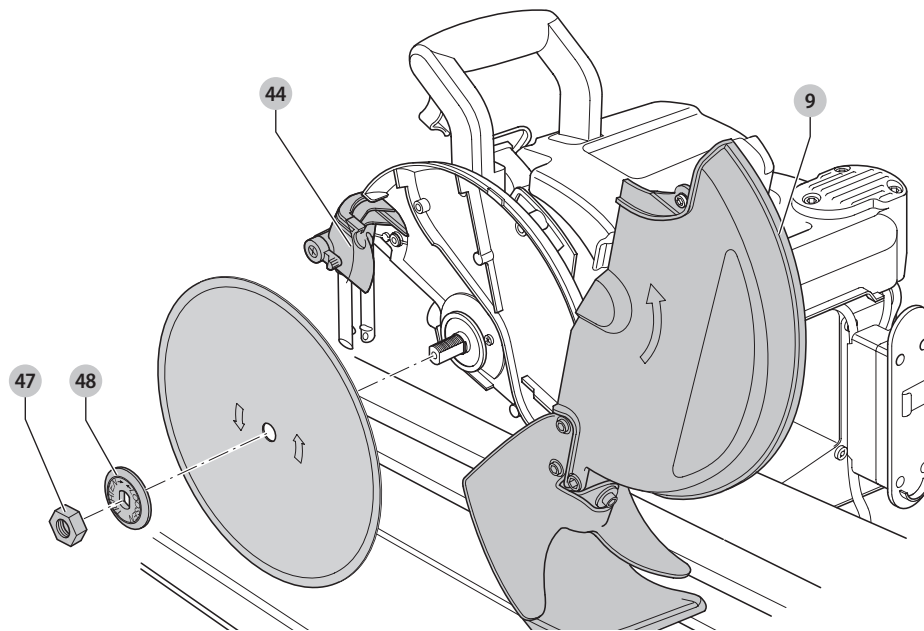


Fig. F3

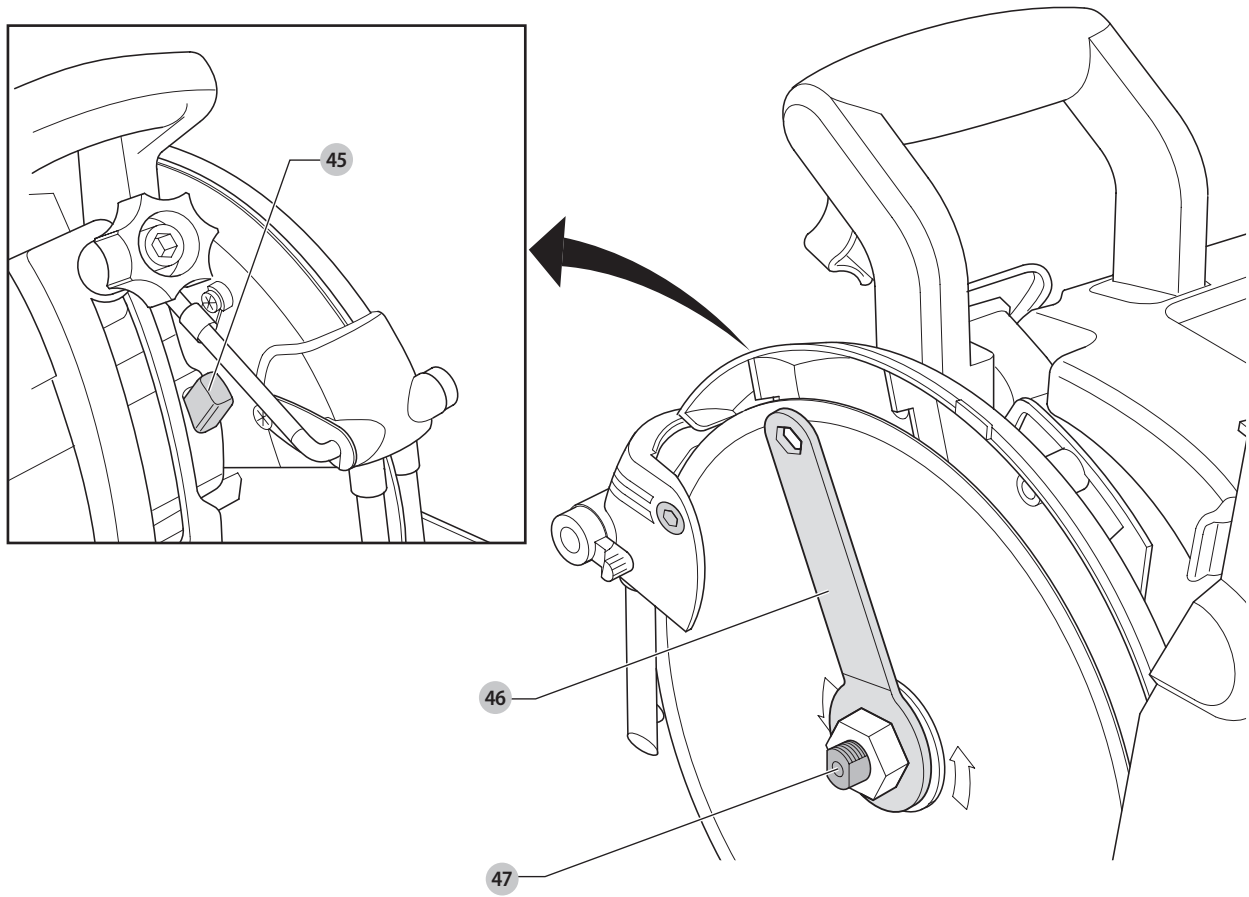


Fig. G

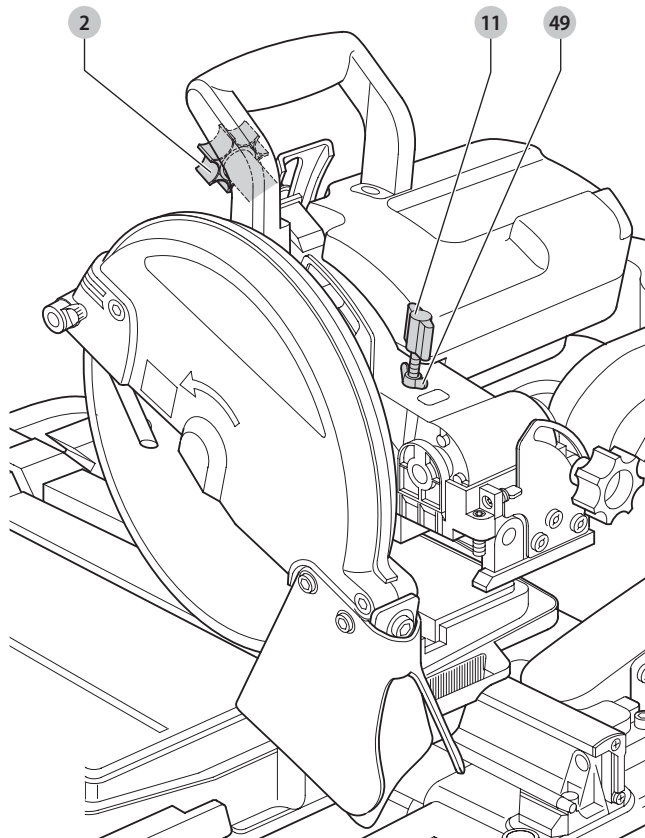


Fig. H1

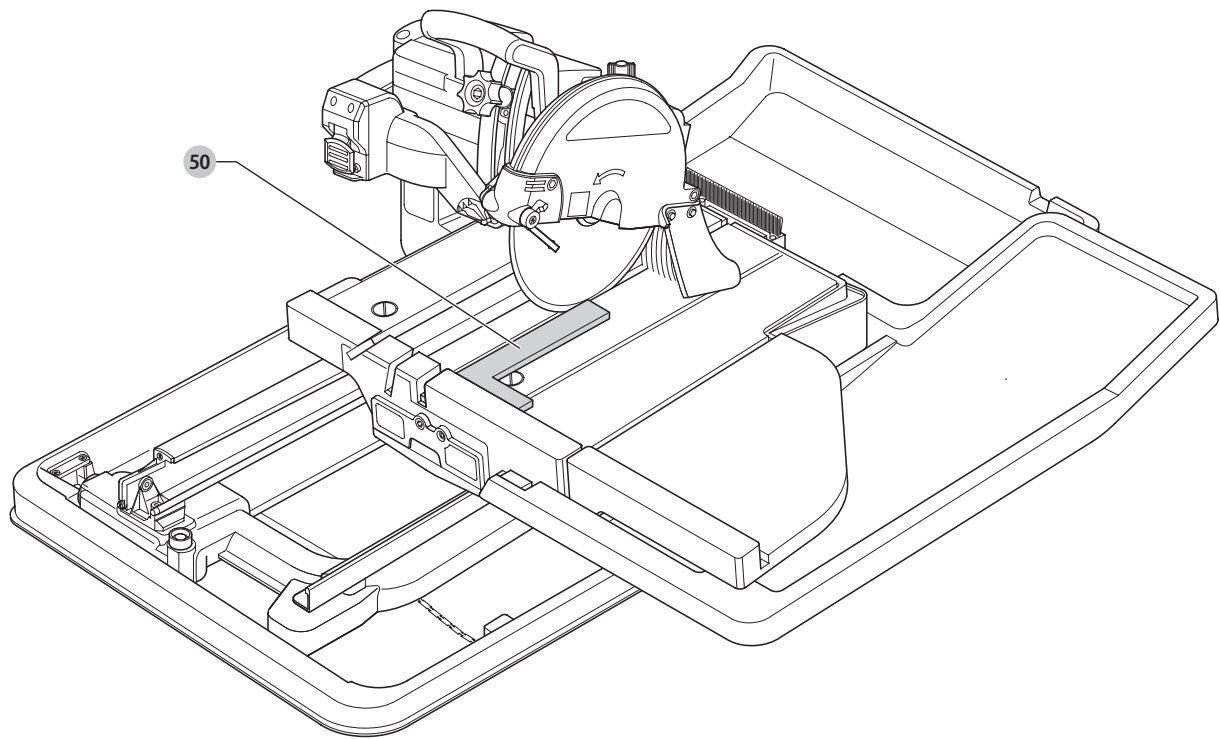


Fig. H2

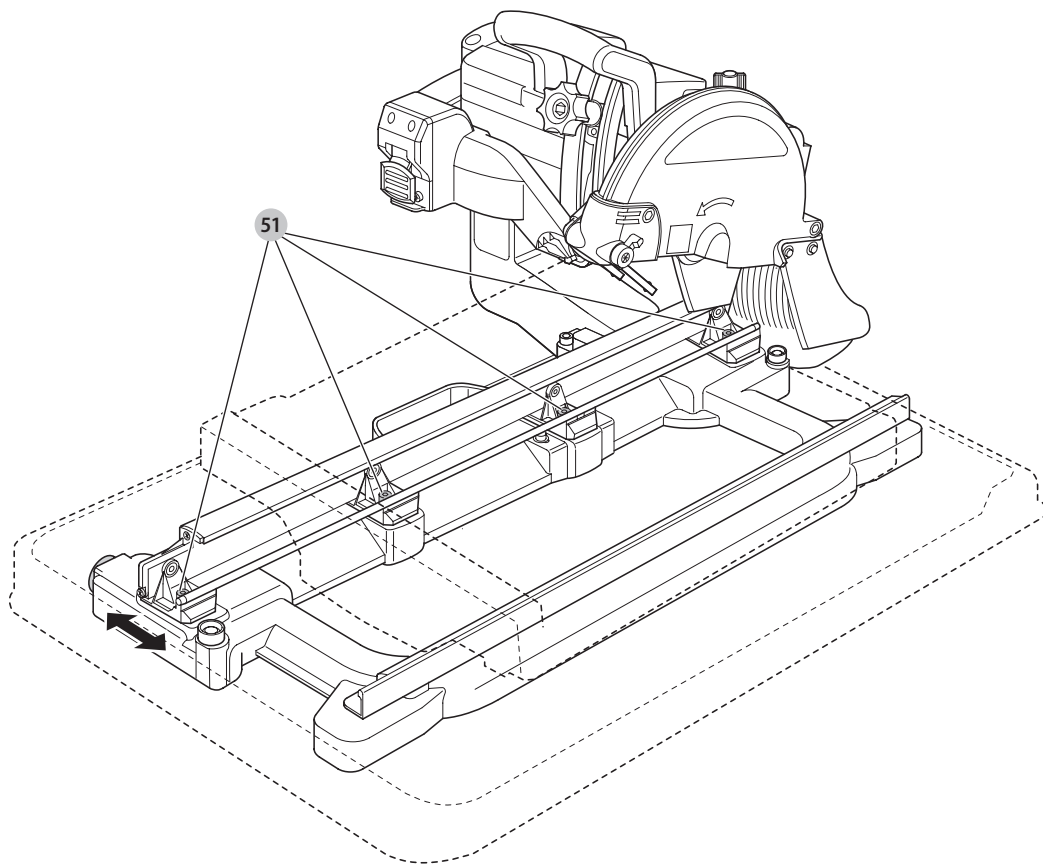


Fig.11

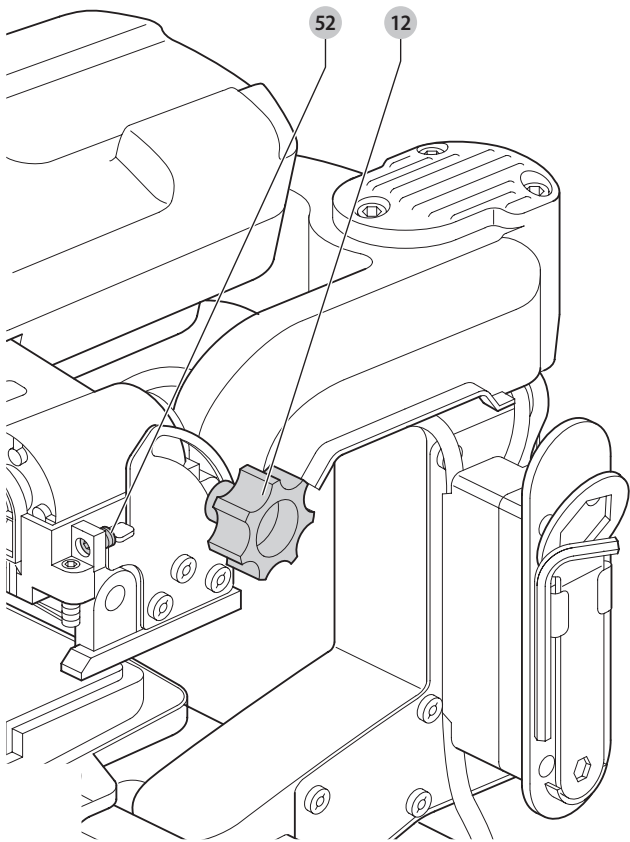


Fig.13

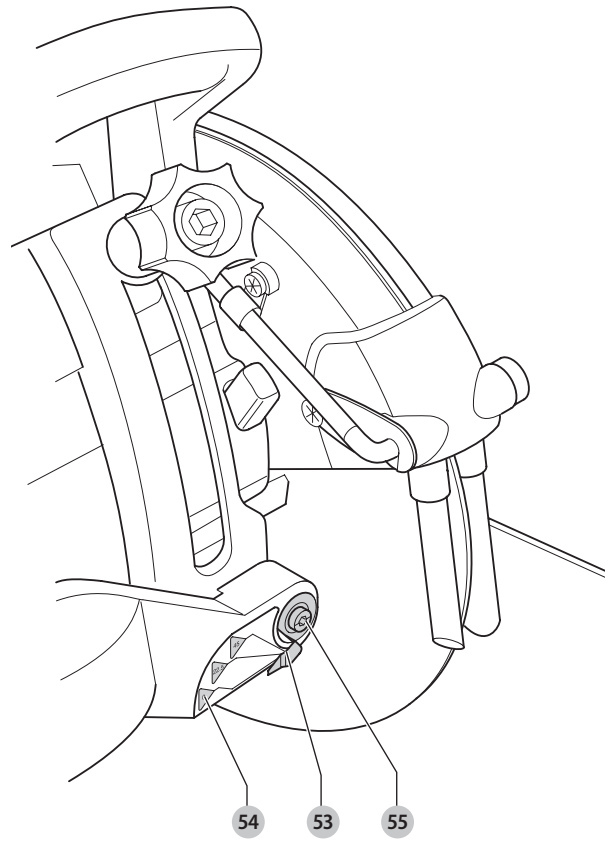


Fig.12

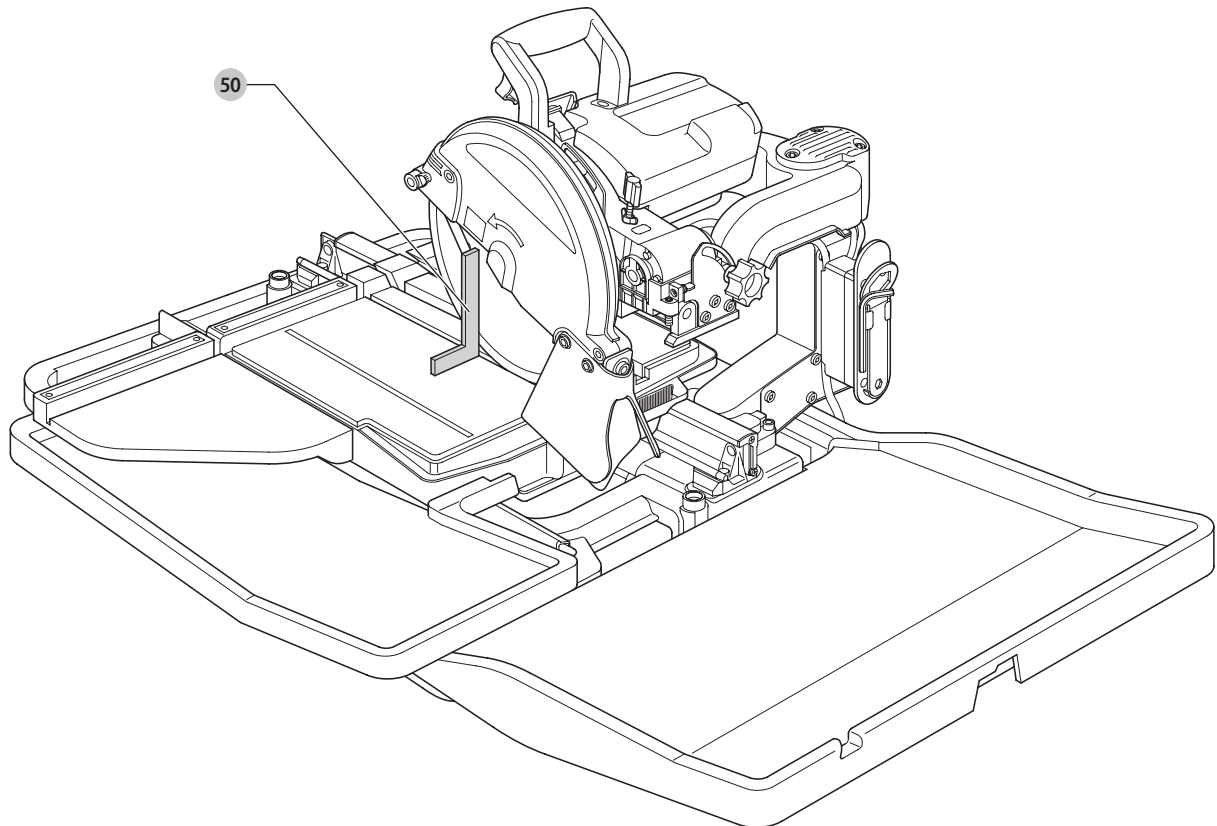


Fig. J

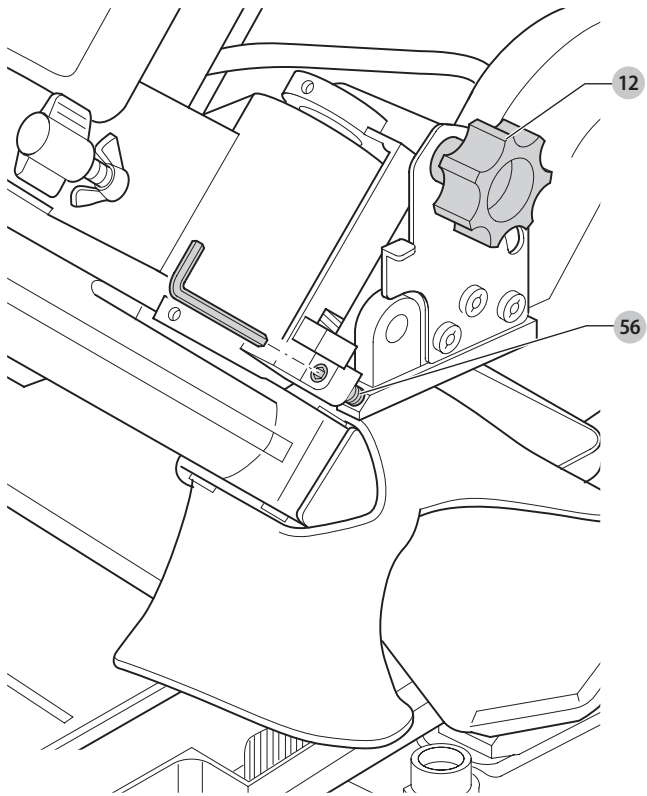


Fig. K

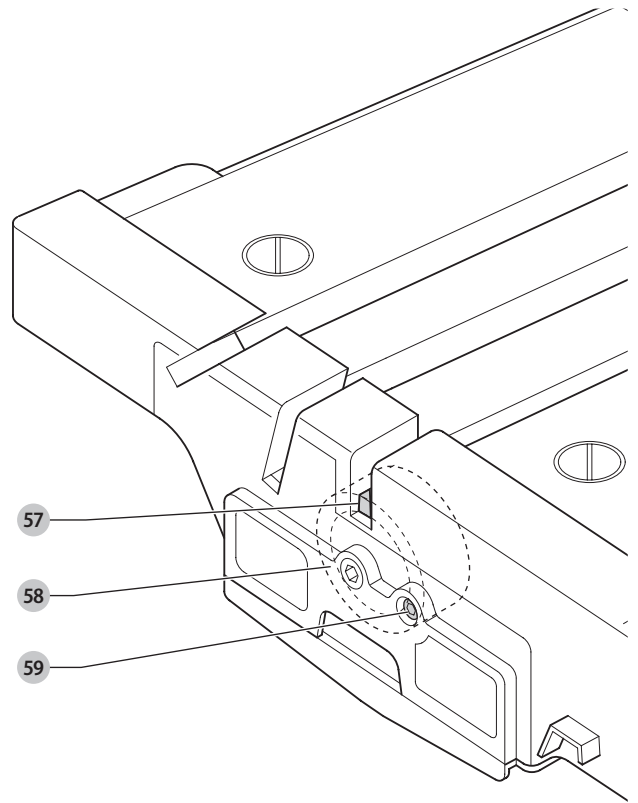


Fig. L

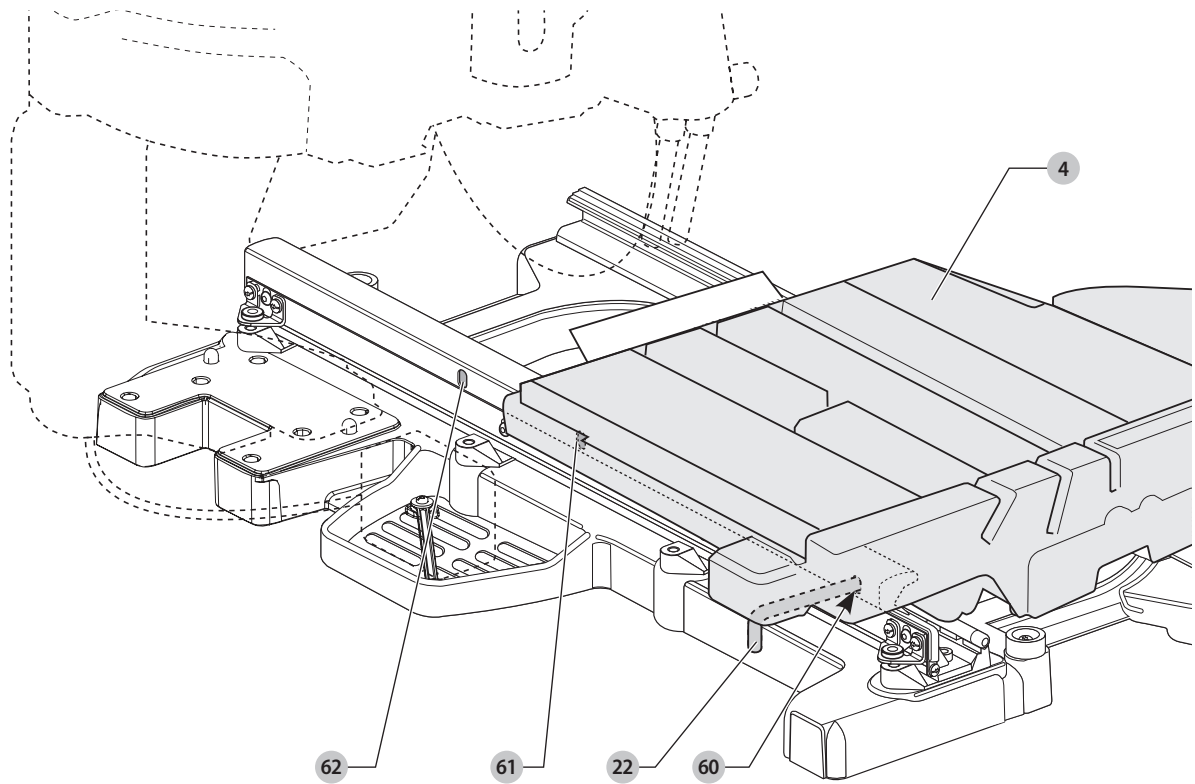


Fig. M

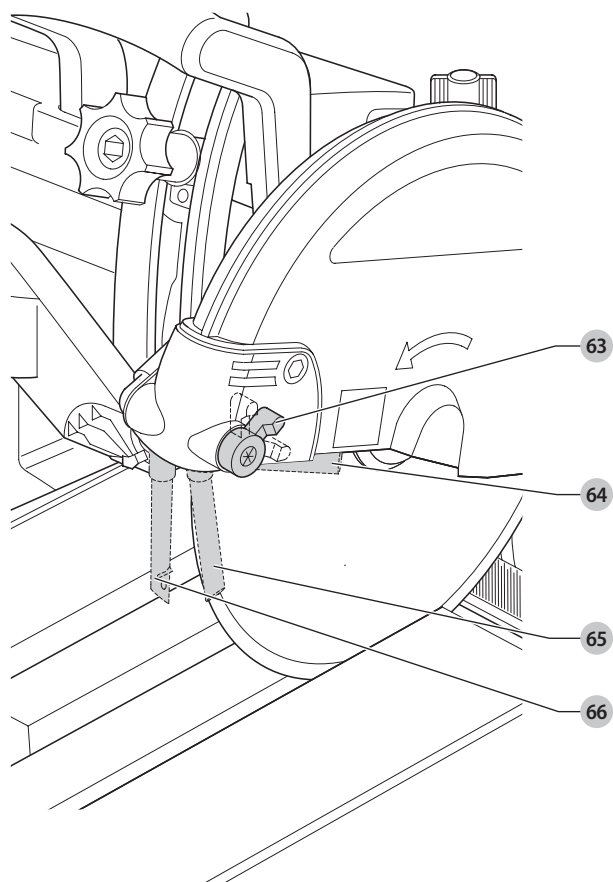


Fig. N

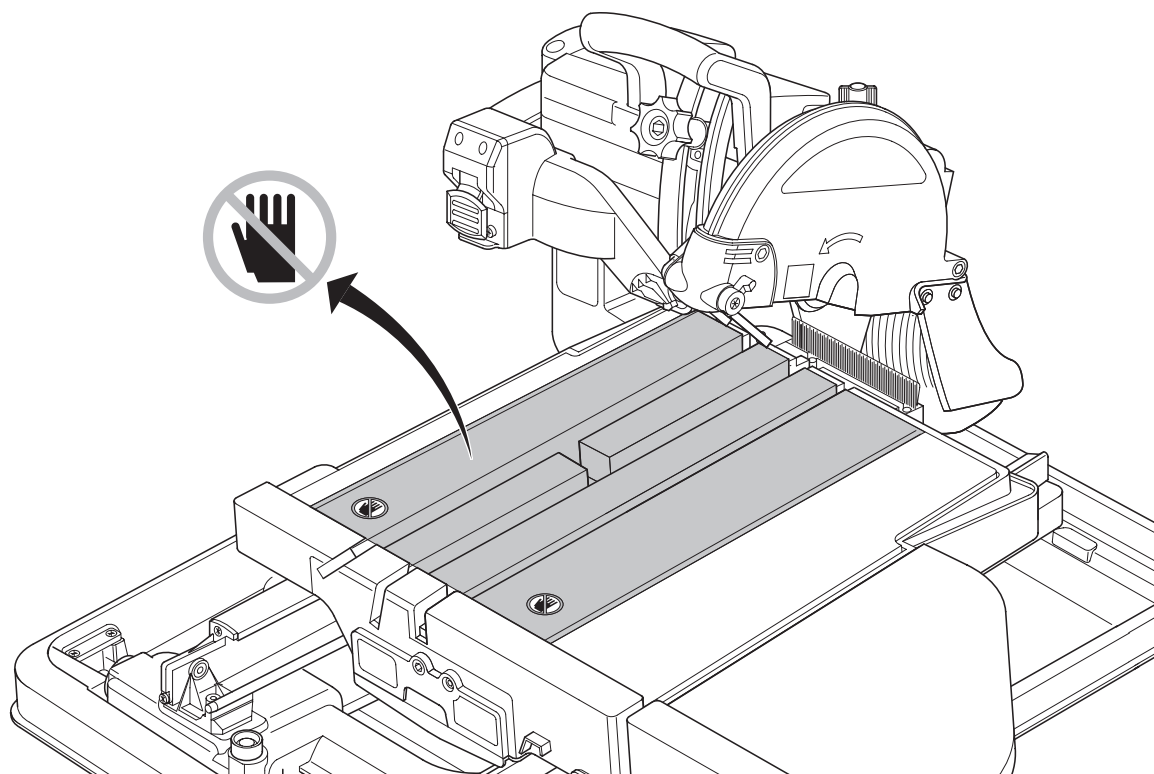


Fig. O

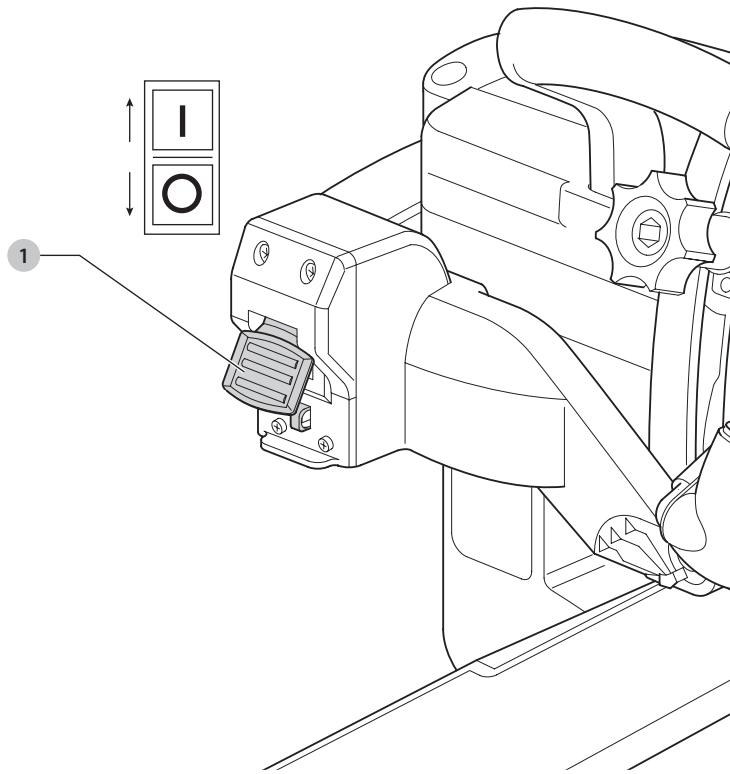


Fig. P

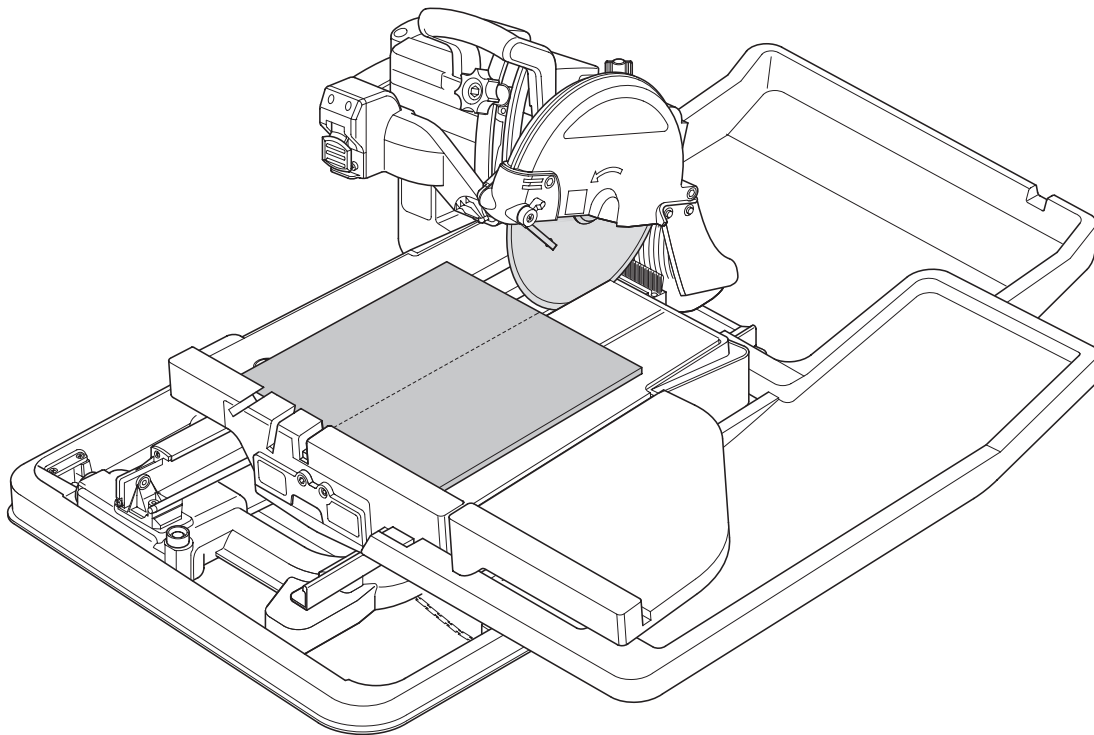


Fig. Q

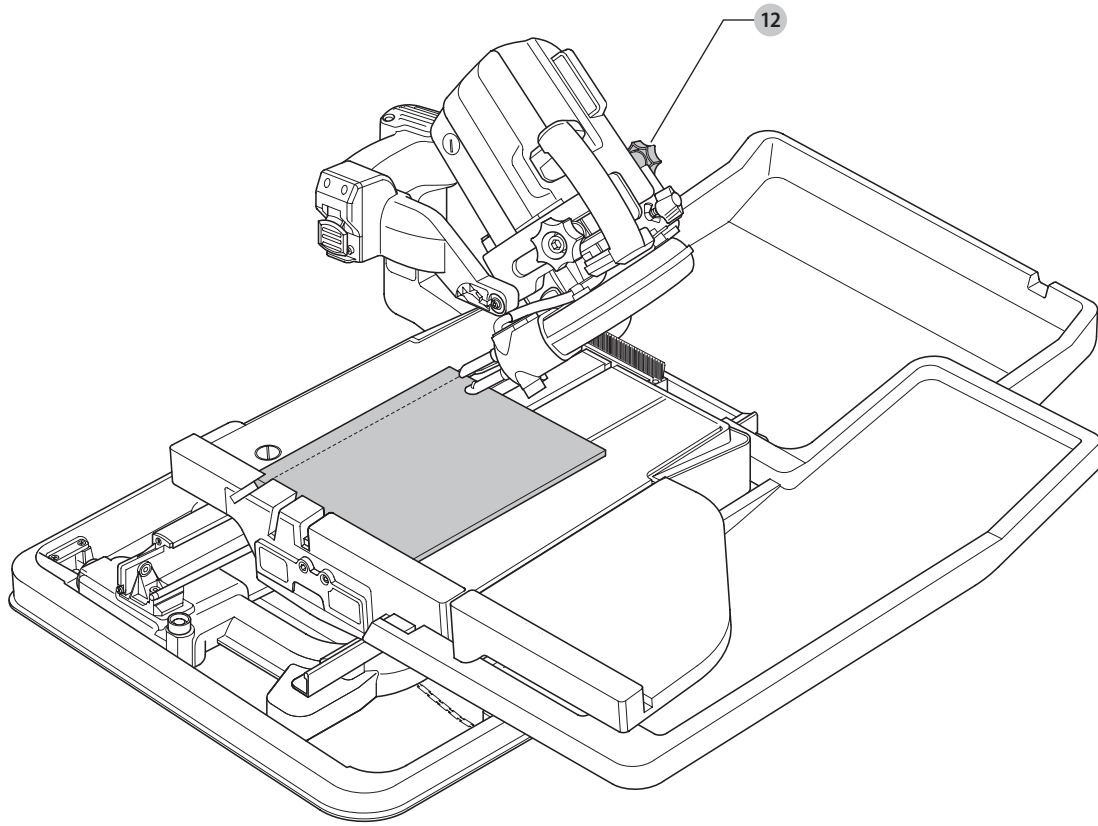


Fig. R1

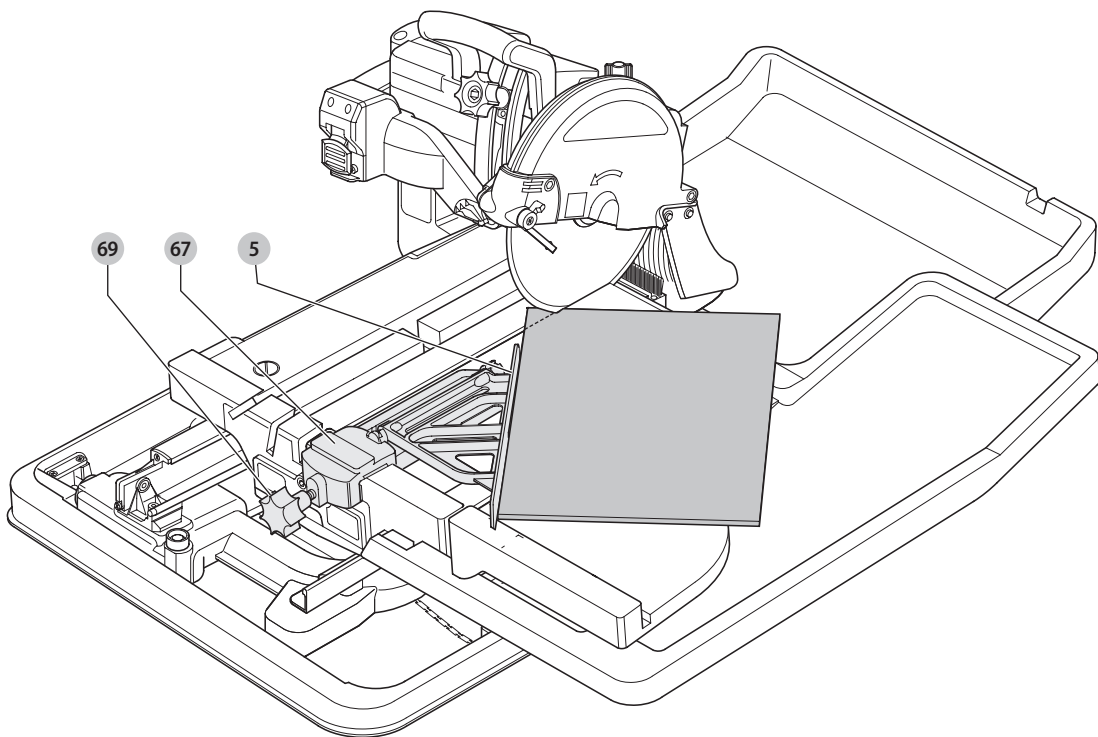


Fig. R2

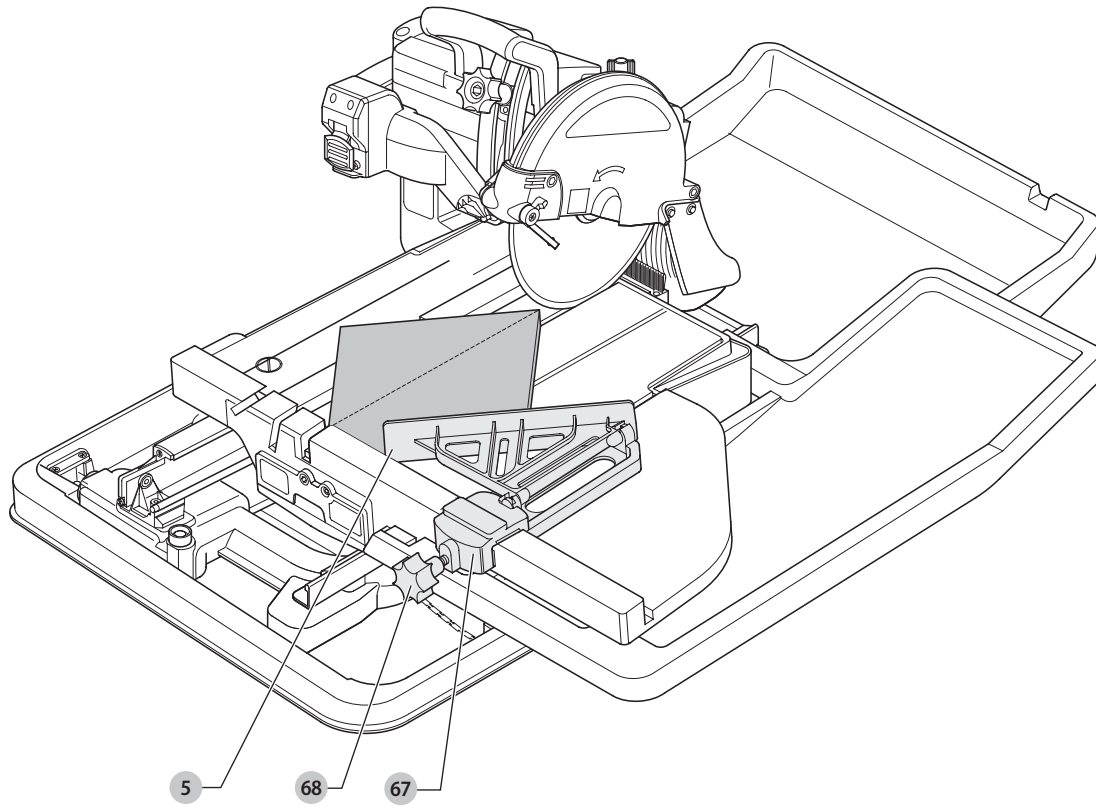


Fig. S

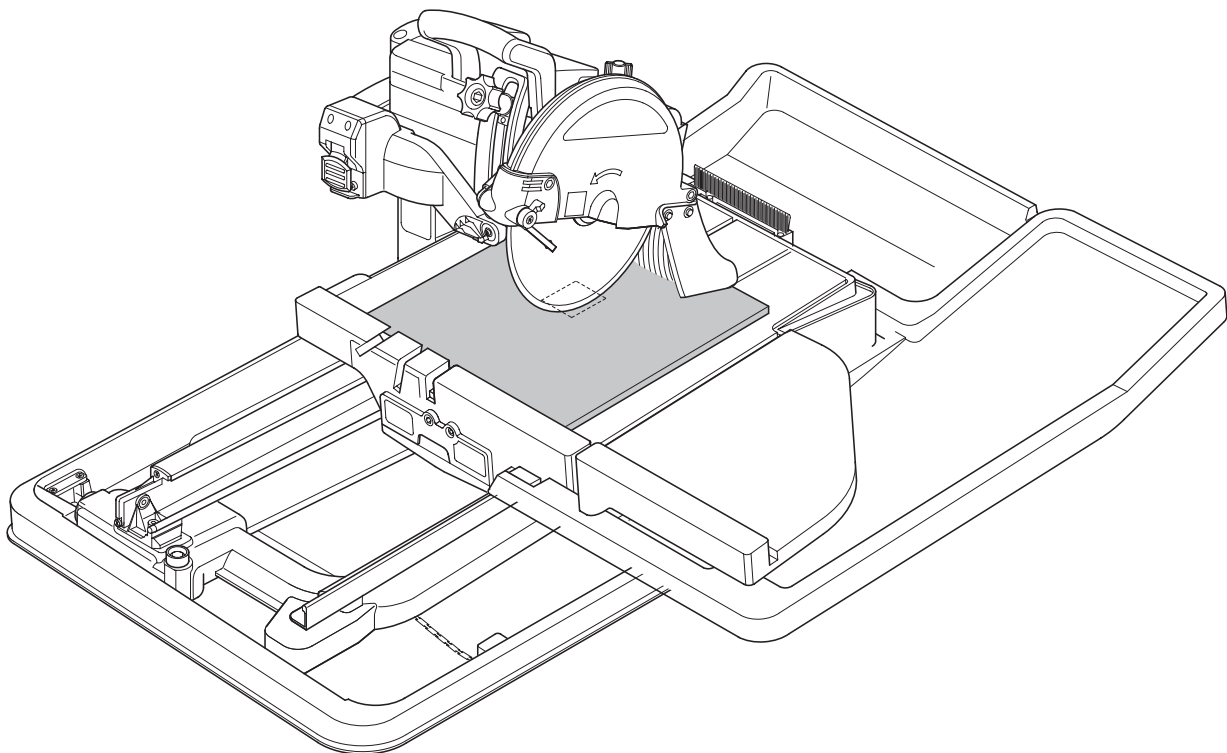


Fig. T

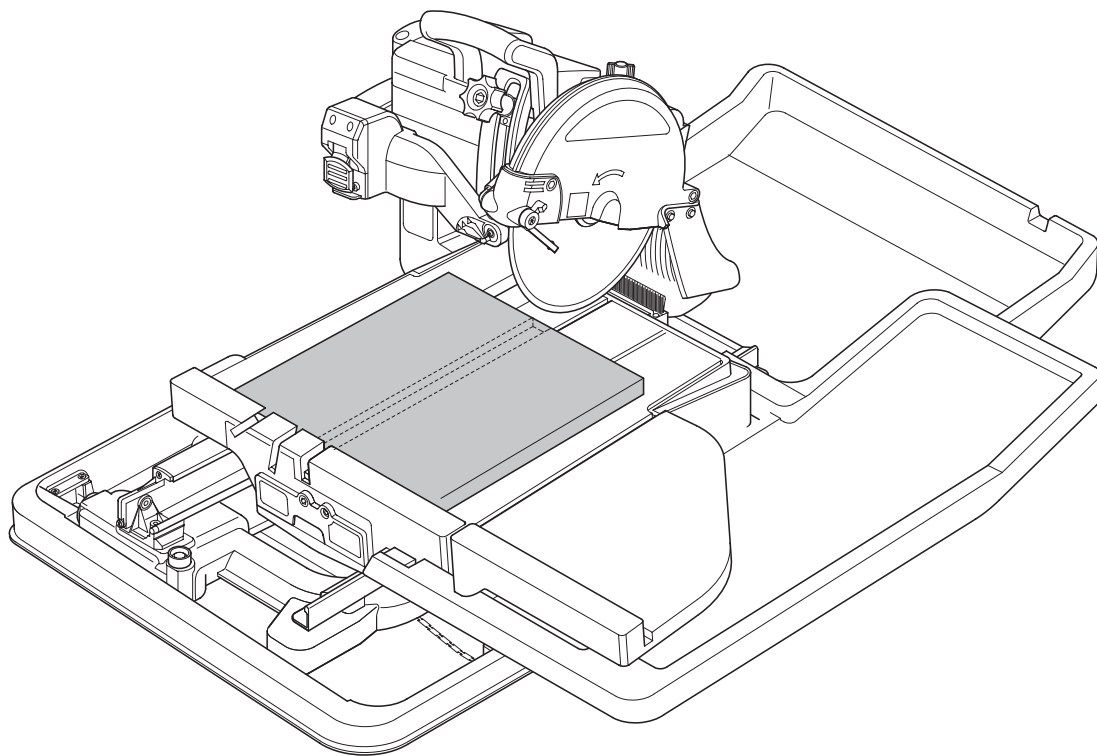


Fig. U

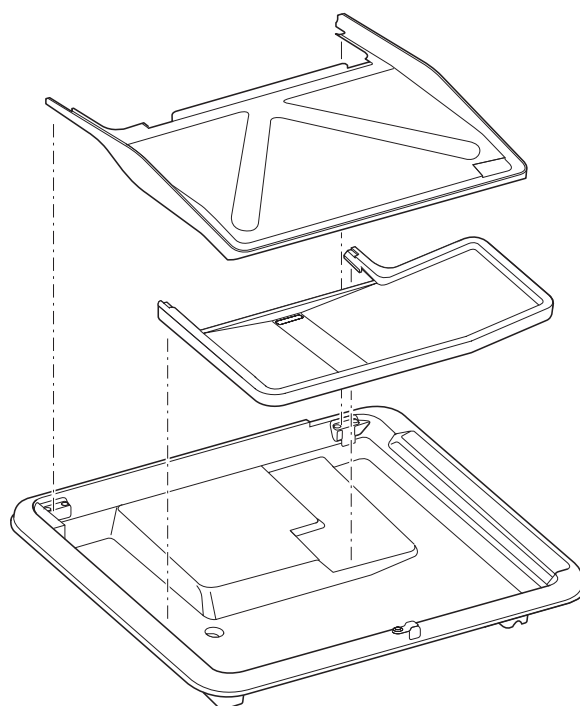


Fig. V

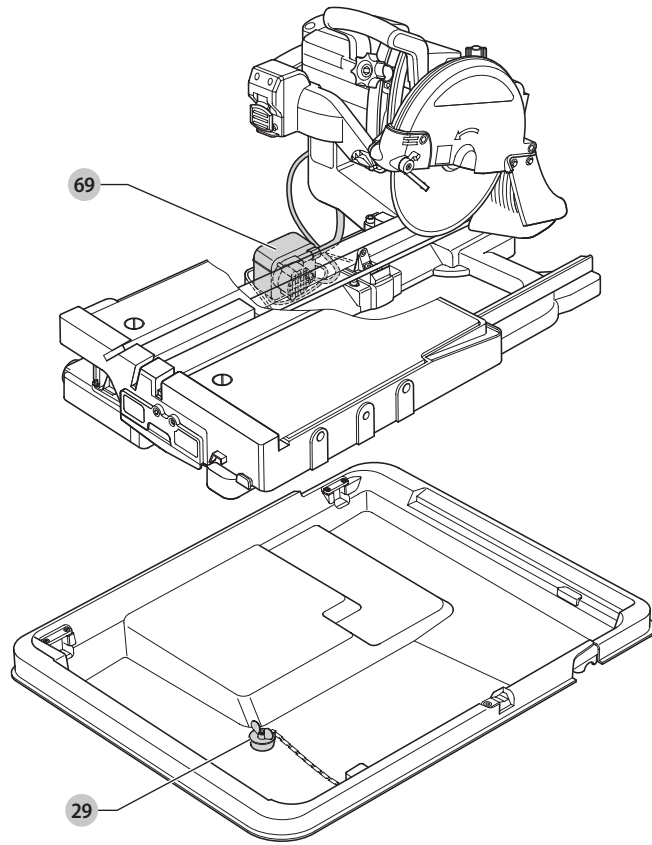
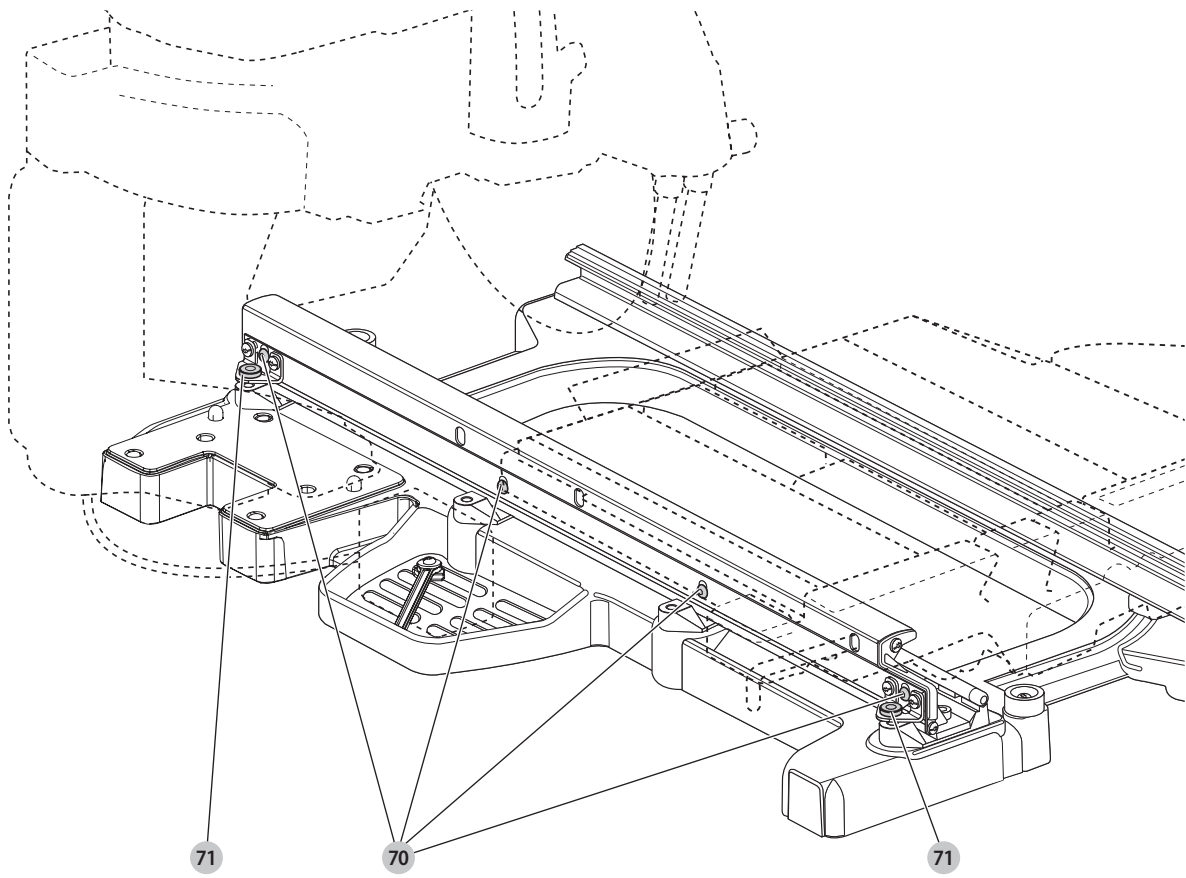


Fig. W



FLISESAV D24000

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske Data

		D24000
Spænding	V _{AC}	230
Type		20
Afgiven effekt	W	1600/1500
Omdrejningstal ubelastet	min ⁻¹	4200
Skæreskivens diameter	mm	250
Skæreskivens indvendige rørdiameter	mm	25,4
Skæreskivekroppens tykkelse	mm	1,5
Skæreskivetype		lige, uden fordybninger (jævn kranse)
Min. periferihastighed skæreskive	min ⁻¹	5000
Smigindstillinger	°	22,5/45
Maks. kløvningskapacitet	mm	610
Dimensioner – i brug uden stander – (L x B x H)	mm	1270 x 892 x 580
Dimensioner – i brug med stander (i højeste position) – (L x B x H)	mm	1270 x 892 x 1395
Dimensioner – i transporttilstand (sav) (L x B x H)	mm	793 x 610 x 470
Dimensioner – transporttilstand (vandskåle) – (L x B x H)	mm	895 x 689 x 116
Skæredybde, ved 90°	mm	80
Nominal vægt (inklusive skæreskive)	kg	36
Maks. tilladt vægt (med skæreskive og vand)	kg	51
Støjværdier og vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN62841-1, EN12418:		
L _{PA} (emissions lydtryksniveau)	dB(A)	91,8
L _{WA} (lydtryksniveau)	dB(A)	101,5
K (usikkerhed for det angivne lyd niveau)	dB(A)	2,5
Vibrationsemissionsværdi a _H =		
	m/s ²	4,0
Usikkerhed K =		
	m/s ²	0,5

Vibrationsemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN12418 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

ADVARSEL: Det angivne vibrationsemissionsniveau repræsenterer værktøjets hovedanvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrationsemissionen imidlertid variere. Det kan forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode markant.

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration bør også tage højde for de gange, værktøjet slukkes, eller når det kører men ikke bruges til at arbejde. Det kan mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode markant.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens effekter, som f.eks.: vedligehold værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme, organisation af arbejdsmonstre.

BEMÆRK: Dette udstyr er beregnet til tilslutning til et strømforsyningsystem med en maksimal tilladelig systemimpedans Z_{max} på 0,30 Ω ved interfacepunktet (strømforsyningsboks) på brugerens forsyning.

Brugeren skal sikre, at dette udstyr kun tilsluttes til et strømsystem, som opfylder ovennævnte krav. Hvis det er nødvendigt, kan brugeren rette henvendelse til el-selskabet for at høre om systemimpedansen ved interfacepunktet.

EF-Konformitetserklæring

Maskindirektiv



Flisesav D24000

DEWALT erklærer, at produkterne beskrevet under **Tekniske data** er udformet i overensstemmelse med:

2006/42/EF, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010.

Disse produkter overholder også direktivet 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt DEWALT på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af manualen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DEWALT.

Markus Rempel
Vicedirektør for Ingeniørarbejde, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Tyskland
30.10.2020

Definitioner: sikkerhedsretningslinjer

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert enkelt signalord. Læs vejledningen og vær opmærksom på disse symboler.

! **FARE:** Angiver en umiddelbart farlig situation, der medmindre den undgås, **vil** resultere i **død eller alvorlig personskade**.

! **ADVARSEL:** Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kanne** resultere i **død eller alvorlig personskade**.

! **FORSIGTIG:** Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

! **BEMÆRK:** Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som **kan resultere i produktskade**.

⚡ Angiver risiko for elektrisk stød.

🔥 Angiver brandfare.

Generelle sikkerhedsadvarsler

for elværktøjer

! **ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

Termen "elværktøj" i advarselne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) Sikkerhed i Arbejdsområdet

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2) Elektrisk Sikkerhed

- Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig Sikkerhed

- Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingrene på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.

- d) **Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskaade.
- e) **Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- f) **Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra dele i bevægelse.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g) **Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
- h) **Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfreds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdæl af et sekund.

4) Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

- a) **Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
- b) **Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d) **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e) **Vedligehold elværktøjer og tilbehør. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f) **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanten har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g) **Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørelse.** Glatte håndtag og grebflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.

5) Service

- a) **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL! Når der bruges elektrisk værktøj, bør der tages grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, for at reducere risiko for elektrisk stød og personskaade inklusiv følgende.

👤 Alle disse anvisninger skal læses, inden der gøres forsøg på at betjene dette produkt; disse anvisninger bør gemmes til senere brug.

GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG

Yderligere sikkerhedsregler for flisesave

- ⚠ ADVARSEL:** Tilslut ikke netstrømforsyningen i enheden, før du har læst og forstået alle instruktionerne.
- **BETJEN IKKE DENNE MASKINE FØR DU HAR SAMLET OG INSTALLERET DEN I HENHOLD TIL INSTRUKTIONERNE.** En maskine, der ikke er samlet korrekt, kan forårsage alvorlige personskaader.
- **BETJEN IKKE DENNE MASKINE, HVIS SKÆRESKIVEAFSKÆRMNINGEN IKKE ER MONTERET KORREKT ELLER ER DEFEKT.**
- **STRAM ALLE KLEMMEGREB, GREB OG ARME FØR BETJENING.** Løse klemmer kan forårsage, at dele af arbejdsemnet kastes af ved høje hastigheder.
- **FÅ RÅDGIVNING FRA DIN SUPERVISOR, INSTRUKTØR ELLER ANDEN KVALIFICERET PERSON, HVIS DU IKKE HELT BEKENDT MED BETJENING AF DENNE MASKINE.** Viden er sikkerhed.
- **SØRG FOR, AT KLINGEN ROTERER I DEN KORREKTE RETNING.** Se mærkning på afskærmningen
- **KONTROLLÉR, AT ALLE KLINGER OG KLINGEKLEMMER ER RENE, AT DE FORSÆNKED E SIDER PÅ KLINGEKLEMMERNE VENDER IMOD KLINGEN, OG AT DORNSKRUE ER STRAMMET FORSVARLIGT.** Løs eller forkert klingefastspænding kan resultere i skader på saven og personskaade.
- **FORSØG IKKE AT ARBEJDE MED ANDET END DEN BEREGNEDE SPÆNDING FOR SAVEN.** Resultatet kan blive overophedning, beskadigelse af værktøjet og personskaader.

- **FASTKIL IKKE NOGET IMOD BLÆSEREN FOR AT HOLDE MOTORAKSLEN.** Resultatet kan blive beskadigelse af værktøjet og mulige personskaader.
- **SKÆR ALDRIG I METALLER.** Dette kan forårsage, at karbidspidser flyver fra klingens ved høje hastigheder og medføre alvorlig personskaade.
- **ANBRING ALDRIG NOGEN DEL AF DIN KROP PÅ LINJE MED SAVKLINGENS BANE.** Det kan resultere i personskaade.
- **ANBRING ALDRIG EN HÅND I KLINGEOMRÅDET, NÅR SAVEN ER TILSLUTTET TIL DEN ELEKTRISKE STRØMKILDE.** Utilsigtet aktivering af klingens ved medføre alvorlig personskaade.
- **RÆK ALDRIG RUNDT OM ELLER BAGVED SAVKLINGEN.** En klinge kan forårsage alvorlig personskaade.
- **FASTGØR MASKINEN TIL EN STABIL UNDERSTØTTENDE OVERFLADE.** Vibrationer kan muligvis få maskinen til at glide, gå eller vælte og forårsage alvorlig personskaade.
- **BRUG UDELUKKENDE KLINGER I KORREKT STØRRELSE OG TYPE SPECIFICERET FOR DETTE VÆRKTØJ FOR AT FOREBYGGE BESKADIGELSE AF MASKINEN OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE.**
- **SAVKLINGENS MAKSIMALE HASTIGHED SKAL ALTID VÆRE HØJERE END ELLER MINDST SVARENDE TIL DEN HASTIGHED, DER ER AFMÆRKET PÅ VÆRKTØJETS KLASSIFICERINGSPLADE.**
- **SAVKLINGEDIAMETEREN SKAL VÆRE I OVERENSSTEMMELSE MED MÆRKERNE PÅ VÆRKTØJETS KLASSIFICERINGSPLADE.**
- **INSPICÉR KLINGE FOR REVNER ELLER ANDRE SKADER FØR BETJENING.** En revnet eller beskadiget klinge kan gå i stykker, og stykkerne kan blive kastet ud ved høje hastigheder og forårsage alvorlig personskaade. Udskift omgående revnede eller beskadigede klinger. Overhold den maksimale hastighed, der er angivet på savklingen.
- **ANVEND IKKE SKÆVE KLINGER.** Kontrollér om klingens kører frit og er fri for vibrationer. En vibrerende klinge kan forårsage beskadigelse af maskinen og/eller alvorlig personskaade.
- **HOLD AFSKÆRMNINGEN PÅ PLADS OG I DRIFTSTILSTAND.** Brug ikke maskinen uden monterede afskærmninger
- **BRUG UDELUKKENDE DE KLINGEKLEMMER, DER ER SPECIFICERET FOR DETTE VÆRKTØJ, TIL AT FOREBYGGE BESKADIGELSE AF MASKINEN OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE.**
- **SØRG FOR AT BRUGE DEN KORREKTE SAVKLINGE TIL DET MATERIALE, DER SKAL SKÆRES.**
- **RENGØR MOTORENS LUFTRILLER FOR FLIS OG SAVSTØV.** Tilstoppede motorluftriller kan overophede maskinen, beskadige maskinen og muligvis forårsage en kortslutning, som kan medføre alvorlig personskaade.
- **STÅ ALDRIG PÅ VÆRKTØJET.** Der kan opstå alvorlig personskaade, hvis værktøjet vipper, eller hvis der utilsigtet tændes for skæreværktøjet.
- **SAV ALDRIG I ARBEJDESMNER, DER KRÆVER MANUEL HANDLING, TÆTTERE END 15 CM FRA DEN ROTERENDE SKÆRESKIVE.**
- **ARBEJDE IKKE PÅ FRIHÅND.** Hold arbejdsemnet godt fast mod anslaget og mod styreskinen.
- **SLUK MASKINEN, OG VENT, TIL SKÆRESKIVEN ER STOPPET, FØR DU FLYTTER ARBEJDESMNET ELLER ÆNDRER INDSTILLINGERNE.** Det kan være farligt at have hånden tæt ved klingens ved efterløb
- **UDFØR ALDRIG RENGØRINGS- ELLER VEDLIGEHOLDSARBEJDE,** når maskinen stadig kører, og hovedet ikke er i hvileposition. Det kan være farligt at have hånden tæt ved klingens, der vender
- **SKÆR IKKE ARBEJDESMNER, DER KRÆVER ET SNIT MED EN MAKSIMAL DYBDE, SOM OVERSTIGER SKÆRESKIVEN.**
- **UDFØR IKKE TØRSNIT.** Tørskæring resulterer ikke kun i beskadigelse af maskinen, men øger også eksponering for skadeligt luftbåret støv.
- **BRUG IKKE SKÆRESKIVER TIL SIDESLIBNING.** Dette kan forårsage, at karbidspidser flyver fra klingens ved høje hastigheder og medføre alvorlig personskaade.
- **OPBEVAR ALTID FLISESAVEN GODT BESKYTTET OG PÅ ET TØRT STED UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE.** For at forhindre beskadigelse af maskinen og utilsigtet brug.
- **FORETAG IKKE JUSTERINGER ELLER UDSKIFTNING AF DELE FOR AT ÆNDRE FABRIKSINDSTILLINGERNE.** Tekniske ændringer bør kun udføres af producenten, i overensstemmelse med det gældende.
- **BÆR HANDSKER UNDER BRUGEN AF FLISESAVEN.** Svede arbejdsemner kan have skarpe kanter.
- **⚠ ADVARSEL!** Sørg for, at forbindelserne er tørre, inden du aktiverer kredsløbet og tilslutter maskinen.
 - Hold vand væk fra elektriske dele af værktøjet og på afstand af personer i arbejdsområdet.
 - Udskiftning af forsyningsledningen skal altid udføres af producenten eller dennes serviceværksted.
- **⚠ ADVARSEL!** Efter gendannelse af spænding skal du stille afbryderkontakten på slukket, inden du aktiverer nulstillingsknappen for den bærbare fejlstrømsafbryder (PRCD).
 - Sørg for, at din installation er forsynet med en velegnet udskæring af "B" karakteregenskaben ifølge HD384.

Restrisici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

Følgende farer er forbundet med brugen af disse maskiner:

- lemlæstelser i forbindelse med berøring af de roterende dele
- lemlæstelser fremkaldt af at man afbryder skæreskiven

Disse farer er de mest åbenlyse:

- inden for selve maskinens rækkevidde
- inden for rækkevidde af roterende maskindele

Selvom man følger alle relevante sikkerhedsinstruktioner og anvender sikkerhedsanordninger, kan der stadig være visse farer. Disse er: Høreskader.

- Risiko for uheld med den roterende skæreskives uafdækkede dele.
- Risiko for skade under udskiftning af skiven.
- Risiko for at få fingrene i klemme under åbning af beskyttelsesskinnen.

Elektrisk sikkerhed

Elmotoren er kun designet til én spænding. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af DEWALT eller en autoriseret serviceorganisation.

Brug af forlængerledning

Hvis en forlængerledning er påkrævet, skal du anvende en godkendt 3-koret forlængerledning, der passer til dette værktøjs effektforbrug (se **tekniske data**). Den minimale lederstørrelse er 1,5 mm²; den maksimale længde er 30 m.

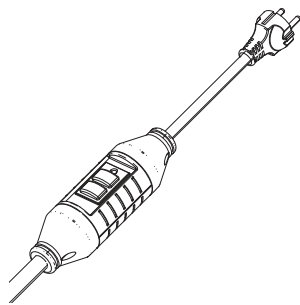
Ved brug af en kabeltromle skal kablet altid ruller helt ud.

Bærbar fejlstrømsafbryder

Maskinen er forsynet med en bærbar fejlstrømsafbryder (PRCD), som beskytter brugeren imod elektrisk chok ved at afbryde kredsløbet, når en lækagestrøm på 10 mA eller mere opdages.



ADVARSEL: Kør aldrig med maskinen uden tilkoblet fejlstrømsrelæ. Anvend ikke maskinen, hvis fejlstrømsrelæet ikke fungerer korrekt. Maskinen skal være jordforbundet for, at fejlstrømsrelæet virker. Kontrollér den bærbare fejlstrømsafbryders funktion ved at trykke på knappen TEST, inden du bruger flisesaven.



Kontroller emballagens indhold

Emballagen indeholder:

- 1 Motorrammeenhed
- 1 Støtte rammeenhed
- 1 Vandbassin
- 1 Vandpumpe
- 1 Skæreskive
- 1 Udtræksbord
- 1 Forlænger bord
- 1 Kantføring
- 1 Bageste vandsamler
- 1 Udtræksbordets vandsamler
- 4 Sekskantskruer
- 1 Sekskantnøgle
- 1 Brugsvejledning

- Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
- Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.

Etiketter på værktøjet

Følgende piktogrammer ses på værktøjet:



Læs brugsanvisningen før brugen.



Brug ikke skæreskiver med fordybninger.



Brug sikkerhedsbriller.



Man skal altid bære almindelige arbejdshandsker, når man arbejder med dette værktøj.



Brug altid høreværn.



ADVARSEL! Skarpe kanter.



Afbryder: position I (on) og 0 (off).



Bærepunkt.



Hold ikke hænderne inden for dette område.



Maks. skæredybde.



Borediameter

Datodeposition (Fig. B1)

Datakoden **72**, der også inkluderer produktionsåret, er trykt på mærkepladen.

Eksempel:

2020 XX XX

Produktionsår

Beskrivelse (Fig. A1, A2)



ADVARSEL: Modificér aldrig elektrisk værktøj eller nogen dele deraf. Det kan medføre materiale- eller personskade.

- 1 Afbryder
- 2 Dybdejusteringsknap
- 3 Aktiveringshåndtag
- 4 Udtræksbord
- 5 Kantføring
- 6 Forlængerbord
- 7 Vanddyser
- 8 Skæreskive
- 9 Beskyttelselement
- 10 Vandbassin
- 11 Dybdeanslag
- 12 Smigindstillingsknap
- 13 Nøgleopbevaring
- 14 Udtræksbordets vandsamler
- 15 Bageste vandsamler

Tilsigtet Brug

Din D24000 vådfliceskærer er designet til professionelle vådfliceskærepogaver. Ved hjælp af en passende skæreskive med en diameter på 250 mm kan den skære beton, mursten, porcelæn og keramiske materialer. Dette værktøj er meget alsidigt og udfører let, nøjagtigt og sikkert skærepogaver med lige skæring (langsnitning), diagonal skæring, skæring af dyksnit og smigskæring.

Denne maskine er ikke beregnet til at blive brugt til andre formål end dem, der er nævnt i denne brugervejledning.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps; mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre de er under overvågning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING



ADVARSEL: Træk stikket ud af stikkontakten inden samling.



ADVARSEL: Når du samler maskinen, skal du altid følge instruktionerne i nedenfor nævnte rækkefølge.

Udpakning af maskinen og dens dele



ADVARSEL: Når maskinen flyttes, skal der altid være flere om det. Maskinen er for tung at håndtere for én person.

1. Fjern alt løst indpakningsmateriale fra kassen.
2. Løft maskindelene ud af kassen.
3. Fjern eventuelt resterende indpakningsmateriale fra maskindelene.

Montering af motorrammen på støtterammen (Fig. B1)

1. Anbring støtterammen **16** på en relativt jævn og vandret overflade.
2. Anbring motorrammen **17** på støtterammen, så hullerne i foden **18** er lige over montagehullerne **19**.
3. Indsæt en skrue **20** i hullerne.
4. Stram skrueerne ved hjælp af den leverede sekskantnøgle **21**.

Monter udtræksbordet på støtterammen (Fig. B2, B3)

1. Sørg for, at stiftelåsen **22** er i den oplåste position.
2. Hold bordet foran rammen, så rullerne **23** er på linje med rulleraillet **24**.
3. Anbring bagrulleren på det runde rail.
4. Skub bordet på raillet og kontroller, at ophængene **25** sidder i gliderailsene **26**.
5. Når bordets forende er tæt på rammen, skal du løfte bordet lidt for at få det over stopperen **27**.
6. Lås bordet i position ved at rotere stiften **22** og skubbe det ind i hullet **28** på raillet.

Sæt maskinen ned i vandbassinet (Fig. B1, B4)

1. Anbring vandbassinet **10** på en relativt jævn og vandret overflade.
2. Sæt proppen **29** i afløbet.
3. Løft og hold maskinen ved bærepunkterne **73** som vist i Fig. B1.
4. Sænk maskinen ned i vandbassinet som vist.

Montering af forlængerbordet (Fig. C)

1. Hold forlængerbordet **6** foran udtræksbordets **4** højre side.
2. Anbring positionsstifterne **30** på forlængerens lige over hullerne **31** på udtræksbordet.
3. Anbring forlængerens mod udtræksbordet.
4. Spænd klemmeknappen **32**.

Montage af vandpumpen (Fig. D1, D2)

ADVARSEL: Inden vandpumpen installeres i fadet, skal du kontrollere, at forsyningsledningen ikke er beskadiget.

1. Installér fatningen **34** på udledningen, og fastgør derefter slangen **33** til fatningen.
2. Placer vandpumpen **35** i det dybe hjørne af vandfadet **10**.
3. Før strømkablet og vandrøret over bunden af vandfadet for at undgå, at de sætter sig fast i glidebordet.
4. Drej vandstrømventilen for at justere vandstrømmen (nogle pumpemodeller).

Montage af vandsamlerne (Fig. E1, E2)

Bageste vandsamler (Fig. E1)

Den bageste vandsamler **15** samler det vand op, som strømmer ned, når du saver i store arbejdsemner.

1. Hold vandsamleren i stilling på vandbassinet bagside.
2. Skub armene **36** under kanterne **37** på vandbassinet, indtil fordybningerne **38** placeres bagved knasterne.
3. Løft vandsamlerens bagside forsigtigt, indtil samleren klikker i positionen.

Udtræksbordets vandsamler (Fig. E2)

Vandsamleren på udtræksbordet **14** bevæger sig med bordet og samler det vand op, som strømmer af store fliser og diagonalt savarbejde.

1. Hold vandsamleren i stilling ved udtræksbordets højre side.
2. Skub armene **39** under kanterne **40** på udtræksbordet, indtil fordybningerne **41** placeres bagved knasterne.
3. Løft vandsamlerens bagside forsigtigt, indtil samleren klikker i positionen.

Montering af skæreskiven (Fig. F1 – F3)

Når savklingen monteres, skal du være opmærksom på, at skæreretningen (pilleretningen på skæreskiven) stemmer overens med retningen af pilen på klingeafskærmningen! Den maksimale diameter skæreskive, der kan monteres, er 254 mm.

1. Løsn ved hjælp af den leverede sekskantnøgle **42** skruen **43** på siden af beskyttelsesskærmen.
2. Skub gummisideklappen **44** tilbage og løft beskyttelseelementet **9** mod bagsiden.
3. Tryk på spindellåseknapen **45** med én hånd og tag herefter den leverede skrueøgle **46** i den anden hånd for at løsne låsemøtrikken **47** ved at dreje mod uret.

ADVARSEL: Spindellåsen anvendes ved at trykke knappen ind som vist og dreje spindelen med hånden, til man mærker at låsen aktiveres. Fortsæt med at holde låseknapen inde for at forhindre at spindelen drejer.

4. Fjern låsemøtrikken **47** og den udvendige flangekrave **48**.
5. Monter skæreskiven, så pilen peger samme vej som pilen på beskyttelseelementet.
6. Sæt den udvendige flangekrave **48** på igen. Se afsnittet **Materialetykkelse** for instruktioner i brug af flange.
7. Spænd låsemøtrikken **47** ved at dreje den med uret, mens spindellåsen holdes aktiveret med den anden hånd.
8. Sæt beskyttelseelementet **9** på plads igen.
9. Spænd skruen **43** på beskyttelseelementets side.

ADVARSEL: Tryk aldrig spindellåsen ind, mens skæreskiven roterer.

ADVARSEL: For at undgå risikoen for personskade skal du kontrollere, at afskærmningen er monteret korrekt.

Materialetykkelse (Fig. F2)

- D24000 er understyret med en flange med stor diameter **48**, der anbefales til skæring af materiale med en dybde på op til 80 mm.
- Den større flange bør så vidt muligt anvendes for at sikre et optimalt skæreresultat.

Tilslutning af maskinen til lysnettet (Fig. A)

1. Sørg for, at afbryderkontakten **1** er på positionen slukket.
2. Tilslut netkablet til strømforsyningen.
3. Tryk på PRCD-nulstillingsknappen på netledningen, hvis maskinen ikke starter.
4. Lav en dråbeløkke på kablet, som forbinder maskinen med strømforsyningen for at undgå, at der kommer dråber ned på stikket. Dråbeløkken er den del af kablet, som er under stikkontakten.

JUSTERING

ADVARSEL: Træk stikket ud af stikkontakten inden justering.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du altid verificere, at klingens justering er til den rette højde og placering i midten af vognrillen, inden saven betjenes.

Montering og indstilling af skæredybden (Fig. G)

Skæreskivens kant skal altid være mindst 5 mm under bordets overflade.

1. Løsn dybdejusteringsknappen **2**.
2. Sænk armen for at føre skæreskiven ind i den laveste position.
3. Spænd dybdejusteringsknappen **2**.
4. Køb en prøvekørsel ved at skubbe bordet hele vejen gennem skæreskiven. Kontroller, at skæreskiven ikke snarver bordet til.
5. Indstil på følgende måde:
 - a. Løsn dybdejusteringsknappen **2**.
 - b. Løsn fløj møtrikken **49** et par omgange.
 - c. Juster skæredybdestopperen **11** om nødvendigt og kontroller, at skæreskivens kant er mindst 5 mm under bordets overflade.
 - d. Spænd fløj møtrikken **49**.

Kontrollér, at tværsnitsbanen ligger vinkelret på anslaget (Fig. H1, H2)

1. Sænk armen for at føre skæreskiven ind i den laveste position.
2. Flyt bordet foran skæreskiven.
3. Placer en vinkelmåler **50** (ikke inkluderet med værktøjet) på bordet og mod anslaget, og så den kun berører skæreskiven som vist.
4. Skub bordet gennem skæreskiven for at kontrollere, at skæreskiven krydser parallelt med vinkelmåleren.
5. Hvis en justering er nødvendig, fortsæt som følger:
 - a. Løsn skrueerne **51**, der holder skinnesamlingen til rammen.
 - b. Flyt skinnen manuelt.
 - c. Mens vinkelmåleren er placeret mod anslaget skal du igen kontrollere, at skæreskiven krydser parallelt med vinkelmåleren, og justere efter behov.
 - d. Tilspænd skrueerne **51**.

Kontrollér, at skæreskiven ligger vinkelret på bordet (Fig. I1 – I3)

1. Løsn låsegreb **12** til justering af smig.
2. Tryk savhovedet mod højre for at sikre, at den er helt vertikal, og spænd låsegrebet til justering af smig.
3. Sænk armen for at føre skæreskiven ind i den laveste position.
4. Flyt bordet, indtil det er under skæreskiven.
5. Anbring en vinkelmåler **50** på bordet og mod skæreskiven som vist.
6. Hvis en justering er nødvendig, fortsæt som følger:
 - a. Løsn låsegreb **12** til justering af smig og skru indstillingskruen for den lodrette position **52** ind eller ud, indtil skæreskiven er på 90° ift. bordet, som det blev målt med vinkelmåleren.
 - b. Hvis vinkelmarkøren **53** ikke viser nul på vinkelskalaen **54**, skal markørens låseskrue **55** løsnes og markøren om nødvendigt forskydes.

Kontrol og justering af smigvinklen (Fig. I3, J)

1. Løsn låsegreb **12** til justering af smig og bevæg savhovedet til venstre. Dette er 45° vinkelpositionen.
 - a. Drej stopskruen **56** ind eller ud efter behov indtil viseren **53** viser 45°.

Save et snit (Fig. K)

Snitindikatoren **57** hjælper med at placere skæreskivens bane.

1. Tænd for maskinen, og lad skiven komme op på fuld hastighed.
2. Skub bordet helt gennem skæreskiven for at save et snit i hjulet **58**.
3. Sluk for maskinen.
4. Hvis snittet er slidt, kan der laves et nyt snit.
 - a. Løsn låseskruen **59**.
 - b. Roter hjulet **58** for at se den del af overfladen, som ikke er snittet.

- c. Spænd låseskruen **59**.
- d. Lav et nyt snit som beskrevet ovenfor.

Låsning af udtræksbordet (Fig. B2, L)

Bordet kan låses i følgende positioner:

- Frontposition (skæreskive lettilgængelig) **60**.
 - Indstikposition (skæreskive over bordets midte) **61**.
 - Udfødningsposition (skæreskive mod anslag) **62**.
1. Flyt bordet **4** i den ønskede stilling.
 2. Lås bordet ved at rotere stiftlåsen **22** og skubbe den ind i hullet i skinnen.

Justering af vanddyserne (Fig. A, M)

Vanddyserne **7** kan justeres for at give den nødvendige strøm af kølevand.

1. Juster dysen ved at flytte håndtaget **63** i den nødvendige position.
 - Maksimumskapacitet (dysen helt trukket tilbage) **64**.
 - Minimumsoverspray (dysen på linje med skæreskive) **65**.
 - Off-position for at eliminere vandoverspray mellem skæringer og ved udskiftning af skæreskiven **66**.

BRUGERVEJLEDNING

Kontrollér at maskinen er placeret, så den passer til din ergonomi med hensyn til bordhøjde og stabilitet. Maskinstedet skal udvælges, så brugeren har et godt overblik og har tilstrækkelig plads omkring maskinen til bearbejdning af arbejdsemner uden begrænsninger.

Til reduktion af vibrationseffekter sørg for at den omgivende temperatur ikke er for lav, at maskine og tilbehør er godt vedligeholdt, og at arbejdsemnets størrelse passer til denne maskine.

⚠ ADVARSEL:

- Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne og gældende foreskrifter.
- Kontrollér, at maskinen er sat sikkert op.
- Kontrollér, at arbejdsemnet er forsvarligt understøttet.
- Sørg for, at skæreskiven ikke berører arbejdsemnet, før maskinen er tændt.
- Lad motoren nå op på fuld hastighed før der skæres.
- Anvend kun et let tryk mod maskinen. Forcér ikke savningen.
- Hold dine hænder væk fra skæreskivens bane. Anbring aldrig dine hænder inden for det markerede område som vist i Fig. N.

Før værktøjet tages i brug

- Placer flisen på en vandret, stabil og skridfri overflade.
- Monter en egnet skæreskive.
- Kontrollér at alle låseknapper og -greb er fastspændte.
- Fyld vandfadet med den tilstrækkelige mængde vand, så vandpumpen kan blive helt nedsænket.
- Brug kun rent vand. Der bør ikke bruges andre væsker.

Start og stop (Fig. O)

- Sæt afbryderkontakten **1** på I for at tænde maskinen.
 - Sæt afbryderkontakten **1** på 0 for at slukke maskinen.
- Tilslut til el-nettets kabel er den bærbare fejlstrømsafbryder (PRCD), der indeholder en udløsningskontakt uden volt og motorens overbelastningsbeskyttelse med manuel nulstilling. Gør følgende i tilfælde af strømafbrydelse:
- Sørg for, at afbryderkontakten **1** er i slukket-positionen.
 - Tryk på nulstillingsknappen på PRCD.

Låsning af afbryderen

- For at undgå, at maskinen bruges af uvedkommende, skal du låse kontakten med en hængelås.

Grundlæggende savning

Generel fremgangsmåde

- Lav nogle få prøvesnit med affaldstræ for at opnå 'føling' med maskinen.
- Foretag altid prøvekørsler (uden strøm) før afsluttende snit, for at kontrollere skivens bane.

Lodret tværsnit (Fig. P)

1. Sæt smigvinklen til 0°.
2. Sænk armen for at føre skæreskiven ind i en velegnet position.
3. Anbring arbejdsemnet plant på bordet og imod anlægget med den bearbejdede side opad. Læg markeringen på arbejdsemnet på linje med markeringen i snitindikatoren.
4. Hold begge hænder væk fra skæreskivens bane.
5. Tænd for maskinen, og lad skæreskiven komme op på fuld hastighed. Vent, indtil skæreskiven er helt dækket af vand.
6. Før langsomt arbejdsemnet ind i skæreskiven, mens det holdes godt fast mod anlægget. Brug ikke kræfter. Skæreskivens hastighed bør holdes konstant.
7. Efter at savearbejdet er færdigudført, skal maskinen afbrydes, og skæreskiven skal være standset, før arbejdsemnet kan fjernes.

Smigskrånsnit (Fig. Q)

Smigvinkler kan sættes på 22,5° og 45°.

1. Løsn låsegreb **12** til justering af smig og indstil den ønskede vinkel.

2. Spænd låsegreb til justering af smig godt.
3. Fortsæt som ved lodret lige tværsnit.

Diagonalt snit (Fig. A1, R1, R2)

Kantstyreskinnen **5** gør det muligt at skære ved vinkler på 45°.

1. Placer kantstyreskinnen **5** med monteringsbeslaget **67** over anlaget.
2. Vip kantstyreskinnen **5** i position til den påkrævede anvendelse:
 - Vip kantstyreskinnen til højre for at skære små stykker fra store fliser.
 - Vip kantstyreskinnen til venstre ved anden anvendelse.
3. Indstil kantstyreskinnen til den påkrævede afstand.
4. Stram knappen **68** for at sætte styreskinnen på plads.
5. Fortsæt som ved den lige lodrette skæring.

Indstik (Fig. S)

Et indstik bruges til at fjerne flisens kerne, f.eks. til elektriske stikkontakter, rør, etc.

1. Marker området, som skal saves på begge sider af flisen.
2. Brug den passende størrelse skæreskive.
3. Juster skæredybden, så skæreskiven kun kan save halvvejs gennem arbejdsemnet.
4. Anbring arbejdsemnet plant på bordet og imod anlægget med den bearbejdede side opad. Læg markeringen på arbejdsemnet på linje med markeringen i snitindikatoren.
5. Tænd for maskinen, og lad skæreskiven komme op på fuld hastighed. Vent, indtil skæreskiven er helt dækket af vand.
6. Flyt bordet, indtil markeringen på arbejdsemnet er under skiven.
7. Sænk armen for at sætte skæreskiven i arbejdsemnet. Sav ikke uden for markeringen. Så snart markeringen er blevet savet, skal du låse armen i dens højeste position.
8. Gør det samme med de andre markeringer.
9. Vend arbejdsemnet med bunden i vejret. Gør som beskrevet ovenfor for at få det anden snit til at møde det første.
10. Efter at savearbejdet er færdigudført, skal maskinen afbrydes, og skæreskiven skal være standset, før arbejdsemnet kan fjernes.

Fræsning (Fig. T)

Man fræser spor i en flise for f.eks. at kunne skjule kabler.

1. Juster skæredybden som påkrævet.
2. Anbring arbejdsemnet plant på bordet og imod anlægget med bunden opad. Læg markeringen på arbejdsemnet på linje med markeringen i snitindikatoren.
3. Fortsæt som ved lodret lige tværsnit.
4. Gentag proceduren for at lave et bredere spor.

Ekstraudstyr

⚠ **ADVARSEL:** Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af DeWalt, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DeWALT.

Serie af skæreskiver disponibel

Skivetype	Dimensioner (diameter x bor)	Anvendelse
DT3733	250 x 25,4 mm	Keramisk flise
DT3734	250 x 25,4 mm	Porcelæns/stenflise
D240001		Beholder

Kontakt din forhandler for at få yderligere information om det passende tilbehør.

Transport (Fig. B1, U)

De aftagelige dele kan opbevares i vandbassinet ved transport.

1. Tøm vandbassinet. Se **Vedligeholdelse**.
2. Fjern kantføringen og forlængerbordet.
3. Lås udtræksbordet i position.
4. Fjern vandsamlerne.
5. Tag maskinen op af vandbassinet som vist.
6. Anbring samlerne i vandbassinet som vist.
7. Vend vandbassinet med bunden i vejret.
8. Kenar kilavuzu ve eklenti kablosu takilmadan önce su kabına yerleştirilebilir.
9. Løft og hold maskinen ved bærepunkterne **73** som vist i Fig. B1.

⚠ **ADVARSEL:** Få altid hjælp til at bære maskinen. Maskinen er for tung til, at en person kan håndtere den. Lås altid glidebordet, inden du flytter eller transporterer saven.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit DeWalt-elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.

⚠ **ADVARSEL:** For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. Sørg for, at udløserkontakten er i OFF-position. Utsigtet start kan medføre kvæstelser.

⚠ **ADVARSEL:** For at sikre produktSIKKERHED og -PÅLIDELIGHED skal reparationer, vedligeholdelse og justering udføres af et DeWalt-fabriksservicecenter eller et autoriseret DeWalt-servicecenter. Brug altid identiske reservedele.

Tømning af vandbassinet (Fig. V)

1. Vandbassinet skal tømmes efter hver brug.
2. Sæt vandpumpen på brættet **69**.
3. Sæt en passende beholder under tømningssproppen **29**.
4. Fjern tømningssproppen.
5. Giv tid til at væsken kan løbe ud.
6. Når væsken er tømt af, sættes tømningssproppen på igen.
7. Bortskaf væsken under passende hensyntagen til miljøet.

Justering af bordets rullemodstand (Fig. W)

Øg afstanden mellem bordet og railsene på følgende måde:

1. Løsn railhøjdeskrueerne **70**.
2. Juster railhøjdejusteringsanordningerne **71**, indtil bordet bevæger sig jævnt.
3. Spænd railhøjdeskrueerne.



Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.



Rengøring



ADVARSEL: Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftaftrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.



ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

Før brug kontrollér omhyggeligt skæreskivens beskyttelseskærm for at afgøre, om den vil fungere korrekt. Sørg for at slam eller partikler fra arbejdsemnet ikke kan føre til blokering af en af funktionerne.

I tilfælde af at fragmenter fra arbejdsemnet sidder fast mellem skæreskiven og beskyttelseskærmen, frakobl maskinen fra strømforsyningen og følg de instruktioner, der findes i afsnittet **Montering af skæreskiven**. Fjern de fastklemte dele og genmonter skæreskiven.

Hold ventilationshullerne åbne og rengør maskinhuset jævnligt med en blød klud.

Følgende rengøring skal udføres hver dag.

1. Sæt vandpumpen i en spand med rent vand og pump vandet gennem slangesystemet.
2. Tør railsene og støttearm med en mørtelsvamp eller en klud.
3. Sprøjt rent vand på vandbassinet og udtræksbordet. Tør eventuelt støv af med en mørtelsvamp. Wipe any dust residue away with a grout sponge.

Opbevaring

Opbevar udstyr og tilbehør uden for børns rækkevidde på et mørkt og tørt sted over frysepunktet. Den ideelle opbevaringstemperatur er mellem 5 °C og 30 °C.

Miljøbeskyttelse



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.2helpu.com.

FLIESENSÄGE

D24000

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

		D24000
Spannung	V_{ws}	230
Typ		20
Abgabeleistung	W	1600/1500
Leerlaufdrehzahl	min^{-1}	4200
Durchmesser der Trennscheibe	mm	250
Bohrung der Trennscheibe	mm	25,4
Dicke des Trennscheibenkörpers	mm	1,5
Trennscheibentypgerade, ohne	Vertiefung (durchgehender Rand)	
Max. Umfangsgeschwindigkeit der Trennscheibe	min^{-1}	5000
Neigungseinstellungen	°	22,5/45
Max. Längsschnittkapazität	mm	610
Abmessungen – bei Verwendung ohne Gestell – (L x B x H)	mm	1270 x 892 x 580
Abmessungen – bei Verwendung mit Gestell (in der höchsten Position) - (L x B x H)	mm	1270 x 892 x 1395
Abmessungen – im Transportmodus (Säge) – (L x B x H)	mm	793 x 610 x 470
Abmessungen – im Transportmodus (Wasserwannen) – (L x B x H)	mm	895 x 689 x 116
Frästiefe bei 90°	mm	80
Nenngewicht (einschließlich Trennscheibe)	kg	36
Max. zulässiges Gewicht (mit Trennscheibe und Wasser)	kg	51
Lärmwerte und Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN62841-1, EN12418		
L_{pa} (Emissions-Schalldruckpegel)	dB(A)	91,8
L_{wa} (Schallleistungspegel)	dB(A)	101,5
K (Unsicherheit für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	2,5
Vibrationskennwert $a_h =$		
	m/s^2	4,0
Unsicherheitswert K =		
	m/s^2	0,5

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrationsemissionswert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN12418 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.

! WARNUNG: Der angegebene Vibrationsemissionswert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann die Vibrationsemission verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.

Eine Schätzung der Vibrationsstärke sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Es sind zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutze der Betriebsperson vor den Auswirkungen der Vibration in Betracht zu ziehen, z. B.: Wartung des Gerätes und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation des Arbeitsablaufes.

HINWEIS: Dieses Gerät ist für den Anschluss an ein Stromversorgungssystem mit einer maximale zulässigen Systemimpedanz Z_{max} von 0,30 Ω am Schnittstellenpunkt (Netzanschlusskasten) der Stromversorgung des Benutzers vorgesehen.

Der Benutzer muss sicherstellen, dass dieses Gerät ausschließlich an ein Stromversorgungssystem angeschlossen wird, das den obigen Anforderungen entspricht. Der Benutzer sollte gegebenenfalls das örtliche Stromversorgungsunternehmen nach der Systemimpedanz am Schnittstellenpunkt fragen.

EG-Konformitätserklärung

Maschinenrichtlinie



Fliesensäge D24000

DEWALT erklärt hiermit, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen:

2006/42/EG, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010.

Diese Produkte erfüllen auch die Anforderungen von Richtlinie 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an DEWALT unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DEWALT ab.

Markus Rompel
Vizepräsident of Engineering, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11
D-65510 Idstein, Deutschland
30.10.2020

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben. Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte. Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus. Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder Rcd) geschützte Stromversorgung. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an

den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- g) **Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsaugern kann staubbedingte Gefahren mindern.
- h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Pflege des Elektrogerätes

- a) **Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/ oder den Akku (sofern abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e) **Elektrowerkzeuge und Zubehör müssen gepflegt werden. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g) **Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

5) Service

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise



WARNUNG! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sollten stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Personenschäden zu reduzieren, einschließlich der nachfolgenden.



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden und bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf.

BEWAHREN SIE DAS HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Fliesensägen



WARNUNG: Verbinden Sie das Gerät nicht mit der Stromversorgung, ehe die Anweisungen vollständig gelesen und verstanden worden sind.

- **BEDIENEN SIE DIESE MASCHINE NICHT, BEVOR DIE EINHEIT KOMPLETT MONTIERT UND GEMÄSS ANWEISUNGEN INSTALLIERT WORDEN IST.** Eine falsch montierte Maschine kann schwere Verletzungen verursachen.
- **BETREIBEN SIE DIESES GERÄT NICHT, WENN DIE TRENNSCHEIBENSCHUTZVORRICHTUNG NICHT KORREKT MONTIERT ODER DEFEKT IST.**
- **ZIEHEN SIE ALLE KLEMMGRIFFE, FESTSTELLKNÖPFE UND HEBEL VOR DEM BETRIEB FEST.** Lose Klemmen können dazu führen, dass Teile oder Werkstücke mit hohen Geschwindigkeiten weggeschleudert werden.
- **FRAGEN SIE IHREN VORGESETZTEN, EINWEISER ODER EINE ANDERE QUALIFIZIERTE PERSON, WENN SIE MIT DEM BETRIEB DIESER MASCHINE NICHT GRÜNDLICH VERTRAUT SIND.** Wissen ist Sicherheit.

- **VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DAS SÄGEBLATT IN DER RICHTIGEN RICHTUNG DREHT.** Siehe Markierung an der Schutzvorrichtung
- **STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE SÄGEBLÄTTER UND SÄGEBLATTKLEMMEN SAUBER SIND, DIE VERTIEFUNGEN DER SÄGEBLATTKLEMMEN AM SÄGEBLATT SIND UND DIE SPINDELSCHRAUBE FESTGEZOGEN IST.** Eine lose oder unsachgemäß Sägeblattklemme kann zu Schäden an der Säge und möglichen Verletzungen führen.
- **BETREIBEN SIE DIE SÄGE AUSSCHLIESSLICH MIT DER VORGESCHRIEBENEN SPANNUNG.** Anderenfalls können Überhitzung, Schäden am Werkzeug und Verletzungen auftreten.
- **BLOCKIEREN SIE NIE DEN LÜFTER, UM DIE ANTRIEBSWELLE ZU STOPPEN.** Anderenfalls können Schäden am Werkzeug und Verletzungen auftreten.
- **SCHNEIDEN SIE NIEMALS METALLE.** Dabei können sich die Hartmetallspitzen bei hoher Geschwindigkeit vom Sägeblatt lösen und Verletzungen verursachen.
- **BRINGEN SIE NIEMALS EINEN TEIL IHRES KÖRPERS IN DEN WEG DES SÄGEBLATTS.** Dies wird zu Verletzungen führen.
- **HALTEN SIE IHRE HÄNDE NICHT IN DER NÄHE DES SÄGEBLATTS, WENN DIE SÄGE AN DIE STROMVERSORGUNG ANGESCHLOSSEN IST.** Die versehentliche Aktivierung des Sägeblatts kann zu schweren Verletzungen führen.
- **GREIFEN SIE NIEMALS AN ODER HINTER DAS SÄGEBLATT.** Das Sägeblatt kann schwere Verletzungen verursachen.
- **SICHERN SIE DIE MASCHINE AUF EINEM STABILEN, STÜTZENDEN UNTERGRUND.** Vibrationen können dazu führen, dass die Maschine verrutscht, wandern oder umkippt und schwere Verletzungen verursacht.
- **VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH SÄGEBLÄTTER MIT KORREKTER GRÖSSE UND KORREKTEM TYP, DIE FÜR DIESES WERKZEUG FESTGELEGT SIND, UM SCHÄDEN AN DER MASCHINE UND/ODER SCHWERE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.**
- **DIE MAXIMALDREHZAHL DES SÄGEBLATTS MUSS IMMER GRÖßER ALS ODER MINDESTENS GLEICH GROSS WIE DIE AUF DEM TYPENSCHILD DES WERKZEUGS ANGEBEBENE DREHZAHL SEIN.**
- **DER SÄGEBLATTDURCHMESSER MUSS MIT DEN ANGABEN AUF DEM TYPENSCHILD DES WERKZEUGS ÜBEREINSTIMMEN.**
- **UNTERSUCHEN SIE DAS SÄGEBLATT AUF RISSE ODER ANDERE SCHÄDEN, BEVOR SIE ES IN BETRIEB NEHMEN.** Ein gerissenes oder beschädigtes Sägeblatt kann sich lösen, Teile davon können mit hohen Geschwindigkeiten weggeschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen. Ersetzen Sie gerissene oder beschädigte Sägeblätter unverzüglich. Beachten Sie die auf dem Sägeblatt angegebene Höchstdrehzahl.
- **VERWENDEN SIE KEINE VERBOGENEN SÄGEBLÄTTER.** Überprüfen Sie, ob das Sägeblatt frei läuft und keine Vibrationen aufweist. Ein schwingendes Sägeblatt kann zu Maschinenschäden und/oder schweren Verletzungen führen.
- **DIE SCHUTZVORRICHTUNGEN MÜSSEN VORHANDEN UND EINSATZBEREIT SEIN.** Verwenden Sie die Maschine nicht ohne ordnungsgemäß angebrachte Schutzvorrichtungen
- **VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH SÄGEBLATTKLEMMEN, DIE FÜR DIESES WERKZEUG FESTGELEGT SIND, UM MASCHINENSCHÄDEN UND/ODER SCHWERE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.**
- **VERWENDEN SIE IMMER DAS KORREKTE SÄGEBLATT FÜR DAS JEWEILIGE MATERIAL.**
- **BEFREIEN SIE DIE MOTORLUFTSCHLITZE VON SPÄNEN UND SÄGESTAUB.** Verstopfte Motorluftschnitze können zur Überhitzung der Maschine führen, sodass diese beschädigt wird und möglicherweise einen Kurzschluss verursacht, der zu schweren Verletzungen führt.
- **STELLEN SIE SICH NIEMALS AUF DAS WERKZEUG.** Es können schwere Verletzungen entstehen, wenn das Werkzeug kippt oder wenn das Schneidwerkzeug versehentlich berührt wird.
- **BEARBEITEN SIE KEINESFALLS WERKSTÜCKE, WENN IHRE HÄNDE WENIGER ALS 15 VON DER TRENNSCHEIBE ENTFERNT SIND.**
- **FÜHREN SIE KEINE „FREIHANDARBEITEN“ DURCH.** Halten Sie das Werkstück fest gegen den Anschlag und die Führung.
- **SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS, UND WARTEN SIE BIS DIE TRENNSCHEIBE VOLLSTÄNDIG ZUM STILLSTAND GEKOMMEN IST, BEVOR SIE DAS WERKSTÜCK BEWEGEN ODER EINSTELLUNGEN VORNEHMEN.** Das Greifen mit der Hand in die Nähe des drehenden Sägeblatts ist sehr gefährlich
- **FÜHREN SIE NIEMALS REINIGUNGS- ODER WARTUNGSARBEITEN DURCH, solange die Maschine noch läuft und sich der Kopf nicht in der Ruhestellung befindet.** Das Greifen mit der Hand in die Nähe des drehenden Sägeblatts ist sehr gefährlich
- **SCHNEIDEN SIE KEINE WERKSTÜCKE, FÜR DIE EINE MAXIMALE SCHNITTIEFE ERFORDERLICH IST, DIE DIEJENIGE DER TRENNSCHEIBE ÜBERSTEIGT.**
- **FÜHREN SIE KEINE TROCKENSCHNITTE DURCH.** Das Trockenschneiden führt nicht nur zu Schäden an der Maschine, sondern erhöht auch die Belastung durch schädlichen Schwebstaub in der Luft.
- **VERWENDEN SIE DIE TRENNSCHEIBE NICHT ZUM SCHLEIFEN VON KANTEN.** Dabei können sich die Hartmetallspitzen bei hoher Geschwindigkeit vom Sägeblatt lösen und Verletzungen verursachen.
- **BEWAHREN SIE TRENNSCHEIBEN STETS AN EINEM SICHEREN, TROCKENEN ORT AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF.** Schäden an der Maschine und unbeabsichtigter Gebrauch sind zu verhindern.
- **NEHMEN SIE KEINE EINSTELLUNGEN ODER ÄNDERUNGEN VOR, DIE SICH AUF DIE WERKEINSTELLUNGEN AUSWIRKEN.** Technische Änderungen sollten nur vom Hersteller in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
- **TRAGEN SIE BEI DER BENUTZUNG DER FLIESENSÄGE HANDSCHUHE.** Gesägte Werkstücke können scharfe Kanten haben.

! WARNUNG! Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse trocken sind, bevor Sie den Stromkreis aktivieren und den Stecker der Maschine in eine Steckdose stecken.

- Halten Sie die elektrischen Teile des Geräts von Nässe und Personen im Arbeitsbereich fern.
- Kabel dürfen nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ausgetauscht werden.

! WARNUNG! Nach dem Wiederherstellen der Spannung den EIN-/AUS-Schalter auf Aus stellen, bevor die RESET-Taste des tragbaren Fehlerstromschutzschalters (PRCD) betätigt wird.

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Installation einen geeigneten Ausschnitt der „B“-Kennlinie gemäß HD384 besitzt.

Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind: Folgende Risiken lassen sich beim Betrieb dieser Maschinen nicht vermeiden:

- Verletzungen, die durch eine Berührung der sich drehenden Teile verursacht werden
- Verletzungen, die durch ein Auseinanderreißen der Trennscheibe entstehen

Folgende Risiken sind am augenscheinlichsten:

- Risiken innerhalb des Arbeitsbereiches
- Risiken innerhalb des Bereiches der sich drehenden Teile

Beim Betrieb der Maschine lassen sich bestimmte Restrisiken trotz der Einhaltung der relevanten Sicherheitsvorschriften und der Verwendung von Schutzvorrichtungen nicht vermeiden. Es handelt sich hierbei um: Gehörschäden.

- Unfallgefahr an nicht abgedeckten Bereichen der sich drehenden Trennscheibe.
- Verletzungsgefahr beim Scheibenwechsel.
- Quetschen der Finger beim Öffnen der Schutzvorrichtungen.

Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von DeWALT oder einer autorisierten Kundendienststelle ausgetauscht werden.

CH Bei Ersatz des Netzkabels achten Sie auf Verwendung des Schweizer Netzsteckers.

- Typ 11 für Klasse II (Doppelisolierung) – Geräte
- Typ 12 für Klasse I (Schutzleiter) – Geräte

CH Ortsveränderliche Geräte, die im Freien verwendet werden, müssen über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.

Verwendung eines Verlängerungskabels

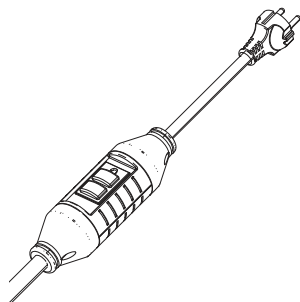
Verwenden Sie ein zugelassenes 3-adriges Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme dieses Elektrowerkzeugs geeignet ist (siehe **technische Daten**). Der Mindestquerschnitt der Leitungen beträgt 1,5 mm² und die Höchstlänge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

Tragbare Fehlerstrom-Schutzeinrichtung

Die Maschine ist mit einer tragbaren Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (PRCD) ausgestattet, die den Benutzer vor Stromschlag schützt, indem sie den Stromkreis unterbricht, wenn ein Leckstrom von 10 mA oder mehr erfasst wird.

! WARNUNG: Betreiben Sie die Maschine niemals ohne Fehlerstrom-Schutzeinrichtung. Sehen Sie von einer Verwendung der Maschine ab, wenn die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung nicht einwandfrei arbeitet. Die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung arbeitet nur, wenn die Maschine an einer geerdeten Wandsteckdose (Schuko) angeschlossen ist. Überprüfen Sie vor der Verwendung der Fliesensäge die Funktion Fehlerstrom-Schutzeinrichtung durch Drücken der TEST-Taste.



Überprüfen der Lieferung

Die Verpackung enthält:

- 1 Motorrahmenbaugruppe
- 1 Stützrahmenbaugruppe
- 1 Wasserbecken
- 1 Wasserpumpe
- 1 Trennscheibe
- 1 Schiebetisch
- 1 Zusatztisch
- 1 Kantenführung

- 1 Hinterer Wassersammler
- 1 Schiebetisch-Wassersammler
- 4 Innensechskantschrauben
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Betriebsanleitung
- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Schilder auf dem Werkzeug

Es befinden sich folgende Bildzeichen auf dem Werkzeug:



Lesen Sie vor Gebrauch sorgfältig die Bedienungsanleitung.



Verwenden Sie keine Trennscheiben mit Vertiefungen.



Benutzen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie beim Betrieb dieses Werkzeugs stet Arbeitshandschuhe.



Tragen Sie stets einen Gehörschutz.



WARNUNG! Scharfe Kanten.



Ein-/Aus-Schalter: Positionen I (Ein) und 0 (Aus).



Tragpunkt.



Hände von diesem Bereich fernhalten!



Maximale Schnitttiefe



Scheibendurchmesser

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] B1)

Der Datumscodes **72**, der auch das Herstellungsjahr enthält, ist in das Typenschild geprägt.

Beispiel:

2020 XX XX

Herstellungsjahr

Beschreibung (Abb. A1, A2)

! WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen..

- 1 Ein-/Aus-Schalter
- 2 Tiefeneinstellknopf
- 3 Bedienungshandgriff
- 4 Schiebetisch
- 5 Kantenführung
- 6 Zusatztisch
- 7 Wasserdüsen
- 8 Trennscheibe
- 9 Schutzhaube
- 10 Wasserbecken
- 11 Tiefenanschlag
- 12 Neigungseinstellknopf
- 13 Schlüsselhalter
- 14 Schiebetisch-Wassersammler
- 15 Hinterer Wassersammler

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihre Fliesensäge D24000 wurde für professionelle Fliesen-Nassschneideanwendungen entwickelt. Mit der entsprechenden Trennscheibe kann sie zum Schneiden von Beton-, Ziegelstein-, Porzellan- und Keramikmaterialien verwendet werden. Damit eine optimale Vielseitigkeit gewährleistet ist, führt die Maschine folgende Schneidarbeiten präzise und sicher aus: gerade Schnitte (Längsschnitte), Diagonalschnitte, Einstechschnitte und Neigungsschnitte.

Diese Maschine darf nur für die in dieser Anleitung angeführten Anwendungen eingesetzt werden.

NICHT VERWENDEN in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

ZUSAMMENBAUEN

! WARNUNG: Ziehen Sie vor dem Zusammenbauen immer den Netzstecker.

! WARNUNG: Folgen Sie beim Zusammenbau der Maschine den nachstehenden Anweisungen in der vorgegebenen Reihenfolge.

Auspacken der Maschine und ihrer Teile

! Ziehen Sie zum Bewegen der Maschine stets Hilfe hinzu. Die Maschine ist für eine Person zu schwer.

1. Entfernen Sie das lose Verpackungsmaterial aus der Box.
2. Heben Sie die Maschinenteile aus der Box.
3. Entfernen Sie das restliche Verpackungsmaterial von den Maschinenteilen.

Montieren des Motorrahmens am Stützrahmen (Abb. B1)

1. Stellen Sie den Stützrahmen **16** auf eine relativ glatte und ebene Fläche.
2. Setzen Sie den Motorrahmen **17** so auf den Stützrahmen, daß die Löcher im Fuß **18** mit den Montagelöchern **19** zur Deckung kommen.
3. Setzen Sie eine Schraube **20** in die Löcher ein.
4. Ziehen Sie die Schrauben unter Verwendung des mitgelieferten Innensechskantschlüssels **21** fest.

Montieren des Schiebetisches an der Stützrahmenbaugruppe (Abb. B2, B3)

1. Stellen Sie sicher, dass sich die Stiftarretierung **22** in der entsperrten Stellung befindet.
2. Halten Sie den Tisch vor den Rahmen und richten Sie die Rollen **23** auf die Rollenschiene **24** aus.
3. Setzen Sie die hintere Rolle auf die runde Schiene.
4. Schieben Sie den Tisch so auf die Schiene, daß die Lager **25** in die Gleitschienen **26** geführt werden.
5. Sobald die Vorderseite des Tisches sich an den Rahmen annähert, neigen Sie den Tisch ein wenig, um ihn am Anschlag **27** vorbeizuführen.
6. Verriegeln Sie den Tisch durch Drehen des Arretierstifts **22** und Hineindrücken des Stiftes in das Loch **28** in der Schiene.

Einsetzen der Maschine in das Wasserbecken (Abb. B1, B4)

1. Stellen Sie das Wasserbecken **10** auf eine relativ glatte und ebene Fläche.
2. Stecken Sie den Stopfen **29** in das Abflöch.
3. Heben Sie die Maschine wie in Abb. B1 dargestellt an den Tragepunkten **73** und halten Sie sie hoch.
4. Senken Sie die Maschine wie dargestellt in das Wasserbecken.

Anbringen des Zusatztisches (Abb. C)

1. Halten Sie den Zusatztisch **6** vor die rechte Seite des Schiebetisches **4**.
2. Richten Sie die Positionierstifte **30** am Zusatztisch mit den Löchern **31** im Schiebetisch aus.
3. Setzen Sie den Zusatztisch bündig gegen den Schiebetisch.
4. Ziehen Sie den Spannkopf **32** an.

Montieren der Wasserpumpe (Abb. D1, D2)

! WARNUNG: Stellen Sie vor dem Einbau der Wasserpumpe in das Becken sicher, dass das Stromkabel nicht beschädigt ist.

1. Bringen Sie das Anschlussstück **34** am Auslass an und befestigen Sie dann den Schlauch **33** am Anschlussstück.
2. Stellen Sie die Wasserpumpe **35** in die tiefe Ecke des Wasserbeckens **10**.
3. Verlegen Sie das Stromkabel und das Wasserrohr über den Boden des Wasserbeckens, damit sie sich nicht am Schiebetisch verfangen können.
4. Drehen Sie das Wasserdurchflussventil, um den Wasserfluss einzustellen (bei bestimmten Pumpenmodellen).

Montieren der Wassersammler (Abb. E1, E2)

Hinterer Wassersammler (Abb. E1)

Der hintere Wassersammler **15** fängt das beim Schneiden größerer Werkstücke ablaufende Wasser auf.

1. Setzen Sie den Wassersammler an der Rückseite des Wasserbeckens an.
2. Schieben Sie die Arme **36** unter die Kanten **37** des Wasserbeckens, bis die Aussparungen **38** sich hinter den Nasen befinden.
3. Neigen Sie den Wassersammler hinten ein wenig, bis dieser hörbar einrastet.

Schiebetisch-Wassersammler (Abb. E2)

Der Schiebetisch-Wassersammler **14** bewegt sich zusammen mit dem Schiebetisch und fängt das von großen Fliesen und bei Diagonalschnitten ablaufende Wasser auf.

1. Setzen Sie den Wassersammler an der rechten Seite des Schiebetisches an.
2. Schieben Sie die Arme **39** unter die Kanten **40** des Schiebetisches, bis die Aussparungen **41** sich hinter den Nasen befinden.
3. Neigen Sie den Wassersammler hinten ein wenig, bis dieser hörbar einrastet.

Montieren der Trennscheibe (Abb. F1 – F3)

Achten Sie bei der Montage der Trennscheibe darauf, dass die Schnittrichtung (Pfeilrichtung auf der Trennscheibe) mit der Pfeilrichtung auf der Trennscheibenschutzvorrichtung übereinstimmt! Der maximale Durchmesser der Trennscheibe, die montiert werden kann, beträgt 254 mm.

Lockern Sie mit Hilfe des im Lieferumfang enthaltenen Innensechskantschlüssels **42** die Schraube **43** an der Seite der Schutzhaube.

1. Ziehen Sie die Gummiklappe **44** zurück und kippen Sie die Schutzhaube **9** nach hinten.
2. Drücken Sie mit einer Hand den Spindelfeststellknopf **45**. Nehmen Sie nun den mitgelieferten Schlüssel **46** in die andere Hand und lockern Sie die Sicherungsmutter **47**, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.

! WARNUNG: Um die Spindelarrretierung zu verwenden, drücken Sie den Knopf und drehen die Spindel von Hand, bis Sie fühlen, daß die Arrretierung einrastet. Halten Sie den Arrretierungsknopf eingedrückt, um die Spindel festzuhalten.

3. Entfernen Sie die Sicherungsmutter **47** und den äußeren Flansch **48**.
4. Montieren Sie die Trennscheibe so, dass ihr Pfeil in dieselbe Richtung weist, wie die der Pfeil an der Schutzhaube.
5. Bringen Sie den äußeren Flansch wieder an **48**. Lesen Sie den Abschnitt zur **Materialstärke**, um den richtigen Flansch auszuwählen.
6. Ziehen Sie die Sicherungsmutter **47** an, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, während Sie den Spindelfeststellknopf gedrückt halten.
7. Klappen Sie die Schutzhaube **9** wieder zu.
8. Ziehen Sie die Schraube **43** an der Seite der Schutzhaube an.

! WARNUNG: Drücken Sie den Spindelfeststellknopf nie hinein, während die Trennscheibe sich dreht.

! WARNUNG: Zur Vermeidung von Verletzungsgefahren ist sicherzustellen, dass die Schutzvorrichtung korrekt montiert ist.

Materialstärke (Abb. F2)

- Das Gerät D24000 ist mit einem Flansch mit großem Durchmesser ausgestattet **48**, und wird zum Schneiden von Material bis zu einer Stärke von 80 mm empfohlen.
- Der größere Flansch sollte nach Möglichkeit vorzugs halber eingesetzt werden, um eine optimale Schneidleistung zu gewährleisten.

Anschließen der Maschine an das Stromnetz (Abb. A)

1. Vergewissern Sie sich, daß der Ein-/Aus-Schalter **1** sich in Aus-Stellung befindet.
2. Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an.
3. Drücken Sie die PRCD-Reset-Taste am Netzkabel, wenn das Gerät nicht startet.
4. Verlegen Sie das Netzkabel mit einer Abtropfschlaufe, damit kein Wasser in den Stecker gelangen kann. Die Abtropfschlaufe ist ein Teil des Kabels, der niedriger ist als die Steckdose.

EINSTELLEN

! WARNUNG: Ziehen Sie vor dem Einstellen immer den Netzstecker.

! WARNUNG: Zur Verringerung des Verletzungsrisikos vergewissern Sie sich immer, dass die Trennscheibe auf die richtige Höhe und Position in der Mitte der Wagenrille eingestellt ist, bevor Sie die Säge bedienen.

Prüfen und Einstellen der Schnittiefe (Abb. G)

Die Kante der Trennplatte sollte sich immer mindestens 5 mm unter der Tischfläche befinden.

1. Lockern Sie den Tiefeneinstellknopf **2**.
2. Senken Sie den Arm ab, um die Trennscheibe in die unterste Position zu bringen.
3. Drehen Sie den Tiefeneinstellknopf **2** wieder fest.
4. Führen Sie einen Probelauf bei ausgeschalteter Maschine durch, indem Sie den Tisch über den gesamten Hub unter der Trennplatte durchschieben. Stellen Sie dabei sicher, daß die Trennplatte den Tisch nicht berührt.
5. Zum Justieren gehen Sie folgendermaßen vor:
 - a. Lockern Sie den Tiefeneinstellknopf **2**.
 - b. Lösen Sie die Flügelmutter **49** einige Umdrehungen.
 - c. Stellen Sie den Tiefenanschlag **11** je nach Bedarf ein, wobei Sie darauf achten müssen, daß die Kante der Trennscheibe sich mindestens 5 mm unter der Tischfläche befindet.
 - d. Ziehen Sie die Flügelmutter **49** wieder an.

Prüfen auf rechtwinklige Bewegung des Anschlags (Abb. H1, H2)

1. Senken Sie den Arm ab, um die Trennscheibe in die unterste Position zu bringen.
2. Bewegen Sie den Tisch vor die Trennscheibe.
3. Legen Sie einen Winkel **50** (nicht im Lieferumfang des Werkzeugs enthalten) so auf den Tisch und gegen den Anschlag, dass er die Trennscheibe wie gezeigt nur berührt.
4. Schieben Sie den Tisch durch die Trennscheibe, um zu prüfen, ob die Trennscheibe sich parallel zum Winkel bewegt.

5. Zum Justieren gehen Sie folgendermaßen vor:
 - a. Lösen Sie die Schrauben **51**, die die Schieneneinheit am Rahmen halten.
 - b. Bewegen Sie die Schiene von Hand.
 - c. Wenn der Winkel am Anschlag anliegt, prüfen Sie erneut, ob die Trennscheibe sich parallel zum Winkel bewegt, und passen Sie sie gegebenenfalls an.
 - d. Ziehen Sie die Schrauben **51** fest.

Prüfen der Trennscheibe auf lotrechten Winkel über dem Tisch (Abb. I1 - I3)

1. Lockern Sie den Gehrungseinstellungsknopf **12**.
2. Drücken Sie den Sägekopf nach rechts, um sicherzustellen, dass dieser vollkommen senkrecht ist. Ziehen Sie den Gehrungseinstellungsknopf anschließend an.
3. Senken Sie den Arm ab, um die Trennscheibe in die unterste Position zu bringen.
4. Bewegen Sie den Tisch bis unter die Trennscheibe.
5. Stellen Sie einen Winkel **50** wie abgebildet auf den Tisch und gegen die Trennscheibe.
6. Zum Justieren gehen Sie folgendermaßen vor:
 - a. Lösen Sie den Gehrungseinstellungsknopf **12** und drehen Sie die Anschlagsschraube für die senkrechte Stellung **52** herein bzw. heraus, bis sich die Trennscheibe 90° zum Tisch befindet, wenn mit dem Winkel gemessen wird.
 - b. Wenn der Winkelzeiger **53** auf der Winkelskala **54** nicht Null anzeigt, lösen Sie die Schraube **55**, die den Zeiger sichert, und justieren Sie diesen nach Bedarf.

Prüfen und Justieren des Neigungswinkels (Abb. I3, J)

1. Lösen Sie den Gehrungseinstellungsknopf **12** und bewegen Sie den Sägekopf ganz nach links. Dies ist die 45°-Neigungsposition.
2. Zum Justieren gehen Sie folgendermaßen vor:
 - a. Drehen Sie die Anschlagsschraube **56** wie erforderlich herein oder heraus, bis der Zeiger **53** 45° anzeigt.

Schneiden eines Schlitzes (Abb. K)

Die Schlitzmarkierung **57** dient als Orientierungshilfe für den Schnittweg der Trennscheibe.

1. Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie die Trennscheibe auf die volle Drehzahl beschleunigen.
2. Schieben Sie den Tisch vollständig unter der Trennscheibe durch, um einen Schlitz in das Rad **58** zu schneiden.
3. Schalten Sie die Maschine aus.
4. Wenn der Schlitz unbrauchbar wird, können Sie einen neuen schneiden.
 - a. Lockern Sie die Sicherungsschraube **59**.
 - b. Drehen Sie das Rad **58** bis zu einer Stelle, die noch keinen Schnitt aufweist.
 - c. Ziehen Sie die Sicherungsschraube **59** an.
 - d. Schneiden Sie unter Einhaltung der oben beschriebenen Anweisungen einen neuen Schlitz.

Verriegeln des Schiebetisches (Abb. B2, L)

Der Schiebetisch läßt sich an folgenden Positionen verriegeln:

- Vordere Position (Trennscheibe frei zugänglich) **60**.
 - Einstechposition (Trennscheibe über der Mitte des Tisches) **61**.
 - Ausgabeposition (Trennscheibe am Anschlag) **62**.
1. Bewegen Sie den Tisch **4** bis zur gewünschten Position.
 2. Verriegeln Sie den Tisch durch Drehen der Stiftarretierung **22**, und drücken Sie ihn in das Loch in der Schiene.

Einstellen der Wasserdüsen (Abb. A, M)

Die Wasserdüsen **7** sind einstellbar, um den erforderlichen Kühlwasserfluss zu gewährleisten.

- Bringen Sie die Düse durch Drehen des Griffs **63** in die erforderliche Stellung.
 - Maximale Kapazität (Düsen vollständig eingefahren) **64**.
 - Minimale Benässung (Düsen in einer Linie mit der Trennscheibe) **65**.
 - Aus-Stellung zur Vermeidung einer Benässung mit Wasser zwischen Schnitten und zum Auswechseln der Trennscheibe **66**.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Achten Sie bei der Aufstellung der Maschine auf eine ergonomische Tischhöhe und -stabilität. Der Standort der Maschine muss so gewählt werden, dass der Bediener einen guten Überblick sowie genügend Platz um die Maschine herum hat, dass er die Werkstücke ohne Einschränkung bearbeiten kann.

Stellen Sie zur Reduzierung der Auswirkungen von Vibrationen sicher, dass die Umgebungstemperatur nicht zu gering ist, dass Maschine und Zubehör gut gewartet sind und sich die Werkstückgröße für diese Maschine eignet.



WARNUNG:

- Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise und die gültigen Vorschriften.
- Kontrollieren Sie, ob die Maschine sicher eingerichtet wurde.
- Prüfen Sie, ob das Werkstück sicher gestützt wird.
- Stellen Sie sicher, daß die Trennscheibe das Werkstück nicht berührt, bevor Sie die Maschine einschalten.
- Lassen Sie den Motor vor jedem Schneidvorgang stets auf volle Drehzahl beschleunigen.

- Lassen Sie nur leichten Druck auf die Maschine einwirken. Üben Sie beim Schneiden keinen übermäßigen Druck aus.
- Halten Sie Ihre Hände von der Schnittlinie der Trennscheibe fern. Bringen Sie Ihre Hände nicht in den in Abb. N kenntlich gemachten Bereich.

Vor dem Betrieb:

- Stellen Sie die Fliesensäge auf eine horizontale, stabile und rutschfeste Oberfläche.
- Bringen Sie eine geeignete Trennscheibe an.
- Stellen Sie sicher, dass alle Feststellknöpfe und Hebel angezogen sind.
- Füllen Sie das Wasserbecken mit einer ausreichenden Wassermenge, damit die Wasserpumpe vollständig untergetaucht werden kann.
- Verwenden Sie nur sauberes Wasser. Es darf keine andere Flüssigkeit verwendet werden.

Ein- und Ausschalten (Abb. O)

- Zum Einschalten des Geräts stellen Sie den Ein-/Ausschalter **1** auf die Position I.
- Zum Ausschalten des Geräts stellen Sie den Ein-/Ausschalter **1** auf die Position 0.

Am Netzkabel ist der tragbare Fehlerstromschutzschalter (PRCD) mit dem spannungsfreien Auslöseschalter und dem Motorüberlastungsschutz mit manueller Rückstellung angeschlossen. Im Falle einer Stromabschaltung ist wie folgt vorzugehen:

- Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Ausschalter **1** in der Stellung „Aus“ befindet.
- Drücken Sie die Reset-Taste am PRCD.

Sperren des Schalters

- Um einen Gebrauch der Maschine von hierzu nicht Berechtigten zu vermeiden, kann der Schalter mit einem Vorhängeschloß gesperrt werden.

Grundschnitte

Allgemeine Handhabung

- Üben Sie zunächst durch einfache Arbeiten mit Abfall, bis Sie ein "Gefühl" für die Maschine entwickelt haben.
- Machen Sie immer "Trockenversuche" (mit ausgeschalteter Säge) vor den endgültigen Schnitten, um die Bahn der Trennscheibe zu überprüfen.

Gerader vertikaler Querschnitt (Abb. P)

1. Stellen Sie den Neigungswinkel auf 0° ein.
2. Senken Sie den Arm ab, um die Trennscheibe in eine geeignete Position zu bringen.
3. Halten Sie das Werkstück mit seiner Oberseite nach oben weisend flach auf dem Tisch und gegen den Anschlag. Bringen Sie die Markierung am Werkstück mit der Schlitzmarkierung zur Deckung.
4. Halten Sie beide Hände vom Schnittbereich der Trennscheibe fern.
5. Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie die Trennscheibe auf die volle Drehzahl beschleunigen. Warten Sie, bis die Trennscheibe vollständig von Wasser bedeckt ist.
6. Führen Sie das Werkstück langsam in Richtung Trennscheibe zu, während Sie es fest gegen den Anschlag drücken. Erzwingen Sie den Arbeitsvorgang nicht. Die Trennscheibengeschwindigkeit sollte konstant bleiben.
7. Schalten Sie die Maschine nach Beendigung des Schnitts aus, lassen Sie die Trennscheibe zum Stillstand kommen und entfernen Sie das Werkstück.

Neigungsquerschnitte (Abb. Q)

Der Neigungswinkel kann auf 22,5° und 45° eingestellt werden.

1. Lösen Sie den Gehrungseinstellungsknopf **12** und stellen Sie die gewünschte Neigung ein.
2. Drehen Sie den Gehrungseinstellungsknopf fest.
3. Gehen Sie wie bei einem geraden Querschnitt vor.

Diagonale Schnitte (Abb. A1, R1, R2)

Die Kantenführung **5** ermöglicht das Schneiden von Winkeln kleiner als 45°.

1. Setzen Sie die Kantenführung **5** mit dem Montagebügel **67** über den Anschlag.
2. Klappen Sie die Kantenführung **5** in die richtige Position für die geplante Anwendung:
 - Klappen Sie die Kantenführung nach rechts, um kleine Stücke aus großen Fliesen zu schneiden.
 - Klappen Sie die Kantenführung für jede andere Anwendung nach links.
3. Stellen Sie die Kantenführung auf den erforderlichen Abstand ein.
4. Ziehen Sie den Knopf **68** an, damit die Führung an ihrer Position bleibt.
5. Verfahren Sie wie bei einem vertikalen geraden Querschnitt.

Einstechschnitte (Abb. S)

Mit Einstechschnitten kann ein Teil in der Mitte einer Fliese ausgeschnitten werden, beispielsweise eine Öffnung für eine Steckdose, einen Ablauf o. dgl.

1. Markieren Sie den Ausschnitt auf beiden Seiten der Fliese.
2. Montieren Sie eine Trennscheibe mit einer geeigneten Größe.
3. Stellen Sie die Schnitttiefe so ein, daß der Schnitt nur bis zur Hälfte der Werkstückstärke geht.
4. Halten Sie das Werkstück mit seiner Oberseite nach oben weisend flach auf dem Tisch und gegen den Anschlag. Bringen Sie die Markierung am Werkstück mit der Schlitzmarkierung zur Deckung.
5. Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie die Trennscheibe auf die volle Drehzahl beschleunigen. Warten Sie, bis die Trennscheibe vollständig von Wasser bedeckt ist.
6. Bewegen Sie den Tisch, bis die Markierung am Werkstück sich unter der Trennscheibe befindet.

- Senken Sie den Arm ab, um mit der Trennscheibe in das Werkstück zu schneiden. Schneiden Sie nicht bis über die Markierung hinaus. Nach Schneiden des Werkstücks über die markierte Länge stellen Sie den Arm an seiner höchsten Position fest.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für die anderen Markierungslinien.
- Drehen Sie das Werkstück um (Oberseite nach unten). Gehen Sie wie vorangehend beschrieben vor, um die jeweiligen Gegenschnitte zu machen.
- Schalten Sie die Maschine nach Beendigung des Schnitts aus, lassen Sie die Trennscheibe zum Stillstand kommen und entfernen Sie das Werkstück.

Nutschnitte (Abb. T)

Fliesen werden beispielsweise genutet, um dahinter versteckte Kabel aufzunehmen.

- Stellen Sie die Schnitttiefe wie erforderlich ein.
- Halten Sie das Werkstück mit seiner Oberseite nach unten weisend flach auf dem Tisch und gegen den Anschlag. Bringen Sie die Markierung am Werkstück mit der Schlitzmarkierung zur Deckung.
- Gehen Sie wie bei einem geraden Querschnitt vor.
- Wiederholen Sie den Vorgang, um die Nut zu verbreitern.

Lieferbares Zubehör

! WARNUNG: Da anderes Zubehör von Drittanbietern von DEWALT nicht mit diesem Produkt geprüft wurde, könnte die Verwendung von solchem Zubehör gefährlich sein. Zur Vermeidung einer Verletzungsgefahr sollten nur die von DEWALT empfohlenen Zubehörteile mit diesem Produkt verwendet werden.

Palette erhältlichlicher Trennscheiben

Scheibentyp/Abmessungen	(Durchmesser x Bohrung)	Anwendung
DT3733	250 x 25,4 mm	Keramikfliese
DT3734	250 x 25,4 mm	Porzellan-/Steinfliese
D240001		Untergestell

Wenden Sie sich für nähere Informationen über das richtige Zubehör an Ihren Händler.

Transport der Maschine (Abb. B1, U)

Für einen leichteren Transport können abmontierte Teile im Wasserbecken untergebracht werden.

- Leeren Sie das Wasserbecken. Siehe „Wartung“.
- Entfernen Sie die Kantenführung und den Zusatztsch.
- Stellen Sie den Schiebetisch fest.
- Nehmen Sie die Wassersammler ab.
- Heben Sie die Maschine wie dargestellt aus dem Wasserbecken.
- Verstauen Sie die Sammler wie dargestellt im Wasserbecken.
- Drehen Sie das Wasserbecken auf den Kopf.
- Die Kantenführung und der Erweiterungstisch können vor dem Einstecken in das Wasserbecken gestellt werden.
- Heben Sie die Maschine wie in Abb. B1 dargestellt an den Tragepunkten **73** und halten Sie sie hoch.

! WARNUNG: Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, lassen Sie sich immer dabei helfen. Die Maschine ist zu schwer für die Handhabung durch eine Person. Schiebetisch immer verriegeln, bevor die Säge bewegt oder transportiert wird.

WARTUNG

Ihr DEWALT Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.

! WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Überprüfen Sie, dass der Auslöseschalter in der AUS-Stellung ist. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

! WARNUNG: Zur Gewährleistung von PRODUKTSICHERHEIT und -ZUVERLÄSSIGKEIT sollten Reparatur-, Wartungs- und Einstellungsarbeiten nur von einem DEWALT Werkskundendienst oder einer autorisierten DEWALT Kundendienststelle durchgeführt werden. Verwenden Sie immer identische Ersatzteile.

Leeren des Wasserbeckens (Abb. V)

Das Wasserbecken muß nach jedem Gebrauch geleert werden.

- Stellen Sie die Wasserpumpe **69** auf die Ablage.
- Stellen Sie einen geeigneten Behälter unter den Abfallstopfen **29**.
- Entfernen Sie den Abfallstopfen.
- Räumen Sie für das Ablassen der Flüssigkeiten ausreichend Zeit ein.
- Nachdem die Flüssigkeit abgelassen ist, bringen Sie den Abfallstopfen wieder an.
- Entsorgen Sie die Flüssigkeit auf umweltfreundliche Weise.

Einstellen des Tisch-Rollwiderstands (Abb. W)

Um das Spiel zwischen dem Tisch und den Schienen zu beseitigen, gehen Sie wie folgt vor:

- Lösen Sie die Schienenhöhenerschrauben **70**.
- Justieren Sie die Schienenhöhenversteller **71**, bis der Tisch sich leichtgängig bewegt.
- Ziehen Sie die Schienenhöhenerschrauben wieder an.



Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.



Reinigung

! WARNUNG: Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

! WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nicht-metallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Überprüfen Sie vor der Verwendung sorgfältig die Schutzvorrichtung der Trennscheibe, damit sie korrekt arbeiten. Stellen Sie sicher, dass weder Schmutz noch Werkstückeilchen eine der Funktionen blockieren können.

Falls Werkstückfragmente zwischen Sägeblatt und Schutzvorrichtungen steckenbleiben, trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung und befolgen Sie die Anweisungen in Abschnitt **Montieren der Trennscheibe**. Entfernen Sie die steckengebliebenen Teile und montieren Sie die Trennscheibe wieder.

Sorgen Sie dafür, daß die Lüftungsschlitze offen bleiben, und reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch.

Folgende Reinigungsarbeiten müssen täglich durchgeführt werden.

- Tauchen Sie die Wasserpumpe in einen Eimer mit sauberem Wasser und pumpen Sie Wasser durch das Schlauchsystem.
- Wischen Sie die Schiene und den Stützarm mit einem Fugenschwamm oder einem Lappen ab.
- Spülen Sie das Wasserbecken und den Schiebetisch mit sauberem Wasser ab. Wischen Sie Staubreste mit einem Fugenschwamm ab.

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern an einem dunklen und trockenen Ort bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt auf. Die ideale Aufbewahrungstemperatur liegt zwischen 5 °C und 30 °C.

Umweltschutz



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.2helpU.com.

TILE SAW

D24000

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		D24000
Voltage	V_{AC}	230
UK & Ireland (GB/ LX)	V_{AC}	230/115
Type		20
Power input (QS, GB/ LX)	W	1600/1500
No-load speed	min^{-1}	4200
Cutting disc diameter	mm	250
Cutting disc bore	mm	25.4
Cutting disc body thickness	mm	1.5
Type of cutting disc		straight, non-recessed (continuous rim)
Max. peripheral speed cutting disc	min^{-1}	5000
Bevel settings	°	22.5/45
Max. ripping capacity	mm	610
Dimensions—in use without stand - (L x W x H)	mm	1270 x 892 x 580
Dimensions—in use with stand (in highest position) - (L x W x H)	mm	1270 x 892 x 1395
Dimensions—in transportation mode (saw) - (L x W x H)	mm	793 x 610 x 470
Dimensions—in transportation mode (water pans) - (L x W x H)	mm	895 x 689 x 116
Depth of cut at 90°	mm	80
Nominal weight (including cutting disc)	kg	36
Max. allowable weight (with cutting disc and water)	kg	51
Noise values and vibration values (tri-ax vector sum) according to EN62841-1, EN12418		
L_{PA} (emission sound pressure level)	dB(A)	91.8
L_{WA} (sound power level)	dB(A)	101.5
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	2.5
Vibration emission value $a_{H1} =$		
	m/s^2	4.0
Uncertainty K =	m/s^2	0.5

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN12418 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

NOTE: This device is intended for the connection to a power supply system with maximum permissible system impedance Z_{max} of 0.30 Ω at the interface point (power service box) of user's supply.

The user has to ensure that this device is connected only to a power system which fulfils the requirement above. If necessary, the user can ask the public power supply company for the system impedance at the interface point.

EC-Declaration of Conformity

Machinery Directive



Tile Saw D24000

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Markus Rompel
Vice President of Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
30.10.2020

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

- DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.
- WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.
- CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.
- NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.
- Denotes risk of electric shock.
- Denotes risk of fire.

General Power Tool Safety Warnings

WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.


4) Power Tool Use and Care


- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.


Safety Instructions

 **WARNING!** When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following.

 Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

Additional Safety Rules for Tile Saws

-  **WARNING:** Do not connect to the mains power supply into the unit until complete instructions are read and understood.
- **DO NOT OPERATE THIS MACHINE UNTIL IT IS COMPLETELY ASSEMBLED AND INSTALLED ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.** A machine incorrectly assembled can cause serious injury.
 - **DO NOT OPERATE THIS MACHINE IF THE CUTTING DISK GUARD IS NOT MOUNTED CORRECTLY OR IS DEFECTIVE.**
 - **TIGHTEN ALL CLAMP HANDLES, KNOBS AND LEVERS PRIOR TO OPERATION.** Loose clamps can cause parts or the workpiece to be thrown at high speeds.
 - **OBTAIN ADVICE FROM YOUR SUPERVISOR, INSTRUCTOR, OR ANOTHER QUALIFIED PERSON IF YOU ARE NOT THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE OPERATION OF THIS MACHINE.** Knowledge is safety.
 - **MAKE CERTAIN THE BLADE ROTATES IN THE CORRECT DIRECTION.** See marking at the guard
 - **BE SURE ALL BLADE AND BLADE CLAMPS ARE CLEAN, RECESSED SIDES OF BLADE CLAMPS ARE AGAINST BLADE AND ARBOUR SCREW IS TIGHTENED SECURELY.** Loose or improper blade clamping may result in damage to the saw and possible personal injury.
 - **DO NOT OPERATE ON ANYTHING OTHER THAN THE DESIGNATED VOLTAGE FOR THE SAW.** Overheating, damage to the tool and personal injury may occur.
 - **DO NOT WEDGE ANYTHING AGAINST THE FAN TO HOLD THE MOTOR SHAFT.** Damage to tool and possible personal injury may occur.
 - **NEVER CUT METALS.** This can cause the carbide tips to fly off the blade at high speeds causing serious injury.
 - **NEVER HAVE ANY PART OF YOUR BODY IN LINE WITH THE PATH OF THE SAW BLADE.** Personal injury will occur.
 - **DO NOT PLACE EITHER HAND IN THE BLADE AREA WHEN THE SAW IS CONNECTED TO THE POWER SOURCE.** Inadvertent blade activation may result in serious injury.
 - **NEVER REACH AROUND OR BEHIND THE SAW BLADE.** A blade can cause serious injury.
 - **SECURE THE MACHINE TO A STABLE SUPPORTING SURFACE.** Vibration can possibly cause the machine to slide, walk, or tip over, causing serious injury.
 - **USE ONLY BLADES OF THE CORRECT SIZE AND TYPE SPECIFIED FOR THIS TOOL TO PREVENT DAMAGE TO THE MACHINE AND/OR SERIOUS INJURY.**
 - **THE MAXIMUM SPEED OF THE SAW BLADE SHALL ALWAYS BE GREATER THAN OR AT LEAST EQUAL TO THE SPEED MARKED ON THE RATING PLATE OF THE TOOL.**
 - **THE SAW BLADE DIAMETER MUST BE IN ACCORDANCE WITH THE MARKINGS ON RATING PLATE OF THE TOOL.**
 - **INSPECT BLADE FOR CRACKS OR OTHER DAMAGE PRIOR TO OPERATION.** A cracked or damaged blade can come apart and pieces can be thrown at high speeds, causing serious

injury. Replace cracked or damaged blades immediately. Observe the maximum speed marked on the saw blade.

- **DO NOT USE WARPED BLADES.** Check to see if the blade runs true and is free from vibration. A vibrating blade can cause damage to the machine and/or serious injury.
- **KEEP GUARD IN PLACE AND IN WORKING ORDER.** Do not operate this machine without guards in place
- **USE ONLY BLADE CLAMPS SPECIFIED FOR THIS TOOL TO PREVENT DAMAGE TO THE MACHINE AND/OR SERIOUS INJURY.**
- **MAKE SURE TO USE THE CORRECT SAW BLADE FOR THE MATERIAL TO BE CUT.**
- **CLEAN THE MOTOR AIR SLOTS OF CHIPS AND SAWDUST.** Clogged motor air slots can cause the machine to overheat, damaging the machine and possibly causing a short which could cause serious injury.
- **NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
- **NEVER CUT WORKPIECES THAT REQUIRE MANUAL ACTION CLOSER THAN 15 CM FROM THE ROTATING CUTTING DISC.**
- **DO NOT PERFORM ANY OPERATION FREEHAND.** Hold the workpiece firmly against the fence and the guide.
- **SWITCH OFF THE MACHINE AND WAIT FOR THE CUTTING DISC TO STOP BEFORE MOVING THE WORKPIECE OR CHANGING THE SETTINGS.** Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous
- **NEVER PERFORM ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK** when the machine is still running and the head is not in the rest position. Reaching with your hand near the turning blade is dangerous
- **DO NOT CUT WORKPIECES REQUIRING A MAXIMUM DEPTH OF CUT EXCEEDING THAT OF THE CUTTING DISC.**
- **DO NOT PERFORM DRY CUTS.** Dry cutting not only results in damage to the machine, it will also increase exposure to harmful airborne dust.
- **DO NOT USE CUTTING DISCS FOR SIDE GRINDING.** This can cause the carbide tips to fly off the blade at high speeds causing serious injury.
- **ALWAYS STORE TILE SAW WELL-PROTECTED AND IN A DRY PLACE, OUT OF REACH OF CHILDREN.** To prevent damage to the machine and unintended use.
- **DO NOT MAKE ADJUSTMENTS OR PARTS SUBSTITUTIONS TO ALTER THE FACTORY SETTINGS.** Technical alterations should only be carried out by the manufacturer, in compliance with the applicable.
- **WEAR GLOVES DURING THE USE OF THE TILE SAW.** Sawed workpieces could have sharp edges.

 **WARNING!** Take care that the connections are dry before activating the circuit and plugging in the machine.

- Keep water clear off the electrical parts of the tool and away from persons in the working area.
- Replacement of supply cord shall always be carried out by the manufacturer or his service agent.

 **WARNING!** After voltage recovery, set ON/OFF switch to off before actuating RESET button of Portable Residual Current Device (PRCD).

- Ensure your installation is provided with suitable cut out of "B" characteristic according to HD384.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

The following risks are inherent to the use of these machines:

- injuries caused by touching the rotating parts
- injuries caused by disruption of the cutting disc

These risks are most evident:


- within the range of operation
- within the range of the rotating machine parts

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of accidents caused by the uncovered parts of the rotating cutting disc.
- Risk of injury when changing the cutting disc.
- Risk of squeezing fingers when opening the guards.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

 **WARNING:** 115 V units have to be operated via a fail-safe isolating transformer with an earth screen between the primary and secondary winding.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DEWALT or an authorised service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.
- Connect the yellow/green lead to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.

WARNING: Never use a light socket.
Never connect the live (L) or neutral (N) wires to the earth pin marked E or \perp .

Fitting a Mains Plug to 115 V Units (U.K. and Ireland Only)

- The plug should be fitted by a competent person. If you are in doubt, contact an authorized DEWALT repair agent or a qualified electrician.
- The plug fitted should comply with BS EN 60309 (BS4343), 16 Amps, earthing contact position 4h.

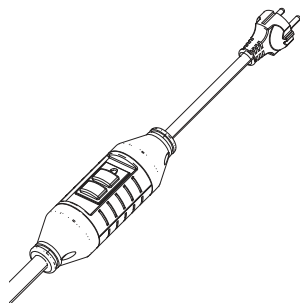
Using an Extension Cable

If an extension cable is required, use an approved 3-core extension cable suitable for the power input of this tool (see **technical data**). The minimum conductor size is 1.5 mm²; the maximum length is 30 m.
When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Portable Residual Current Device

The machine is equipped with a portable residual current device (PRCD), which protects the user against electric shock by interrupting the circuit when a leakage current of 10 mA or greater is detected.

WARNING: Never operate the machine without the PRCD in place. Do not use the machine if the PRCD does not function properly. For the PRCD to work, the machine must be connected to an earthed wall socket. Before using the tile saw, check the function of the PRCD, pressing the TEST button.



Package Contents

- This package contains:
- 1 Motor frame assembly
 - 1 Support frame assembly
 - 1 Water basin
 - 1 Water pump
 - 1 Cutting disc
 - 1 Sliding table
 - 1 Extension table
 - 1 Edge guide
 - 1 Rear water collector
 - 1 Sliding table water collector
 - 4 Hex screws
 - 1 Hex key
 - 1 Instruction manual
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
 - Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Labels on tool

The following pictographs are shown on the tool.



Read the instruction manual before use.



Do not use recessed cutting discs.



Wear safety goggles.



Always wear regular working gloves while operating this tool.



Always wear ear protection.



WARNING! Sharp edges.



On/off switch: position I (on) and 0 (off).



Carrying point



Do not place your hands within this area.



Max. depth of cut.



Bore diameter

Date Code (Fig. B1)

The date code **72**, which also includes the year of manufacture, is printed into the nameplate.
Example:

2020 XX XX
Year of Manufacture

Description (Fig. A1, A2)

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 On/off switch
- 2 Depth adjustment knob
- 3 Operating handle
- 4 Sliding table
- 5 Edge guide
- 6 Extension table
- 7 Water nozzles
- 8 Cutting disc
- 9 Guard
- 10 Water basin
- 11 Depth stop
- 12 Bevel adjustment knob
- 13 Key storage
- 14 Sliding table water collector
- 15 Rear water collector

Intended Use

Your D24000 tile saw has been designed for professional wet tile cutting applications. Using the appropriate cutting disk, diameter 250 mm, it can cut concrete, brick, porcelain and ceramic materials. Providing optimum versatility, the machine performs the cutting operations of straight cutting (ripping), diagonal cutting, plunge cutting and bevel cutting easily, accurately and safely.

This machine is not to be used for any operation other than those mentioned in this manual.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY

WARNING: Prior to assembly always unplug the tool.

WARNING: When assembling the machine, always follow the instructions in the order as described below.

Unpacking the Machine and Its Parts

WARNING: When moving the machine, always seek assistance. The machine is too heavy for one person to handle.

- Remove the loose packaging material from the box.
- Lift the machine parts out of the box.
- Remove any remaining packing material from the machine parts.

Mounting the Motor Frame to the Support Frame (Fig. B1)

- Place the support frame **16** on a relatively smooth and level surface.
- Place the motor frame **17** on the support frame aligning the holes in the foot **18** with the mounting holes **19**.
- Insert a screw **20** into the holes.
- Tighten the screws using the hex key **21** provided.

Mounting the Sliding Table to the Support Frame Assembly (Fig. B2, B3)

1. Make sure the pin lock **22** is in the unlock position.
2. Hold the table in front of the frame, aligning the rollers **23** with the roller rail **24**.
3. Place the rear roller onto the round rail.
4. Slide the table onto the rail, making sure that the bearings **25** locate in the slide rails **26**.
5. When the front of the table is approaching the frame, tilt the table slightly to clear the stop **27**.
6. Lock the table in position by rotating the pin lock **22** and pushing it into the hole **28** in the rail.

Placing the Machine Into the Water Basin (Fig. B1, B4)

1. Place the water basin **10** on a relatively smooth and level surface.
2. Fit the plug **29** into the drain hole.
3. Lift and hold the machine at the carrying points **73** as shown in Fig. B1.
4. Lower the machine into the water basin as shown.

Mounting the Extension Table (Fig. C)

1. Hold the extension table **6** in front of the right-hand side of the sliding table **4**.
2. Align the positioning pins **30** on the extension with the holes **31** in the sliding table.
3. Place the extension against the sliding table.
4. Tighten the clamp knob **32**.

Installing the Water Pump (Fig. D1, D2)

WARNING: Before installing the water pump into the basin, check if the supply cord is not damaged.

1. Install the fitting **34** onto the discharge, then attach the hose **33** to the fitting.
2. Place the water pump **35** in the deep corner of the water basin **10**.
3. Route the power cable and the water tube over the bottom of the water basin as to avoid them from getting caught up by the sliding table.
4. Turn the water flow valve to adjust the water flow (some pump models).

Mounting the Water Collectors (Fig. E1, E2)

Rear water collector (Fig. E1)

The rear water collector **15** collects water run-off when cutting large workpieces.

1. Hold the water collector in position to the rear of the water basin.
2. Slide the arms **36** underneath the edges **37** of the water basin until the recesses **38** locate behind the lugs.
3. Tilt the rear of the water collector slightly until the collector snaps in position.

Sliding table water collector (Fig. E2)

The sliding table water collector **14** travels with the table and collects water run-off from large tiles and diagonal cuts.

1. Hold the water collector in position to the right-hand side of the sliding table.
2. Slide the arms **39** underneath the edges **40** of the sliding table until the recesses **41** locate behind the lugs.
3. Tilt the rear of the water collector slightly until the collector snaps in position.

Mounting the Cutting Disc (Fig. F1–F3)

When mounting the saw blade, pay attention that the cutting direction (arrow direction on the cutting disc) corresponds with the direction of the arrow on the blade guard! The maximum diameter cutting disc that can be fitted is 254 mm.

Using the hex key **42** supplied, loosen the screw **43** on the side of the guard.

1. Pull back the rubber side flap **44** and lift the guard **9** towards the rear.
2. Depress the spindle lock button **45** with one hand, then take the supplied spanner **46** in the other hand to loosen the locking nut **47** by turning counterclockwise.

WARNING: To use the spindle lock, press the button as shown and rotate the spindle by hand until you feel the lock engage. Continue to hold the lock button in to keep the spindle from turning.

3. Remove the locking nut **47** and the outside flange collar **48**.
4. Install the cutting disc with the arrow facing the same way as the arrow on the guard.
5. Replace the outer flange collar **48**. Refer to **Material Thickness** for proper flange use.
6. Tighten the locking nut **47** by turning clockwise while holding the spindle lock engaged with your other hand.
7. Put the guard **9** back in position.
8. Tighten the screw **43** on the side of the guard.

WARNING: Never press the spindle lock while the cutting disc is rotating.

WARNING: To avoid the risk of injury, check that the guard is mounted correctly.

Material Thickness (Fig. F2)

- The D24000 is fitted with a large diameter flange **48**, recommended for cutting material up to 80 mm in depth.
- The larger flange should be used whenever possible to ensure optimum cutting performance.

Connecting the Machine to the Mains (Fig. A)

1. Make sure the on/off switch **1** is in the off position.
2. Connect the mains plug to a mains supply.
3. Press the PRCD reset button on the mains cord if the machine does not start.
4. Arrange a drip loop in the cord connecting the machine to mains to prevent water from dripping onto the plug. The drip loop is that part of the cord below the level of the socket.

ADJUSTMENT

WARNING: Prior to adjustment always unplug the tool.

WARNING: To reduce the risk of injury, always verify the blade is adjusted to the correct height and location in the centre of the cart groove before operating the saw.

Checking and Adjusting the Cutting Depth (Fig. G)

The rim of the cutting disc should always be at least 5 mm below the table surface.

1. Loosen the depth adjustment knob **2**.
2. Lower the arm to bring the cutting disc into its lowest position.
3. Tighten the depth adjustment knob **2**.
4. Make a dry run by pushing the table entirely through the cutting disc. **Check that the cutting disc does not foul the table.**
5. If adjustment is required, proceed as follows:
 - a. Loosen the depth adjustment knob **2**.
 - b. Loosen the wingnut **49** a few turns.
 - c. Adjust the cutting depth stop **11** as necessary, making sure that the rim of the cutting disc is at least 5 mm below the table surface.
 - d. Tighten the wingnut **49**.

Checking That the Crosscut Travel Is Perpendicular to the Fence (Fig. H1, H2)

1. Lower the arm to bring the cutting disc into its lowest position.
2. Move the table in front of the cutting disc.
3. Place a square **50** (not included with the tool) on the table and against the fence and just touching the cutting disc as shown.
4. Push the table through the cutting disc to check that the cutting disc traverses parallel to the square.
5. If adjustment is required, proceed as follows:
 - a. Slacken the screws **51** holding the rail assembly to the frame.
 - b. Move the rail manually.
 - c. With the square placed against the fence, check again that the cutting disc traverses parallel to the square and adjust as necessary.
 - d. Tighten the screws **51**.

Checking That the Cutting Disc Is Perpendicular to the Table (Fig. I1–I3)

1. Loosen the bevel adjustment knob **12**.
2. Press the saw head to the right to ensure it is fully vertical and tighten the bevel adjustment knob.
3. Lower the arm to bring the cutting disc into its lowest position.
4. Move the table until underneath the cutting disc.
5. Place a square **50** on the table and against the cutting disc as shown.
6. If adjustment is required, proceed as follows:
 - a. Loosen the bevel adjustment knob **12** and turn the vertical position adjustment stop screw **52** in or out until the cutting disc is at 90° to the table as measured with the square.
 - b. If the bevel pointer **53** does not indicate zero on the bevel scale **54**, loosen the screw **55** that secures the pointer and move the pointer as necessary.

Checking and Adjusting the Bevel Angle (Fig. I3, J)

1. Loosen the bevel adjustment knob **12** and move the saw head to the left. This is the 45° bevel position.
2. If adjustment is required, proceed as follows:
 - a. Turn the stopscrew **56** in or out as necessary until the pointer **53** indicates 45°.

Cutting a Kerf (Fig. K)

The kerf indicator **57** helps to locate the path of the cutting disc.

1. Switch on the machine and wait for the cutting disc to reach full speed.
2. Push the table entirely through the cutting disc to cut a kerf in the wheel **58**.
3. **Check that the cutting disc does not foul the table.**
4. Switch off the machine.
5. If the kerf is worn, a new kerf can be created.
 - a. Loosen the locking screw **59**.
 - b. Rotate the wheel **58** to expose uncut surface.
 - c. Tighten the locking screw **59**.
 - d. Cut a new kerf following the instructions as described above.

Locking the Sliding Table (Fig. B2, L)

The table can be locked in the following positions:

- Front position (cutting disc freely accessible) **60**.
 - Plunge position (cutting disc over middle of table) **61**.
 - Outfeed position (cutting disc at fence) **62**.
1. Move the table **4** to the desired position.
 2. Lock the table by rotating the pin lock **22** and pushing it into the hole in the rail.

Adjusting the Water Nozzles (Fig. A, B2, M)

The water nozzles **7** are adjustable to provide the necessary flow of cooling water.

- Adjust the nozzle by moving the handle **63** into the required position.
 - Maximum capacity (nozzles fully retracted) **64**.
 - Minimum overspray (nozzles in line with cutting disc) **65**.
 - Off position to eliminate water overspray between cuts and for replacing the cutting disc **66**.

INSTRUCTIONS FOR USE

Ensure the machine is placed to satisfy your ergonomic conditions in terms of table height and stability. The machine site shall be chosen so that the operator has a good overview and enough free surrounding space around the machine that allows handling of the workpiece without any restrictions.

To reduce effects of vibration make sure the environment temperature is not too cold, machine and accessory is well maintained and the workpiece size is suitable for this machine.

WARNING:

- Always observe the safety instructions and applicable regulations.
- Check that the machine has been set up securely.
- Check that the workpiece is properly supported.
- Make sure the cutting disc is not contacting the workpiece before the machine is switched on.
- Allow the motor to reach full speed before cutting.
- Apply only a gentle pressure to the machine. Do not force the cutting action.
- Keep your hands out of the path of the cutting disc. Do not place your hands within the marked area as shown in Figure N.

Prior to Operation

- Place the tile saw on a horizontal, stable, non-slip surface.
- Install the appropriate cutting disc.
- Make sure all locking knobs and clamp handles are tight.
- Fill the water basin with the sufficient amount of water for the water pump to be fully submerged.
- Use only clean water. No other liquid should be used.

Switching On and Off (Fig. O)

- To switch the machine on, set the on/off switch **1** to position I.
- To switch the machine off, set the on/off switch **1** to position 0.

Wired into the mains cable is the portable residual current device (PRCD) containing the no-volt release switch and the motor overload protector with manual reset. In case of a power shut-off, proceed as follows:

- Make sure the on/off switch **1** is in the off position.
- Press the reset button on the PRCD.

Locking the switch

- In order to avoid unauthorised use of the machine, lock the switch using a padlock.

Basic saw cuts

General Handling

- Try a few simple projects using scrap material until you develop a "feel" for the machine.
- Always make dry runs (without power) before finish cuts so that you can check the path of the cutting disc.

Vertical Straight Cross Cut (Fig. P)

1. Set the bevel angle to 0°.
2. Lower the arm to bring the cutting disc into a suitable position.
3. Place the workpiece flat on the table and against the fence, with the finished side up. Align the marking on the workpiece with the marking in the kerf indicator.
4. Keep both hands away from the path of the cutting disc.
5. Switch the machine on and allow the cutting disc to reach full speed. Wait until the cutting disc is completely covered with water.
6. Slowly feed the workpiece into the cutting disc, keeping it firmly pressed against the fence. Do not force. The cutting disc speed should be kept constant.
7. After completing the cut, switch the machine off, allow the cutting disc to stop and remove the workpiece.

Bevel Cross-Cut (Fig. Q)

Bevel angles can be set at 22.5° and 45°.

1. Loosen the bevel adjustment knob **12** and set the bevel as desired.
2. Tighten the bevel adjustment knob firmly.
3. Proceed as for a vertical straight cross-cut.

Diagonal Cut (Fig. A1, R1, R2)

The edge guide **5** allows cutting of angles at 45°.

1. Place the edge guide **5** with the mounting bracket **67** over the fence.
2. Flip the edge guide **5** into position for the required application:
 - Flip the edge guide to the right for cutting small pieces from large tiles.
 - Flip the edge guide to the left for any other application.
3. Set the edge guide to the required distance.
4. Tighten the knob **68** to secure the guide in place.
5. Proceed as for a vertical straight cross-cut.

Plunge Cut (Fig. S)

A plunge cut is used to remove the centre of a tile, e.g. for electrical outlets, drains, etc.


1. Mark the area to be cut on both sides of the tile.
2. Fit the appropriate size of cutting disc.
3. Adjust the cutting depth to allow the cutting disc to saw only halfway through the workpiece.
4. Place the workpiece flat on the table and against the fence, with the finished side up. Align the marking on the workpiece with the marking in the kerf indicator.
5. Switch the machine on and allow the cutting disc to reach full speed. Wait until the cutting disc is completely covered with water.
6. Move the table until the marking on the workpiece is underneath the cutting disc.
7. Lower the arm to feed the cutting disc into the workpiece. Do not overcut the mark. As soon as the marking has been cut, lock the arm into its highest position.
8. Repeat as for the other markings.
9. Turn the workpiece upside down. Proceed as described above for the second cuts to meet the first.
10. After completing the cut, switch the machine off, allow the cutting disc to stop and remove the workpiece.

Grooving (Fig. T)

A groove is made into a tile e.g. to accommodate hidden wiring.

1. Adjust the cutting depth as required.
2. Place the workpiece flat on the table and against the fence, with the down side up. Align the marking on the workpiece with the marking in the kerf indicator.
3. Proceed as for a vertical straight cross-cut.
4. Repeat the procedure to make a wider groove.

Optional Accessories

 **WARNING:** Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product.

Range of Cutting Discs Available


Type of cutting disc	Dimensions (diameter x bore)	Usage
DT3733	250 x 25,4 mm	Ceramic tile
DT3734	250 x 25,4 mm	Porcelain/stone tile
D240001		Leg stand

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Transporting (Fig. B1, U)


The detachable parts can be stored in the water basin for easy transportation.


1. Drain the water basin. See **Maintenance**.
2. Remove the edge guide and the extension table.
3. Lock the sliding table in position.
4. Remove the water collectors.
5. Lift the machine out of the water basin as shown.
6. Place the collectors into the water basin in the orientation as shown.
7. Turn the water basin upside down.
8. The edge guide and the extension table can be placed in the water pan before nested.
9. Lift and hold the machine at the carrying points **73** as shown in Fig. B1.

 **WARNING:** When carrying the machine, always seek assistance. The machine is too heavy for one person to handle. Always lock the sliding table before moving or transporting saw.

MAINTENANCE

Your DeWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

 **WARNING:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by a DeWALT factory service centre or a DeWALT authorized service centre. Always use identical replacement parts.

Draining the Water Basin (Fig. V)

1. The water basin must be drained after each use.
2. Place the water pump on the tray **69**.
3. Place a suitable container under the drain plug **29**.
4. Remove the drain plug.
5. Allow ample time for the liquid to drain.
6. After the liquid has been drained, re-install the drain plug.
7. Dispose of the liquid with due care for the environment.

Adjusting the Table Rolling Resistance (Fig. W)

To take out the clearance between the table and the rails, proceed as follows:

1. Loosen the rail height screws **70**.
2. Adjust the rail height adjusters **71** until the table moves smoothly.
3. Tighten the rail height screws.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning

WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Before use, carefully check the cutting disk guard to determine that it will operate properly. Ensure that mud, or work-piece particle cannot lead to blockage of one of the functions.

In case of workpiece fragments jammed between cutting disk and guard disconnect the machine from the power supply and follow the instructions given in section **Mounting the cutting disk**. Remove the jammed parts and reassembling the cutting disk.

Keep the ventilation slots clear and regularly clean the housing with a soft cloth.

The following cleaning operations must be performed every day.

1. Insert the water pump into a bucket of clean water and pump the water through the hose system.
2. Wipe the rails and support arm with a grout sponge or a rag.
3. Spray the water basin and the sliding table with clear water. Wipe any dust residue away with a grout sponge.

Storage

Store the equipment and accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 °C and 30 °C.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

CORTADORA DE AZULEJOS D24000

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

		D24000
Voltaje	V _{AC}	230
Tipo		20
Potencia de salida	W	1600/1500
Velocidad en vacío	min ⁻¹	4200
Diámetro disco de corte	mm	250
Calibre disco de corte	mm	25,4
Espesor cuerpo disco de corte	mm	1,5
Tipo de disco de corte		recto, no ranurado (filo continuo)
Velocidad periférica máx. de disco de corte	min ⁻¹	5000
Ajuste de bisel	°	22,5/45
Capacidad máx. de corte paralelo	mm	610
Dimensiones — en uso sin soporte - (L x A x H)	mm	1270 x 892 x 580
Dimensiones — en uso con soporte (en la posición más alta) - (L x A x H)	mm	1270 x 892 x 1395
Dimensiones — en modo de transporte (sierra) - (L x A x H)	mm	793 x 610 x 470
Dimensiones — en modo de transporte (bandejas de agua) - (L x A x H)	mm	895 x 689 x 116
Profundidad de corte a 90°	mm	80
Peso nominal (incluido el disco de corte)	kg	36
Peso máximo admitido (con disco de corte y agua)	kg	51
Valores de ruido y valores de vibración (suma vectores triaxiales) de acuerdo con EN62841-1, EN12418		
L _{PA} (nivel de presión sonora de emisión)	dB(A)	91,8
L _{WA} (nivel de potencia sonora)	dB(A)	101,5
K (incertidumbre para el nivel de sonido dado)	dB(A)	2,5
Valor de la emisión de vibración a _h =		
	m/s ²	4,0
Incertidumbre K =		
	m/s ²	0,5

El nivel de emisión de vibración que figura en esta hoja de información se ha medido de conformidad con una prueba normalizada proporcionada en la EN12418 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede usarse para una evaluación preliminar de exposición.

ADVERTENCIA: El nivel de emisión de vibración declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para distintas aplicaciones, con accesorios diferentes o mal mantenidos, la emisión de vibración puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Una valoración del nivel de exposición a la vibración debería tener en cuenta también las veces en que la herramienta está apagada o cuando está en funcionamiento pero no realizando ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración tales como: ocuparse del mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar los patrones de trabajo.

NOTA: Este dispositivo se ha previsto para conectarlo a un sistema de alimentación dotado de una impedancia máxima Z_{max} de 0.30 Ω en el punto de interfaz (caja de servicio eléctrico) de la red del usuario.

El usuario debe cerciorarse de que este dispositivo esté conectado exclusivamente a un sistema eléctrico que cumpla con los requisitos establecidos previamente. Si es necesario, el usuario puede preguntar a la empresa de electricidad la impedancia del sistema en el punto de la interfaz.

Declaración de Conformidad CE

Directriz de la Maquinaria



Cortadora de azulejos D24000

DEWALT declara que los productos descritos bajo **Datos Técnicos** son conformes a las normas: 2006/42/CE, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010.

Estos productos también son conformes con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con DEWALT en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual.

El que suscribe es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de DEWALT.

Markus Rompel
Vicepresidente de Ingeniería, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Alemania
30.10.2020

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

PELIGRO: indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

ADVERTENCIA: indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

ATENCIÓN: indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales.**

Indica riesgo de descarga eléctrica.

Indica riesgo de incendio.

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad Personal

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

- b) **Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d) **Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.
- e) **No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.


4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e) **Mantenga en buen estado las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.** Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.** Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.
- g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) Servicio

- a) **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.


Instrucciones de seguridad

 **ADVERTENCIA:** Siempre que se utilicen herramientas eléctricas, se deberán tomar precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas incluyendo lo siguiente.

 Lea todas las instrucciones siguientes antes de operar este producto y guárdelas.

GUARDE ESTE MANUAL PARA PODERLO CONSULTAR EN EL FUTURO

Normas adicionales de seguridad para sierras para cerámica

 **ADVERTENCIA:** No conecte la herramienta a la red de suministro si no ha leído y comprendido todas las instrucciones.

- **NO UTILICE ESTA MÁQUINA HASTA QUE ESTÉ COMPLETAMENTE MONTADA E INSTALADA DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.** Una máquina montada incorrectamente puede causar lesiones graves.
- **NO USE ESTA MÁQUINA SI EL PROTECTOR DEL DISCO DE CORTE NO ESTÁ MONTADO CORRECTAMENTE O SI ES DEFECTUOSO.**

- **APRIETE TODAS LAS EMPUÑADURAS DE SUJECIÓN, LAS PERILLAS Y LAS PALANCAS ANTES DE UTILIZAR LA SIERRA.** Las sujeciones flojas pueden hacer que las piezas de la sierra o la pieza de trabajo sean arrojadas a alta velocidad.
- **CONSULTE A SU SUPERVISOR, INSTRUCTOR U OTRA PERSONA CUALIFICADA SI NO ESTÁ MUY FAMILIARIZADO CON EL FUNCIONAMIENTO DE ESTA MÁQUINA.** El conocimiento es seguridad.
- **ASEGÚRESE DE QUE LA HOJA GIRE EN LA DIRECCIÓN CORRECTA.** Vea la marca en el protector.
- **ASEGÚRESE DE QUE LA HOJA Y SUJECIONES DE LA HOJA Y LAS PARTES RANURADAS DE LAS SUJECIONES ESTÉN CONTRA LA HOJA Y DE QUE EL TORNILLO DEL HUSILLO ESTÉ BIEN APRETADO.** Si la hoja está floja o incorrectamente enganchada puede causar daños a la sierra y posibles lesiones personales.
- **NO UTILICE LA SIERRA CON NINGÚN OTRO VOLTAJE QUE NO SEA EL INDICADO PARA LA SIERRA.** Pueden producirse recalentamientos, daños a la herramienta y lesiones personales.
- **NO COLOQUE NADA EN EL VENTILADOR PARA SOSTENER EL EJE MOTOR.** Pueden producirse daños a la herramienta y posibles lesiones personales.
- **NUNCA CORTE METALES.** Ello puede hacer que las puntas de carburo salgan disparadas de la hoja a alta velocidad causando lesiones graves.
- **NUNCA PONGA NINGUNA PARTE DE SU CUERPO EN LÍNEA CON LA CARRERA DE LA HOJA DE LA SIERRA.** Pueden producirse lesiones personales.
- **NO COLOQUE LAS MANOS EN LA ZONA DE LA HOJA CUANDO LA SIERRA ESTÁ ENCHUFADA A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.** La activación accidental de la hoja puede causar lesiones graves.
- **NUNCA PONGA LA MANO ALREDEDOR NI DETRÁS DE LA HOJA DE LA SIERRA.** La hoja puede causar lesiones graves.
- **FIJE LA MÁQUINA A UNA SUPERFICIE DE APOYO ESTABLE.** Es posible que con la vibración la máquina se deslice, camine o se caiga, produciendo lesiones graves.
- **UTILICE ÚNICAMENTE LAS HOJAS DEL TAMAÑO Y TIPO CORRECTOS INDICADAS PARA ESTA HERRAMIENTA, PARA EVITAR DAÑOS A LA MÁQUINA Y/O LESIONES GRAVES.**
- **LA VELOCIDAD MÁXIMA DE LA HOJA DE CORTE DEBERÁ SER SIEMPRE MAYOR O POR LO MENOS IGUAL A LA VELOCIDAD INDICADA EN LA PLACA DE DATOS DE LA HERRAMIENTA.**
- **EL DIÁMETRO DE LA HOJA DE LA SIERRA DEBE COINCIDIR CON LO INDICADO EN LA PLACA DE DATOS DE LA HERRAMIENTA.**
- **CONTROLE QUE LA HOJA NO TENGA FISURAS NI NINGÚN OTRO DAÑO, ANTES DE UTILIZARLA.** Una hoja con fisuras o daños puede despedazarse y los fragmentos pueden ser lanzados a gran velocidad causando lesiones graves. Sustituya las hojas rotas o dañadas de inmediato. Respete la velocidad máxima indicada en la hoja de la sierra.
- **NO UTILICE HOJAS DEFORMADAS.** Compruebe si la hoja funciona sin obstáculos y sin vibraciones. Si la hoja vibra puede causar daños a la máquina y/o lesiones graves.
- **MANTENGA EL PROTECTOR EN SU LUGAR Y EN BUENAS CONDICIONES DE TRABAJO.** No utilice la herramienta sin las protecciones colocadas en su sitio.
- **USE SOLO LAS SUJECIONES DE LA HOJA INDICADAS PARA ESTA HERRAMIENTA, PARA EVITAR DAÑOS A LA MÁQUINA Y/O LESIONES GRAVES.**
- **ASEGÚRESE DE USAR LA HOJA ADECUADA PARA EL MATERIAL QUE VAYA A CORTAR.**
- **LIMPIE LAS RANURAS DE VENTILACIÓN DEL MOTOR DE VIRUTAS Y POLVO DE ASERRADURA.** Si las ranuras de ventilación del motor están obstruidas pueden hacer que la máquina se dañe o se recaliente y posiblemente causar un cortocircuito que podría producir lesiones graves.
- **NUNCA SE SUBA A LA HERRAMIENTA.** Pueden producirse lesiones graves si se vuelca la herramienta o si se toca accidentalmente el elemento de corte.
- **NO CORTE NUNCA PIEZAS DE TRABAJO POR LAS QUE HAYA QUE ACERCAR LAS MANOS A MENOS DE 15 CM DEL DISCO DE CORTE GIRATORIO.**
- **NO REALICE NINGÚN TRABAJO "A MANO ALZADA".** Sujete la pieza firmemente contra el tope y la guía.
- **APAGUE LA HERRAMIENTA Y ESPERE A QUE SE DETENGA EL DISCO DE CORTE ANTES DE MOVER LA PIEZA DE TRABAJO O ANTES DE CAMBIAR LOS AJUSTES.** Aproximar la mano a la hoja cuando esta se mueve por inercia es peligroso.
- **NUNCA REALICE NINGÚN TRABAJO DE LIMPIEZA O MANTENIMIENTO** cuando la máquina siga funcionando y el cabezal no esté en posición de reposo. Aproximar la mano a la hoja cuando esta gira es peligroso.
- **NO CORTE PIEZAS DE TRABAJO QUE REQUIERAN UNA PROFUNDIDAD MÁXIMA DE CORTE SUPERIOR A LA DEL DISCO DE CORTE.**
- **NO REALICE CORTES EN SECO.** Los cortes en seco no solo causan daños a la máquina, sino que también aumentan la exposición al polvo nocivo en suspensión en el aire.
- **NO UTILICE DISCOS DE CORTE PARA EL AMOLADO LATERAL.** Ello puede hacer que las puntas de carburo salgan disparadas de la hoja a alta velocidad causando lesiones graves.
- **GUARDE SIEMPRE LA SIERRA PARA CERÁMICA BIEN PROTEGIDA EN UN LUGAR SECO Y ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** Para evitar daños a la máquina y el uso no intencionado.
- **NO REALICE AJUSTES NI SUSTITUCIONES DE PIEZAS PARA ALTERAR LOS AJUSTES DE FÁBRICA.** Las modificaciones técnicas deben ser realizadas solo por el fabricante, en cumplimiento de las normas aplicables.
- **PÓNGASE GUANTES CUANDO USE LA SIERRA PARA CERÁMICA.** Las piezas aserradas pueden tener bordes afilados.

- ¡ADVERTENCIA!** Tenga cuidado de que las conexiones estén secas antes de activar el circuito y conectar la máquina.
 - Mantenga el agua alejada de las piezas eléctricas de la herramienta y de las personas que estén en la zona de trabajo.
 - La sustitución del cable de alimentación siempre debe ser realizada por el fabricante de la herramienta o su servicio de reparaciones.
- ¡ADVERTENCIA!** Después de recuperar la tensión, ponga el interruptor de encendido/apagado en apagado antes de accionar el botón de restablecimiento del dispositivo diferencial residual portátil (DDRP).
 - Compruebe que su instalación tenga un disyuntor con la característica "B", según la norma HD384.

Riesgos residuales

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Dichos riesgos son los siguientes:

El uso de estas máquinas presenta los siguientes riesgos:

- heridas producidas por piezas en movimiento
- heridas producidas por problemas del disco de corte

Estos riesgos son más acentuados bajo las siguientes condiciones:

- en las proximidades del área de funcionamiento
- en las proximidades de las piezas en movimiento

A pesar del cumplimiento de la normativa de seguridad correspondiente y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Son los siguientes:

- Dificultades auditivas.
- Riesgo de accidentes provocados por las partes descubiertas del disco de corte giratorio.
- Riesgo de lesiones al cambiar el disco.
- Riesgo de que los dedos queden atrapados al abrir los protectores.

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico está concebido para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.

Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo DEWALT o un servicio técnico autorizado, exclusivamente.

Uso de un alargador

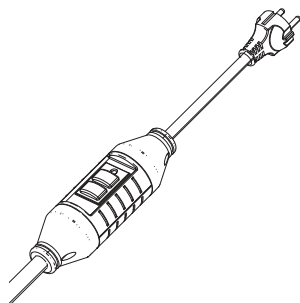
En caso de que sea necesario utilizar un alargador, use uno de 3 conductores aprobado y apto para la potencia de esta herramienta (véanse los **datos técnicos**). El tamaño mínimo del conductor es 1,5 mm²; la longitud máxima es 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

Dispositivo diferencial residual portátil

La máquina está equipada con un dispositivo diferencial residual portátil (DDRP), que protege al usuario contra las descargas eléctricas interrumpiendo el circuito cuando se detecte una pérdida de corriente de 10 mA o superior.

- ¡ADVERTENCIA!** No haga funcionar nunca la máquina sin el DDRP en su lugar. No utilice la máquina si el DDRP no funciona adecuadamente. Para que el DDRP funcione, la máquina deberá conectarse a un enchufe de pared puesto a tierra. Antes de usar la sierra, compruebe el funcionamiento del DDRP, pulsando el botón de prueba.



Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Conjunto del bastidor del motor
- 1 Conjunto del bastidor de soporte
- 1 Recipiente de agua
- 1 Bomba de agua
- 1 Disco de corte
- 1 Mesa desplazable
- 1 Extensión de la mesa
- 1 Guía para ribetear
- 1 Colector de agua trasero
- 1 Colector de agua de la mesa desplazable
- 4 Tuercas hexagonales
- 1 Llave hexagonal
- 1 Manual de instrucciones

- Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún desperfecto durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.

Etiquetas sobre la herramienta

En la herramienta se indican los siguientes pictogramas:

- Antes del uso, lea el manual de instrucciones.
- Antes del uso, lea el manual de instrucciones.
- No utilice discos de corte ranurados.
- Lleve gafas de protección.
- Mientras esté trabajando con esta herramienta lleve puestos siempre guantes de trabajo normales.
- Utilice siempre elementos de protección auditiva.
- ¡ADVERTENCIA!** Bordes afilados.
- Interruptor de encendido/apagado: posición I (encendido) y 0 (apagado).
- Punto de traslado.
- No ponga las manos en esta zona.
- Profundidad máx. de corte.
- Diámetro del calibre

Posición del Código de Fecha (Fig. B1)

El código de fecha **72**, que incluye también el año de fabricación, viene impreso en la placa de datos.

Ejemplo:

2020 XX XX
Año de fabricación

Descripción (Fig. A1, A2)

- ¡ADVERTENCIA!** Jamás altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- Interruptor de marcha/parada
- Pomo de ajuste de profundidad
- Empuñadura de manejo
- Mesa desplazable
- Guía para ribetear
- Extensión de la mesa
- Boquillas de agua
- Disco de corte
- Protector
- Recipiente de agua
- Tope de profundidad
- Pomo de ajuste de bisel
- Almacenamiento de llave
- Colector de agua de la mesa desplazable
- Colector de agua trasero

Uso Previsto

Su sierra de azulejos D24000 ha sido diseñada para aplicaciones profesionales de corte húmedo de azulejos. Si utiliza el disco de corte adecuado, con un diámetro de 250 mm, podrá cortar cemento, ladrillo, porcelana y materiales de cerámica. Ofreciendo la mayor versatilidad posible, la máquina realiza operaciones de corte recto (recorte), corte diagonal, corte de penetración y corte biselado con facilidad, precisión y seguridad.

Esta máquina no debe utilizarse para operaciones distintas de las mencionadas en este manual.

NO debe usarse en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de esta herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias a menos que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca que los niños jueguen solos con este producto.

MONTAJE

⚠ ADVERTENCIA: *Desenchufe la herramienta antes de proceder con el montaje.*

⚠ ADVERTENCIA: *Cuando monte la máquina, siga siempre las instrucciones en el orden descrito a continuación.*

Desembalado de la máquina y de sus componentes

⚠ ADVERTENCIA: *Cuando mueva la máquina, pida siempre ayuda. La máquina es demasiado pesada para una sola persona.*

- Retire el material de embalaje suelto de la caja.
- Levante y saque los componentes de la máquina de la caja.
- Retire cualquier material de embalaje restante de los componentes de la máquina.

Montaje de bastidor del motor al bastidor del soporte (Fig. B1)

- Coloque el bastidor del soporte **16** sobre una superficie relativamente lisa y nivelada.
- Coloque el bastidor del motor **17** sobre el bastidor del soporte alineando los orificios del pie **18** con los orificios de montaje **19**.
- Introduzca un tornillo **20** en los orificios.
- Apriete las tuercas utilizando la llave hexagonal **21** suministrada.

Montaje de la mesa desplazable al conjunto del bastidor del soporte (Fig. B2, B3)

- Compruebe que el bloqueo de espiga **22** esté en la posición de desbloqueado.
- Sujete la mesa delante del bastidor, alineando los rodillos **23** con el carril de rodillos **24**.
- Coloque el rodillo trasero sobre el carril redondo.
- Deslice la mesa sobre el carril, asegurándose de que los rodamientos **25** se sitúen en los carriles de deslizamiento **26**.
- Cuando la parte delantera de la mesa se aproxime al bastidor, incline la mesa ligeramente para liberar el tope **27**.
- Bloquee la mesa en su posición girando el pasador **22** e introduciéndolo en el orificio **28** del carril.

Colocación de la máquina en el recipiente de agua (Fig. B1, B4)

- Coloque el recipiente de agua **10** sobre una superficie relativamente lisa y nivelada.
- Coloque el tapón **29** en el orificio de drenaje.
- Levante y sostenga la máquina en los puntos de carga **73** como se muestra en la Fig. B1.
- Baje la máquina sobre el recipiente de agua como se muestra.

Montaje de la extensión de la mesa (Fig. C)

- Sujete la extensión de la mesa **6** delante del lateral derecho de la mesa desplazable **4**.
- Alinee los pasadores de posicionamiento **30** en la extensión con los orificios **31** de la mesa desplazable.
- Coloque la extensión contra la mesa desplazable.
- Apriete el pomo de sujeción **32**.

Instalación de la bomba de agua (Fig. D1, D2)

⚠ ADVERTENCIA: *Antes de instalar la bomba de agua en el depósito de agua, compruebe que el cable de suministro no esté dañado.*

- Instale el accesorio **34** en la descarga, y luego conecte la manguera **33** al accesorio.
- Coloca la bomba de agua **35** en la esquina profunda del depósito de agua **10**.
- Dirija el cable de alimentación y el tubo de agua por encima del fondo del depósito de agua, para evitar que queden atrapados por la mesa corrediza.
- Gire la válvula de flujo de agua para ajustar el flujo de agua (algunos modelos de bomba).

Montaje de los colectores de agua (Fig. E1, E2)

Colector de agua trasero (Fig. E1)

El colector de agua trasero **15** recoge los derrames de agua al cortar piezas de trabajo grandes.

- Sujete el colector de agua en su posición en la parte trasera del recipiente de agua.
- Deslice los brazos **36** debajo de los extremos **37** del recipiente de agua hasta que las cavidades **38** se sitúen detrás de las pestañas.
- Incline la parte trasera del colector de agua ligeramente hasta que éste encaje en su posición.

Colector de agua de la mesa desplazable (Fig. E2)

El colector de agua de la mesa desplazable **14** se mueve con la mesa y recoge los derrames de agua de los azulejos de gran tamaño y los cortes en diagonal.

- Sujete el colector de agua en su posición en el lateral derecho de la mesa desplazable.
- Deslice los brazos **39** debajo de los extremos **40** de la mesa desplazable hasta que las cavidades **41** se sitúen detrás de las pestañas.
- Incline la parte trasera del colector de agua ligeramente hasta que éste encaje en su posición.

Montaje del disco de corte (Fig. F1 – F3)

Al montar la hoja de la sierra, preste atención a que la dirección de corte (dirección de la flecha del disco de corte) coincida con la dirección de la flecha del protector de la hoja. El diámetro máximo admisible del disco de corte es de 254 mm.

Utilizando la llave hexagonal **42** suministrada, afloje las tuercas **43** ubicadas en el lateral del protector.

- Tire hacia atrás de la solapa lateral de goma **44** y levante el protector **9** hacia la parte trasera.
- Presione el botón de bloqueo del eje **45** con una mano, tome después la llave **46** suministrada con la otra para aflojar la contratuerca **47** girando en el sentido contrario a las agujas del reloj.

⚠ ADVERTENCIA: *Para utilizar el bloqueo del eje, apriete el botón según se indica y gire el eje con la mano hasta que note que se bloquea. Continúe apretando el botón de bloqueo para evitar que el eje gire.*

- Retire la tuerca de seguridad **47** y el anillo externo de la pestaña **48**.
- Instale el disco de corte con la flecha orientada hacia el mismo lugar que la flecha del protector.
- Sustituya el anillo externo de la pestaña **48**. Consulte **Espesor del material** para recibir instrucciones acerca del uso adecuado de la pestaña.
- Apriete la tuerca de seguridad **47** haciéndola girar en el sentido de las agujas del reloj mientras sujeta el bloqueo del eje con la otra mano.
- Vuelva a colocar el protector **9** en su sitio.
- Apriete el tornillo **43** del lateral del protector.

⚠ ADVERTENCIA: *Never press the spindle lock while the cutting disc is rotating.*

⚠ ADVERTENCIA: *Para evitar el riesgo de lesiones, compruebe que el protector esté montado correctamente.*

Espesor del material (Fig. F2)

- El D24000 cuenta con una pestaña de diámetro grande **48**, recomendado para el corte de materiales de una profundidad de hasta 80 mm.
- Deberá utilizarse la pestaña grande siempre que sea posible para garantizar un corte óptimo.

Conexión de la máquina a la red eléctrica (Fig. A)

- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado **1** esté en la posición de apagado.
- Conecte el enchufe eléctrico al suministro de red.
- Pulse el botón de restablecimiento DDRP del cable de corriente si la máquina no arranca.
- Disponga un circuito de goteo en el cable que conecta la máquina a la red eléctrica para evitar que gotee agua en el enchufe. El circuito de goteo es la parte del cable por debajo del nivel de la toma de corriente.

AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA: *Desenchufe la herramienta antes de iniciar los ajustes.*

⚠ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, compruebe siempre que la hoja esté ajustada a la altura y posición correcta, en el centro de la ranura del carro, antes de usar la sierra.*

Comprobación y ajuste de la profundidad de corte (Fig. G)

El borde del disco de corte siempre debe estar al menos 5 mm por debajo de la superficie de la mesa.

- Afloje el pomo de ajuste de profundidad **2**.
- Baje el brazo para llevar el disco de corte a la posición más baja.
- Apriete el pomo de ajuste de profundidad **2**.
- Haga una prueba empujando la mesa totalmente a través del disco de corte. Compruebe que el disco de corte no choque con la mesa.
- Para practicar el ajuste, realice lo siguiente:
 - Afloje el pomo de ajuste de profundidad **2**.
 - Afloje la tuerca de mariposa **49** unas cuantas vueltas.
 - Ajuste el tope de profundidad de corte **11** según sea necesario, asegurándose de que el borde del disco de corte quede al menos 5 mm por debajo de la superficie de la mesa.
 - Apriete la tuerca de mariposa **49**.

Comprobación de la perpendicularidad del recorrido transversal respecto a la guía (Fig. H1, H2).

- Baje el brazo para llevar el disco de corte a la posición más baja.
- Mueva la mesa delante del disco de corte.
- Coloque una escuadra **50** (no suministrada con la herramienta) sobre la mesa y contra la guía, tocando solo el disco de corte tal como se muestra.
- Empuje la mesa por el disco de corte para comprobar que este se desplace paralelo a la escuadra.
- Si se requiere un ajuste, proceda del siguiente modo:
 - Afloje los tornillos **51** que sujetan el conjunto del carril al bastidor.
 - Mueva el carril manualmente.

- c. Con la escuadra colocada contra la guía, vuelva a comprobar que el disco de corte se desplace paralelo a la escuadra y ajústelo según sea necesario.
- d. Apriete el tornillo **51**.

Comprobación de la perpendicularidad del disco de corte respecto a la mesa (Fig. 11–13)

1. Afloje la perilla de ajuste de bisel **12**.
2. Pulse el cabezal de la sierra hacia la derecha para asegurarse de que quede completamente vertical, y apriete la perilla de ajuste de bisel.
3. Baje el brazo para llevar el disco de corte a la posición más baja.
4. Mueva la mesa debajo del disco de corte.
5. Coloque una escuadra **50** sobre la mesa y contra el disco de corte, como se muestra.
6. Si se requiere un ajuste, proceda del siguiente modo:
 - a. Afloje la perilla de ajuste de bisel **12** y gire el tornillo de tope de ajuste de posición vertical **52** hacia dentro o hacia fuera hasta que la hoja forme un ángulo de 90° con la mesa, como medido con la escuadra.
 - b. Si el puntero del bisel **53** no indica cero en la escala de bisel **54**, afloje el tornillo **55** que fija el puntero y muévelo según sea necesario.

Comprobación y ajuste del ángulo de bisel (Fig. 13, J)

1. Afloje la perilla de ajuste de bisel **12** y mueva el cabezal de la sierra hacia la izquierda. Esta es la posición del bisel a 45°.
2. Para practicar el ajuste, realice lo siguiente:
 - a. Gire el tornillo de tope **56** hacia dentro o hacia fuera según sea necesario hasta que el indicador **53** señale 45°.

Corte de entalla (Fig. K)

El indicador de entalla **57** ayuda a localizar el recorrido del disco de corte.

1. Encienda la máquina y espere a que el disco haya alcanzado su velocidad máxima.
2. Empuje la mesa totalmente a través del disco de corte para cortar una entalla en la rueda **58**.
3. Apague la máquina.
4. Si la entalla se desgasta, puede hacerse una nueva.
 - a. Afloje el tornillo de bloqueo **59**.
 - b. Gire la rueda **58** para dejar al descubierto la superficie no cortada.
 - c. Apriete el tornillo de bloqueo **59**.
 - d. Corte una nueva entalla siguiendo las instrucciones explicadas anteriormente.

Bloqueo de la mesa desplazable (Fig. B2, L)

La mesa puede bloquearse en las siguientes posiciones:

- Posición delantera (disco de corte accesible libremente) **60**.
 - Posición de inmersión (disco de corte sobre la mitad de la mesa) **61**.
 - Posición de salida (disco de corte en la guía) **62**.
1. Mueva la mesa **4** a la posición deseada.
 2. Bloquee la mesa girando el bloqueo de espiga **22** y empujándolo hacia el agujero del riel.

Ajuste de las boquillas de agua (Fig. A, M)

Las boquillas de agua **7** son ajustables para proporcionar el flujo necesario de agua de refrigeración.

- Ajuste la boquilla moviendo el mango **63** a la posición deseada.
 - Capacidad máxima (boquillas totalmente replegadas) **64**.
 - Sobrepulverización mínima (boquillas en línea con el disco de corte) **65**.
 - Posición de apagado para eliminar la sobrepulverización de agua entre cortes y para sustituir el disco de corte **66**.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Compruebe que la máquina se coloque de forma que corresponda a sus condiciones ergonómicas en cuanto a la altura y la estabilidad adecuadas. Deberá elegir la ubicación de la máquina para que el operador goce de una buena visión y de suficiente espacio libre alrededor de la máquina, que le permita manipular la pieza de trabajo sin límites.

Para reducir los efectos de la vibración, compruebe que la temperatura ambiente no sea demasiado baja, que tanto la máquina como sus accesorios estén en buen estado y que la pieza de trabajo sea adecuada para esta máquina.

⚠️ ADVERTENCIA:

- Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas de aplicación.
- Compruebe que la máquina esté firmemente montada.
- Compruebe que la pieza de trabajo esté debidamente apoyada.
- Asegúrese de que el disco de corte no esté en contacto con la pieza de trabajo antes de encender la máquina.
- Deje que el motor alcance la máxima velocidad antes de empezar a cortar.
- Ejercer sólo una ligera presión sobre la máquina. No fuerce el corte.
- Mantenga las manos alejadas del recorrido del disco de corte. No coloque las manos en la zona marcada según se muestra en la Fig. N.

Antes de trabajar

- Coloque la sierra para cerámica en una superficie horizontal, estable y antideslizante.
- Instale el disco de corte apropiado.
- Compruebe que todos los botones de bloqueo y las manillas de sujeción estén apretados.
- Llene el depósito de agua con la cantidad suficiente de agua para que la bomba de agua quede totalmente sumergida.
- Use solo agua limpia. No se debe utilizar ningún otro líquido.

Encendido y apagado (Fig. O)

- Para encender la máquina, ponga el interruptor de encendido y apagado **1** en la posición I.
 - Para apagar la máquina, ponga el interruptor de encendido/apagado **1** en la posición 0.
- El dispositivo diferencial residual portátil (DDRP) está conectado al cable de alimentación e incluye un interruptor de desconexión sin voltaje y un protector contra las sobrecargas del motor con restablecimiento automático. En caso de interrupción de corriente, proceda como sigue:
- Compruebe que el interruptor de encendido/apagado **1** está en posición de apagado.
 - Pulse el botón de restablecimiento del DDRP.

Bloqueo del interruptor

1. Para evitar el uso no autorizado de la máquina, bloquee el interruptor con un candado.

Cortes de sierra básicos

Instrucciones generales

- Intente realizar tareas sencillas utilizando material de desecho hasta que empiece a familiarizarse con la máquina.
- Realice siempre pruebas (sin potencia) antes de hacer los cortes definitivos para comprobar el recorrido del disco.

Corte transversal vertical (Fig. P)

1. Ajuste el ángulo de bisel a 0°.
2. Baje el brazo para llevar el disco de corte a una posición adecuada.
3. Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa y contra la guía, con el lado acabado hacia arriba. Alinee la marca de la pieza de trabajo con la marca en el indicador de entalla.
4. Mantenga ambas manos alejadas del recorrido del disco de corte.
5. Encienda la máquina y deje que el disco de corte alcance la velocidad máxima. Espere hasta que el disco de corte esté totalmente cubierto de agua.
6. Deslice la pieza de trabajo lentamente en el disco de corte, manteniéndola firmemente presionada contra la guía. No ejerza demasiada fuerza. La velocidad del disco de corte debe mantenerse constante.
7. Tras completar el corte, apague la máquina, espere a que se detenga el disco de corte y retire la pieza de trabajo.

Corte transversal en bisel (Fig. Q)

Los ángulos de bisel pueden ajustarse en 22,5° y 45°.

1. Afloje la perilla de ajuste de bisel **12** y fije el bisel según lo desee.
2. Apriete bien la perilla de ajuste de bisel.
3. Siga las instrucciones que se dan para "Corte transversal recto vertical".

Corte en diagonal (Fig. A1, R1, R2)

La guía de bordes **5** permite cortar ángulos a 45°.

1. Coloque la guía de bordes **5** con el soporte de montaje **67** sobre la guía.
2. Incline la guía de bordes **5** hacia la posición para la aplicación requerida:
 - Incline la guía de bordes a la derecha para cortar pequeños trozos de baldosas grandes.
 - Voltee la guía de bordes a la izquierda para cualquier otra aplicación.
3. Coloque la guía de bordes a la distancia requerida.
4. Apriete la perilla **68** para fijar la guía en su posición.
5. Proceda igual que para el corte transversal recto.

Corte por inmersión (Fig. S)

Un corte por inmersión se utiliza para quitar el centro de un azulejo, p. ej. para tomas de corriente, drenajes, etc.

1. Marque la zona que debe cortarse en ambos lados del azulejo.
2. Instale el tamaño adecuado del disco de corte.
3. Ajuste la profundidad de corte para permitir que el disco de corte sierre sólo hasta la mitad de la pieza de trabajo.
4. Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa y contra la guía, con el lado acabado hacia arriba. Alinee la marca de la pieza de trabajo con la marca en el indicador de entalla.
5. Encienda la máquina y deje que el disco de corte alcance la velocidad máxima. Espere hasta que el disco de corte esté totalmente cubierto de agua.
6. Mueva la mesa hasta que la marca de la pieza de trabajo quede debajo del disco.
7. Baje el brazo para hacer avanzar el disco de corte en la pieza de trabajo. No corte por encima de la marca. En cuanto haya cortado la marca, bloquee el brazo en su posición más elevada.
8. Repita como para las otras marcas.
9. Ponga la pieza de trabajo boca abajo. Proceda según los indicado anteriormente para los segundos cortes que deben corresponder con el primero.

10. Tras completar el corte, apague la máquina, espere a que se detenga el disco de corte y retire la pieza de trabajo.

Ranurado (Fig. T)

Una ranura en un azulejo sirve, p. ej. para adaptarse a cableado oculto.

1. Ajuste la profundidad de corte según desee.
2. Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa y contra la guía, con el lado inferior hacia arriba. Alinee la marca de la pieza de trabajo con la marca en el indicador de entalla.
3. Siga las instrucciones que se dan para "Corte transversal recto vertical".
4. Repita el procedimiento para hacer una ranura más ancha.

Accesorios opcionales

ADVERTENCIA: Dado que algunos accesorios, diferentes de los ofrecidos por DeWALT, no se han probado con este producto, el empleo de tales accesorios podría constituir un riesgo. Para reducir el riesgo de lesiones, solo deben usarse con el producto los accesorios recomendados DeWalt.

Gama de discos de corte disponibles

Tipo de disco	Dimensiones (diámetro x orificio)	Uso
DT3733	250 x 25,4 mm	Azulejo cerámico
DT3734	250 x 25,4 mm	Azulejo de porcelana/piedra
D240001		Soporte con patas

Consulte a su proveedor si desea información más detallada sobre los accesorios apropiados.

Transporte (Fig. B1, U)

Las piezas desmontables pueden almacenarse en el recipiente de agua para transportarlas más fácilmente.

1. Vacíe el recipiente de agua. Consulte **Mantenimiento**.
2. Retire la guía para ribetear y la extensión de la mesa.
3. Bloquee la mesa desplazable en su posición.
4. Retire los colectores de agua.
5. Eleve la máquina sobre el recipiente de agua para sacarla como se muestra.
6. Coloque los colectores en el recipiente de agua en la orientación que se muestra.
7. Ponga el recipiente de agua boca abajo.
8. La guía del borde y la mesa de extensión pueden colocarse en la vasija del agua antes de encastrarlas.
9. Levante y sostenga la máquina en los puntos de carga **73** como se muestra en la Fig. B1.

ADVERTENCIA: Cuando transporte la máquina, solicite siempre ayuda. La máquina es demasiado pesada para ser manipulada por una sola persona. Bloquee siempre la mesa deslizante antes de desplazar o transportar la sierra.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica DeWALT ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar acoplamiento o accesorios. Compruebe que el interruptor de puesta en marcha esté en la posición OFF. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

ADVERTENCIA: Para garantizar la SEGURIDAD y la FIABILIDAD del producto, las operaciones de reparación, mantenimiento y ajuste deberán ser realizadas por un centro de servicio de DeWALT o por un centro autorizado por DeWALT. Use siempre piezas de repuesto originales.

Drenaje del recipiente de agua (Fig. V)

El recipiente de agua debe vaciarse tras cada uso.

1. Coloque la bomba de agua sobre la bandeja **69**.
2. Coloque un recipiente adecuado debajo del tapón de drenaje **29**.
3. Quite el tapón de drenaje.
4. Deje tiempo suficiente para que salga todo el líquido.
5. Después de que haya salido todo el líquido, vuelva a colocar el tapón de drenaje.
6. Deseche el líquido con el debido cuidado con el entorno.

Ajuste de la resistencia de rodamiento de la mesa (Fig. W)

Para quitar la holgura entre la mesa y los carriles, proceda del siguiente modo:

1. Afloje los tornillos de altura del carril **70**.
2. Ajuste los ajustadores de altura del carril **71** hasta que la mesa se mueva suavemente.
3. Apriete los tornillos de altura del carril.



Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



Limpieza

ADVERTENCIA: Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como se advierta su acumulación en las rejillas de ventilación o en sus proximidades. Cuando lleve a cabo este procedimiento póngase una protección ocular aprobada y una mascarilla antipolvo aprobada.

ADVERTENCIA: Jamás use disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Dichos productos químicos pueden debilitar los materiales con los que están construidas estas piezas. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquido.

Antes de utilizarlo, compruebe el protector del disco de corte para determinar si funciona adecuadamente. Compruebe que el lodo o las partículas de la pieza de trabajo no pueden bloquear alguna de sus funciones.

Si los fragmentos de la pieza de trabajo quedan obstaculizados entre el disco de corte y las barras, desconecte la máquina de la red y siga las instrucciones indicadas en la sección **Montaje del disco de corte**. Retire las partes atascadas y vuelva a montar el disco de corte.

Evite que se obturen las ranuras de ventilación y limpie el exterior con regularidad utilizando un paño suave.

Las siguientes operaciones de limpieza deben realizarse diariamente.

1. Introduzca la bomba de agua en un cubo de agua limpia y bombee el agua por el sistema de mangueras.
2. Limpie los carriles y el brazo de soporte con una esponja de enlechar o un paño.
3. Pulverice el recipiente de agua y la mesa desplazable con agua limpia. Limpie los residuos de polvo con una esponja de enlechar.

Almacenamiento

Guarde el equipo y los accesorios fuera del alcance de los niños, en un lugar oscuro y seco y a una temperatura superior al punto de congelación. La temperatura ideal de almacenamiento está comprendida entre 5 °C y 30 °C.

Proteger el medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados y reciclados, reduciendo la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Para más información, vaya a www.2helpU.com.

SCIE À CARRELAGE

D24000

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, le partenaire privilégié des utilisateurs professionnels d'outils électriques.

Fiche technique

		D24000
Tension	V _{ac}	230
Type		20
Puissance utile	W	1600/1500
Vitesse à vide	min ⁻¹	4200
Diamètre du disque	mm	250
Alésage du disque	mm	25,4
Épaisseur du corps du disque	mm	1,5
Type de disque de coupe		droit, non rainuré (bord continu)
Vitesse périphérique max. de disque de coupe	min ⁻¹	5000
Réglages de chanfrein	°	22,5/45
Capacité max. de chanfreinage	mm	610
Dimensions (utilisation sans support) - (L x l x H)	mm	1270 x 892 x 580
Dimensions (utilisation avec support en position la plus haute) (l) - (L x l x H)	mm	1270 x 892 x 1395
Dimensions (en mode transport) (scie) - (L x l x H)	mm	793 x 610 x 470
Dimensions (en mode transport) (bacs à eau) - (L x l x H)	mm	895 x 689 x 116
Profondeur de coupe à 90°	mm	80
Poids nominal (avec disque)	kg	36
Poids admissible maxi (avec disque et eau)	kg	51
Valeurs acoustiques et valeurs vibratoires (somme vectorielle triax) selon EN62841-1, EN12418		
L _{pa} (niveau d'émission de pression acoustique)	dB(A)	91,8
L _{wa} (niveau de puissance acoustique)	dB(A)	101,5
K (incertitude pour le niveau acoustique donné)	dB(A)	2,5
Valeur d'émission de vibration a _h =		
	m/s ²	4,0
Incertitude K =		
	m/s ²	0,5

Le taux d'émission de vibrations indiqué dans ce feuillet informatif a été mesuré conformément à une méthode d'essai normalisé établie par EN12418, et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : le taux d'émission de vibrations déclaré correspond aux applications principales de l'outil. Néanmoins, si l'outil est utilisé pour différentes applications ou est mal entretenu, ce taux d'émission de vibrations pourra varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail. Toute estimation du degré d'exposition à des vibrations doit également prendre en compte les heures où l'outil est mis hors tension ou lorsqu'il tourne sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent réduire sensiblement le degré d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur contre les effets nocifs des vibrations telles que : maintenance de l'outil et des accessoires, maintenir la température des mains élevée, organisation du travail.

REMARQUE : Cet appareil est prévu pour le branchement à un système d'alimentation ayant une impédance maximum de système admissible Z_{max} de 0,30 Ω au point d'interface point (coffret de branchement d'alimentation) de l'alimentation de l'utilisateur.

L'utilisateur doit s'assurer que cet outil électrique est raccordé uniquement à un système d'alimentation qui remplit l'exigence ci-dessus. Si nécessaire, l'utilisateur peut demander à la compagnie d'électricité publique quelle est l'impédance système au point d'interface.

Certificat de Conformité CE

Directives Machines



Scie à carrelage D24000

DEWALT certifie que les produits décrits dans le paragraphe **Fiche technique** sont conformes aux normes :

2006/42/CE, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010.

Ces produits sont également compatibles avec les Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus d'informations, veuillez contacter DEWALT à l'adresse suivante ou vous reporter au dos de cette notice d'instructions.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Markus Rompel
Vice-président Ingénierie, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Allemagne
30.10.2020

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.

- DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des **blessures graves ou mortelles**.
- AVERTISSEMENT :** indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **blessures graves ou mortelles**.
- ATTENTION :** indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **blessures minimales** ou modérées.
- AVIS :** indique une pratique ne **posant aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

Indique un risque d'électrocution.

Indique un risque d'incendie.

Consignes de sécurité générales propres aux outils électriques

AVERTISSEMENT : veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité – Aire de Travail

- a) **Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflamant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.
- c) **Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité – Électricité

- a) **La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).** L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.
- b) **Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.
- d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
- e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.
- f) **Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

3) Sécurité Individuelle

- a) **Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.
- b) **Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.** Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.
- c) **Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.

- d) **Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.
- e) **Adopter une position stable. Maintenir les pieds bien ancrés au sol et conserver son équilibre en permanence.** Cela permettra de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f) **Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces en mouvement,** car ils pourraient s'y faire prendre.
- g) **Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.
- h) **Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utilisation et Entretien des Outils Électriques

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e) **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- f) **Maintenez tout organe de coupe propre et bien affûté.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.
- h) **Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5) Réparation

- a) **Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT : lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité simples doivent toujours être respectées afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, dont les suivantes.



Lisez toutes les instructions avant de tenter de faire fonctionner ce produit et conservez ces instructions.

CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux pour les scies pour carrelage



AVERTISSEMENT : ne raccordez l'alimentation électrique à la machine qu'après avoir intégralement lu et assimilé les instructions.

- **NE FAITES PAS FONCTIONNER CETTE MACHINE AVANT QU'ELLE SOIT COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉE ET INSTALLÉE CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.** Une machine mal assemblée peut provoquer de graves blessures.
- **NE FAITES PAS FONCTIONNER CETTE MACHINE SI LE CARTER DE PROTECTION DU DISQUE N'EST PAS CORRECTEMENT INSTALLÉ OU S'IL EST DÉFECTUEUX.**
- **SERREZ TOUTES LES POIGNÉES DE FIXATION, TOUS LES BOUTONS ET TOUS LES LEVIERS AVANT UTILISATION.** Le desserrement des attaches peut provoquer la projection de pièces ou de la pièce à découper à haute vitesse.
- **PRENEZ CONSEIL AUPRÈS DE VOTRE SUPERVISEUR, DE VOTRE FORMATEUR OU D'UNE AUTRE PERSONNE QUALIFIÉE SI VOUS N'ÊTES PAS COMPLÈTEMENT FAMILIARISÉ AVEC LE FONCTIONNEMENT DE CETTE MACHINE.** Votre connaissance de la machine est votre alliée sécurité.
- **ASSUREZ-VOUS QUE LA LAME TOURNE DANS LE BON SENS.** Référez-vous au marquage sur le carter de protection

- **VEILLEZ À CE QUE LA LAME ET TOUS LES DISPOSITIFS DE FIXATION SOIENT PROPRES, QUE LES CÔTÉS CREUX DES FIXATIONS DE LAME REPOSENT CONTRE LA LAME ET QUE LA VIS DE L'AXE SOIT CORRECTEMENT SERRÉE.** Des fixations de lame mal serrées ou inadaptées peuvent entraîner l'endommagement de la scie et des blessures.
- **NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER LA SCIE À UNE AUTRE TENSION QUE LA TENSION DÉFINIE POUR LA SCIE.** Une surchauffe peut provoquer l'endommagement de l'outil et des blessures.
- **NE CALEZ JAMAIS AUCUN ÉLÉMENT CONTRE LE VENTILATEUR POUR BLOQUER L'ARBRE DU MOTEUR.** Cela pourrait entraîner l'endommagement de l'outil et des blessures.
- **NE SCIEZ JAMAIS AUCUNS MÉTAUX.** Cela pourrait provoquer la projection à haute vitesse des pointes en carbure de la lame et donc de graves blessures.
- **NE PLACEZ JAMAIS AUCUNE PARTIE DE VOTRE CORPS DANS L'ALIGNEMENT DU PARCOURS DE LA LAME DE SCIE.** Vous pourriez sinon être blessé.
- **NE PLACEZ AUCUNE DE VOS MAINS DANS LA ZONE DE LA LAME LORSQUE LA SCIE EST RACCORDÉE À LA SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** L'activation de la lame par inadvertance pourrait provoquer de graves blessures.
- **N'APPROCHEZ JAMAIS LA ZONE AUTOUR OU DERRIÈRE LA LAME DE SCIE.** La lame peut provoquer de graves blessures.
- **SÉCURISEZ LA MACHINE SUR UNE SURFACE STABLE CAPABLE DE LA SOUTENIR.** Les vibrations peuvent entraîner le glissement, le déplacement ou le basculement de la machine et provoquer de graves blessures.
- **N'UTILISEZ QUE DES LAMES DE LA BONNE TAILLE ET DU BON TYPE PRÉCONISÉES POUR CET OUTIL, AFIN D'ÉVITER L'ENDOMMAGEMENT DE LA MACHINE ET/OU DE GRAVES BLESSURES.**
- **LA VITESSE MAXIMUM DE LA LAME DE SCIE DOIT TOUJOURS ÊTRE SUPÉRIEURE OU AU MOINS ÉGALE À LA VITESSE INDIQUÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE L'OUTIL.**
- **LE DIAMÈTRE DE LA LAME DE SCIE DOIT CORRESPONDRE AUX INDICATIONS DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE L'OUTIL.**
- **CONTRÔLEZ L'ABSENCE DE FISSURES OU D'AUTRES DOMMAGES SUR LA LAME, AVANT L'UTILISATION.** Une lame fissurée ou endommagée peut se briser et des morceaux peuvent être projetés à haute vitesse et provoquer de graves blessures. Remplacez immédiatement toute lame qui serait fissurée ou endommagée. Respectez la vitesse maximale indiquée sur la lame de scie.
- **N'UTILISEZ PAS DE LAMES DEFORMÉES.** Contrôlez que la lame tourne droit et sans vibrer. Une lame qui vibre peut provoquer l'endommagement de la machine et/ou de graves blessures.
- **GARDEZ LE CARTER DE PROTECTION EN PLACE ET EN BON ÉTAT DE FONCTIONNEMENT.** Ne faites jamais fonctionner cet outil sans que les dispositifs de protection ne soient en place
- **N'UTILISEZ QUE DES ATTACHES DE LAME PRÉCONISÉES POUR CET OUTIL, AFIN D'ÉVITER L'ENDOMMAGEMENT DE LA MACHINE ET/OU DE GRAVES BLESSURES.**
- **VEILLEZ À UTILISER LA BONNE LAME DE SCIE EN FONCTION DE LA MATIÈRE À SCIER.**
- **NETTOYEZ LES FENTES D'AÉRATION DU MOTEUR DE TOUS LES COPEAUX ET DE TOUTE LA POUSSIÈRE DE BOIS.** Si les fentes d'aération du moteur sont obstruées, la machine peut surchauffer et être endommagée et éventuellement provoquer un court-circuit qui peut engendrer de graves blessures.
- **NE GRIMPEZ JAMAIS SUR L'OUTIL.** Vous pourriez être grièvement blessé si la machine venait à basculer ou en cas de contact accidentel avec l'organe de coupe.
- **VEILLEZ À NE JAMAIS SCIER DES PIÈCES QUI NÉCESSITENT UNE INTERVENTION MANUELLE À MOINS DE 15 CM DU DISQUE EN ROTATION.**
- **NE RÉALISEZ JAMAIS AUCUNE OPÉRATION À MAIN LEVÉE.** Maintenez fermement l'ouvrage contre la garde et le guide.
- **VEILLEZ À TOUJOURS ÉTEINDRE LA MACHINE ET À ATTENDRE QUE LE DISQUE SE SOIT COMPLÈTEMENT ARRÊTÉ DE TOURNER AVANT DE DÉPLACER L'OUVRAGE OU DE MODIFIER UN RÉGLAGE.** Avancer les mains près d'une lame tournant encore par inertie est dangereux
- **N'EFFECTUEZ JAMAIS AUCUNE OPÉRATION DE NETTOYAGE OU DE MAINTENANCE si la machine est encore en marche et que la tête n'est pas à l'arrêt complet.** Avancer les mains près la lame encore en mouvement est dangereux
- **NE SCIEZ JAMAIS AUCUNS OUVRAGES NÉCESSITANT UNE PROFONDEUR DE COUPE MAXIMUM SUPÉRIEURE À LA CAPACITÉ DU DISQUE.**
- **NE RÉALISEZ AUCUNE COUPE À SEC.** Les coupes à sec n'entraîneraient pas uniquement l'endommagement de la machine mais elles augmenteraient également votre exposition à la poussière en suspension dans l'air.
- **N'UTILISEZ JAMAIS DE DISQUES POUR LE MEULAGE LATÉRAL.** Cela pourrait provoquer la projection à haute vitesse des pointes en carbure de la lame et donc de graves blessures.
- **VEILLEZ À TOUJOURS RANGER VOTRE SCIE POUR CARRELAGE EN LA PROTÉGEANT CORRECTEMENT DANS UN ENDROIT SEC, HORS DE PORTÉE DES ENFANTS, afin d'éviter l'endommagement de la machine et qu'elle soit utilisée sans votre accord.**
- **NE PROCÉDEZ À AUCUN RÉGLAGE ET AUCUN REMPLACEMENT DE PIÈCES QUI ALTÉRERAIENT L'ÉTAT D'ORIGINE DE LA SCIE.** Les éventuelles modifications techniques ne peuvent être réalisées que par le fabricant, conformément aux dispositions applicables.
- **VEILLEZ À TOUJOURS PORTER DES GANTS POUR UTILISER LA SCIE POUR CARRELAGE.** Les pièces sciées peuvent être tranchantes.



AVERTISSEMENT ! veillez à ce que les prises et raccords soient secs avant d'activer le circuit d'eau et de brancher la machine.

- Gardez les composants électriques de l'outil loin de l'eau et à l'écart des personnes se trouvant dans la zone de travail.
- Le remplacement éventuel du cordon d'alimentation doit toujours être effectué par le fabricant ou l'un de ses prestataires agréés.

AVERTISSEMENT ! après le retour du courant, positionnez l'interrupteur Marche/Arrêt sur Arrêt avant de réarmer le DDR (Disjoncteur différentiel à courant résiduel).

- Veillez à ce que votre installation soit équipée d'un système de coupure de classe «B» conforme à la norme HD384.

Risques résiduels

Malgré l'application de la réglementation de sécurité applicable et la mise en œuvre des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. À savoir :

Employer ces machines entraîne les risques suivants :

- blessures au contact des pièces en rotation
- blessures entraînées par une défaillance du disque de coupe

Ces risques sont plus manifestes :

- dans les limites d'opération
- à portée des pièces en rotation de la machine

Malgré l'application des règles de sécurité adéquates et la mise en place des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités. Il s'agit de :

- Diminution de l'acuité auditive.
- Risque d'accident causé par des parties apparentes du disque de coupe rotatif.
- Risque de blessure lors du changement de disque.
- Risque de pincement des doigts à l'ouverture des dispositifs de protection.

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner sur une tension unique. Vérifier systématiquement que la tension du secteur correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par DEWALT ou un prestataire de services agréé

(CH) Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.

Type 11 pour la classe II
(Isolation double) – outils

Type 12 pour la classe I
(Conducteur de terre) – outils

(CH) En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.

Utilisation d'une rallonge

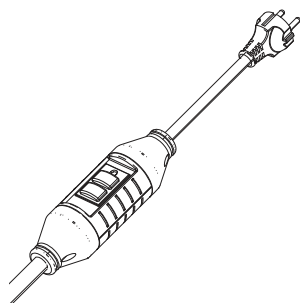
Si une rallonge s'avère nécessaire, utiliser une rallonge à trois fils homologuée et compatible avec la tension nominale de cet outil (se reporter à la section **Fiche technique**). La section minimale du conducteur est de 1,5 mm² pour une longueur maximale de 30 m.

En cas d'utilisation d'un dévidoir, dérouler systématiquement le câble sur toute sa longueur.

Disjoncteur différentiel à courant résiduel

La machine est équipée d'un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR), qui protège l'utilisateur contre les décharges électriques en coupant le circuit lorsqu'une fuite de courant d'au moins 10 mA est détectée.

AVERTISSEMENT ! n'utilisez jamais la machine si le DDR n'est pas en place. N'utilisez pas la machine si le DDR ne fonctionne pas correctement. Pour que le DDR fonctionne, la machine doit être branchée à une prise murale reliée à la terre. Avant chaque utilisation de la scie, contrôlez le bon fonctionnement du DDR en appuyant sur le bouton TEST.



Contenu de l'emballage

Ce carton comprend :

- 1 Bloc cadre-moteur
- 1 Ensemble de châssis de support
- 1 Bac à eau
- 1 Pompe à eau
- 1 Disque de coupe
- 1 Table coulissante
- 1 Rallonge de table
- 1 Guide-bordures
- 1 Collecteur d'eau arrière

1 Collecteur d'eau de table coulissante

4 Vis hexagonales

1 Clé hexagonale

1 Notice d'instructions

- Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Prendre le temps de lire attentivement et comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.

Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont illustrés sur l'outil :



Lisez le manuel d'instruction avant utilisation.



N'utilisez pas de disques de coupes dentés.



Portez des lunettes de protection.



Portez toujours des gants de travail pour travailler avec l'outil.



Portez toujours une protection auditive.



AVERTISSEMENT ! Bords tranchants.



Bouton marche/arrêt : position I (marche) et 0 (arrêt).



Point de transport.



Les mains ne doivent pas pénétrer dans cet espace.



Profondeur de coupe maxi.



Diamètre de l'alésage

Emplacement de la Date Codée de Fabrication (Fig. B1)

Le code date **72** qui inclut également l'année de fabrication est imprimé sur la plaque signalétique.

Exemple :

2020 XX XX

Année de fabrication

Description (Fig. A1, A2)

AVERTISSEMENT ! ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants. Il y a des risques de dommages corporels ou matériels.

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Bouton de réglage de la profondeur
- 3 Poignée d'utilisation
- 4 Table coulissante
- 5 Guide-bordures
- 6 Rallonge de table
- 7 Buses à eau
- 8 Disque de coupe
- 9 Carter de protection
- 10 Bac à eau
- 11 Butée de profondeur
- 12 Bouton de réglage de l'inclinaison
- 13 Rangement de clé
- 14 Collecteur d'eau de table coulissante
- 15 Collecteur d'eau arrière

Utilisation Prévue

Votre scie à carrelage D24000 a été conçue pour les applications professionnelles de découpe du carrelage. En utilisant le disque de coupe approprié, de 250 mm de diamètre, elle peut découper le béton, la brique, la porcelaine et les matériaux céramiques. Grâce à son excellente polyvalence, la machine effectue les opérations de coupe longitudinale, diagonale, en plongée et inclinée de manière simple, précise et sûre.

Cette machine ne doit pas être utilisée pour toute autre opération que celles mentionnées dans ce manuel.

NE PAS les utiliser en milieu humide ou en présence de gaz ou de liquides inflammables.

NE PAS les laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou d'aptitudes, sauf si ces personnes sont surveillées par une autre personne responsable de leur sécurité. Ne jamais laisser les enfants seuls avec ce produit.

ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT : toujours retirer la fiche de la prise avant de procéder à l'assemblage.

AVERTISSEMENT : pour assembler la machine, suivez toujours les instructions dans l'ordre décrit ci-dessous.

Déballage de la machine et de ses pièces

AVERTISSEMENT : faites-vous aider pour déplacer la machine. Elle est trop lourde pour être manutentionnée par une seule personne.

- Sortez de la boîte le matériel rangé en vrac.
- Sortez les pièces de la machine du carton.
- Enlevez des pièces de la machine tous les emballages restants.

Montage du châssis du moteur sur le châssis de support (Fig. B1)

- Placez le châssis de support **16** sur une surface relativement lisse et de niveau.
- Placez le châssis du moteur **17** sur le châssis du support en alignant les orifices du pied **18** avec les orifices de montage **19**.
- Insérez une vis **20** dans les orifices.
- Serrer les vis à l'aide de la clé hexagonale **21** fournie.

Montage de la table coulissante sur l'ensemble de châssis de support (Fig. B2, B3)

- Veillez à ce que la goupille de verrouillage **22** soit en position déverrouillée.
- Maintenez la table devant le châssis en alignant les rouleaux **23** avec leur rail **24**.
- Placez le rouleau arrière sur le rail rond.
- Coulez la table sur le rail en vous assurant que les roulements **25** sont centrés sur les rails coulissants **26**.
- Lorsque l'avant de la table approche du châssis, inclinez légèrement la table pour dégager la butée **27**.
- Bloquez la table en position en pivotant la goupille **22** et en la poussant dans l'orifice **28** dans le rail.

Placement de la machine dans le bac d'eau (Fig. B1, B4)

- Placez le bac d'eau **10** sur une surface relativement lisse et de niveau.
- Insérez le bouchon **29** dans l'orifice de purge.
- Soulevez et tenez la machine en utilisant les endroits prévus pour le transport **73**, comme illustré par la Figure B1.
- Abaissez la machine dans le bac d'eau, comme illustré.

Montage de la rallonge de table (Fig. C)

- Maintenez la rallonge de table **6** devant le côté droit de la table coulissante **4**.
- Alignez les goupilles de positionnement **30** de la rallonge avec les orifices **31** de la table coulissante.
- Placez la rallonge contre la table coulissante.
- Serrez le bouton de fixation **32**.

Installation de la pompe à eau (Fig. D1, D2)

AVERTISSEMENT : avant d'installer la pompe à eau dans le bac, contrôlez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.

- Installez le raccord **34** sur la sortie puis fixez le tuyau **33** sur le raccord.
- Installez la pompe à eau **35** dans le coin le plus profond du bac à eau **10**.
- Faites courir le câble électrique et le tuyau d'eau dans le fond du bac à eau de sorte qu'ils ne puissent pas être accrochés par le plateau coulissant.
- Tournez la vanne de débit d'eau pour régler le débit (possible sur certains modèles de pompes uniquement).

Montage des collecteurs d'eau (Fig. E1, E2)

Collecteur d'eau arrière (Fig. E1)

Le collecteur d'eau arrière **15** recueille l'eau s'écoulant des grandes pièces découpées.

- Maintenez le collecteur d'eau en position à l'arrière du bac d'eau.
- Glissez les bras **36** sous les bords **37** du bac d'eau afin que les encoches **38** se centrent derrière les fillets.
- Inclinez légèrement l'arrière du collecteur afin qu'il s'enclenche en position.

Collecteur d'eau de table coulissante (Fig. E2)

Le collecteur d'eau de table coulissante **14** accompagne les mouvements de la table et recueille l'eau s'écoulant des grands carreaux et des coupes en diagonale.

- Maintenez le collecteur d'eau en position du côté droit de la table coulissante.
- Glissez les bras **39** sous les bords **40** de la table coulissante afin que les encoches **41** se centrent derrière les fillets.
- Inclinez légèrement l'arrière du collecteur afin qu'il s'enclenche en position.

Montage du disque de coupe (Fig. F1 – F3)

En installant la lame de scie, faites attention à ce que le sens de coupe (sens de la flèche sur le disque) corresponde au sens de la flèche sur le carter de protection du disque ! Le diamètre maximum des disques pouvant être installés sur la scie est de 254 mm.

Desserrez la vis **43** sur le côté du carter de protection à l'aide de la clé hexagonale **42** fournie.

- Tirez en arrière le rabat latéral en caoutchouc **44** et levez le carter de protection **9** en arrière.
- Enfoncez le bouton de blocage d'arbre **45** d'une main puis, avec la clé fournie **46** et avec l'autre main, desserrez l'écrou de blocage **47** en tournant dans le sens anti-horaire.
- Retirez l'écrou de blocage **47** et la bague d'extrémité extérieure **48**.
- Installez le disque de coupe avec la flèche pointée dans le même sens que celle du carter de protection.
- Remplacez la bague d'extrémité extérieure **48**. Reportez-vous à **Épaisseur du matériau** pour connaître le mode d'utilisation correct de bague.
- Serrez l'écrou de blocage **47**, en tournant dans le sens horaire, tout en maintenant le système de verrouillage d'axe engagé de l'autre main.
- Remettez le carter de protection **9** en place.
- Serrez la vis **43** sur le côté du carter de protection.

AVERTISSEMENT : n'appuyez jamais sur le blocage de l'axe avec le disque de coupe en rotation.

AVERTISSEMENT : afin d'éviter tout risque de blessure, veillez à ce que le carter de protection soit correctement installé.

Épaisseur du matériau (Fig. F2)

- L'outil D24000 est doté d'une bague de grand diamètre **48**, qui est recommandée pour les coupes jusqu'à une profondeur de 80 mm.
- La grande bague devrait être utilisée tant que possible pour assurer un rendement optimal de la coupe.

Branchement de la machine au secteur (Fig. A)

- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado **1** esté en la posición de apagado.
- Conecte el enchufe eléctrico al suministro de red.
- Appuyez sur le bouton de réarmement du DDR sur le cordon électrique si la machine ne démarre pas.
- Disponga un circuito de goteo en el cable que conecta la máquina a la red eléctrica para evitar que gotee agua en el enchufe. El circuito de goteo es la parte del cable por debajo del nivel de la toma de corriente.

RÉGLAGE

AVERTISSEMENT : toujours retirer la fiche de la prise avant de procéder au réglage.

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, veillez à toujours contrôler que la lame est réglée à la bonne hauteur et qu'elle est correctement centrée dans la fente du chariot avant de faire fonctionner la scie.

Contrôle et réglage de la profondeur de coupe (Fig. G)

Le bord du disque de coupe doit toujours être au moins à 5 mm sous la surface de la table.

- Desserrez le bouton de réglage de la profondeur **2**.
- Abaissez le bras pour amener le disque à sa position la plus basse.
- Serrez le bouton de réglage de la profondeur **2**.
- Effectuez un essai à vide en poussant la table sur toute la course du disque de coupe. Vérifiez que le disque de coupe ne touche pas la table.
- Si un réglage s'impose, procédez comme suit :
 - Desserrez le bouton de réglage de la profondeur **2**.
 - Desserrez l'écrou papillon **49** de quelques tours.
 - Régalez la butée de profondeur de coupe **11** selon les besoins en vous assurant que le bord du disque de coupe est à au moins 5 mm sous la surface de la table.
 - Serrez l'écrou papillon **49**.

Vérification de la perpendicularité du déplacement transversal par rapport au guide (Fig. H1, H2)

- Abaissez le bras pour amener le disque à sa position la plus basse.
- Déplacez le plateau devant le disque.
- Positionnez une équerre **50** (non fournie avec l'outil) sur le plateau et contre la garde, juste à fleur du disque, comme illustré.
- Poussez le plateau vers le disque pour contrôler que ce dernier reste parallèle à l'équerre.
- Si un réglage s'impose, procédez comme suit :
 - Desserrez les vis **51** qui maintiennent le rail sur le cadre.
 - Déplacez le rail à la main.
 - Alors que l'équerre repose contre la garde, contrôlez de nouveau que le disque fait son parcours parallèle à l'équerre et réglez si nécessaire.
 - Resserrez les vis **51**.

Vérification de la perpendicularité du disque de coupe par rapport à la table (Fig. I1 – I3)

- Desserrez le bouton de réglage du biseau **12**.
- Appuyez sur la tête de scie vers la droite pour vous assurer qu'elle est parfaitement verticale et resserrez le bouton de réglage du biseau.
- Abaissez le bras pour amener le disque à sa position la plus basse.
- Déplacez le plateau jusqu'en dessous du disque.
- Positionnez une équerre **50** sur le plateau et contre le disque, comme illustré.
- Si un réglage s'impose, procédez comme suit :
 - Desserrez le bouton de réglage du biseau **12** et tournez la vis de butée de réglage de la position verticale **52** dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce que le disque soit à 90° par rapport à la table en mesurant avec l'équerre.
 - Si le pointeur de biseau **53** n'indique pas zéro sur l'échelle de graduation du biseau **54**, desserrez la vis **55** qui fixe le pointeur et déplacez ce dernier au besoin.

Contrôle et réglage de l'angle de chanfrein (Fig. I3, J)

- Desserrez le bouton de réglage du biseau **12** et déplacez la tête de la scie vers la gauche. Il s'agit de la position pour un biseautage à 45°.
- Si un réglage s'impose, procédez comme suit :
 - Tournez la vis butoir **56** jusqu'à ce que l'index **53** indique 45°.

Coupe d'un insert (Fig. K)

L'indicateur d'insert **57** permet de centrer le parcours du disque de coupe.

- Mettez la machine en marche et attendez que le disque atteigne son plein régime.
- Poussez la table sur toute la course du disque de coupe pour couper un insert dans la roue **58**.
- Mettez la machine hors tension.
- Si l'insert est usé, il est possible d'en créer un nouveau.
 - Desserrez la vis de blocage **59**.
 - Faites tourner la roue **58** pour exposer la surface non coupée.
 - Serrez la vis de blocage **59**.
 - Coupez un nouvel insert en suivant les instructions décrites ci avant.

Blocage de la table coulissante (Fig. B2, L)

La table peut être bloquée selon les positions suivantes :

- Position avant (accès libre au disque de coupe) **60**.
- Position en plongée (disque de coupe sur le milieu de la table) **61**.
- Position de sortie (disque de coupe sur le guide) **62**.

- Amenez la table **4** dans la position voulue.
- Verrouillez le plateau en tournant la goupille de verrouillage **22** et en la repoussant dans le trou du rail.

Réglez les buses d'eau (Fig. A, M)

Les buses d'eau **7** peuvent être réglées pour ajuster le débit d'eau fraîche en fonction des besoins.

- Réglez la buse en déplaçant la poignée **63** dans la position souhaitée.
 - Capacité maximum (buses pleinement rétractées) **64**.
 - Surpulsivité minimum (buses alignées avec le disque de coupe) **65**.
 - Position décalée pour éliminer les surpulsivités d'eau entre les coupes et remplacer le disque de coupe **66**.

MODE D'EMPLOI

Assurez-vous que la machine est placée de manière à favoriser une position ergonomique en termes de hauteur de table et de stabilité. L'emplacement de la machine doit être choisi afin que l'opérateur possède une bonne vue d'ensemble et suffisamment d'espace libre autour de la machine pour permettre la manipulation de la pièce sans restrictions.

Pour réduire les effets de vibration, assurez-vous que la température ambiante n'est pas trop froide, que la machine et l'accessoire sont bien entretenus et que la taille de la pièce est adaptée à cette machine.



AVERTISSEMENT :

- Toujours respecter les consignes de sécurité et les règles en vigueur.
- Assurez-vous que la machine est bien correctement réglée et en toute sécurité.
- Vérifiez que la pièce de travail est bien correctement soutenue.
- Assurez-vous que le disque de coupe n'est pas en contact avec la pièce avant de mettre la machine en marche.
- Laissez le moteur atteindre son plein régime avant de commencer le travail.
- Exercez uniquement une légère pression sur la machine. Ne forcez pas l'opération de sciage.
- Tenez les mains à l'écart du disque de coupe. Ne placez pas vos mains dans la zone marquée comme illustré en Fig. N.

Avant la mise en marche

- Posez la scie pour carrelage sur une surface horizontale, stable et non glissante.
- Installez un disque approprié.
- Veillez à ce que tous les boutons de verrouillage et toutes les poignées de fixation soient bien serrés.

- Remplissez le bac à eau avec suffisamment d'eau pour complètement immerger la pompe à eau.
- N'utilisez que de l'eau propre. N'utilisez aucuns autres liquides.

Mise en marche et extinction (Fig. O)

- Pour mettre la machine en marche, placez le bouton Marche/Arrêt **1** sur la position I.
- Pour éteindre la machine, placez l'interrupteur Marche/Arrêt (1) sur la position 0.

Le disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR) est raccordé sur le cordon d'alimentation électrique. Il intègre un interrupteur de déverrouillage en cas de coupure de courant et une protection en cas de surcharge du moteur avec réarmement manuel. En cas de coupure de courant, procédez comme suit :

- Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt **1** est bien sur la position d'arrêt.
- Appuyez sur le bouton de réarmement du DDR.

Blocage de l'interrupteur

- Pour éviter que la machine soit utilisée sans autorisation, il est possible de bloquer l'interrupteur avec un cadenas.

Coupes de base

Opérations générales

- Faites quelques coupes simples dans des chutes de bois pour bien « sentir » la machine.
- Faites toujours un essai avec la scie (hors service) avant de finir les coupes afin de vérifier la trajectoire du disque de coupe.

Coupe droite verticale (Fig. P)

- Réglez l'angle de chanfrein sur 0°.
- Abaissez le bras pour amener le disque à la bonne position.
- Placez la pièce à ouvrir à plat sur la table et contre le guide, avec le côté finition en haut. Alignez le repère sur la pièce à ouvrir avec celui de l'indicateur d'insert.
- Tenez vos mains à l'écart du parcours du disque de coupe.
- Mettez la machine en marche et attendez que le disque de coupe atteigne son régime maximal. Attendez que le disque soit entièrement recouvert d'eau.
- Poussez lentement la pièce à travailler dans le disque de coupe, tout en la maintenant fermement contre le guide. Ne forcez pas. La vitesse du disque de coupe doit être constante.
- Quand la coupe est terminée, arrêtez la machine, laissez le disque de coupe s'arrêter et enlevez la pièce.

Chanfrein transversal (Fig. Q)

Il est possible de régler les angles de chanfrein à 22,5° et 45°.

- Desserrez le bouton de verrouillage du biseau **12** et réglez le biseau comme voulu.
- Resserrez fermement le bouton de réglage du biseau.
- Procédez comme pour une coupe transversale verticale.

Découpes en diagonale (Fig. A1, R1, R2)

Le guide latéral **5** permet des découpes à un angle de 45°.

- Placez le guide latéral **5** avec le support de montage **67** par-dessus la garde.
- Tournez le guide latéral **5** dans la position qui convient pour l'opération :
 - Tournez le guide latéral vers la droite pour découper de petites pièces à partir de grands carreaux.
 - Tournez le guide latéral vers la gauche pour toutes les autres opérations.
- Positionnez le guide latéral à la bonne distance.
- Serrez le bouton **68** pour fixer le guide en place.
- Procédez comme pour une coupe transversale droite verticale.

Coupe en plongée (Fig. S)

Une coupe en plongée permet de retirer le centre d'un carreau, par ex. pour les prises électriques, drain, etc.

- Marquez la zone à couper de chaque côté du carreau.
- Montez la taille de disque de coupe appropriée.
- Ajustez la profondeur de coupe afin que le disque coupe uniquement à demi dans la pièce à ouvrir.
- Placez la pièce à ouvrir à plat sur la table et contre le guide, avec le côté finition en haut. Alignez le repère sur la pièce à ouvrir avec celui de l'indicateur d'insert.
- Mettez la machine en marche et attendez que le disque de coupe atteigne son régime maximal. Attendez que le disque soit entièrement recouvert d'eau.
- Déplacez la table afin que le repère sur la pièce à ouvrir soit sous le disque.
- Abaissez le bras pour faire avancer le disque de coupe dans la pièce à ouvrir. Ne coupez pas au-delà du repère. Dès lors que le marquage est effectué, bloquez le bras dans sa position la plus élevée.
- Répétez l'opération pour les autres repères.
- Retournez la pièce à ouvrir. Procédez comme auparavant pour que la seconde coupe rencontre la première.
- Quand la coupe est terminée, arrêtez la machine, laissez le disque de coupe s'arrêter et enlevez la pièce.

Rainurage (Fig. T)

Un rainure est effectuée dans un carreau par ex. pour cacher un câble.

- Réglez la profondeur de coupe selon les besoins.

- Placez la pièce à ouvrir à plat sur la table et contre le guide, avec le côté inférieur en haut. Alignez le repère sur la pièce à ouvrir avec celui de l'indicateur d'insert.
- Procédez comme pour une coupe transversale verticale.
- Répétez la procédure pour élargir la rainure.

Accessoires disponibles en option



AVERTISSEMENT : l'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis par DEWALT peut se révéler dangereuse, car ils n'ont pas été testés sur ce produit. Afin de réduire le risque de blessure, utilisez uniquement des accessoires recommandés par DEWALT.

Gamme de disques de coupe disponibles

Type de disque	Dimensions (diamètre x alésage)	Usage
DT3733	250 x 25,4 mm	Carrelage céramique
DT3734	250 x 25,4 mm	Carrelage porcelaine/pierre
D240001		Pied-support

Votre revendeur pourra vous renseigner sur les accessoires qui conviennent le mieux pour votre travail.

Transport (Fig. B1, U)

Les pièces détachables peuvent être rangées dans le bac d'eau pour faciliter le transport.

- Purgez le bac d'eau. Voir **Entretien**.
- Retirez le guide-bordures et la rallonge de table.
- Bloquez la table coulissante en position.
- Retirez les collecteurs d'eau.
- Levez la machine hors du bac d'eau, comme illustré.
- Placez les collecteurs dans le bac d'eau selon l'orientation illustrée.
- Retournez le bac d'eau.
- Le guide-bordure et le plateau-rallonge peuvent être placés dans le bac à eau avant l'emboîtement.
- Soulevez et tenez la machine en utilisant les endroits prévus pour le transport **73**, comme illustré par la figure B1.



AVERTISSEMENT : demandez toujours de l'aide pour porter la machine. La machine est trop lourde pour être manipulée par une seule personne. Veillez à toujours verrouiller le plateau coulissant avant de déplacer ou de transporter la scie.

MAINTENANCE

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. S'assurer que la gâchette est bien en position d'ARRÊT. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.



AVERTISSEMENT : afin d'assurer la SÛRETÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, la maintenance et les réglages doivent être réalisés dans des centres d'assistance de l'usine DEWALT ou des centres d'assistance DEWALT agréés. Utilisez toujours des pièces de détachées d'origine.

Purge du bac d'eau (Fig. V)

Le bac d'eau doit être purgé après chaque utilisation.

- Placez la pompe à eau sur le plateau **69**.
- Placez un récipient adéquat sous le bouchon de vidange **29**.
- Retirez le bouchon de vidange.
- Laissez au liquide le temps de s'écouler.
- Une fois le liquide vidé, remplacez le bouchon de vidange.
- Jetez le liquide en respectant l'environnement.

Réglage de la résistance de roulement de la table (Fig. W)

Pour éliminer le jeu entre la table et les rails, procédez comme suit :

- Desserrez les vis de hauteur de rail **70**.
- Régalez les dispositifs de réglage de hauteur de rail **71** pour que la table coulisse sans à-coup.
- Serrez les vis de hauteur de rail.



Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.



Entretien



AVERTISSEMENT : éliminer poussière et saleté du boîtier principal à l'aide d'air comprimé chaque fois que les orifices d'aération semblent s'encrasser. Porter systématiquement des lunettes de protection et un masque anti-poussières homologués au cours de cette procédure.



AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ou tout autre produit chimique décapant pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient attaquer les matériaux utilisés. Utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Protéger l'outil de tout liquide et n'immerger aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Avant l'utilisation, vérifier attentivement le carter de protection du disque de coupe pour déterminer s'il fonctionne correctement. Assurez-vous que la boue ou les particules de la pièce ne puissent pas provoquer le blocage de l'une des fonctions.

Si des fragments de pièce se coincent entre le disque de coupe et le carter de protection, débrancher la machine de l'alimentation et suivre les instructions fournies à la section **Montage du disque de coupe**. Retirez les parties coincées et remontez le disque de coupe.

Les fentes d'aération doivent toujours être dégagées. Nettoyer régulièrement le boîtier avec un chiffon doux.

Les opérations de nettoyage suivantes doivent être effectuées quotidiennement.

- Insérez la pompe à eau dans un seau d'eau propre et pompez l'eau via le système de flexibles.
- Essuyez les rails et le bras de support avec une éponge à mastic ou un chiffon.
- Rincez le bac d'eau et la table coulissante avec de l'eau propre. Essuyez tous les résidus avec une éponge à mastic.

Rangement

Veillez à ranger l'équipement et ses accessoires hors de la portée des enfants dans un endroit sombre, sec et hors gel. La température idéale du lieu de rangement est comprise entre 5 °C et 30 °C.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com.

TAGLIA-PIASTRELLE

D24000

Congratulazioni!

Per aver scelto un apparato DEWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

Dati Tecnici

		D24000
Tensione	V_{AC}	230
Tipo		20
Potenza resa	W	1600/1500
Velocità a vuoto	min^{-1}	4200
Diametro disco da taglio	mm	250
Diametro foro del disco da taglio	mm	25,4
Spessore corpo del disco da taglio	mm	1,5
Tipo di disco da taglio		piano, senza centro depresso (bordo continuo)
Velocità periferica massima del disco da taglio	min^{-1}	5000
Regolazione dell'inclinazione del taglio	°	22,5/45
Capacità max. di rifilatura	mm	610
Dimensioni - senza cavalletto - (L x l x h)	mm	1270 x 892 x 580
Dimensioni - con cavalletto (posizionato all'altezza massima) - (L x l x h)	mm	1270 x 892 x 1395
Dimensioni nella modalità di trasporto (sega) - (L x l x h)	mm	793 x 610 x 470
Dimensioni nella modalità di trasporto (bacinelle d'acqua) - (L x l x h)	mm	895 x 689 x 116
Profondità del taglio a 90°	mm	80
Peso nominale (incluso il disco da taglio)	kg	36
Peso massimo ammissibile (inclusi disco da taglio e acqua)	kg	51
Valori di rumorosità e valori di vibrazione (somma vettore triassiale) secondo EN62841-1, EN12418		
L_{PA} (livello pressione sonora delle emissioni)	dB(A)	90,0
L_{WA} (livello potenza sonora)	dB(A)	103,0
K (incertezza per il livello sonoro dato)	dB(A)	3,1
Valore di emissione delle vibrazioni $a_{H1} =$		
Incetezza K =	m/s^2	1,5

Il livello di emissione di vibrazioni indicato in questo foglio informativo è stato misurato in base al test standard indicato nella normativa EN12418 e può essere utilizzato per confrontare vari apparati fra di loro. Può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: il livello di emissioni delle vibrazioni riportato è relativo alle applicazioni principali dell'apparato. Tuttavia, se l'apparato viene utilizzato per applicazioni diverse, con diversi accessori, o non riceve adeguata manutenzione, il valore delle emissioni di vibrazioni può essere differente. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni deve anche considerare i momenti in cui l'apparato è spento o quando è acceso ma non viene utilizzato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

È necessario identificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni. Per esempio: eseguire una manutenzione adeguata dell'apparato e degli accessori, evitare il raffreddamento delle mani, organizzare il lavoro.

NOTA: Questo dispositivo è progettato per il collegamento ad un sistema di corrente elettrica con impedenza massima del sistema consentita Z_{max} di 0,30 Ω al punto dell'interfaccia (scatola di alimentazione) dell'alimentazione dell'utente.

L'utente deve assicurarsi che questo dispositivo sia collegato solamente ad un sistema di corrente che soddisfi il requisito di cui sopra. Se necessario, l'utente può rivolgersi all'azienda di energia elettrica pubblica per l'impedenza del sistema al punto di interfaccia.

Dichiarazione di conformità CE

Direttiva Macchine



Taglia-piastrelle D24000

DEWALT dichiara che i prodotti qui descritti nei **Dati tecnici** sono conformi alle normative: 2006/42/CE, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010.

Questi prodotti sono anche conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare DEWALT all'indirizzo seguente o vedere sul retro del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di DEWALT.

Markus Rompel
Vice Presidente Tecnico, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germania
30.10.2020

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.

- PERICOLO:** indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, provoca il decesso o lesioni personali gravi.
- AVVERTENZA:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare il decesso o lesioni personali gravi.
- ATTENZIONE:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata.
- AVVISO:** indica una situazione non in grado di causare lesioni personali ma che, se non evitata, potrebbe provocare danni materiali.
- Segnala il pericolo di scosse elettriche.
- Segnala rischio di incendi.

Avvertenze generali di sicurezza per apparati elettrici

- AVVERTENZA:** leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza Dell'area di Lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- b) **Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- c) **Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2) Sicurezza Elettrica

- a) **Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.
- b) **Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- c) **Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- d) **Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- e) **Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) **Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza Personale

- a) **Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- b) **Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.** L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- c) **Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.** Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di accesso provoca incidenti.
- d) **Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.

- e) **Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.
- f) **Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontano dalle parti in movimento.** Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
- h) **Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4) Uso e Manutenzione Dell'apparato Elettrico

- a) **Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.
- b) **Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettrotensile, se staccabile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riparlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.
- d) **Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.** Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e) **Eseguire la manutenzione degli elettrotensili e degli accessori. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.
- f) **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.

5) Assistenza

- a) **L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.

Norme generali di sicurezza



AVVERTENZA: durante l'utilizzo di utensili elettrici adottare sempre le elementari norme di sicurezza atte a ridurre i rischi di incendio, scosse elettriche e ferimenti, incluso quanto segue.



Prima di adoperare l'utensile, leggere attentamente le istruzioni di cui al presente manuale e conservare queste istruzioni.

CONSERVARE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI PER SUCCESSIVE CONSULTAZIONI

Regole di sicurezza aggiuntive per le tagliapiastrelle



AVVERTENZA: non collegare la macchina all'alimentazione elettrica senza prima avere letto e compreso appieno tutte le istruzioni.

- **NON METTERE IN FUNZIONE QUESTA MACCHINA FINO A QUANDO IL SUO ASSEMBLAGGIO E LA SUA INSTALLAZIONE NON SONO STATI COMPLETATI IN BASE ALLE ISTRUZIONI.** Una macchina non assemblata correttamente può provocare gravi lesioni personali.
- **NON METTERE IN FUNZIONE QUESTA MACCHINA SE LA PROTEZIONE DEL DISCO DA TAGLIO NON È FISSATA CORRETTAMENTE O È DIFETTOSA.**
- **STRINGERE TUTTE LE IMPUGNATURE DI BLOCCAGGIO E TUTTE LE MANOPOLE E LEVE DI FISSAGGIO PRIMA DELL'USO.** Se sono presenti dispositivi di fissaggio allentati, alcuni componenti della macchina o il pezzo in lavorazione potrebbero essere scagliati via ad alta velocità.
- **CHIEDERE IL PARERE DEL PROPRIO SUPERVISORE O ISTRUTTORE O DI UN'ALTRA PERSONA QUALIFICATA, SE NON SI HA SUFFICIENTE FAMILIARITÀ CON IL FUNZIONAMENTO DI QUESTA MACCHINA.** La conoscenza è sicurezza.
- **ACCERTARSI CHE LA LAMA RUOTI NELLA DIREZIONE CORRETTA.** Vedere la freccia sulla protezione.
- **ASSICURARSI CHE LA LAMA E I MORSETTI DI BLOCCAGGIO DELLA LAMA SIANO PULITI, CHE I LATI INCASSATI DEI MORSETTI SIANO CONTRO LA LAMA E CHE LA VITE DI FISSAGGIO DEL MANDRINO SIA STRETTA SALDAMENTE.** La lama allentata o non bloccata correttamente potrebbe causare danni all'utensile e lesioni alle persone.

- **NON UTILIZZARE LA TAGLIAPIASTRELLE A UNA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE DIVERSA DA QUELLA PREVISTA PER QUESTA MACCHINA.** Potrebbero verificarsi surriscaldamento, danni alla macchina e lesioni alle persone.
- **NON INCUNEARE OGGETTI CONTRO LA VENTOLA PER BLOCCARE L'ALBERO MOTORE.** Potrebbero verificarsi danni alla macchina e lesioni alle persone.
- **NON TAGLIARE MAI METALLI.** Le punte in carburo dei denti del disco da taglio potrebbero staccarsi ed essere scagliate via ad alta velocità, provocando lesioni personali gravi.
- **NON POSIZIONARE MAI PARTI DEL CORPO NELLA LINEA DI TRAIETTORIA DELLA LAMA DELLA TAGLIAPIASTRELLE.** Potrebbero verificarsi lesioni personali.
- **NON POSIZIONARE UNA MANO NELL'AREA DELLA LAMA QUANDO LA TAGLIAPIASTRELLE È COLLEGATA ALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE.** L'attivazione accidentale della lama potrebbe comportare lesioni personali gravi.
- **NON METTERE MAI LE MANI ATTORNO O DIETRO ALLA LAMA.** Una lama può provocare lesioni personali gravi.
- **FISSARE LA MACCHINA SU UNA SUPERFICIE DI APOGGIO STABILE.** La vibrazione potrebbe provocare lo scivolamento, lo spostamento o il ribaltamento della macchina, causando lesioni personali gravi.
- **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE LAME DEL TIPO E DELLA DIMENSIONE CORRETTI SPECIFICATI PER QUESTA MACCHINA AL FINE EVITARE DANNI ALLA STESSA E/O GRAVI LESIONI ALLE PERSONE.**
- **LA VELOCITÀ MASSIMA DELLA LAMA DELLA TAGLIAPIASTRELLE SARÀ SEMPRE SUPERIORE O PERLOMENO UGUALE AL VALORE CONTRASSEGNA TO SULLA TARGHETTA DEI DATI NOMINALI DELLA MACCHINA.**
- **IL DIAMETRO DELLA LAMA DEVE ESSERE CONFORME AL VALORE CONTRASSEGNA TO SULLA TARGHETTA DEI DATI NOMINALI DELLA MACCHINA.**
- **PRIMA DELL'USO ISPEZIONARE LA LAMA PER CONTROLLARE CHE NON SIANO PRESENTI CREPE O SIA DANNEGGIATA IN ALTRO MODO.** Una lama crepata o danneggiata in altro modo potrebbe rompersi e i pezzi potrebbero essere scagliati via ad alta velocità, provocando lesioni personali gravi. Sostituire immediatamente le lame crepate o danneggiate. Rispettare la velocità massima contrassegnata sulla lama.
- **NON UTILIZZARE LAME SVERGOLATE.** Verificare se la lama gira bene ed è esente da vibrazioni. Una lama che vibra può provocare danni alla macchina e/o lesioni personali gravi.
- **MANTENERE LA PROTEZIONE IN POSIZIONE E IN BUONE CONDIZIONI.** Non far funzionare questa macchina senza le protezioni montate.
- **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE I MORSETTI DI BLOCCAGGIO DELLA LAMA SPECIFICATI PER QUESTA MACCHINA ALLO SCOPO DI PREVENIRE DANNI ALL'UTENSILE E/O GRAVI LESIONI PERSONALI.**
- **ACCERTARSI DI UTILIZZARE LA LAMA CORRETTA PER IL MATERIALE DA TAGLIARE.**
- **PULIRE LE PRESE D'ARIA DEL MOTORE DA TRUCIOLI E SEGATURA.** Se le prese d'aria del motore sono ostruite, la macchina potrebbe surriscaldarsi, danneggiandosi, e potrebbe verificarsi un cortocircuito con conseguenti possibili lesioni personali gravi.
- **NON SALIRE MAI IN PIEDI SULLA MACCHINA.** Se dovesse capovolgersi oppure se si dovesse entrare accidentalmente in contatto con la lama, potrebbero verificarsi lesioni personali gravi.
- **NON TAGLIARE MAI PEZZI CHE RICHIEDANO UN INTERVENTO MANUALE A PIÙ DI 15 CM DAL DISCO DA TAGLIO IN ROTAZIONE.**
- **NON ESEGUIRE ALCUNA OPERAZIONE A MANO LIBERA.** Tenere il pezzo da lavorare saldamente contro il guidapezzo e la battuta per bordi.
- **SPERGNARE LA MACCHINA E ATTENDERE CHE IL DISCO DA TAGLIO SI ARRESTI PRIMA DI SPOSTARE IL PEZZO IN LAVORAZIONE O DI MODIFICARE LE IMPOSTAZIONI.** Avvicinarsi con la mano alla lama in movimento è pericoloso.
- **NON ESEGUIRE MAI INTERVENTI DI PULIZIA O MANUTENZIONE** se la macchina è ancora in funzione e la testa non si trova in posizione di riposo. Avvicinarsi con la mano alla lama che gira è pericoloso.
- **NON TAGLIARE PEZZI PER I QUALI È RICHiesta UNA PROFONDITÀ DI TAGLIO MASSIMA SUPERIORE A QUELLA DEL DISCO DA TAGLIO.**
- **NON ESEGUIRE TAGLI A SECCO.** L'esecuzione di tagli a secco, oltre a danneggiare la macchina, aumenta anche l'esposizione dell'utilizzatore alla polvere nociva dispersa nell'aria.
- **NON USARE I DISCHI DA TAGLIO PER LA SMERIGLIATURA LATERALE.** Le punte in carburo dei denti del disco da taglio potrebbero staccarsi ed essere scagliate via ad alta velocità, provocando lesioni personali gravi.
- **CONSERVARE SEMPRE LA TAGLIAPIASTRELLE IN MODO BEN PROTETTO E IN UN LUOGO ASCIUTTO, FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** In tal modo è possibile prevenire danni alla macchina e l'uso non autorizzato della stessa.
- **NON ESEGUIRE REGOLAZIONI NÉ SOSTITUIRE COMPONENTI DELLA MACCHINA PER MODIFICARNE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA.** Le modifiche apportate a livello tecnico devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, in conformità con le normative vigenti.
- **DURANTE L'USO DELLA TAGLIAPIASTRELLE INDOSSARE DEI GUANTI.** I pezzi tagliati potrebbero avere bordi affilati.



AVVERTENZA! Prestare attenzione a che i connettori siano asciutti prima di attivare il circuito e collegare la macchina.

- Mantenere i componenti elettrici lontano dall'acqua e dalle persone che si trovano nell'area di lavoro.
- La sostituzione della spina o del cavo di alimentazione dovrà essere sempre effettuata dal costruttore della macchina o da un suo tecnico della manutenzione.

AVVERTENZA! Dopo il ripristino della tensione, spostare l'interruttore di accensione/spengimento nella posizione di spegnimento prima di azionare il pulsante di ripristino (RESET) del dispositivo di sicurezza a corrente residua portatile (PRCD).

- Assicurarsi che il proprio impianto elettrico sia provvisto di un dispositivo di sezionamento e interruzione della corrente idoneo, con le caratteristiche dei dispositivi di tipo "B" ai sensi della norma HD384.

Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Questi sono:

I rischi seguenti riguardano l'utilizzo delle macchine di questo tipo:

- ferite provocate dal contatto con parti rotanti
- ferite provocate dalla rottura del disco da taglio

Tali rischi sono maggiori:

- in prossimità dell'area di funzionamento della macchina
- in prossimità delle parti rotanti della macchina

L'adozione delle norme di sicurezza pertinenti e l'installazione di dispositivi di sicurezza non consentono comunque di eliminare tutti i rischi correlati, ovvero:

- Diminuzione dell'udito.
- Rischio di incidenti provocati dalle parti scoperte del disco da taglio.
- Rischio di ferirsi durante la sostituzione del disco.
- Rischio di schiacciamento delle dita durante l'apertura delle protezioni.

Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. Verificare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione della targhetta.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere riparato esclusivamente da DeWALT o da un centro di assistenza autorizzato.

CH Per la sostituzione del cavo di alimentazione, utilizzare sempre la spina di tipo prescritto.

Tipo 11 per la classe II (doppio isolamento) – utensili elettrici

Tipo 12 per la classe I (messa a terra) – utensili elettrici

CH Gli apparecchi portatili, utilizzati in ambiente esterno, devono essere collegati ad un interruttore differenziale.

Utilizzo di un cavo di prolunga

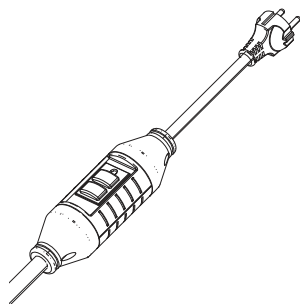
Se è necessaria una prolunga, utilizzare un cavo di prolunga omologato a 3 anime, idoneo alla potenza di ingresso di questo apparato (vedere i **dati tecnici**). La sezione minima del conduttore è 1,5 mm² e la lunghezza massima è 30 m.

Se si utilizza un cavo in bobina, srotolarlo completamente.

Dispositivo di sicurezza a corrente residua portatile

La macchina è dotata di un dispositivo di sicurezza a corrente residua portatile (PRCD), che protegge l'utilizzatore dalla folgorazione, interrompendo il circuito elettrico qualora fosse rilevata una dispersione di corrente di 10 mA o superiore.

AVVERTENZA! non utilizzare mai la macchina senza il dispositivo di sicurezza a corrente residua PRCD installato. Non utilizzare la macchina se il dispositivo di sicurezza a corrente residua PRCD non funziona correttamente. Per il corretto funzionamento del dispositivo PRCD, è necessario che la macchina sia collegata a una presa di corrente dotata di messa a terra. Prima di utilizzare la tagliapiastrelle, verificare il funzionamento del dispositivo PRCD premendo il pulsante TEST.



Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Complessivo del telaio del motore
- 1 Complessivo del telaio di supporto
- 1 Vaschetta dell'acqua
- 1 Pompa dell'acqua
- 1 Disco da taglio
- 1 Carrello a squadrare
- 1 Prolunga del piano
- 1 Guida per il bordo
- 1 Contenitore posteriore di raccolta dell'acqua
- 1 Contenitore di raccolta dell'acqua per carrello a squadrare

- 4 Viti esagonali
- 1 Chiave esagonale
- 1 Manuale di istruzioni
- Verificare eventuali danni all'apparato, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.

Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono presenti le seguenti immagini:



Leggere il manuale di istruzioni prima di mettere in funzione la macchina.



Non utilizzare dischi da taglio a centro depresso.



Usare occhiali protettivi.



Quando si adopera questo elettrotensile, indossare sempre guanti da lavoro standard.



Indossare sempre una protezione per l'udito.



AVVERTENZA! Bordi affilati.



Interruttore on/off: posizione I (accesso) e 0 (spento).



Punto di trasporto.



Non collocare le mani in quest'area.



Profondità di taglio massima



Diametro del foro

Posizione del Codice Data (Fig. B1)

Il codice data **72**, che comprende anche l'anno di fabbricazione, è stampato nella targhetta dei valori nominali.

Esempio:

2020 XX XX

Anno di fabbricazione

Descrizione (Fig. A1, A2)

AVVERTENZA! non modificare l'apparato o alcuna parte di esso. Si possono causare danni o lesioni personali.

- 1 Interruttore acceso/spento
- 2 Manopola di regolazione profondità
- 3 Impugnatura di azionamento
- 4 Carrello a squadrare
- 5 Guida per il bordo
- 6 Prolunga del piano
- 7 Ugelli per l'acqua
- 8 Disco da taglio
- 9 Protezione
- 10 Vaschetta dell'acqua
- 11 Arresto profondità
- 12 Manopola di regolazione inclinazione
- 13 Vano per chiavi
- 14 Contenitore di raccolta dell'acqua per carrello a squadrare
- 15 Contenitore posteriore di raccolta dell'acqua

Utilizzo Previsto

Il tagliapiastrelle D24000 è stato progettato per il taglio professionale ad acqua di piastrelle. Utilizzando il dischi da taglio adatto del diametro di 250mm, è possibile tagliare cemento, mattoni, porcellana e materiali ceramici. Offrendo una versatilità ottimale, la macchina è in grado di eseguire facilmente tagli dritti (rifilature), in diagonale, al centro e inclinati, con accuratezza e sicurezza.

Non utilizzare la macchina per operazioni diverse da quelle indicate nel presente manuale.

NON utilizzare in condizioni di bagnato o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

NON PERMETTERE ai bambini di avvicinarsi all'apparato. Le persone inesperte devono utilizzare questo apparato solo sotto sorveglianza.

- Questo prodotto non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

ASSEMBLAGGIO

AVVERTENZA: prima di effettuare il montaggio disinserire sempre la spina dalla presa di alimentazione.

AVVERTENZA: per montare la macchina, seguire sempre le seguenti istruzioni nell'ordine in cui sono presentate.

Disimballaggio della macchina e delle relative parti

AVVERTENZA: farsi sempre aiutare quando si sposta la macchina che è troppo pesante per una persona sola.

1. Rimuovere dalla scatola il materiale d'imballaggio sciolto.
2. Estrarre i componenti della macchina dall'imballaggio.
3. Rimuovere l'eventuale materiale d'imballaggio residuo dai componenti della macchina.

Montaggio del telaio del motore sul telaio di supporto (Fig. B1)

1. Collocare il telaio di supporto **16** su una superficie relativamente regolare ed orizzontale.
2. Collocare il telaio del motore **17** sul telaio di supporto allineando i fori nel piede **18** con i fori di montaggio **19**.
3. Inserire una vite **20** nei fori.
4. Serrare le viti utilizzando la chiave esagonale **21** in dotazione.

Montaggio del carrello a squadrare al gruppo del telaio di supporto (Fig. B2, B3)

1. Assicurarsi che il perno di bloccaggio **22** sia posto in posizione di sblocco.
2. Collocare il carrello davanti al telaio, allineando i rulli **23** con il binario **24**.
3. Posizionare il rullo posteriore sul binario a profilo arrotondato.
4. Far scorrere il carrello sul binario, verificando che i cuscinetti **25** siano posizionati nelle guide di scorrimento **26**.
5. Quando la parte anteriore del carrello è quasi a contatto con il telaio, inclinare leggermente il carrello per liberare il fermo **27**.
6. Bloccare il carrello in posizione ruotando il perno **22** e spingendolo nel foro **28** del binario.

Posizionamento della macchina nella vaschetta dell'acqua (Fig. B1, B4)

1. Collocare la vaschetta dell'acqua **10** su una superficie relativamente regolare ed orizzontale.
2. Inserire il tappo **29** nel foro di scarico.
3. Sollevare e tenere la macchina nei punti previsti per il trasporto **73**, come illustrato nella Fig. B1.
4. Abbassare la macchina sulla vaschetta per l'acqua, come illustrato.

Montaggio della prolunga del piano (Fig. C)

1. Collocare la prolunga del piano **6** davanti al lato destro del carrello a squadrare **4**.
2. Allineare i perni di posizionamento **30** della prolunga con i fori **31** del carrello a squadrare.
3. Posizionare la prolunga a contatto con il carrello a squadrare.
4. Serrare la manopola di blocco **32**.

Installazione della pompa per l'acqua (Fig. D1, D2)

AVVERTENZA: prima di installare la pompa idraulica nella vaschetta dell'acqua, verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.

1. Installare il raccordo **34** sullo scarico, quindi collegare il tubo flessibile **33** al raccordo.
2. Posizionare la pompa idraulica **35** nell'angolo in fondo della vaschetta dell'acqua **10**.
3. Far passare il cavo di alimentazione e il tubo dell'acqua sul fondo della vaschetta dell'acqua in modo da evitare che rimangano impigliati nel piano scorrevole.
4. Girare la valvola di regolazione del flusso dell'acqua (presente in alcuni modelli di pompa).

Montaggio dei contenitori di raccolta dell'acqua (Fig. E1, E2)

Contenitore posteriore di raccolta dell'acqua Fig. E1)

Il contenitore posteriore di raccolta dell'acqua **15** raccoglie l'acqua espulsa durante il taglio di pezzi in lavorazione di grandi dimensioni.

1. Collocare il contenitore di raccolta dell'acqua in posizione sul retro della vaschetta dell'acqua.
2. Scorrere i bracci **36** sotto le estremità **37** della vaschetta dell'acqua fino a portare gli incavi **38** dietro le alette.
3. Inclinare leggermente il retro del contenitore di raccolta dell'acqua fino ad inserirlo in posizione con un scatto.

Contenitore di raccolta dell'acqua per carrello a squadrare Fig. E2)

Il contenitore di raccolta dell'acqua per carrello a squadrare **14** si sposta con il carrello e raccoglie l'acqua residua di tagli di piastrelle di grandi dimensioni e di tagli diagonali.

1. Posizionare il contenitore di raccolta dell'acqua sul lato destro del carrello a squadrare.
2. Scorrere i bracci **39** sotto le estremità **40** del carrello a squadrare fino a portare gli incavi **41** dietro le alette.
3. Inclinare leggermente il retro del contenitore di raccolta dell'acqua fino ad inserirlo in posizione con un scatto.

Montaggio del disco da taglio (Fig. F1 – F3)

Nel montare la tagliapiastrelle, prestare attenzione a che la direzione di taglio (ovvero la direzione della freccia riportata sul disco da taglio) corrisponda alla direzione della freccia sulla protezione della lama! Sulla macchina è possibile installare un disco da taglio con diametro massimo di 254 mm.

Utilizzando la chiave esagonale **42** in dotazione, allentare le viti **43** sul lato della protezione.

1. Tirare indietro l'aletta laterale in gomma **44** e sollevare la protezione **9** verso il retro.
2. Premere il pulsante di blocco dell'alberino **45** con una mano, quindi con la chiave fornita in dotazione **46** nell'altra mano allentare il dado di bloccaggio **47** ruotandolo in senso antiorario.

AVVERTENZA: non premere mai il perno di bloccaggio della rotazione mentre la lama è in rotazione. Dopo aver montato la lama aver cura di tenere la staffa del riparo verso il basso e di serrare saldamente la vite di quest'ultima.

3. Rimuovere il dado di bloccaggio **47** e il collare esterno della flangia **48**.
4. Installare il disco da taglio con la freccia nella stessa direzione della freccia sulla protezione.
5. Rimontare il collare esterno della flangia **48**. Per l'uso corretto della flangia fare riferimento a **Spessore dei materiali**.
6. Serrare il dado di bloccaggio **47** ruotando in senso orario, mantenendo fermo il bloccaggio del mandrino con l'altra mano.
7. Riportare la protezione **9** in posizione.
8. Serrare la vite **43** sul lato della protezione.

AVVERTENZA: non premere mai il bloccaggio del mandrino mentre il disco è in rotazione.

AVVERTENZA: per evitare il rischio di lesioni personali, verificare che la protezione sia fissata correttamente.

Spessore del materiale (Fig. F2)

- Il D24000 è dotato di una flangia con diametro largo **48**, è consigliato per il taglio di materiale fino a 80 mm di profondità.
- La flangia più grande deve essere usata quando possibile per garantire una prestazione di taglio ottimale.

Collegamento della macchina alla rete di alimentazione elettrica (Fig. A)

1. Verificare che l'interruttore on/off **1** sia posizionato su off.
2. Collegare la spina di alimentazione alla presa della rete elettrica.
3. Se la macchina non dovesse avviarsi, premere il pulsante di ripristino del PRCD sul cavo di alimentazione.
4. Disporre il cavo di alimentazione della macchina a formare una voluta di gocciolamento per evitare che l'acqua raggiunga la spina di alimentazione. La voluta di gocciolamento è rappresentata dalla parte del cavo di alimentazione al disotto del livello della presa.

REGOLAZIONE

AVVERTENZA: prima di effettuare la regolazione disinserire sempre la spina dalla presa di alimentazione.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali, prima di azionare la tagliapiastrelle verificare sempre che la lama sia posizionata all'altezza corretta e al centro della scanalatura del carrello.

Controllo e regolazione della profondità di taglio (Fig. G)

Il bordo esterno del disco da taglio deve sempre trovarsi almeno 5 mm al disotto della superficie del piano.

1. Allentare la manopola di regolazione della profondità **2**.
2. Far scendere il braccio portando il disco da taglio nella sua posizione più bassa.
3. Stringere la manopola **2**.
4. Eseguire una corsa in assenza di alimentazione facendo passare completamente il carrello contro il disco da taglio. Verificare che il disco non sfregi contro il carrello.
5. Per la regolazione procedere come segue:
 - a. Allentare la manopola di regolazione della profondità **2**.
 - b. Allentare il dado ad alette **49** di alcuni giri.
 - c. Regolare l'arresto della profondità di taglio **11** come necessario, verificando che il bordo esterno del disco da taglio sia almeno 5 mm al di sotto della superficie del carrello.
 - d. Stringere il dado ad alette **49**.

Controllo della perpendicolarità del movimento trasverso-vena rispetto alla guida (Fig. H1, H2)

1. Far scendere il braccio portando il disco da taglio nella sua posizione più bassa.
2. Spostare il piano scorrevole davanti al disco da taglio.

- Appoggiare una squadretta **50** (non inclusa in dotazione con la macchina) sul piano scorrevole contro il guida pezzo, in modo che tocchi appena il disco da taglio, come illustrato.
- Spingere il piano scorrevole attraverso il disco da taglio e controllare che quest'ultimo si muova parallelamente alla squadretta.
- Se dovesse essere necessario eseguire una regolazione, procedere come segue:
 - Allentare le viti **51** che tengono fermo il gruppo del binario di scorrimento sul telaio.
 - Spostare il binario di scorrimento manualmente.
 - Tenendo la squadretta contro il guida pezzo, verificare di nuovo che il disco da taglio si muova parallelamente alla squadretta e regolare la sua posizione, se necessario.
 - Serrare le viti **51**.

Controllo della perpendicolarità del disco da taglio rispetto al piano (Fig. I1 - I3)

- Allentare la manopola di regolazione smusso **12**.
- Spingere la testa della tagliapiastrelle verso destra per assicurare che sia perfettamente verticale e serrare la manopola di regolazione smusso.
- Far scendere il braccio portando il disco da taglio nella sua posizione più bassa.
- Spostare il piano scorrevole sotto al disco da taglio.
- Collocare una squadra **50** sul piano scorrevole e contro il disco da taglio, come illustrato.
- Se dovesse essere necessario eseguire una regolazione, procedere come segue:
 - Allentare la manopola di regolazione smusso **12** e ruotare la vite di arresto della regolazione in verticale **52** in dentro o in fuori fino a quando il disco da taglio si trova a 90° in base alla misura indicata dalla squadretta.
 - Se l'indicatore d'inclinazione **53** non punta sullo zero della scala d'inclinazione **54**, allentare la vite **55** che tiene fermo l'indicatore d'inclinazione e posizionarlo correttamente.

Controllo e regolazione dell'angolo di taglio inclinato (Fig. I3, J)

- Allentare la manopola di regolazione smusso **12** e spostare la testa della tagliapiastrelle verso sinistra. Questa è la posizione per il taglio obliquo a 45°.
- Per la regolazione procedere come segue:
 - Ruotare la vite d'arresto **56** avvitandola o svitandola come necessario, finché l'indicatore **53** non segnala 45°.

Esecuzione di un'intaccatura (Fig. K)

L'indicatore di taglio **57** aiuta a identificare il percorso del disco da taglio.

- Accendere la macchina e attendere che il disco abbia raggiunto la massima velocità.
- Spingere il carrello completamente lungo il disco da taglio per eseguire un'intaccatura nella ruota **58**.
- Spegnere la macchina.
- Se l'intaccatura è usurata, è possibile crearne una nuova.
 - Allentare la vite di fermo **59**.
 - Girare la ruota **58** per esporre una superficie non intagliata.
 - Serrare la vite di fermo **59**.
 - Eseguire una nuova intaccatura seguendo le istruzioni descritte sopra.

Blocco del carrello a squadrare (Fig. B2, L)

È possibile bloccare il carrello nelle seguenti posizioni:

- Posizione frontale (disco da taglio liberamente accessibile) **60**.
 - Posizione per tagli centrali (disco da taglio sul centro del carrello) **61**.
 - Posizione esterna (disco da taglio lungo la guida) **62**.
- Spostare il carrello **4** nella posizione desiderata.
 - Bloccare il piano scorrevole ruotando il perno di bloccaggio **22** e inserendolo all'interno del foro nel binario di scorrimento.

Regolazione degli ugelli dell'acqua (Figg. A, M)

Gli ugelli dell'acqua **7** sono regolabili per poter erogare il flusso d'acqua necessario per il raffreddamento della lama.

- Regolare l'ugello spostando l'impugnatura **63** nella posizione desiderata.
 - Capacità massima (ugello completamente arretrato) **64**.
 - Erogazione minima (ugelli in linea con il disco da taglio) **65**.
 - Posizione d'interruzione del flusso d'acqua per togliere l'erogazione fra i tagli e durante la sostituzione del disco da taglio **66**.

ISTRUZIONI PER L'USO

Assicurarsi che la macchina sia posizionata in modo da soddisfare le condizioni ergonomiche di altezza e stabilità del tavolo. Il luogo di installazione della macchina deve essere selezionato in modo che l'operatore abbia una buona visuale e abbastanza spazio libero attorno alla macchina da consentire la movimentazione del pezzo da lavorare senza limitazioni.

Per ridurre gli effetti delle vibrazioni, assicurarsi che la temperatura ambiente non sia troppo fredda, che la macchina e gli accessori siano mantenuti in modo adeguato e che le dimensioni del pezzo da lavorare siano adatte a questa macchina.



AVVERTENZA:

- Osservare sempre le istruzioni per la sicurezza e le normative vigenti.
- Verificare che la macchina sia montata saldamente in posizione.
- Controllare che il pezzo da lavorare sia fissato correttamente.

- Assicurarsi che il disco da taglio non sia a contatto con il pezzo prima dell'accensione della macchina.
- Lasciar girare il motore fino a raggiungere la sua velocità massima.
- Non esercitare troppa pressione durante l'operazione. Non forzare l'azione di taglio.
- Tenere le mani a distanza dal percorso del disco da taglio. Non posizionare le mani nell'area indicata in Fig. N.

Prima del funzionamento

- Collocare la tagliapiastrelle su una superficie anti-scivolo orizzontale e stabile.
- Montare il disco da taglio adatto.
- Accertarsi che le manopole e le impugnature di bloccaggio siano serrate.
- Riempire la vaschetta dell'acqua con una quantità di acqua sufficiente a sommergere la completamente pompa idraulica.
- Usare solo acqua pulita e nessun altro liquido.

Accensione e spegnimento (Fig. O)

- Per accendere la macchina, portare l'interruttore di accensione/spegnimento **1** in posizione I.
- Per spegnere la macchina, portare l'interruttore di accensione/spegnimento **1** in posizione 0.

Collegato all'interno del cavo di alimentazione si trova il dispositivo di sicurezza a corrente residua portatile (PRCD) contenente l'interruttore di rilascio a tensione zero e il dispositivo di protezione dal sovraccarico del motore con ripristino manuale. In caso di interruzione di corrente, procedere nel modo seguente:

- accertarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento **1** sia in posizione di spegnimento.
- Premere il pulsante di ripristino del PRCD.

Blocco dell'interruttore

- Onde evitare l'uso della macchina da parte di persone non autorizzate, bloccare l'interruttore con un lucchetto.

Tagli principali della segatrice

Operazioni generali

- Si consiglia di provare a eseguire alcuni lavori semplici con materiale di scarto finché non si sviluppa una certa "sensibilità" nei confronti della macchina.
- Prima dei tagli di finitura effettuare sempre alcune corse in assenza di alimentazione in modo da poter controllare il percorso del disco.

Taglio verticale a troncare (Fig. P)

- Posizionare su 0° l'angolo per il taglio obliquo.
- Abbassare il braccio portando il disco da taglio nella posizione corretta.
- Collocare il pezzo in lavorazione di piatto sul carrello e contro la guida, con il lato rifinito rivolto verso l'alto. Allineare la marcatura sul pezzo in lavorazione con quella nell'indicatore di taglio.
- Tenere le mani lontane dal percorso del disco da taglio.
- Accendere la macchina e attendere che il disco da taglio raggiunga la velocità massima. Attendere che il disco da taglio sia completamente coperto dall'acqua.
- Far avanzare lentamente il pezzo da lavorare verso il disco da taglio, mantenendolo saldamente premuto contro la guida. Non forzare. La velocità di taglio del disco dovrà risultare costante.
- Dopo aver terminato il taglio, spegnere la macchina, attendere che il disco si fermi e rimuovere il pezzo.

Taglio trasversale obliquo (Fig. Q)

È possibile impostare l'angolo di inclinazione a 22,5° e a 45°.

Bevel angles can be set at 22.5° and 45°.

- Allentare la manopola di regolazione smusso **12** e regolare l'inclinazione della smussatura come desiderato.
- Stringere saldamente la manopola di regolazione smusso.
- Procedere come indicato per il "Taglio trasversale rettilineo verticale".

Taglio in diagonale (Figg. A1, R1, R2)

La battuta per bordi **5** consente l'esecuzione di tagli in diagonale a 45°.

- Posizionare la battuta per bordi **5** con la staffa di fissaggio **67** sopra al guida pezzo.
- Ribaltare la battuta per bordi **5** in posizione per l'applicazione richiesta:
 - ribaltare la battuta per bordi verso destra per tagliare piccoli pezzi in piastrelle di grande formato;
 - ribaltare la battuta per bordi verso sinistra per tutte le altre applicazioni.
- Regolare la battuta per bordi alla distanza richiesta.
- Serrare la manopola di bloccaggio **68** per fissare la battuta per bordi in posizione.
- Procedere come per un taglio trasversale verticale perpendicolare.

Taglio centrale (Fig. S)

Un taglio centrale viene utilizzato per togliere il centro di una piastrella, ad es. per prese elettriche, scarichi, ecc.

- Contrassegnare l'area da tagliare su entrambi i lati della piastrella.
- Montare il disco da taglio della dimensione adatta.
- Regolare la profondità di taglio in modo da consentire al disco di tagliare solo metà spessore del pezzo in lavorazione.

- Collocare il pezzo in lavorazione di piatto sul carrello e contro la guida, con il lato rifinito rivolto verso l'alto. Allineare la marcatura sul pezzo in lavorazione con quella nell'indicatore di taglio.
- Accendere la macchina e attendere che il disco da taglio raggiunga la velocità massima. Attendere che il disco da taglio sia completamente coperto dall'acqua.
- Spostare il carrello fino a posizionare il contrassegno sul pezzo in lavorazione sotto il disco.
- Abbassare il braccio per portare il disco da taglio sul pezzo da lavorare. Non tagliare eccessivamente l'area contrassegnata. Non appena il contrassegno è stato tagliato, bloccare il braccio nella posizione più alta.
- Ripetere la stessa procedura con gli altri contrassegni.
- Capovolgere il pezzo da lavorare. Precedere come descritto sopra in modo da far combaciare il secondo taglio con il primo.
- Dopo aver terminato il taglio, spegnere la macchina, attendere che il disco si fermi e rimuovere il pezzo.

Scanalature (Fig. T)

Le scanalature vengono eseguite nelle piastrelle ad es. per posizionare un cavo nascosto.

- Regolare la profondità di taglio come necessario.
- Collocare il pezzo in lavorazione di piatto sul carrello e contro la guida, con il lato inferiore rivolto verso l'alto. Allineare la marcatura sul pezzo in lavorazione con quella nell'indicatore di taglio.
- Procedere come indicato per il "Taglio trasversale rettilineo verticale".
- Ripetere la procedura per eseguire una scanalatura più ampia.

Accessori opzionali

AVVERTENZA: poiché non sono stati testati con il prodotto, l'uso di accessori diversi da quelli offerti da DeWalt con l'elettro utensile potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni personali, si consiglia di utilizzare soltanto accessori raccomandati da DeWalt.

Gamma di dischi da taglio disponibili

Tipo di disco	Dimensioni (diametro x alesaggio)	Utilizzo
DT3733	250 x 25,4 mm	Piastrelle ceramiche
DT3734	250 x 25,4 mm	Piastrelle in porcellana/pietra
D240001		Cavalletto

Consultate il vostro rivenditore per ottenere ulteriori informazioni sugli accessori disponibili.

Trasporto (Fig. B1, U)

I componenti smontabili possono essere riposti nella vaschetta dell'acqua per facilitare il trasporto.

- Scaricare la vaschetta dell'acqua. Vedere la sezione **Manutenzione**.
- Rimuovere la guida per bordo e la prolunga del piano.
- Bloccare il carrello a squadrare in posizione.
- Togliere i contenitori di raccolta dell'acqua.
- Solleverare la macchina dalla vaschetta per l'acqua, come illustrato.
- Collocare i contenitori di raccolta nella vaschetta dell'acqua orientandoli come illustrato.
- Capovolgere la vaschetta dell'acqua.
- La guida di bordatura e la prolunga del tavolo possono essere posizionate nella bacinella d'acqua prima di essere inserite.
- Solleverare e tenere la macchina nei punti previsti per il trasporto **73**, come illustrato nella Fig. B1.

AVVERTENZA: per trasportare la macchina chiedere sempre l'aiuto di qualcuno. La macchina è troppo pesante per essere movimentata da una persona sola. Bloccare sempre il piano scorrevole prima di spostare o trasportare la tagliapiastrelle.

MANUTENZIONE

Questo apparato DeWALT è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegarlo dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Assicurarsi che l'interruttore a grilletto sia in posizione OFF. Un avvio accidentale può causare lesioni.

AVVERTENZA: per garantire la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni, la manutenzione e le regolazioni devono essere eseguite presso il centro di assistenza di uno stabilimento DeWALT o un altro centro di assistenza autorizzato. Utilizzare sempre pezzi di ricambio originali.

Svuotamento della vaschetta dell'acqua (Fig. V)

È necessario svuotare la vaschetta dell'acqua dopo ogni uso.

- Collocare la pompa dell'acqua nel vassoio **69**.
- Mettere un contenitore adatto sotto il tappo di spurgo **29**.
- Levare il tappo di spurgo.
- Attendere un tempo sufficiente a spurgare il liquido.
- Dopo che il liquido è stato scaricato, reinstallare il tappo di spurgo.
- Il liquido deve essere smaltito con le dovute precauzioni per l'ambiente.

Regolazione della resistenza dei rulli del carrello (Fig. W)

Per eliminare il gioco fra carrello e binario, procedere come segue:

- Allentare le viti di regolazione dell'altezza del binario **70**.
- Agire sui regolatori dell'altezza del binario **71** finché il piano non scorre regolarmente.
- Serrare le viti di regolazione dell'altezza del binario.



Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.



Pulizia

AVVERTENZA: soffiare via la polvere dall'alloggiamento con aria compressa, non appena vi sia sporco visibile all'interno e intorno alle prese d'aria di ventilazione. Quando si esegue questa procedura indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.

AVVERTENZA: non utilizzare solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'apparato. Questi prodotti chimici indeboliscono i materiali utilizzati per questi componenti. Utilizzare un panno inumidito solo con acqua e sapone delicato. Non far penetrare del liquido all'interno dell'apparato, e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

Prima dell'uso, ispezionare attentamente la protezione del disco di taglio per assicurarsi che funzioni correttamente. Assicurarsi che il fango o le particelle del pezzo da lavorare non provochino il blocco di una delle funzioni.

Nel caso in cui dei frammenti del pezzo da lavorare rimangano incastrati tra il disco di taglio e la protezione, scollegare la macchina dalla corrente elettrica e seguire le istruzioni fornite nella sezione **Montaggio del disco di taglio**. Rimuovere le parti incastrate e rimontare il disco di taglio.

Tenere libere le feritoie di ventilazione e pulire l'esterno dell'utensile periodicamente con un panno morbido.

Le seguenti operazioni di pulizia devono essere effettuate giornalmente.

- Inserire la pompa dell'acqua in un secchio d'acqua pulita e pompare l'acqua nel sistema di flessibili.
- Pulire i binari e il braccio di supporto con una spugna o con un panno.
- Spruzzare la vaschetta dell'acqua e il carrello a squadrare con acqua pulita. Eliminare tutti i residui di polvere con una spugna.

Conservazione

Conservare la macchina e gli accessori fuori dalla portata dei bambini in un luogo lontano dalla luce e asciutto, in cui la temperatura sia superiore a 0 °C. La temperatura di conservazione ideale è di circa 5 °C - 30 °C.

Rispetto ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati diminuendo la domanda di materie prime. Si prega di riciclare prodotti elettrici e batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com.

TEGELZAAGMACHINE

D24000

Hartelijk gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een DEWALT gereedschap. Jarenlange ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT tot een van de betrouwbaarste partners voor gebruikers van professioneel gereedschap.

Technische gegevens

		D24000
Spanning	V _{ac}	230
Type		20
Uitgangsvermogen	W	1600/1500
Toerental, onbelast	min ⁻¹	4200
Zaagblad - diameter	mm	250
Zaagblad - asgat	mm	25,4
Zaagblad - dikte	mm	1,5
Soort doorslijpschijf		recht, zonder uitsparingen (ononderbroken rand)
Max. randsnelheid doorslijpschijf	min ⁻¹	5000
Afschuinstellingen	°	22,5/45
Max. zaagcapaciteit	mm	610
Afmetingen—in gebruik, zonder standaard - (l x b x h)	mm	1270 x 892 x 580
Afmetingen—in gebruik, met standaard - (l x b x h)	mm	1270 x 892 x 1395
Afmetingen—in transportmodus (zaag) - (l x b x h)	mm	793 x 610 x 470
Afmetingen—in transportmodus (waterreservoir) - (l x b x h)	mm	895 x 689 x 116
Zaagsnedediepte bij 90°	mm	80
Nominale gewicht (inclusief zaagblad)	kg	36
Max. toelaatbare gewicht (inclusief zaagblad en water)	kg	51
Lawaaiwaarden en vibratiewaarden (triax-vectorsom) volgens EN62841-1, EN12418		
L _{PA} (emissie geluidsdrukniveau)	dB(A)	91,8
L _{WA} (niveau geluidsvermogen)	dB(A)	101,5
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	2,5
Vibratie-emissiewaarde a _h =		
	m/s ²	4,0
Onzekerheid K =		
	m/s ²	0,5

Het vibratie-emissieniveau dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN12418 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het kan worden gebruikt voor een eerste inschatting van blootstelling.

WAARSCHUWING: Het verklaarde vibratie-emissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, dan wel met andere accessoires of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie-emissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale arbeidsduur.

Een inschatting van het blootstellingsniveau aan vibratie dient ook te worden overwogen wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld of als het aan staat maar geen daadwerkelijke werkzaamheden uitvoert. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verminderen gedurende de totale arbeidsduur.

Stel aanvullende veiligheidsmaatregelen op om de operator te beschermen tegen de effecten van vibratie, zoals: onderhoud het gereedschap en de accessoires, houd de handen warm, organisatie van werkpatronen.

OPMERKING: Dit toestel is bedoeld voor aansluiting op een stroomvoorzieningssysteem met een maximale toegestane systeemimpedantie Z_{max} van 0,30 Ω op het interfacepunt (elektriciteitskast) van de voorziening van de gebruiker.

De gebruiker moet ervoor zorgen dat dit toestel alleen wordt aangesloten op een elektriciteitssysteem dat aan bovenvermeld vereiste voldoet. Indien nodig kan de gebruiker het elektriciteitsbedrijf vragen naar de systeemimpedantie op het interfacepunt.

EG-conformiteitsverklaring

Richtlijn Voor Machines



Tegelzaagmachine D24000

DEWALT verklaart dat deze producten zoals beschreven onder **Technische gegevens** in overeenstemming zijn met: 2006/42/EG, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010. Deze producten voldoen ook aan de Richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met DEWALT via het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens DEWALT.

Markus Rompel
Vice-President Engineering, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Slinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Duitsland
30.10.2020

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.

! **GEVAAR:** *Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstige verwondingen.*

! **WAARSCHUWING:** *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zou kunnen leiden tot de dood of ernstige letsels.*

! **VOORZICHTIG:** *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige letsels.*

! **OPMERKING:** *Geeft een handeling aan waarbij geen persoonlijk letsel optreedt die, indien niet voorkomen, schade aan goederen kan veroorzaken.*

! *Wijst op risico van een elektrische schok.*

! *Wijst op brandgevaar.*

Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap

! **WAARSCHUWING:** *Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.*

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIE MATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap“ in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1) Veiligheid Werkplaats

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.
- Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.** Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische Veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
- Behandel het stroomsnoer voorzichtig. Gebruik het stroomsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.
- Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke Veiligheid

- Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- b) **Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- c) **Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de ,off' (uit) stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of ronddraagt.** Het rondragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.
- d) **Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.** Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e) **Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding weg bij bewegende delen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g) **Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h) **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

4) Gebruik en Verzorging van Elektrisch Gereedschap

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.
- b) **Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.** Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze kan worden losgenomen, uit het elektrisch gereedschap en voer daarna pas aanpassingen uit, wissel daarna pas accessoires of berg daarna pas het gereedschap op.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.
- d) **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- e) **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer op verkeerde uitlijning en het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.
- f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Correct onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschaponderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden uitgevoerd.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h) **Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.

5) Service

Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft gegarandeerd.

Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Wanneer u gebruik maakt van elektrisch gereedschap, is het belangrijk dat u zich altijd houdt aan elementaire veiligheidsmaatregelen om de kans op brand, elektrische schok en lichamelijk letsel te verkleinen, met inbegrip van de onderstaande maatregelen.



Lees al deze instructies voordat u dit product tracht te bedienen en bewaar deze instructies.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Aanvullende veiligheidsregels voor tegelzagen



WAARSCHUWING: Sluit de unit pas aan op de stroomvoorziening wanneer u de volledige instructies hebt gelezen en begrepen.

- **WERK NIET MET DEZE MACHINE VOORDAT DEZE VOLLEDIG EN VOLGENS DE INSTRUCTIES IS GEMONTEERD EN GEÏNSTALLEERD.** Wanneer een machine niet goed is gemonteerd, kan dat leiden tot ernstig letsel.
- **NIET MET DEZE MACHINE WERKEN ALS DE BESCHERMKAP VAN HET ZAAGBLAD ONJUIST IS GEMONTEERD OF DEFECT IS.**

- **ALLE KLEMHENDELS, KNOPPEN EN HEFBOMEN VASTZETTEN VOORDAT U MET DE MACHINE GAAT WERKEN.** Wanneer klemmen niet goed zijn vastgezet, kunnen onderdelen of het werkstuk met hoge snelheid worden weggeslingerd.
- **VRAAG ADVIES AAN UW VOORMAN, INSTRUCTEUR OF EEN ANDERE GEKWALIFICEERDE PERSOON ALS U NIET DOOR EN DOOR BEKEND BENT MET DE BEDIENING VAN DEZE MACHINE.** Kennis is veiligheid.
- **CONTROLEER OF HET ZAAGBLAD IN DE JUISTE RICHTING DRAAIT.** Zie de markering op de beschermkap
- **CONTROLEER OF ALLE ZAAGBLADEN EN ZAAGBLADKLEMMEN SCHOON ZIJN, DE UITSPARINGEN VAN ZAAGBLADKLEMMEN TEGEN HET ZAAGBLAD ZITTEN EN DE ASSCHROEF STEVIG IS VASTGEZET.** Losse klemmen of niet goed bevestigde klemmen kunnen leiden tot beschadiging van de zaag en mogelijk tot persoonlijk letsel.
- **NIET WERKEN MET EEN ANDERE DAN DE AANGEDUIDE NETSPANNING VOOR DE ZAAG.** Dit kan leiden tot oververhitting, beschadiging van het gereedschap en tot persoonlijk letsel.
- **NIETS VASTZETTEN TEGEN DE VENTILATOR MET DE BEDOELING DE MOTORAS VAST TE HOUDEN.** Dit kan leiden tot beschadiging van het gereedschap en tot persoonlijk letsel.
- **ZAAG NOOIT METAAL.** Het zagen van metaal kan ertoe leiden dat de hardmetalen tips met hoge snelheid loskomen van het zaagblad en ernstig letsel veroorzaken.
- **NOOIT ENIG DEEL VAN UW LICHAAM OPSTELLEN IN HET PAD OF DE BAAN VAN HET ZAAGBLAD.** Persoonlijk letsel zal het gevolg zijn.
- **NOOIT ÉÉN VAN UW HANDEN IN DE BUURT VAN HET ZAAGBLAD PLAATSEN WANNEER DE ZAAG IS AANGESLOTEN OP DE STROOMVOORZIENING.** Wanneer het zaagblad onbedoeld in beweging wordt gezet, kan dat ernstig letsel tot gevolg hebben.
- **NOOIT RONDOM OF ACHTER HET ZAAGBLAD REIKEN.** Een zaagblad kan ernstig letsel veroorzaken.
- **ZET DE MACHINE STEVIG VAST OP EEN STABIEL ONDERSTEUNEND OPPERVLAK.** Door trilling kan de machine wegglijden, weglopen of omvallen, wat zal leiden tot ernstig letsel.
- **GEBRUIK UITSLUITEND ZAAGBLADEN VAN DE JUISTE GROOTTE EN HET JUISTE TYPE, ZOALS GESPECIFICEERD VOOR DIT GEREEDSCHAP, ZODAT BESCHADIGING VAN DE MACHINE EN/OF ERNSTIG LETSEL WORDT VOORKOMEN.**
- **DE MAXIMALE SNELHEID VAN HET ZAAGBLAD MOET ALTIJD HOGER ZIJN DAN OF TEN MINSTE EVEN HOOG ZIJN ALS DE SNELHEID DIE OP HET TYPEPLAATJE VAN HET GEREEDSCHAP WORDT VERMELD.**
- **DE DIAMETER VAN HET ZAAGBLAD MOET IN OVEREENSTEMMING ZIJN MET DE MARKERINGEN OP HET TYPEPLAATJE VAN HET GEREEDSCHAP.**
- **INSPECTEER HET ZAAGBLAD OP SCHEUREN OF ANDERE BESCHADIGINGEN, VOORDAT U HET IN GEBRUIK NEEMT.** Een gescheurd of beschadigd zaagblad kan uiteenvallen en delen ervan kunnen bij hoge snelheid worden weggeslingerd, waardoor ernstig letsel kan ontstaan. Vervang gescheurde of beschadigde zaagbladen onmiddellijk. Neem de maximumsnelheid die is gemarkeerd op het zaagblad, in acht.
- **GEBRUIK GEEN VERBOGEN ZAAGBLADEN.** Controleer of het zaagblad recht loopt en vrij is van trilling. Een trillend zaagblad kan beschadiging van de machine en/of ernstig letsel veroorzaken.
- **HOUD DE BESCHERMKAP OP ZIJN PLAATS EN IN GOEDE WERKENDE STAAT.** Gebruik deze machine niet zonder de correct geïnstalleerde beschermkappen.
- **GEBRUIK ALLEEN ZAAGKLEMMEN ZOALS GESPECIFICEERD VOOR DIT GEREEDSCHAP, ZODAT BESCHADIGING VAN DE MACHINE EN/OF ERNSTIG LETSEL WORDT VOORKOMEN.**
- **CONTROLEER OF HET JUISTE ZAAGBLAD VOOR HET TE ZAGEN MATERIAAL WORDT GEBRUIKT.**
- **MAAK DE LUCHTSLEUVEN VAN DE MOTOR VRIJ VAN SPAANDERS EN ZAAGSEL.** Wanneer de luchtsleuven van de motor verstopt raken, kan de machine oververhit raken, kan de machine beschadigd raken en kortsluiting ontstaan die tot ernstige letsel kan leiden.
- **NOOIT OP HET GEREEDSCHAP STAAN.** Ernstig letsel kan ontstaan als het zaaggereedschap omvalt of als iemand onbedoeld in aanraking komt met het gereedschap.
- **NOOIT HET GEREEDSCHAP GEBRUIKEN VOOR WERKSTUKKE N WAARBIJ EEN HANDMATIGE ACTIE NOODZAKELIJK IS OP EEN AFSTAND VAN MINDER DAN 15 CM VAN HET RONDRAAIENDE ZAAGBLAD.**
- **HET GEREEDSCHAP NOOIT UIT DE VRIJE HAND GEBRUIKEN.** Druk het werkstuk stevig tegen de langseleiding.
- **SCHAKEL DE MACHINE UIT EN WACHT TOT HET ZAAGBLAD STILSTAAT VOORDAT U HET WERKSTUK VERPLAATST OF DE INSTELLING WIJZIGT.** Het is gevaarlijk om met uw hand in de buurt van het uitlopende zaagblad te komen.
- **NOOIT SCHOONMAAK- OF ONDERHOUDSWERKAZAMHEDEN UITVOEREN** wanneer de machine nog loopt en de kop niet in de ruststand staat. Het is gevaarlijk om met uw hand in de buurt van het draaiende zaagblad te komen.
- **GEEN WERKSTUKKEN ZAGEN DIE EEN MAXIMALE DIEPTE HEBBEN DIE DIEPER IS DAN DIE VAN HET ZAAGBLAD.**
- **NOOIT DROGE ZAAGWERKZAAMHEDEN UITVOEREN.** Het droogzagen zal niet alleen tot een beschadiging van de machine leiden, maar verhoogt ook de blootstelling aan schadelijk zaagstof.
- **GEBRUIK HET ZAAGBLAD NIET VOOR HET SCHUREN VAN DE ZIJKANT VAN HET MATERIAAL.** Dit kan ertoe leiden dat de hardmetalen tips met hoge snelheid loskomen van het zaagblad en ernstig letsel veroorzaken.
- **BEWAAR DE TEGELZAAG ALTIJD GOED BESCHERMD EN OP EEN DROGE PLAATS, BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.** Dit om schade aan de machine en het onbedoelde gebruik ervan te voorkomen

- **GEEN AANPASSINGEN MAKEN OF ONDERDELEN VERVANGEN OM DE FABRIEKSINSTELLINGEN TE WIJZIGEN.** Technische aanpassingen mogen uitsluitend door de fabrikant worden uitgevoerd, in overeenkomst met het van toepassing zijnde
- **DRAAG HANDSCHOENEN TIJDENS HET GEBRUIK VAN DE TEGELZAAG.** Gezaagde werkstukken kunnen scherpe randen hebben

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de verbindingen droog zijn voordat het circuit wordt geactiveerd en de machine aan de voedingsbron wordt gekoppeld.

- Houd water weg bij de elektrische onderdelen van het gereedschap en bij personen op de werkplek.
- Vervanging van het netsnoer moet altijd worden uitgevoerd door de fabrikant van het gereedschap of door zijn serviceorganisatie.

WAARSCHUWING! Nadat de stroomvoorziening weer beschikbaar is, dient de schakelaar ON/OFF ingesteld te worden op OFF, voordat de knop RESET van de draagbare reststroomschakelaar (PRCD) ingeschakeld kan worden.

- Controleer of uw installatie is voorzien van een daarvoor geschikte uitschakeling van de 'B'-kenmerken, volgens HD384.

Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het toepassen van veiligheidsapparaten kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

De volgende risico's zijn inherent aan het gebruik van deze machines:

- verwonding door het aanraken van roterende delen
- verwonding door het breken van de doorslijpschijf

Deze gevaren doen zich vooral voor:

- in het werkbereik
- in het bereik van de roterende delen

Ondanks de van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften en het aanbrengen van beveiligingen blijven bepaalde restructies aanwezig. Dit zijn:

- Gevaar voor gehoorbeschadiging.
- Risico als gevolg van onbeschermd delen van de roterende doorslijpschijf.
- Verwondingsgevaar bij het wisselen van de schijf.
- Gevaar voor klemmen van de vingers bij het openen van de afschermingen.

Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de voltage op het typeplaatje.

Als het netsnoer is beschadigd, mag het alleen worden vervangen door DEWALT of door een geautoriseerd servicebedrijf.

Een verlengsnoer gebruiken

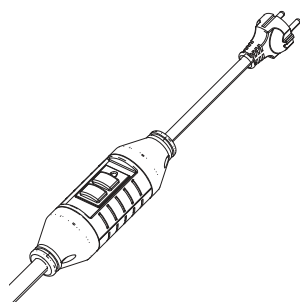
Gebruik, als een verlengsnoer nodig is, een goedgekeurd 3-aderig verlengsnoer dat geschikt is voor de stroomvoorziening van dit gereedschap (zie **technische gegevens**). De minimale geleidergrootte is 1,5 mm²; de maximale lengte is 30 m.

Als u een haspel gebruikt, dient u het snoer altijd volledig af te rollen.

Draagbare reststroomschakelaar

De machine is voorzien van een draagbare reststroomschakelaar (PRCD), die de gebruiker beschermt tegen een elektrische schok doordat het circuit wordt onderbroken wanneer een lekstroom van 10 mA of meer wordt gedetecteerd.

- WAARSCHUWING:** Bedien de machine nooit als de reststroomschakelaar niet werkt. Gebruik de machine niet als de reststroomschakelaar niet goed werkt. De reststroomschakelaar werkt alleen als de machine is aangesloten op een geaard stopcontact. Voordat u de tegelzaag gaat gebruiken, dient u het goed functioneren van de reststroomschakelaar te controleren. U kunt dat doen door de TEST-knop in te drukken.



Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Motorframe
- 1 Onderstel
- 1 Waterbak
- 1 Waterpomp
- 1 Doorslijpschijf
- 1 Schuiftafel
- 1 Verlengtafel
- 1 Kantgeleider

- 1 Wateropvangbak (achter)
- 1 Wateropvangbak (schuiftafel)
- 4 Inbusschroeven
- 1 Inbussleutel
- 1 Gebruiksaanwijzing
- Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.
- Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.

Labels op de machine

Op de machine vindt u de volgende pictogrammen.



Lees voor het gebruik de handleiding.



Gebruik geen doorslijpschijven met uitsparingen.



Draag een veiligheidsbril.



Draag altijd reguliere werkhandschoenen als u deze machine bedient.



Draag altijd gehoorbescherming.



WAARSCHUWING! Scherpe randen.



Aan/uit-schakelaar: positie I (aan) en 0 (uit).



Draagpunt.



Plaats uw handen niet binnen dit gebied.



Max. zaagdiepte.



Asgat diameter

Positie Datumcode (Afb. [Fig.] B1)

De datumcode **72**, die ook het jaar van fabricage omvat, is iop het naamplaatje gedrukt. Voorbeeld:

2020 XX XX
Jaar van fabricage

Beschrijving (Afb. A1, A2)

WAARSCHUWING: Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben..

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Zaagdiepte-instelling
- 3 Bedieningshendel
- 4 Schuiftafel
- 5 Kantgeleider
- 6 Verlengtafel
- 7 Neusstukken
- 8 Doorslijpschijf
- 9 Beschermkap
- 10 Waterbak
- 11 Diepteaanslag
- 12 Afschuinstelling
- 13 Opbergruimte sleutel
- 14 Wateropvangbak (schuiftafel)
- 15 Wateropvangbak (achter)

Gebruiksdoel

Uw tegelzaag D24000 is ontworpen voor het professioneel nat zagen van tegels. Met het geschikte zaagblad, diameter 250 mm, kan de zaag beton, baksteen, porselein en keramische materialen zagen. De machine is zeer veelzijdig en u kunt er gemakkelijk, nauwkeurig en veilig de volgende zaagwerkzaamheden mee uitvoeren: recht (overlangs), diagonaal, in steek- en verstekzagen.

Deze machine mag niet gebruikt worden voor andere dan de in deze handleiding beschreven handelingen.

GEbruIK ZE NIET bij natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

LAAT GEEN kinderen in contact met het gereedschap komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers dit gereedschap bedienen.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens hebben of die het ontbreekt aan ervaring en/of kennis of bekwaamheden, als dat niet gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten met dit product zodat ze ermee zouden kunnen spelen.

MONTEREN

WAARSCHUWING: Haal vóór het monteren en instellen altijd de stekker uit het stopcontact.

WAARSCHUWING: Volg bij het monteren van de machine altijd de instructies in de volgorde zoals ze hieronder worden beschreven.

Uitpakken van machine en onderdelen

WAARSCHUWING: Verplaats de machine altijd met hulp. De machine is te zwaar voor één persoon.

- Verwijder het losse verpakkingsmateriaal uit de doos.
- Til de machineonderdelen uit de doos.
- Verwijder resterend verpakkingsmateriaal uit de machineonderdelen.

Monteren van het motorframe aan het onderstel (Afb. B1)

- Plaats het onderstel **16** op een relatief vlak en egaal oppervlak.
- Plaats het motorframe **17** op het onderstel en breng de gaten in de voet **18** op een lijn met de montagegaten **19**.
- Steek een schroef **20** in de gaten.
- Draai de schroeven aan met de bijgeleverde inbussleutel **21**.

Monteren van de schuiftafel aan het onderstel (Afb. B2, B3)

- Zorg ervoor dat de penvergrendeling **22** in de niet-vergrendelde stand staat ingesteld.
- Houd de tafel voor het frame en breng de rollen **23** op een lijn met de rail **24**.
- Plaats de achterste rollen op de ronde rail.
- Schuif de tafel op de rail. Zorg ervoor dat de lagers **25** in de schuifrails **26** uitkomen.
- Wanneer de voorkant van de tafel het onderstel nadert, tilt u de tafel iets op en over de aanslag **27** heen.
- Vergrendel de tafel in positie door de pin **22** te draaien en in het gat **28** in de rail te drukken.

Het plaatsen van de machine in de waterbak (Afb. B1, B4)

- Plaats de waterbak **10** op een relatief vlak en egaal oppervlak.
- Stop de plug **29** in het aftapgat.
- Hef de machine op en draag de machine via de handgrepen **73** zoals weergegeven op Afb. B1.
- Laat de machine in de waterbak zakken zoals afgebeeld.

Bevestigen van de verlengtafel (Afb. C)

- Houd de verlengtafel **6** voor de rechterkant van de schuiftafel **4**.
- Breng de positiepenen **30** op het verlengstuk op een lijn met de gaten **31** in de schuiftafel.
- Plaats het verlengstuk tegen de schuiftafel.
- Draai de klemknop **32** vast.

Installeren van de waterpomp (Afb. D1, D2)

WAARSCHUWING: Voordat de waterpomp in het bassin wordt geïnstalleerd, dient gecontroleerd te worden of het netsnoer niet is beschadigd.

- Monteer de aansluiting **34** op de uitlaat en koppel vervolgens de slang **33** aan de aansluiting.
- Plaats de waterpomp **35** in de uiterste hoek van het waterbassin **10**.
- Leg de stroomkabel en de waterslang over de onderkant van het waterbassin om te voorkomen dat zij bekneld raken door de schuivende tafel.
- Draai aan de klep voor de watertoevoer om de watertoevoer aan te passen (voor enkele modellen van de waterpomp).

Bevestigen van de wateropvangbakken (Afb. E1, E2)

Wateropvangbak achter (Afb. E1)

De achterste opvangbak **15** vangt het afgevoerde water op wanneer grote werkstukken worden gesneden.

- Houd de opvangbak op zijn plaats aan de achterkant van de waterbak.
- Schuif de armen **36** onder de randen **37** van de waterbak totdat de uitsparingen **38** achter de nokken uitkomen.
- Licht de achterkant van de opvangbak iets op totdat de opvangbak op zijn plaats vastklikt.

Wateropvangbak schuiftafel (Afb. E2)

De opvangbak op de schuiftafel **14** beweegt met de tafel mee en vangt het afgevoerde water van grote tegels en diagonale zaagsneden op.

- Houd de opvangbak op zijn plaats aan de rechterkant van de schuiftafel.
- Schuif de armen **39** onder de randen **40** van de schuiftafel totdat de uitsparingen **41** achter de nokken uitkomen.
- Licht de achterkant van de opvangbak iets op totdat de opvangbak op zijn plaats vastklikt.

Monteren van de doorslijpschijf (Afb. F1 – F3)

Bij het monteren van het zaagblad dient aandacht gegeven te worden aan het feit of de zaagrichting (richting van de pijl op het zaagblad) overeenkomt met de richting van de pijl op de beschermkap van het blad! De maximale diameter van het te monteren zaagblad is 254 mm.

Draai met de bijgeleverde inbussleutel **42** de schroef **43** aan de zijkant van de beschermkap los.

- Trek de rubber zijflap **44** naar achteren en breng de beschermkap **9** omhoog in achterwaartse richting.
- Druk met een hand de spindelvergrendeling **45** in. Gebruik nu met de andere hand de meegeleverde steeksleutel **46** om de borgmoer **47** los te draaien. Hiertoe wordt de moer linksom gedraaid.

WAARSCHUWING: Druk nooit op de spindelvergrendeling terwijl het zaagblad draait. Druk de beschermkap naar beneden en draai na het monteren van het zaagblad de schroef van de beschermkaphouder stevig vast.

- Verwijder de sluitmoer **47** en de buitenste flenskraag **48**.
- Installeer de zaagschijf met de pijl in dezelfde richting als de pijl op de beschermkap.
- Plaats de buitenste flenskraag **48** terug. Zie **Dikte Materiaal** voor passend flensgebruik.
- Span de sluitmoer **47** aan door het met de klok mee te draaien terwijl u de spindelvergrendeling vasthoudt met uw andere hand.
- Plaats de beschermkap **9** terug in positie.
- Span de schroef **43** aan op de kant van de beschermkap.

WAARSCHUWING: Druk nooit op de spindelvergrendeling als de doorslijpschijf draait.

WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te voorkomen, dient gecontroleerd te worden of de beschermkap op de juiste manier werd gemonteerd.

Dikte Materiaal (Afb. F2)

- De D24000 heeft een flens met grote diameter **48**, aanbevolen voor zaagmateriaal tot 80 mm in de diepte.
- De grotere flens moet steeds gebruikt worden indien mogelijk om te zorgen voor optimale zaagprestaties.

Het aansluiten van de machine op de netspanning (Afb. A)

- Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar **1** in de uit-stand staat.
- Sluit de netstekker op een voeding aan.
- Druk op de reset-knop van de reststroomschakelaar op het netsnoer als de machine niet start.
- Maak een druiplus in het netsnoer om zo te voorkomen dat water op de plug druppelt. De druiplus is dat gedeelte van het koord dat zich onder het niveau van de wandcontactdoos bevindt.

INSTELLEN

WAARSCHUWING: Haal vóór het monteren en instellen altijd de stekker uit het stopcontact.

WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen, dient altijd gecontroleerd te worden of de schijf is aangepast aan de juiste hoogte en locatie in het midden van de groef in de tafel, voordat de zaag gebruikt gaat worden.

Controleren en afstellen van de zaagdiepte (Afb. G)

De rand van de doorslijpschijf moet altijd tenminste 5 mm onder het tafelloppervlak zitten.

- Draai de zaagdiepte-instelling **2** los.
- Verlaag de arm om het zaagblad in de laagste stand in te stellen.
- Draai de zaagdiepte-instelling **2** weer vast.
- Maak een proefzaagsnede door de tafel volledig door de doorslijpschijf te duwen. Controleer of de baan van de doorslijpschijf over het tafelblad loopt.
- Het afstellen geschiedt als volgt:
 - Draai de zaagdiepte-instelling **2** los.
 - Draai de vleugelmoer **49** een aantal slagen los.
 - Stel de zaagdiepte **11** zodanig af dat de rand van de doorslijpschijf tenminste 5 mm onder het tafelloppervlak zit.
 - Draai de vleugelschroef **49** vast.

Controle op de haaksheid van het afkorten t.o.v. de achteraanslag (Afb. H1, H2)

- Verlaag de arm om het zaagblad in de laagste stand in te stellen.
- Verplaats de tafel zodat deze voor het zaagblad staat.
- Plaats een winkelhaak **50** (niet meegeleverd bij het gereedschap) op de tafel en tegen de langseleiding, waarbij het zaagblad net wordt aangeraakt (zie bovengenoemde afbeeldingen).
- Duw de tafel door het zaagblad om te controleren of het zaagblad parallel aan de winkelhaak loopt.
- Ga als volgt te werk, als aanpassing nodig is:

- Draai de schroeven **51** die het railsysteem bij het frame vasthouden, iets losser.
- Verplaats de rail handmatig.
- Terwijl de winkelhoek tegen de langsegeleiding is geplaatst, dient nogmaals gecontroleerd te worden of het zaagblad parallel aan de winkelhaak. Aanpassen indien nodig.
- Draai de schroeven **51** aan.

Controle op de haaksheid van de doorslijpschijf t.o.v. de tafel (Afb. I1 – I3)

- Draai de knop voor het afstellen van de afschuinhoek los **12**.
- Druk de zaagkop naar rechts zodat deze volledig verticaal is en zet de knop voor het afstellen van de afschuinhoek vast.
- Verlaag de arm om het zaagblad in de laagste stand in te stellen.
- Verplaats de tafel zodat deze onder het zaagblad staat.
- Plaats een winkelhaak **50** op de tafel en tegen het zaagblad, zoals weergegeven op de afbeelding.
- Ga als volgt te werk, als aanpassing nodig is:
 - Draai de knop voor het afstellen van de afschuinhoek **12** los en draai de schroef **52** van de stop voor de aanpassing van de verticale positie in of uit tot het zaagblad in een hoek van 90° staat ten opzichte van de tafel, gemeten met behulp van de winkelhaak.
 - Als de aanwijzer van de afschuinhoek **53** op de schaalverdeling **54** niet op nul staat, draai dan de schroef **55** los waarmee de schaalverdeling vaststaat en verplaats deze.

Controleren en instellen van de afschuinhoek (Afb. I3, J)

- Draai de knop voor het afstellen van de afschuinhoek **12** los en verplaats de zaagkop naar links. Dit is de positie voor de afschuinhoek van 45°.
- Het afstellen geschiedt als volgt:
 - Draai de stopschroef **56** naar binnen of buiten totdat de wijzer **53** 45° aanwijst.

Het maken van een zaagsleuf (Afb. K)

De markering **57** helpt het pad van de doorslijpschijf te lokaliseren.

- Schakel de machine in en wacht tot de schijf op volle snelheid is.
- Duw de tafel volledig door de doorslijpschijf om een zaagsleuf in het wiel **58** te maken.
- Schakel de machine uit.
- Indien de sleuf versleten is, kan een nieuwe worden gemaakt.
 - Draai de borgschroef los **59**.
 - Draai het wiel **58** zodat een ongebruikt oppervlak bloot komt te liggen.
 - Draai de borgschroef vast **59**.
 - Maak een nieuwe zaagsleuf zoals hierboven beschreven.

Vergrendelen van de schuiftafel (Afb. B2, L)

De tafel kan worden vergrendeld in de volgende posities:

- Voorste positie (doorslijpschijf is vrij toegankelijk) **60**.
- Invalpositie (doorslijpschijf is boven het middel van de tafel) **61**.
- Uitvoerpositie (doorslijpschijf is ter hoogte van de parallelgeleider) **62**.

- Beweeg de tafel **4** naar de gewenste positie.
- Vergrendel de tafel door de penvergrendeling **22** te draaien en het in de opening in de rail te duwen.

De watermondstukken aanpassen (Afb. A, M)

De watermondstukken **7** zijn instelbaar om de noodzakelijke toevoer van koelwater te bieden.

- Stel het neusstuk in door de hendel **63** in de gewenste positie te bewegen.
 - Maximum capaciteit (neusstukken volledig ingetrokken) **64**.
 - Minimale besproeiing (neusstukken op een lijn met de doorslijpschijf) **65**.
 - Uit-stand om de besproeiing tussen zaagsnedes door en tijdens het verwisselen van de doorslijpschijf **66** op te heffen.

AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK

Het is belangrijk dat de machine wordt geplaatst overeenkomstig uw ergonomische condities waar het betreft hoogte en stabiliteit van het werkblad. De plaats van de machine moet zo worden gekozen dat de gebruiker een goed overzicht heeft en voldoende ruimte rond de machine heeft voor het zonder enige beperkingen werken met het werkstuk.

Verminder de effecten van trillingen door ervoor te zorgen dat de omgevingstemperatuur niet te koud is, de machine en de accessoires goed zijn onderhouden en dat de omvang van het werkstuk geschikt is voor deze machine.

WAARSCHUWING:

- Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht en houdt u aan de geldende voorschriften.
- Controleer of de machine stevig staat opgesteld.
- Controleer of het werkstuk goed is ondersteund.
- Zorg ervoor dat de doorslijpschijf niet in aanraking met het werkstuk komt voordat de machine wordt ingeschakeld.
- Laat de motor voor het zagen op volle snelheid komen.
- Oefen slechts een lichte druk op de machine uit. Oefen tijdens het zagen geen overdreven trekkracht uit op het motorblok.
- Houd uw handen uit de buurt van de doorslijpschijf. Plaats uw handen niet in het gemarkeerde gebied zoals afgebeeld in Afb. N.

Voor gebruik

- Plaats de zaag op een horizontaal, stabiel, anti-slip oppervlak.
- Plaats het juiste zaagblad.
- Controleer dat alle vergrendelknoppen en klemhendels vastzitten.
- Vul het waterbassin met een voldoende hoeveelheid water zodat de waterpomp volledig ondergedompeld kan worden.
- Uitsluitend schoon water gebruiken. Gebruik geen enkele andere vloeistof.

In- en uitschakelen (Afb. O)

- U schakelt de machine in door de aan-uitschakelaar **1** in de stand I te zetten.
- U schakelt de machine uit door de aan-uitschakelaar **1** in de stand 0 te zetten.

De bedrading van de draagbare reststroomschakelaar (PRCD) is opgenomen in de netkabel die de geen-spanning vrijgaveschakelaar en de motoroverbelastingsbescherming met handmatige reset bevat. Ga bij het uitvallen van de stroomvoorziening als volgt te werk:

- Controleer of de aan/uit-schakelaar **1** in de uit-stand staat.
- Druk op de reset-knop op de reststroomschakelaar.

Vergrendelen van de schakelaar

- Om onbevoegd gebruik van de machine te voorkomen, vergrendelt u de schakelaar met behulp van een hangslot.

Basis zaagsneden

Algemene bediening

- Oefen met een paar eenvoudige projecten, totdat u de machine "aanvoelt".
- Voer altijd een test uit (met uitgeschakelde machine) om de baan van de schijf te kunnen volgen: zo bereikt u zuivere zaagsneden.

Verticale rechte afkortsneede (Afb. P)

- Stel de afschuinhoek in op 0°.
- Verlaag de arm om het zaagblad in een geschikte stand in te stellen.
- Leg het werkstuk plat op de tafel en tegen de geleider, met de bewerkte kant boven. Breng de markering op het werkstuk op een lijn met de markering van de zaagsleuf.
- Houd de handen uit de weg van de doorslijpschijf.
- Schakel de machine in en laat de doorslijpschijf op volle snelheid komen. Wacht totdat de doorslijpschijf volledig door water wordt bedekt.
- Voer het werkstuk langzaam in de doorslijpschijf en houd het stevig aangedrukt tegen de geleider. Niet forceren. De snelheid van de doorslijpschijf moet constant blijven.
- Schakel na het zagen de machine uit, laat de doorslijpschijf tot stilstand komen en verwijder het werkstuk.

Zagen met afschuining (Afb. Q)

Afschuinhoeken kunnen ingesteld worden op 22,5° en 45°.

- Draai de knop voor het afstellen van de afschuinhoek **12** los en stel de afschuinhoek in.
- Draai de knop voor het afstellen van de afschuinhoek goed vast.
- Ga verder zoals beschreven voor recht verticaal zagen.

Diagonale sneede (Afb. A1, R1, R2)

De hoekgeleiding **5** maakt het zagen van hoeken op 45° mogelijk.

- Plaats de hoekgeleiding **5** met de montagebeugel **67** over de langsegeleiding.
- Draai de hoekgeleiding **5** in de positie voor de gewenste toepassing:
 - Draai de hoekgeleiding naar rechts voor het zagen van kleine stukjes van grote tegels.
 - Draai de hoekgeleiding naar links voor elke andere toepassing.
- Stel de hoekgeleiding in de de gewenste afstand.
- Zet de knop **68** vast om de geleiding op de juiste plaats te vergrendelen.
- Verder werkt u als bij de rechte verticale afkortsneede.

Invallende zaagsneede (Afb. S)

Een invallende zaagsneede wordt gebruikt om het midden van een tegel te verwijderen, bijvoorbeeld voor elektriciteitspunten, afvoerpijpen, en dergelijke.

- Markeer het te zagen gebied aan beide zijden van de tegel.
- Plaats de geschikte maat doorslijpschijf.
- Pas de zaagdiepte aan zodat de doorslijpschijf slechts halverwege door het werkstuk heen gaat.
- Leg het werkstuk plat op de tafel en tegen de geleider, met de bewerkte kant boven. Breng de markering op het werkstuk op een lijn met de markering van de zaagsleuf.
- Schakel de machine in en laat de doorslijpschijf op volle snelheid komen. Wacht totdat de doorslijpschijf volledig door water wordt bedekt.
- Beweeg de tafel totdat de markering op het werkstuk zich onder de schijf bevindt.
- Breng de arm omlaag om de doorslijpschijf in het werkstuk te voeren. Zaag niet voorbij de markering. Vergrendel de arm in de hoogste positie zodra de markering is ingezaagd.
- Herhaal dit voor de andere markeringen.
- Draai het werkstuk ondersteboven. Ga verder zoals hierboven beschreven zodat de tweede zaagsnedes de eerste raken.
- Schakel na het zagen de machine uit, laat de doorslijpschijf tot stilstand komen en verwijder het werkstuk.

Groeven maken (Afb. T)

Een groef wordt in de tegel gemaakt om bijvoorbeeld ruimte te maken voor verborgen bedrading.

1. Stel de zaagdiepte af als gewenst.
2. Leg het werkstuk plat op de tafel en tegen de geleider, met de onderkant boven. Breng de markering op het werkstuk op een lijn met de markering van de zaagsleuf.
3. Ga verder zoals beschreven voor recht verticaal zagen.
4. Herhaal de procedure voor een bredere groef.

Opties



WAARSCHUWING: Omdat accessoires, behalve die van DeWalt, niet zijn getest in combinatie met dit product, kan het gebruik van dergelijke accessoires gevaarlijk zijn. Om het risico van letsel te beperken, mogen bij dit product uitsluitend accessoires worden gebruikt die zijn aanbevolen door DeWalt.

Beschikbare doorslijpschijven

Soort schijf	Afmetingen (diameter x asgat)	Toepassing
DT3733	250 x 25,4 mm	Keramische tegel
DT3734	250 x 25,4 mm	Porseleinen/stenen tegel
D240001		Schragen:

Uw dealer verstrekt u graag de nodige informatie over de juiste accessoires.

Transport (Afb. B1, U)

Om het transport te vergemakkelijken kunnen de onderdelen die van de machine af kunnen worden genomen, worden opgeslagen in de waterbak.

1. Tap de waterbak af. Zie **Onderhoud**.
2. Verwijder de kantgeleider en de verlengtafel.
3. Vergrendel de schuiftafel.
4. Verwijder de wateropvangbakken.
5. Til de machine uit de waterbak zoals afgebeeld.
6. Plaats de opvangbakken in de waterbak in de oriëntatie zoals afgebeeld.
7. Draai de waterbak ondersteboven.
8. De randgeleider en de uitklaptafel kunnen in het waterbasis worden geplaatst voordat u ze in elkaar schuift.
9. Hef de machine op en draag de machine via de handgrepen **73** zoals weergegeven op Afb. B1.



WAARSCHUWING: Vraag bij het dragen van de machine altijd om assistentie. De machine is te zwaar om door één persoon gedragen te worden. Voordat u de zaag verplaatst of vervoert dient u altijd de schuiftafel in de vergrendelde stand in te stellen,

ONDERHOUD

Uw DEWALT gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevrediging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.



WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u het van de stroomvoorziening, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar in de OFF (UIT) positie staat. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.



WAARSCHUWING: De VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van dit product kunnen alleen worden gegarandeerd als reparaties, onderhoud en afstelling worden uitgevoerd door een servicecentrum van de DEWALT-fabriek of door een geautoriseerd DEWALT-servicecentrum. Gebruik altijd identieke vervangende onderdelen.

Aftappen van de waterbak (Afb. V)

De waterbak dient na ieder gebruik te worden afgetapt.

1. Plaats de waterpomp op het plateau **69**.
2. Plaats een geschikte opvangbak onder de aftapplug **29**.
3. Verwijder de aftapplug.
4. Neem voldoende tijd om de vloeistof af te tappen.
5. Nadat de vloeistof is afgetapt, brengt u de aftapplug weer aan.
6. Voer de vloeistof op een milieuvriendelijke manier af.

Opheffen van de weerstand op de tafelrollen (Afb. W)

Om de speling tussen de tafel en de rails op te heffen, gaat u als volgt te werk:

1. Draai de schroeven **70** voor de railhoogteinstelling los.
2. Stel de railhoogteverstellers **71** af totdat de tafel soepel beweegt.
3. Draai de schroeven voor de railhoogteinstelling aan.



Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.



Reiniging



WAARSCHUWING: Blaas vuil en stof uit de hoofdbehuizing met droge lucht, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de luchtopeningen ophoopt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker als u deze procedure uitvoert.



WAARSCHUWING: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen het materiaal dat in deze onderdelen is gebruikt verzwakken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Zorg dat er nooit enige vloeistof in het gereedschap komt; dompel nooit enig onderdeel van het gereedschap in een vloeistof.

Controleer voor gebruik zorgvuldig de beschermkap van het zaagblad om te zien of deze goed zal werken. Zorg ervoor dat modder of een deel van het werkstuk niet kunnen leiden tot blokkering van één van de functies.

Als delen van het werkstuk zijn vastgelopen tussen het diamantzaagblad en de beschermkap, trek de stekker van het netsnoer van de machine dan uit het stopcontact en volg de instructies die worden gegeven in het hoofdstuk **Het diamantzaagblad monteren**. Verwijder de vastgelopen gedeelten en monteer het diamantzaagblad opnieuw.

Houd de ventilatiesleuven vrij en maak de behuizing regelmatig schoon met een zachte doek.

De volgende schoonmaakwerkzaamheden moeten dagelijks worden uitgevoerd.

1. Plaats de waterpomp in een emmer met schoon water en pomp het water door het slangensysteem.
2. Veeg de rails en de ondersteuningsarm met een grove spons of een lap.
3. Spuit de waterbak en schuiftafel af met schoon water. Veeg alle stofafzetting weg met een grove spons.

Opslag

Bewaar de apparatuur en accessoires altijd buiten bereik van kinderen, opmeen donkere, droge plaats waar de temperatuur nooit onder het nulpunt zal dalen. De ideale opslagtemperatuur is tussen 5 °C en 30 °C.

Bescherming van het milieu



Gescheiden inzameling. Producten en batterijen die zijn voorzien van dit symbool, mogen niet bij het normale huishoudelijke afval worden weggegooid.

Producten en batterijen bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen en gerecycled, zodat de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en batterijen volgens de lokale voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com.

FLISESAG D24000

Gratulerer!

Du har valgt et DeWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DeWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

Tekniske data

		D24000
Spenning	V_{AC}	230
Type		20
Utgangseffekt	W	1600/1500
Turtall, ubelastet	min ⁻¹	4200
Kappeskive diameter	mm	250
Kappeskive senterhull	mm	25,4
Kappeskive tykkelse	mm	1,5
Type kappeskive	rett, uten fordypninger (jevn kant)	
Maks. periferhastighet for kappeskive	min ⁻¹	5000
Innstillinger for avfasing	°	22,5/45
Maks. kløvingskapasitet	mm	610
Dimensjoner – i bruk uten stativ - (L x B x H)	mm	1270 x 892 x 580
Dimensjoner – i bruk med stativ (i høyeste posisjon) - (L x B x H)	mm	1270 x 892 x 1395
Dimensjoner – i transportmodus (sag) - (L x B x H)	mm	793 x 610 x 470
Dimensjoner – i transportmodus (vannbasseng) - (L x B x H)	mm	895 x 689 x 116
Kuttedybde ved 90°	mm	80
Nominell vekt (inkludert kappeskive)	kg	36
Maks tillatt vekt (med kappeskive og vann)	kg	51
Støyverdier og vibrasjonsverdier (triaks vektor sum) i henhold til EN62841-1, EN12418:		
L_{pA} (lydtrykksnivå)	dB(A)	91,8
L_{WA} (lydeffektivnivå)	dB(A)	101,5
K (usikkerhet for det angitte støynivå)	dB(A)	2,5
Verdi vibrasjonsutslipp a_{h1} =	m/s ²	4,0
Usikkerhet K =	m/s ²	0,5

Nivået for vibrasjonsutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte tester gitt i EN12418, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til forberedende vurdering av eksponering.

ADVARSEL: Angitt nivå for vibrasjonsutslipp gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjonsutslippene avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

En vurdering av nivået for vibrasjonseksponeringen bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Sett i verk ekstra sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren mot følgene fra vibrasjon, som f.eks.: Holde ved like verktøy og tilbehør, holde hendene varme, organisere arbeidsmønstre.

MERK: Dette verktøyet er ment for tilkobling til et strømforsyningsystem med maks tillatt systemimpedans Z_{max} på 0.30 Ω i grensesnittet (strømtilkoblingsboks) til brukerens nett. Brukeren må sikre seg at dette verktøyet kun kobles til et strømsystem som oppfyller kravet over. Om nødvendig skal operatøren spørre strømleverandøren om systemimpedansen i grensesnittet.

Overensstemmelseserklæring med EU

Maskineridirektiv



Flisesag D24000

DeWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under **Tekniske data** er i samsvar med: 2006/42/EU, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010.

Disse produktene samsvarer også med direktiv 2014/30/EF og 2011/65/EF. For mer informasjon, vennligst kontakt DeWALT på følgende adresser eller se baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av DeWALT.

Markus Rompel
Visedirektør for teknisk arbeid, PTE-Europa
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510 Idstein, Tyskland
30.10.2020

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.

- !** **FARE:** Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, **vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade.**
- !** **ADVARSEL:** Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, **kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade.**
- !** **FORSIKTIG:** Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, **kan føre til mindre eller moderat personskade.**
- !** **MERK:** Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som **kan føre til skader på utstyr hvis den ikke unngås.**

⚡ Angir fare for elektrisk støt.

🔥 Angir brannfare.

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy

! **ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, ild og/eller alvorlig skade.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1) Sikkerhet på arbeidsområdet

- a) **Hold arbeidsområdet godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- b) **Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antenkelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- c) **Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

- a) **Støpset til elektriske verktøy må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpset på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordet.
- c) **Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- d) **Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpset til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- e) **Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjoteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjoteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.
- f) **Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

3) Personlig sikkerhet

- a) **Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- c) **Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpset mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- d) **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
- e) **Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.

- f) **Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.** Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- g) **Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvelaterede farer.
- h) **Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøy la deg bli for selvsikker slik at du ignorerer verktøyets sikkerhetsprinsipper.** En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.

4) Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

- a) **Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- b) **Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta batteripakken av det elektriske verktøyet, hvis den er avtakbar, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d) **Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e) **Vedlikehold verktøy og tilbehør. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- h) **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

5) Vedlikehold

Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler. Dette vil sikre at verktøyets sikkerhet blir ivarettatt.

Sikkerhetsinstruksjoner

 **ADVARSEL:** Ved bruk av elektrisk verktøy bør grunnleggende sikkerhetstiltak alltid bli fulgt for å redusere risiko for brann, elektrisk støt og personlig skade inkludert følgende.

 Les alle disse instruksjonene før du forsøker å bruke dette produktet, og ta vare på disse instruksjonene.

TA VARE PÅ DENNE MANUALEN FOR FREMTIDIG REFERENSE

Ekstra sikkerhetsregler for flisesager


 **ADVARSEL:** Koble ikke strøm til enheten før du har lest og forstått hele bruksanvisningen.

- **IKKE BRUK DENNE MASKINEN FØR DEN ER FERDIG MONTERT OG INSTALLERT I HENHOLD TIL ANVISNINGENE.** En maskin som er feil montert kan forårsake farlig personskade.
- **IKKE BRUK DENNE MASKINEN DERSOM BESKYTTELSEN PÅ KAPPEKIVEN IKKE ER MONTERT KORREKT ELLER ER DEFECT.**
- **STRAM TIL ALLE FESTEHANDTAK, KNAPPER OG SPAKER FØR BRUK.** Løse fester kan føre til at deler eller arbeidsstykket blir kastet ut i høy hastighet.
- **FÅ RÅD FRA DIN ARBEIDSLÉDER, INSTRUKTØR ELLER ANNEN KVALIFISERT PERSON DERSOM DU IKKE ER GODT KJENT MED BRUK AV DENNE MASKINEN.** Kunnskap er trygghet.
- **FORSIKRE DEG OM AT BLADET ROTERER I RIKTIG RETNING.** Se merking på beskyttelsen
- **FORSIKRE DEG OM AT ALLE BLAD OG BLADKLEMMER ER RENE, AT DE UTSPARTE SIDENE AV BLADKLEMMENE ER MOT BLADET OG AT SENTERSKRUE ER TRUKKET GODT TIL.** Løse eller dårlige bladklemmer kan føre til skader på sagen eller til mulig personskade.
- **IKKE BRUK ANNET ENN DEN ANGITTE SPENNINGEN FOR SAGEN.** Det kan føre til overopphvarming, skader på verktøyet og til personskader.
- **IKKE KIL NOE FAST MOT VIFTEN FOR Å HOLDE PÅ MOTORAKSELEN.** Det kan føre til skader på verktøyet og til personskader.
- **SAG ALDRI I METALL.** Dette kan føre til at karbidtuppene rives av bladet i høy hastighet og kan føre til alvorlige personskader.
- **ALDRI HA NOEN KROPPSDELER PÅ LINJE MED SAGBLADET.** Det kan resultere i personskade.
- **IKKE PLESSER EN HÅND I NÆRHETEN AV BLADET NÅR SAGEN ER KOPLER TIL STRØM.** Utilsikt start av sagen kan føre til alvorlig personskade.
- **ALDRI STREKK HENDENE RUNDT ELLER BAK SAGBLADET.** Et sagblad kan gi alvorlig personskade.

- **FEST MASKINEN TIL ET STABILT ARBEIDSUNDERLAG.** Vibrasjoner kan muligens føre til at maskinen sklir, "vandler" eller velter, som kan føre til personskader.
- **BRUK ALLTID BARE BLAD AV KORREKT STØRRELSE OG TYPE SOM SPESIFISERT FOR DETTE VERKTØYET FOR Å HINDRE SKADER PÅ MASKINEN OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE.**
- **SAGBLADETS MAKSIMALE HASTIGHET SKAL ALLTID VÆRE HØYERE ENN ELLER LIK HASTIGHETEN ANGITT PÅ VERKTØYETS TYPESKILT.**
- **SAGBLADETS DIAMETER MÅ VÆRE I SAMSVAR MED MARKERINGENE PÅ VERKTØYETS TYPESKILT.**
- **INSPISER BLADET FOR SPREKKER ELLER ANDRE SKADER FØR BRUK.** Et skadet blad eller blad med sprekker kan dele seg og deler kan kastes ut med stor hastighet og føre til alvorlige personskader. Skift ut sprukne eller skadede blad straks. Ikke overstig maksimumshastigheten angitt på sagbladet.
- **IKKE BRUK BØYDE BLAD.** Sjekk at bladet går rett og uten vibrasjoner. Et blad med vibrasjoner kan føre til skader på maskinen og/eller alvorlig personskade.
- **HOLD BESKYTTELSEN PÅ Plass OG I GOD STAND.** Ikke bruk dette verktøyet hvis ikke beskyttelsen er på plass
- **BRUK KUN BLADKLEMMER SOM SPESIFISERT FOR DETTE VERKTØYET FOR Å HINDRE SKADER PÅ MASKINEN OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE.**
- **SØRG FOR Å VELGE RIKTIG SAGBLAD TILPASSET MATERIALET SOM SKAL KAPPES.**
- **RENGJØR MOTORENS VENTILASJONSÅPNINGER FOR SPON OG SAGFLIS.** Tilstoppede ventilasjonsåpninger kan føre til at maskinen blir for varm og gi skade på maskinen og kanskje føre til kortslutning som vil gi alvorlig personskade.
- **ALDRI STÅ PÅ VERKTØYET.** Det kan føre til alvorlig personskade dersom verktøyet vipper eller dersom skjæreverktøyet utilsiktet kommer i kontakt med deg.
- **KAPP ALDRI ARBEIDSSTYKKER SOM KREVER BRUK AV HENDENE NÆRMERE ENN 15 CM FRA DEN ROTERENDE KAPPEKIVEN.**
- **IKKE UTFØR OPERASJONER PÅ FRIHÅND.** Hold arbeidsstykket godt fast mot anlegget og mot føringen.
- **SLÅ AV VERKTØYET OG VENT TIL KAPPEKIVEN HAR STOPPET FØR DU FLYTTER ARBEIDSSTYKKET ELLER ENDRE INNSTILLINGENE.** Å føre hånden nær bladet når det går på tomgang er farlig
- **UTFØR ALDRI RENGJØRINGS- ELLER VEDLIKEHOLD SARBEID** når verktøyet kjører og hodet ikke er i hvilestillingen. Å føre hånden nær bladet når det roterer er farlig
- **IKKE KAPPE ARBEIDSSTYKKER SOM KREVER MASKSIMAL KAPPEDYBDE SOM ER STØRRE ENN KAPPEKIVEN.**
- **IKKE FORETA TØRRKAPPING.** Tørrkapping fører ikke bare til skader på maskinen, det vil også øke eksponeringen for skadelig støv i luften.
- **IKKE BRUK KUTTESKIVER TIL SIDESLIPING.** Dette kan føre til at karbidtuppene rives av bladet i høy hastighet og kan føre til alvorlige personskader.
- **OPPBEVAR ALLTID SAGEN GODT BESKYTTET OG PÅ ET TØRT STED UTILGJENGELIG FOR BARN.** For å forhindre skader på maskinen og uautorisert bruk.
- **IKKE FORETA JUSTERINGER ELLER SKIFTE AV DELER SOM KAN ENDRE FABRIKKINNSTILLINGENE.** Tekniske endringer skal kun utføres av produsenten i samsvar med tillatte.
- **BRUK HANSKER VED BRUK AV SAGEN.** Kappede arbeidsstykker kan ha skarpe kanter.

 **ADVARSEL!** Pass på at kontaktene er tørre før du kobler på strømmen og plugg inn maskinen.

- Hold vann unna verktøyets elektriske deler og unna personer i arbeidsområdet.
- Utskiftning av støpsel eller ledningen skal alltid utføres av produsenten av verktøyet eller dens serviceorganisasjon.

 **ADVARSEL!** Etter spenningsutkobling, sett AV/PÅ-bryteren til av før du bruker RESET knappen på den portable jordfeilbryteren (PRCD).

- Forsikre deg om at strømmettet er utstyrt med passende sikring "B" i henhold til HD384.

Restrisiko

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. De er:

Følgende farer er forbundet med bruken av disse maskinene:

- skader som oppstår på grunn av berøring av de roterende delene
- skader som oppstår på grunn av at kappeskiven blir ødelagt

Disse farene oppstår særlig:

- i arbeidsområdet
- i området med roterende maskindeler

Selv om du følger de relevante sikkerhetsforskrifter og bruker sikkerhetsanordningene, er det visse farer som ikke kan unngås. Disse er:

Hørselsskader.

- Fare for ulykker forårsaket av de ikke tildekte delene av den roterende kappeskiven.
- Fare for skader ved skifting av skive.
- Fare for klemming av fingre når dekslene åpnes.

Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er blitt konstruert for kun én spenning. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.

Dersom strømkabelen er skadet, skal den kun skiftes av DEWALT eller en autorisert serviceorganisasjon.



Bruk av skjøteledning

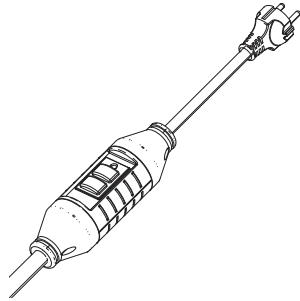
Hvis man trenger en skjøteledning, bruk en godkjent 3-leder skjøteledning egnet for verktøyetstrømforbruk (se **tekniske data**). Minimum størrelse på ledere er 1,5 mm²; maksimum lengde er 30 m.

Alltid vikle ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

Portabel jordfeilbryter

Verktøyet er utstyrt med portabel jordfeilbryter (PRCD) som beskytter brukeren mot elektrisk støt ved å bryte kretsen når en lekkasjestrøm på 10 mA eller større detekteres.

-  **ADVARSEL:** Bruk aldri maskinen uten at jordfeilbryteren er på plass. Ikke bruk maskinen dersom jordfeilbryteren ikke fungerer riktig. For at jordfeilbryteren skal fungere må maskinen være tilkopleet et jordet støpsel. Sjekk funksjonen av jordfeilbryteren periodisk ved å trykke på TEST-knappen.
-  **ADVARSEL:** Bruk aldri maskinen uten at jordfeilbryteren er på plass. Ikke bruk maskinen dersom jordfeilbryteren ikke fungerer riktig. For at jordfeilbryteren skal fungere må maskinen være tilkopleet et jordet støpsel. Sjekk funksjonen av jordfeilbryteren periodisk ved å trykke på TEST-knappen.



Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Motorrammeenhet
 - 1 Støtteramme-enhet
 - 1 Vannbeholder
 - 1 Vannpumpe
 - 1 Kappeskive
 - 1 Skyvebord
 - 1 Ekstra bord
 - 1 Kantføring
 - 1 Bakre vannoppsamler
 - 1 Skyvebordets vannoppsamler
 - 4 Sekskantkruer
 - 1 Sekskantnøkkel
 - 1 Instruksjonshåndbok
- Se etter skader på verktøyet, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transport.
 - Ta deg tid til å lese grundig gjennom og forstå denne håndboken før bruk.

Etiketter på utstyret

Følgende symboler befinner seg på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Ikke bruk kappeskiver med fordypninger.



Bruk vernebriller.



Bruk alltid vanlige arbeidshansker når du benytter dette verktøyet.



Bruk alltid hørselsvern.



ADVARSEL! Skarpe kanter.



Strømbryter: Stilling I (på) og 0 (av).



Bærepunkt.



Ikke plasser hendene i dette området.



Maks. kappedybde.



Hulldiameter

Datokode plassering (Fig. B1)

Datokoden **72**, som også inkluderer produksjonsåret, er trykket på typeskiltet.

Eksempel:

2020 XX XX
Produksjonså

Beskrivelse (Fig. A1, A2)

-  **ADVARSEL:** Aldri modifiser elektroverktøyet eller noen del av det. Dette kan føre til materiell- eller personskader..

- 1 Strømbryter
- 2 Dybdejusteringsratt
- 3 Betjeningshåndtak
- 4 Skyvebord
- 5 Kantføring
- 6 Ekstra bord
- 7 Vanndyser
- 8 Kappeskive
- 9 Vern
- 10 Vannbeholder
- 11 Dybdestopp
- 12 Justeringsratt for skråsnitt
- 13 Nøkkelloppbevaring
- 14 Skyvebordets vannoppsamler
- 15 Bakre vannoppsamler

Tiltenkt Bruk

D24000 flissagen er designet for profesjonell våt kapping av fliser. Ved bruk av egnet kappeskive, diameter 250mm., kan den kappe materialer i betong, murstein, porselen og keramikk. Verktøyet gir optimal allsidighet og utfører kløving, diagonal kapping, dykk-kutt og skråvinkel kapping enkelt, nøyaktig og trygt.

Denne maskinen må ikke brukes til noen andre operasjoner enn de som er nevnt i denne håndboken.

IKKE bruk når det er vått eller i nærheten av antenkelige væsker eller gasser.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Uerfarne operatører trenger tilsyn når de bruker dette verktøyet.


- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

MONTERING

-  **ADVARSEL:** Ta alltid støpselet ut av stikkontakten før montering av verktøyet.

-  **ADVARSEL:** Når du setter sammen maskinen må du alltid følge instruksjonene i nedenstående rekkefølge.

Pakke ut maskinen og maskindelene

-  **ADVARSEL:** Når du skal flytte maskinen, må du alltid sørge for å få hjelp. Maskinen er for tung til at én person kan håndtere den.

1. Fjern det løse emballasjematerialet fra esken.
2. Løft maskindelene ut av esken.
3. Fjern alt gjenværende emballasjemateriale fra maskindelene.

Montere motorrammen på støtterammen (Fig. B1)

1. Plasser støtterammen **16** på en forholdsvis plan og jevn overflate.
2. Sett motorrammen **17** på støtterammen mens du plasserer hullene i foten **18** overrett med monteringshullene **19**.
3. Før en skrue **20** inn i hullene.
4. Stram skruene ved bruk av den vedlagte sekskantnøkkelen **21**.

Montere skyvebordet på støtteramme-enheten (Fig. B2, B3)

1. Forsikre deg om at pinnelåsen **22** er satt til ulåst posisjon.
2. Hold bordet foran rammen mens du plasserer rullene **23** på linje med rulleskinnen **24**.
3. Plasser den bakre rullen på den runde skinnen.
4. Skyv bordet inn på skinnen mens du passer på at lagrene **25** kommer på plass i glideskinnene **26**.
5. Når forsiden av bordet nærmer seg rammen, må du vippe bordet litt for at det skal komme over stopperen **27**.
6. Lås bordet i stilling ved å dreie stiftene **22** og skyve den inn i hullet **28** i skinnen.

Plassere maskinen i vannbeholderen (Fig. B1, B4)

1. Plasser vannbeholderen **10** på en forholdsvis plan og jevn overflate.
2. Sett pluggen **29** i tappehullet.

- Løft og hold maskinen i bærepunktene **73** som vist i Fig. B1.
- Senk maskinen ned i vannbeholderen, som vist.

Montere forlengelsesbordet (Fig. C)

- Hold forlengelsesbordet **6** foran høyre side av skyvebordet **4**.
- Plasser posisjoneringstiftene **30** på forlengelsen overrett med hullene **31** i skyvebordet.
- Plasser forlengelsen inntil skyvebordet.
- Stram klemhjulet **32**.

Installere vannpumpen (Fig. D1, D2)

⚠ ADVARSEL: Før du installerer vannpumpen i vannbassenget, sjekk at strømkabelen ikke er skadet.

- Sett fittingen **34** på uttaket og fest slangen **33** på fittingen.
- Sett vannpumpen **35** i det dype hjørnet av vannbassenget **10**.
- Strekk strømkabelen og vannslangen over bunnen av vannbassenget for å unngå at de fester seg i skyvebordet.
- Vri på vannventilen for å justere vannstrømmen (noen pumpemodeller).

Montere vannoppsamlerne (Fig. E1, E2)

Bakre vannoppsamler (Fig. E1)

Den bakre vannoppsamleren **15** samler opp vann som renner av ved kapping av store arbeidsemner.

- Hold vannoppsamleren i stilling på baksiden av vannbeholderen.
- Skyv armene **36** under kantene **37** av vannbeholderen, inntil fordypningene **38** er på plass bak knastene.
- Vipp litt på den bakre enden av vannoppsamleren, til vannoppsamleren går i inngrep.

Skyvebordets vannoppsamler (Fig. E2)

Skyvebordets vannoppsamler **14** beveger seg med bordet og samler opp vann som renner av store fliser og diagonale kutt.

- Hold vannoppsamleren i stilling på høyre side av skyvebordet.
- Skyv armene **39** inn under kantene **40** av skyvebordet, inntil fordypningene **41** er på plass bak knastene.
- Vipp litt på den bakre enden av vannoppsamleren, til vannoppsamleren går i inngrep.

Montere kappeskiven (Fig. F1 – F3)

Ved montering av sagbladet pass på at kapperetningen (retningspil på kappeskiven) stemmer overens med pilen på bladbeskyttelsen! Maksimal diameter på kappeskive som kan monteres er 254 mm.

- Bruk den vedlagte sekskantnøkkelen **42** til å løsne skruen **43** på siden av beskyttelsen.
- Trekk tilbake gummiklaffen på siden **44** og løft vernet **9** bakover.
- Trykk ned låseknappen **45** for spindelen med én hånd, og ta deretter den medfølgende nøkkelen **46** i den andre hånden for å løsne låsemutteren **47** mot klokken.

⚠ ADVARSEL: Betjen spindellåsen ved å trykke ned knappen som vist, og roter spindelen for hånd til du kjenner at låsen griper. Hold låseknappen inne for å hindre at spindelen roterer.

- Fjern låsemutteren **47** og den ytre anleggskragen **48**.
- Monter kappeskiven med pilen pekende i samme retning som pilen på vernet.
- Sett den ytre anleggskragen **48** på igjen. Rådfør deg med Material tykkelse for riktig bruk av krage.
- Trekk til låsemutteren **47** ved å skru med klokken mens du holder spindellåsen i inngrep med din andre hånd.
- Sett vernet **9** tilbake på plass.
- Stram skruen **43** på siden av vernet.

⚠ ADVARSEL: Trykk aldri på spindellåsen mens kappeskiven går rundt.

⚠ ADVARSEL: For å unngå personskader, sjekk at beskyttelsen er montert korrekt.

Materialtykkelse (Fig. F2)

- D24000 er utstyrt med en krage med stor diameter **48**, anbefalt for skjæremateriale opp til 80 mm i dybde.
- Den større kragen bør brukes når mulig for å forsikre optimal skjæreytelse.

Koble maskinen til strømmettet (Fig. A)

- Pass på at på/av-bryteren **1** er slått av.
- Koble nettstøpelet til en nettstrømforsyning.
- Trykk på PRCD reset-knapp dersom maskinen ikke starter.
- Lag en dryppeløkke på kabelen som forbinder maskinen med strømmettet for å hindre vann i å dryppe ned på støpelet. Dryppeløkken er den delen av kabelen som befinner seg lavere enn stikkkontakten.

JUSTERING

⚠ ADVARSEL: Ta alltid støpelet ut av stikkkontakten før justering av verktøyet.

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for personskader, sjekk alltid at bladet er justert til korrekt høyde og plassert i senteret før bruk av sagen.

Kontroll og justering av skjæredybden (Fig. G)

Kanten av kappeskiven må alltid være minst 5 mm under toppen av bordplaten.

- Løsne dybdejusteringsrattet **2**.
- Senk armen for å sette kappeskiven i laveste posisjon.
- Trekk til dybdejusteringsrattet **2**.
- Test dette ved å skyve bordet helt gjennom kappeskiven. Pass på at kappeskiven ikke ødelegger bordet.
- Følgende framgangsmåte brukes ved justering:
 - Løsne dybdejusteringsrattet **2**.
 - Løsne vingemutteren **49** noen omdreininger.
 - Juster skjæredybdestopperen **11** etter behov, mens du passer på at kanten av kappeskiven er minst 5 mm lavere enn toppen av bordplaten.
 - Stram vingemutteren **49**.

Kontroller om tverrgående kapperetning er vinkelrett på anlegget (Fig. H1, H2)

- Senk armen for å sette kappeskiven i laveste posisjon.
- Beveg bordet foran kappeskiven.
- Legg en vinkelhake **50** (leveres ikke med verktøyet) på bordet og mot anlegget og så vidt i berøring med kappeskiven som vist.
- Skyv bordet gjennom kappeskiven for å sjekke at kappeskiven går parallelt med vinkelhaken.
- Dersom det kreves justering, gå frem som følger:
 - Løsne skruene **51** som holder skinnemodulen mot rammen.
 - Flytt på skinnen for hånd.
 - Med vinkelhaken mot anlegget, sjekk en gang til at kappeskiven går parallelt med vinkelhaken, juster om nødvendig.
 - Trekk til skruene **51**.

Kontroller av om kappeskiven står vinkelrett på bordet (Fig. I1 - I3)

- Løsne gjæringsklemmen **12**.
- Trykk saghodet til høyre for å sikre at den står helt vertikalt, og stram gjæringsklemmen.
- Senk armen for å sette kappeskiven i laveste posisjon.
- Beveg bordet til det er under kappeskiven.
- Sett en vinkelhake **50** på bordet og mot bladet.
- Dersom det kreves justering, gå frem som følger:
 - Løsne gjæringsklemmen **12** og drei stoppeskruen for vertikal justering **52** inn eller ut til bladet er 90° mot bladet som målt med vinkelhaken.
 - Dersom gjæringspekeren **53** ikke viser null på skalaen **54**, løsne skruen **55** som holder pekeren, og beveg pekeren som nødvendig.

Sjekk og justere avfasingsvinkelen (Fig. I3, J)

- Løsne skråfestehåndtaket **12** og flytt saghodet til venstre. Dette er 45° skråposisjonen.
- Følgende framgangsmåte brukes ved justering:
 - Flytt stoppskruen **56** inn eller ut til indikatoren **53** angir 45°.

Sage et snitt (Fig. K)

Snittindikatoren **57** bidrar til å finne kappeskivens bane.

- Slå på maskinen og vent til skiven har nådd full hastighet.
- Skyv bordet helt gjennom kappeskiven for å sage et snitt i hjulet **58**.
- Slå av maskinen.
- Hvis snittet er slitt, kan det lages et nytt snitt.
 - Løsne låseskruen **59**.
 - Drei på hjulet **58** for å eksponere en del av overflaten som ikke har snitt.
 - Stram låseskruen **59**.
 - Lag et nytt snitt i henhold til ovenstående instruksjoner.

Låse skyvebordet (Fig. B2, L)

Bordet kan låses i følgende stillinger:

- Frontstilling (kappeskiven er fritt tilgjengelig) **60**.
- Innstikkstilling (kappeskiven er over midten av bordet) **61**.
- Utmatingsstilling (kappeskiven er ved anlegget) **62**.

- Flytt bordet **4** til ønsket stilling.
- Låse bordet ved å vri pinnelåsen **22** og skyv den inn i hullet i skinnen.

Justere vanddysene (Fig. A, M)

Vanddysene **7** kan justeres for å gi tilstrekkelig kjølevannstrøm.

- Juster dysen ved å flytte håndtaket **63** til påkrevet stilling.
 - Maksimal kapasitet (dysene er helt tilbaketrasket) **64**.
 - Minimal oversprøyting (dysene er på linje med kappeskiven) **65**.
 - Av-stilling for å eliminere oversprøyting med vann mellom kutt og ved utskifting av kappeskiven **66**.

BRUKSANVISNING

Pass på at maskinen er plassert slik at det sikrer ergonomiske forhold når det gjelder bordhøyde og stabilitet. Verktøyet skal plasseres slik at operatøren har en god oversikt og nok fri plass rundt verktøyet, slik at arbeidsstykket kan håndteres uten hinder.

For å redusere effekten av vibrasjoner, pass på at omgivelsene ikke er for kalde, at verktøy og tilbehør er godt vedlikeholdt og at arbeidsstykket størrelse er passende for dette verktøyet.

⚠ ADVARSEL:

- Overhold alltid sikkerhetsinstruksene og gjeldende forskrifter.
 - Pass på at maskinen er forsvarlig oppstilt.
 - Sjekk at arbeidsemnet er tilstrekkelig stødig.
 - Pass på at kappeskiven ikke kommer nær arbeidsstykket før maskinen settes i drift.
 - La motoren nå normal hastighet før du begynner å skjære.
 - Det skal kun utøves et lett trykk på maskinen. Forser ikke skjæringen.
 - Hold hendene borte fra banen til kappeskiven. Ikke plasser hendene i det området som er merket som vist på Fig. N.
- Sett sagen på en horisontal, stabil flate som ikke er glatt.
 - Monter en passende kappeskive.
 - Påse all alle låseknitter og klemmehandtak er stramme.
 - Fyll vannbassenget med tilstrekkelig vann for at vannpumpen skal være helt nedsenket.
 - Bruk bare rent vann. Ingen annen væske skal brukes.

Slå på og av (Fig. O)

- Når du skal slå apparatet på, setter du strømbryteren 1 i posisjon I.
- Når du skal slå apparatet av, setter du strømbryteren 1 i posisjon 0.

Kabelen har tilkoblet en portabel jordfeilbryter (PRCD) med en null-spenning utløsningsbryter og en motorvern bryter med manuell reset. Dersom strømmen slås av, gå frem som følger:

- Kontroller at på/av-bryteren 1 er stilt i av-posisjon.
- Trykk på reset-knappen på PRCD.

Låsing av bryteren

- For å hindre uautorisert bruk av maskinen bør man sikre begge bryterne ved hjelp av hengelåser.

Vanlig skjæring

Generell bruk

- Prøv deg frem meg noen få enkle arbeider med skrapmetall, til du har fått en viss følelse med maskinen.
- Prøv alltid hvor snittet vil gå (med sagen slått av) før du skjærer.

Kapping (Fig. P)

1. Still inn avfasingsvinkelen på 0°.
2. Senk armen for å sette kappeskiven i passende posisjon.
3. Legg arbeidsemnet flatt ned på bordet og inntil anlegget med den bearbejdede siden opp. Plasser merket på arbeidsemnet overrett med merket på snittindikatoren.
4. Hold begge hender borte fra banen til kappeskiven.
5. Slå maskinen på og la kappeskiven nå full hastighet. Vent til kappeskiven er helt dekket av vann.
6. Mat arbeidsemnet forsiktig inn mot kappeskiven. Hold det fast presset mot anlegget. Ikke bruk makt. Kappeskivehastigheten bør holdes konstant.
7. Etter at du har sagt ferdig, må du slå av maskinen, la kappeskiven stoppe og fjerne arbeidsemnet.

Skråsnitt (Fig. Q)

Avfasingsvinklene kan stilles inn på 22,5° og 45°.

1. Løsne gjæringsklemmen 12 og sett gjæringsvinkel som ønsket.
2. Stram til gjæringsklemmen godt.
3. Fortsett som for kapping i rett vinkel.

Diagonalkutt (Fig. A1, R1, R2)

Kantføringen 5 lar deg kappe med vinkel 45°.

1. Sett kantføringen 5 med monteringsbraketten 67 over anlegget.
2. Flipp kantføringen 5 på plass for ønsket bruk:
 - Flipp kantføringen til høyre for kapping av små stykker fra store fliser.
 - Flipp kantføringen til venstre for all annen bruk.
3. Sett kantføringen til ønsket distanse.
4. Stram til knotten 68 for å holde føringen på plass.
5. Gå frem som for et vertikalt rett tverrkutt.

Innstikk (Fig. S)

Innstikk brukes til å fjerne sentrum av en flis, f.eks. til elektriske kontakter, rør osv.

1. Marker det området som skal sages ut på begge sider av flisen.
2. Monter en kappeskive av riktig størrelse.
3. Juster skjæredybden for å la kappeskiven sage bare halvveis gjennom arbeidsemnet.
4. Legg arbeidsemnet flatt ned på bordet og inntil anlegget med den bearbejdede siden opp. Plasser merket på arbeidsemnet overrett med merket på snittindikatoren.

5. Slå maskinen på og la kappeskiven nå full hastighet. Vent til kappeskiven er helt dekket av vann.
6. Flytt bordet til markeringen på arbeidsemnet befinner seg under skiven.
7. Senk armen for å mate kappeskiven inn i arbeidsemnet. Ikke sag over markeringen. Så snart markeringen er sagt, må du låse armen i dens høyeste stilling.
8. Gjenta dette for de andre markeringene.
9. Snu arbeidsemnet opp ned. Fortsett som beskrevet ovenfor for å sage slik at de neste snittene møter de første.
10. Etter at du har sagt ferdig, må du slå av maskinen, la kappeskiven stoppe og fjerne arbeidsemnet.

Fresing (Fig. T)

Man freser spor i en flis f.eks. for å kunne legge kabler uten at de synes.

1. Juster skjæredybden etter behov.
2. Legg arbeidsemnet flatt ned på bordet og inntil anlegget med nedsiden opp. Plasser merket på arbeidsemnet overrett med merket på snittindikatoren.
3. Fortsett som for kapping i rett vinkel.
4. Gjenta prosedyren for å lage et bredere spor.

Tilleggsutstyr

⚠ **ADVARSEL:** Siden tilbehør som ikke leveres av DeWalt ikke er testet med dette produktet, kan det være farlig å bruke slikt tilbehør med dette produktet. Reduser risikoen for personskade ved å bare bruke tilbehør som anbefales av DeWalt sammen med dette produktet.

Tilgjengelige kappeskiver

Skivetype	Dimensjoner (diameter x boring)	Bruksområde
DT3733	250 x 25,4 mm	Keramiske fliser
DT3734	250 x 25,4 mm	Porselen/stenfliser
D24001		Understell

Din forhandler kan gi nærmere opplysninger om egnet tilleggsutstyr.

Transport (Fig. B1, U)

De avtagbare delene kan lagres i vannbeholderen, så de lett kan transporteres.

1. Tapp ut av vannbassenget. Se **Vedlikehold**.
2. Fjern kantføringen og forlengelsesbordet.
3. Lås skyebordet i stilling.
4. Fjern vannoppsamlerne.
5. Løft maskinen ut av vannbeholderen, som vist.
6. Plasser vannoppsamlerne i vannbeholderen i den viste retningen.
7. Snu vannbeholderen opp ned.
8. Kantstyringen og forlengerbordet kan plasseres i vannbadet før de kobles.
9. Løft og hold maskinen i bærepunktene 73 dom vist i Fig. B1.

⚠ **ADVARSEL:** Du skal alltid ha hjelp ved bæring av maskinen. Maskinen er for tung til å bæres av en person. Lås alltid skyebordet før du beveger eller transporterer sagen.

VEDLIKEHOLD

Ditt DEWALT elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.

⚠ **ADVARSEL:** For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. Forsikre deg om at utløserbryteren er i stilling AV. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

⚠ **ADVARSEL:** For å sikre produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, bør reparasjon, vedlikehold og justeringer foretas på et DEWALT fabrikkservicesenter eller et DEWALT- autorisert servicesenter. Bruk alltid identiske reservedeler.

Tappe ut av vannbeholderen (Fig. V)

Vannbeholderen må tappes tom etter hver gangs bruk.

1. Plasser vannpumpen på brettet 69.
2. Sett en egnet beholder under tømmepluggen 29.
3. Fjern tømmepluggen.
4. La væsken få god tid til å renne ut.
5. Sett tilbake tømmepluggen når væsken er tømt.
6. Kast væsken i samsvar med gjeldende miljøbestemmelser.

Justere bordets rullestand (Fig. W)

Gå fram på følgende måte for å fjerne klaring mellom bordet og skinnene:

1. Løsne på skinnehøydeskrueene 70.
2. Juster skinnehøyderegulatorene 71 til bordet beveger seg jevnt.
3. Stram skinnehøydeskrueene.



Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.



Rengjøring



ADVARSEL: Blås skitt og støv ut av hovedkabinettet med tørr luft når skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjent øyebeskyttelse og godkjent støvmaske når du utfører denne prosedyren.



ADVARSEL: Aldri bruk løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Før bruk, sjekk kutteskivebeskyttelsen nøye for å påse at den fungerer riktig. Pass på at slam, støv eller partikler fra arbeidsstykket ikke kan føre til blokkering av funksjonene.

Dersom fragmenter av arbeidsstykket kiler seg mellom kutteskiven og beskyttelsen, koble verktøyet fra strømforsyningen og følg instruksjonene i avsnitt **Montere kappeskiven**. Ta av de fastkilte delene og monter kappeskiven på nytt.

Hold ventilasjonsspaltene åpne og rengjør elverktøyet regelmessig med en myk klut.

Følgende rengjøringsoperasjoner må gjennomføres daglig.

1. Sett vannpumpen i en bøtte med rent vann og pump vannet gjennom slangesystemet.
2. Tørk av skinnene og støttearmen med en mørtelsvamp eller en fille.
3. Spyl vannbeholderen og skyvebordet med rent vann. Tørk av støvresten med en mørtelsvamp.

Lagring

Oppbevar utstyr og tilbehør utenfor barns rekkevidde på et mørkt og tørt sted med temperatur over frysepunktet. Perfekt lagringstemperatur er mellom 5 °C og 30 °C.

Beskyttelse av miljøet



Separat innsamling. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenvinnes eller gjenbrukes, som reduserer behovet for råmaterialer. Vennligst lever elektriske produkter og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon får du på www.2helpU.com.

CORTADOR DE AZULEJOS

D24000

Gratulerer!

Optou por uma ferramenta da DEWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento meticuloso dos seus produtos e um grande espírito de inovação são apenas alguns dos argumentos que fazem da DEWALT um dos parceiros de maior confiança dos utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

Dados técnicos

		D24000
Voltagem	V_{CA}	230
Tipo		20
Potência	W	1600/1500
Velocidade em vazio	min^{-1}	4200
Diâmetro do disco de corte	mm	250
Furo do disco de corte	mm	25,4
Espessura do disco de corte	mm	1,5
Tipo de disco de corte		liso, sem recessos (aro contínuo)
Disco de corte de velocidade periférica máx.	min^{-1}	5000
Ângulos de inclinação	°	22,5/45
Capacidade máx. de corte	mm	610
Dimensões durante a utilização sem o suporte (C x L x A)	mm	1270 x 892 x 580
Dimensões durante a utilização com o suporte (na posição mais elevada) (C x L x A)	mm	1270 x 892 x 1395
Dimensões durante o modo de transporte (C x L x A)	mm	793 x 610 x 470
Dimensões durante o modo de transporte (recipientes para água) (C x L x A)	mm	895 x 689 x 116
Profundidade de corte de 90°	mm	80
Peso nominal (incluindo o disco de corte)	kg	36
Peso máx. permissível (com disco de corte e água)	kg	51
Valores de ruído e vibração (valores totais de vibração) de acordo com a EN62841-1, EN12418:		
L_{PA} (nível de emissão de pressão sonora)	dB(A)	91,8
L_{WA} (nível de potência acústica)	dB(A)	101,5
K (variabilidade do nível acústico indicado)	dB(A)	2,5
Valor de emissão de vibrações a_{H1}	m/s^2	4,0
K de variabilidade =	m/s^2	0,5

O nível de emissão de vibrações indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste padrão estabelecido pela norma EN12418 e poderá ser utilizado para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível poderá ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

⚠ ATENÇÃO: o nível de emissão de vibrações declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros acessórios, ou tiver uma manutenção insuficiente, o nível de emissão de vibrações poderá ser diferente. Isto poderá aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

Além disso, a estimativa do nível de exposição às vibrações também deverá ter em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador contra os efeitos das vibrações, tais como: efectuar uma manutenção correcta da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes e organizar padrões de trabalho.

NOTA: Este dispositivo foi concebido para ligação a um sistema de fornecimento de energia com uma impedância máxima de sistema permissível Z_{max} de 0,30 Ω no ponto de ligação (caixa de serviço de alimentação) do fornecimento do utilizador.

O utilizador deve garantir que este dispositivo é ligado apenas a um sistema de alimentação que preencha o requisito indicado acima. Se necessário, o utilizador pode solicitar à empresa pública de fornecimento de energia eléctrica a impedância do sistema no ponto de ligação.

Declaração de conformidade da CE

Directiva "máquinas"



Cortador de azulejos D24000

A DEWALT declara que os produtos descritos em **Dados técnicos** se encontram em conformidade com as seguintes normas e directivas: 2006/42/CE, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010.

Estes equipamentos também estão em conformidade com a Directiva 2014/30/UE e a 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a DEWALT através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da DEWALT.

Markus Rompel
Vice-Presidente de Engenharia da PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Alemanha

30.10.2020



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.



PERIGO: indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, irá resultar em **morte ou lesões graves**.



ATENÇÃO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em **morte ou lesões graves**.



CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões **ligeiras ou moderadas**.

AVISO: indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais.



Indica risco de choque eléctrico.



Indica risco de incêndio.

Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas



ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR

Em todos os avisos que se seguem, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1) Segurança da Área de Trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2) Segurança Eléctrica

- As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3) Segurança Pessoal

- Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.

- c) **Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.
- d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.
- e) **Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados de peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- g) **Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.
- h) **Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.


4) Utilização e Manutenção de Ferramentas Eléctricas

- a) **Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
- c) **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e) **Faça a manutenção das ferramentas eléctricas e dos acessórios. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secas, limpas e sem óleo ou massa lubrificante.** Pegas e superfícies de fixação molhadas não permitem o funcionamento e o controlo seguros em situações inesperadas.

5) Assistência

A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais. Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.


Instruções de segurança

 **ATENÇÃO:** ao utilizar ferramentas eléctricas devem ser seguidas normas de segurança básicas de forma a reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e lesões pessoais incluindo as seguintes.

 Leia as instruções na íntegra antes de tentar utilizar o produto, e guarde-as.

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Regras de segurança adicionais para serras de telhas

 **ATENÇÃO:** Só deve ligar a fonte de alimentação de rede na unidade depois de ler e compreender as instruções na íntegra.

- **SÓ DEVE UTILIZAR ESTA MÁQUINA DEPOIS DE MONTÁ-LA E INSTALÁ-LA POR COMPLETO DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.** Uma máquina que seja montada incorrectamente pode causar uma situação de perigo.
- **NÃO DEVE UTILIZAR ESTA MÁQUINA SE A PROTECÇÃO DO DISCO DE CORTE NÃO ESTIVER MONTADA CORRECTAMENTE OU SE ESTIVER DEFEITUOSA.**

- **APERTE TODOS OS PUNHOS DE FIXAÇÃO, BOTÕES E ALAVANCAS ANTES DE COLOCAR A FERRAMENTA EM FUNCIONAMENTO.** Abraçadeiras soltas podem fazer com que as peças ou a peça de trabalho sejam projectadas a alta velocidade.
- **OBTENHA A OPINIÃO DO SEU SUPERVISOR, INSTRUTOR OU OUTRA PESSOA QUALIFICADA SE NÃO ESTIVER FAMILIARIZADO COM O FUNCIONAMENTO DESTA MÁQUINA.** Conhecimento é segurança.
- **ASSEGURE-SE DE QUE A LÂMINA RODA NA DIRECÇÃO CORRECTA.** Verifique a marca na protecção
- **ASSEGURE-SE DE QUE TODAS AS LÂMINAS E SISTEMAS DE FIXAÇÃO DA LÂMINA ESTÃO LIMPOS, AS PARTES COM REENTRÂNCIA DA CINTA ESTÃO CONTRA A LÂMINA E O PARAFUSO DO EIXO ESTÃO BEM APERTADOS.** Um sistema de fixação da lâmina solto ou inadequado pode dar origem a danos na serra e possíveis ferimentos.
- **NÃO UTILIZE UMA TENSÃO QUE NÃO SEJA A DESIGNADA PARA A SERRA.** Pode ocorrer sobreaquecimento, danos na ferramenta e ferimentos.
- **NÃO INTRODUZA NENHUM OBJECTO CONTRA A VENTONINHA PARA FIXAR O EIXO DO MOTOR.** Podem ocorrer danos na ferramenta e ferimentos.
- **NUNCA CORTE METAL.** Isto pode fazer com que as pontas de carboneto sejam projectadas da lâmina a alta velocidade e causem ferimentos graves.
- **NUNCA COLOQUE QUALQUER PARTE DO CORPO ALINHADA COM A LÂMINA DA SERRA.** Podem ocorrer lesões pessoais.
- **NÃO COLOQUE AS MÃOS PERTO DA LÂMINA QUANDO A SERRA ESTIVER LIGADA À FONTE DE ALIMENTAÇÃO.** A activação inadvertida da lâmina pode dar origem a ferimentos graves.
- **NUNCA TENTE ACEDER A NADA À VOLTA OU POR TRÁS DA LÂMINA DA SERRA.** Uma lâmina pode causar ferimentos graves.
- **FIXE A MÁQUINA NUMA SUPERFÍCIE DE APOIO ESTÁVEL.** As vibrações podem fazer com que máquina deslize, se desloque ou incline, causando ferimentos graves.
- **UTILIZE APENAS AS LÂMINAS DE DIMENSÃO E TIPO CORRECTOS ESPECIFICADOS PARA ESTA FERRAMENTA PARA EVITAR DANOS NA MÁQUINA E/OU FERIMENTOS GRAVES.**
- **A VELOCIDADE MÁXIMA DA LÂMINA DA SERRA DEVE SER SEMPRE SUPERIOR OU PELO MENOS IGUAL À INDICADA NA PLACA SINALÉTICA DA FERRAMENTA.**
- **O DIÂMETRO DA LÂMINA DA SERRA DEVE ESTAR DE ACORDO COM AS MARCAS NA PLACA SINALÉTICA DA FERRAMENTA.**
- **INSPECIONE SE A LÂMINA APRESENTA RACHAS OU OUTROS DANOS ANTES DE COLOCAR A FERRAMENTA EM FUNCIONAMENTO.** Uma lâmina rachada ou danificada pode soltar-se e as peças podem ser projectadas a uma velocidade elevada, causando ferimentos graves. Substitua as lâminas rachadas ou danificadas de imediato. Tenha em conta a velocidade máxima indicada na lâmina da serra.
- **NÃO UTILIZE LÂMINAS DOBRADAS.** Verifique se a lâmina roda correctamente e não tem vibração. Uma lâmina vibratória pode causar danos na máquina e/ou ferimentos graves.
- **MANTENHA A PROTECÇÃO NA RESPECTIVA POSIÇÃO E EM BOAS CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO.** Não utilize a máquina sem as protecções instaladas
- **UTILIZE APENAS OS SISTEMAS DE FIXAÇÃO DE LÂMINAS ESPECIFICADOS PARA ESTA FERRAMENTA PARA EVITAR DANOS NA MÁQUINA E/OU FERIMENTOS GRAVES.**
- **ASSEGURE-SE DE QUE UTILIZA A LÂMINA DE SERRA CORRECTA PARA O MATERIAL QUE PRETENDE CORTAR.**
- **LIMPE AS ABERTURAS DE VENTILAÇÃO DO MOTOR NO QUE RESPEITA A APARAS E SERRADURA.** As aberturas de ventilação do motor podem causar sobreaquecimento da máquina, danificá-la e possivelmente causar um curto-circuito que pode resultar em ferimentos graves.
- **NUNCA SE COLOQUE EM CIMA DA FERRAMENTA.** Podem ocorrer ferimentos graves se a ferramenta estiver inclinada ou se a ferramenta de corte for ligada acidentalmente.
- **NUNCA CORTE PEÇAS QUE EXIJAM ACÇÃO MANUAL A MENOS DE 15 CM DO DISCO ROTATIVO DE CORTE.**
- **NÃO EFECTUE NENHUMA OPERAÇÃO "À MÃO LIVRE".** Segure a peça com firmeza contra a barreira e a guia.
- **ANTES DE DESLOCAR A PEÇA OU ALTERAR AS DEFINIÇÕES, DESLIGUE A FERRAMENTA E AGUARDE ATÉ QUE O DISCO DE CORTE PARE.** É perigoso aproximar a mão enquanto a lâmina estiver a girar
- **NUNCA EFECTUE QUALQUER TRABALHO DE LIMPEZA OU MANUTENÇÃO** quando a máquina estiver em funcionamento e se a cabeça não estiver na posição de repouso. É perigoso aproximar a mão enquanto a lâmina estiver a girar
- **NÃO CORTE PEÇAS QUE EXIJAM UMA PROFUNDIDADE MÁXIMA DE CORTE SUPERIOR À DO DISCO DE CORTE.**
- **NÃO EFECTUE CORTES A SECO.** O corte a seco, além de causar danos na máquina, aumenta a exposição a poeiras em suspensão nocivas.
- **NÃO UTILIZE DISCOS DE CORTE PARA ESMERILAÇÃO LATERAL.** Isto pode fazer com que as pontas de carboneto sejam projectadas da lâmina a alta velocidade e causem ferimentos graves.
- **ARMAZENE SEMPRE A SERRA DE TELHAS NUM LOCAL BEM PROTEGIDO E NUM LOCAL SECO E FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.** Para evitar danos na máquinas e utilização não pretendida.
- **NÃO EFECTUE AJUSTES OU SUBSTITUA PEÇAS PARA ALTERAR AS DEFINIÇÕES DE ORIGEM.** As alterações técnicas devem ser efectuadas apenas pelo fabricante e em conformidade com as instruções aplicáveis.

- **USE LUVAS DURANTE A UTILIZAÇÃO DA SERRA DE TELHAS.** As peças serradas podem ter arestas afiadas.

⚠ ATENÇÃO! antes de activar o circuito e ligar a máquina, verifique se as ligações estão secas.

- Mantenha a água afastada de peças eléctricas da ferramentas de pessoas na área de trabalho.
- A substituição do cabo de alimentação deve ser sempre efectuada pelo fabricante ou pelo técnico de assistência.

⚠ ATENÇÃO! após a tensão de restabelecimento, coloque o interruptor para ligar/desligar na posição Desligar antes de premir o botão RESET (Repor) do dispositivo de corrente residual portátil (DCRP).

- Verifique se a instalação está equipada com o corte adequado da característica "B" de acordo com HD384.

Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

Os seguintes riscos são inerentes ao uso destas máquinas:

- ferimentos causados pelo contacto físico com peças giratórias
- ferimentos causados pelo rompimento do disco de corte

Os riscos mais evidentes são os seguintes:

- relacionados com o funcionamento
- relacionados com o raio de acção das peças giratórias da máquina

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de instrumentos de segurança, certos riscos residuais não podem ser evitados. Estes são:

- Diminuição da audição.
- Risco de acidentes provocados pelas partes descobertas do disco de corte rotativo.
- Risco de ferimentos durante a substituição do disco.
- Risco de trilhamento dos dedos ao abrir os resguardos.

Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma voltagem específica. Verifique sempre se a tensão da tomada de electricidade corresponde à voltagem indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído por um cabo especialmente preparado, disponível através dos centros de assistência da DEWALT.

Utilizar uma extensão

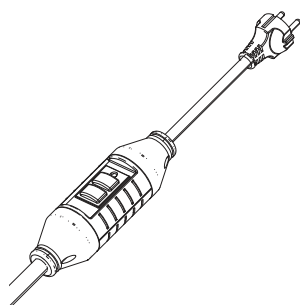
Se for necessário utilizar uma extensão, use uma extensão aprovada com 3 núcleos, adequada para a potência de alimentação desta ferramenta (consulte os **dados técnicos**). O diâmetro mínimo do fio condutor é 1,5 mm²; o comprimento máximo da extensão é 30 m.

Ao utilizar uma bobina de cabo, desenrole sempre o cabo na íntegra.

Dispositivo de corrente residual portátil

A máquina está equipada com um dispositivo de corrente residual portátil (DCRP), que protege o utilizador contra choques eléctricos, ao interromper o circuito quando é detectada uma corrente de fuga de 10 mA ou superior.

⚠ ATENÇÃO: Nunca ligue a máquina sem o DCRP instalado. Não utilize a máquina se o DCRP não funcionar correctamente. Para que o DCRP funcione, a máquina deve estar ligada a um tomada de parede ligada à terra. Antes de utilizar a serra de telhas, verifique o funcionamento do DCRP, premindo o botão TEST (Teste).



Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Conjunto da estrutura do motor
- 1 Conjunto da estrutura de apoio
- 1 Recipiente de água
- 1 Bomba de água
- 1 Disco de corte
- 1 Mesa deslizante
- 1 Mesa extensível
- 1 Guia aparadora
- 1 Colector de água traseiro
- 1 Colector de água da mesa deslizante

- 4 Parafusos de cabeça sextavada

- 1 Chave hexagonal

- 1 Manual de instruções

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.
- Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.

Etiquetas da ferramenta

Aparece o seguinte na ferramenta:



Leia o manual de instruções antes da utilização.



Não utilize discos de corte com recessos.



Utilize óculos de protecção.



Utilize luvas de protecção sempre que utilizar esta ferramenta.



Utilize sempre protecções auriculares.



ATENÇÃO! Arestas afiadas.



Interruptor de ligar/desligar: posição I (ligar) e O (desligar).



Ponto de transporte.



Não coloque as mãos dentro desta área.



Profundidade máx. de corte.



Diâmetro do furo

Posição do Código de data (Fig. B1)

O código de data **72**, que inclui também o ano de fabrico, está impresso na placa de identificação.

Exemplo:

2020 XX XX
Ano de fabrico

Descrição (Fig. A1, A2)

⚠ ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta eléctrica nem qualquer um dos seus componentes. Tal poderia resultar em danos ou ferimentos.

- 1 Interruptor on/off
- 2 Botão de ajuste da profundidade
- 3 Punho
- 4 Mesa deslizante
- 5 Guia aparadora
- 6 Mesa extensível
- 7 Bocais de água
- 8 Disco de corte
- 9 Resguardo
- 10 Recipiente de água
- 11 Batente de profundidade
- 12 Botão de ajuste da inclinação
- 13 Armazenamento da chave
- 14 Colector de água da mesa deslizante
- 15 Colector de água traseiro

Utilização Adequada

A serra para mosaicos D24000 foi concebida para aplicações profissionais de corte de mosaicos em húmido. O uso de um disco de corte adequado, com 250 mm de diâmetro, permite cortar betão, tijolo, porcelana e materiais em cerâmica. A excelente versatilidade desta máquina permite efectuar operações de corte a direito (corte longitudinal), na diagonal, chanfrado e com bisel de maneira rápida, precisa e segura.

A máquina não deve ser utilizada para qualquer outra operação que não as especificadas neste manual.

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com as mesmas. É necessária supervisão quando estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e/ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

Montagem

⚠ ATENÇÃO: antes da montagem de acessórios tire sempre a ficha da tomada.

⚠ ATENÇÃO: ao montar a máquina, siga sempre as instruções pela ordem descrita abaixo.

Desempacotamento da máquina e respectivas peças

⚠ ATENÇÃO: ao mover a máquina, peça sempre ajuda. A máquina é demasiado pesada para uma só pessoa.

- Retire o material de empacotamento solto da caixa.
- Retire as peças da máquina da caixa.
- Retire qualquer material de empacotamento restante das peças da máquina.

Montagem da estrutura do motor à estrutura de apoio (Fig. B1)

- Coloque a estrutura de apoio **16** sobre uma superfície nivelada e relativamente lisa.
- Coloque a estrutura do motor **17** sobre a estrutura de apoio, alinhando os orifícios da base **18** com os orifícios de montagem **19**.
- Insira um parafuso **20** nos orifícios.
- Aperte os parafusos utilizando a chave hexagonal **21** fornecida.

Monte a mesa deslizante ao conjunto da estrutura de apoio (Fig. B2, B3)

- Assegure-se de que o sistema de bloqueio por pinos **22** está na posição de desbloqueio.
- Coloque a mesa em frente à estrutura, alinhando os rolos **23** com os respectivos trilhos **24**.
- Coloque o rolo traseiro sobre o trilho redondo.
- Faça deslizar a mesa para o trilho, certificando-se de que os rolamentos **25** ficam localizados nos trilhos de deslizamento **26**.
- Assim que a parte da frente da mesa estiver a aproximar-se da estrutura, incline ligeiramente a mesa para transpor o batente **27**.
- Bloqueie a mesa em posição, rodando o pino **22** e empurrando-o para o orifício **28** no trilho.

Colocação da máquina no recipiente de água (Fig. B1, B4)

- Coloque o recipiente de água **13** sobre uma superfície nivelada e relativamente lisa.
- Encaixe o bujão **29** no orifício de drenagem.
- Levante e segure na máquina nos pontos de transporte **73**, como indicado na Fig. B1.
- Coloque a máquina sobre o recipiente de água, tal como ilustrado.

Montagem da mesa de extensão (Fig. C)

- Segure a mesa de extensão **6** em frente à parte lateral direita da mesa deslizante **4**.
- Alinhe os pinos de posicionamento **30** na extensão com os orifícios **31** na mesa deslizante.
- Coloque a extensão encostada à mesa deslizante.
- Aperte o parafuso de fixação **32**.

Instalação da bomba de água (Fig. D1, D2)

⚠ ATENÇÃO: antes de instalar a bomba de água no recipiente, verifique se o cabo de alimentação não está danificado.

- Instale o encaixe **34** na descarga e, em seguida, monte o tubo **33** no encaixe.
- Coloque a bomba de água **35** no canto profundo do recipiente de água **10**.
- Encaminhe o cabo de alimentação e o tubo de água sobre a parte inferior do recipiente de água para evitar que fiquem presos na mesa deslizante.
- Rode a válvula de fluxo de água para regular o fluxo de água (disponível em alguns modelos da bomba).

Montagem dos colectores de água (Fig. E1, E2)

Colector de água traseiro (Fig. E1)

O colector de água traseiro **15** recolhe a água que escorre quando são cortadas grandes peças de trabalho.

- Coloque o colector de água para a parte de trás do recipiente de água.
- Faça deslizar os braços **36** sob as extremidades **37** do recipiente de água até os recessos **38** ficarem localizados atrás das linguetas.
- Incline levemente a parte de trás do colector de água, até engatar em posição.

Colector de água da mesa deslizante (Fig. E2)

O colector de água da mesa deslizante **14** acompanha a mesa e recolhe a água que escorre quando são feitos grandes cortes em azulejos e na diagonal.

- Coloque o colector de água em posição, para a parte lateral direita da mesa deslizante.
- Faça deslizar os braços **39** sob as extremidades **40** da mesa deslizante até os recessos **41** ficarem localizados atrás das linguetas.
- Incline levemente a parte de trás do colector de água, até engatar em posição.

Montagem do disco de corte (Fig. F1 – F3)

Quando montar a lâmina da serra, verifique se a direcção de corte (direcção da seta no disco de corte) corresponde à direcção da seta na protecção da lâmina! O diâmetro máximo do disco de corte que pode ser instalado é de 254 mm.

Utilizando a chave hexagonal **42** fornecida, desaperte o parafuso **43** na parte lateral do resguardo.

- Puxe a aba de borracha lateral **44** para trás e levante o resguardo **9** em direcção à parte de trás.
- Prima o botão de bloqueio do veio **45** com uma mão e, com a outra mão, use a chave fornecida **46** para soltar a porca de aperto **47**, rodando-a para a esquerda.

⚠ ATENÇÃO: para usar o botão de travamento do veio, aperte o botão, como indicado, e rode o veio com a mão até sentir que ele se engate. Continue a apertar o botão de fixação, para impedir que o eixo se desloque.

- Retire a porca de aperto **47** e o aro exterior **48** da flange.
- Instale o disco de corte com a seta voltada para o mesmo lado que a seta do resguardo.
- Volte a colocar o aro exterior **48** da flange. Consulte a secção **Espessura do material** quanto à utilização da flange adequada.
- Aperte a porca de aperto **47**, rodando-a para a direita, enquanto mantém o botão de bloqueio do veio fixo com a outra mão.
- Coloque o resguardo **9** novamente em posição.
- Aperte o parafuso **43** na parte lateral do resguardo.

⚠ ATENÇÃO: nunca prima o botão de bloqueio do veio, enquanto o disco de corte estiver a rodar.

⚠ ATENÇÃO: para evitar ferimentos, verifique se a protecção está montada correctamente.

Espessura do material (Fig. F2)

- O modelo D24000 vem equipado com uma flange de grande diâmetro **48**, recomendada para o corte de material até 80 mm de profundidade.
- Sempre que possível, deve ser utilizada a flange maior, para garantir um desempenho de corte óptimo.

Ligação da máquina à alimentação de rede (Fig. A)

- Assegure-se de que o interruptor ligar/desligar **1** está na posição de desligado.
- Ligue a ficha à alimentação de rede.
- Prima o botão PRCD (DCRP) no cabo de alimentação se a máquina não ligar.
- Crie um anel de purga no cabo que liga a máquina à alimentação de rede, para evitar que caia água na ficha. O anel de purga é a parte do cabo abaixo do nível da tomada.

AFINAÇÃO

⚠ ATENÇÃO: antes da afinação, tire sempre a ficha da tomada.

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, antes de utilizar a serra, verifique sempre se a lâmina está regulada para a altura e posição correctas no centro da ranhura do carrinho.

Verificação e ajuste da profundidade de corte (Fig. G)

O aro do disco de corte deverá ser sempre, pelo menos, 5 mm abaixo da superfície da mesa.

- Solte o botão de ajuste da profundidade **2**.
- Baixe o braço para colocar o disco de corte na posição mais baixa.
- Aperte o botão de ajuste da profundidade **2**.
- Faça uma prova, empurrando a mesa totalmente através do disco de corte. **Certifique-se de que o disco de corte não suja a mesa.**
- Para ajustar, proceda da seguinte forma:
 - Solte o botão de ajuste da profundidade **2**.
 - Desaperte a porca de orelhas **49** algumas voltas.
 - Ajuste o batente da profundidade de corte **11** conforme necessário, certificando-se de que o aro do disco de corte fica, pelo menos, 5 mm abaixo da superfície da mesa.
 - Aperte a porca de orelhas **49**.

Verificar se o funcionamento do corte seccional é perpendicular à paralela (Fig. H1, H2)

- Baixe o braço para colocar o disco de corte na posição mais baixa.
- Coloque a mesa à frente do disco de corte.
- Coloque um esquadro **50** (não fornecido com a ferramenta) sobre a mesa, encostado na barreira e em contacto com o disco de corte, como indicado.
- Empurre a mesa através do disco de corte para verificar se o disco de corte fica paralelo em relação ao esquadro.
- Se for necessário ajustar, proceda do seguinte modo:
 - Desaperte os parafusos **51** ao mesmo tempo que segura no conjunto de calhas na direcção da estrutura.
 - Mova a calha manualmente.

- c. Com o esquadro encostado na barreira, verifique de novo se o disco de corte fica paralelo em relação ao quadro e regule-o conforme necessário.
- d. Aperte os parafusos **51**.

Verificar se o disco de corte está perpendicular à mesa (Fig. I1 - I3)

1. Desaperte o botão de ajuste do bisel **12**.
2. Pressione a cabeça da serra para a direita para certificar-se de que está totalmente vertical e aperte o botão de ajuste do bisel.
3. Baixe o braço para colocar o disco de corte na posição mais baixa.
4. Desloque a mesa até ficar debaixo do disco de corte.
5. Coloque um esquadro **50** em cima da mesa e encostado ao disco de corte, conforme indicado.
6. Se for necessário ajustar, proceda do seguinte modo:
 - a. Desaperte o botão de ajuste do bisel **12** e rode o parafuso de fixação de ajuste da posição vertical **52** para dentro ou para fora até o disco de corte ficar a um ângulo de 90° com a mesa, tal como indicado pelo esquadro.
 - b. Se o indicador da inclinação **53** não indicar zero na escala do ângulo de corte **54**, solte o parafuso **55** que fixa o indicador e mova o indicador, conforme necessário.

Verificação e ajuste do ângulo de inclinação (Fig. I3, J)

1. Desaperte o botão de ajuste do bisel **12** e desloque a cabeça da serra para a esquerda. Esta é a posição de inclinação de 45°.
2. Para ajustar, proceda da seguinte forma:
 - a. Rode o parafuso de bloqueio **56** para dentro ou para fora, conforme necessário, até que o ponteiro **53** indique 45°.

Criar um entalhe (Fig. K)

O indicador de entalhe **57** ajuda a localizar o percurso do disco de corte.

1. Ligue a máquina e aguarde até que o disco atinja a velocidade máxima.
2. Empurre a mesa totalmente através do disco de corte para criar um entalhe na roda **58**.
3. Desligue a máquina.
4. Se o entalhe estiver gasto, pode criar um novo entalhe.
 - a. Desaperte o parafuso de fixação **59**.
 - b. Rode a roda **58** para a superfície não cortada.
 - c. Aperte o parafuso de fixação **59**.
 - d. Crie um novo entalhe, seguindo as instruções conforme acima descrito.

Bloqueio da mesa deslizante (Fig. B2, L)

A mesa pode ser bloqueada nas seguintes posições:

- Posição frontal (disco de corte livremente acessível) **60**.
- Posição de corte profundo (disco de corte sobre metade da mesa) **61**.
- Posição de saída (disco de corte na paralela) **62**.

1. Desloque a mesa **4** para a posição desejada.
2. Bloqueie a mesa, rodando o sistema de bloqueio por pinos **22** e empurrando-o na direção do furo na calha.

Ajustar os bocais de água (Fig. A, M)

Os bocais de água **7** podem ser ajustados para fornecer o fluxo de água de refrigeração necessários.

- Ajuste o bocal, deslocando o manípulo **63** para a posição desejada.
 - Capacidade máxima (bocais totalmente retraídos) **64**.
 - „Overspray“ mínimo (bocais em linha com o disco de corte) **65**.
 - Posição de desligado para eliminar o „overspray“ de água entre cortes e para substituição do disco de corte **66**.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Certifique-se de que a máquina é colocada de modo a satisfazer as suas condições ergonómicas em termos de altura e estabilidade da mesa. O local de instalação da máquina deve ser escolhido de modo a que o operador tenha uma visão adequada e suficiente espaço em redor à volta da máquina que permita um funcionamento da peça de trabalho sem quaisquer restrições.

Para reduzir os efeitos de vibração, certifique-se de que a temperatura ambiente não é demasiado fria, que a máquina e os acessórios possuem manutenção adequada e que o tamanho da peça de trabalho é adequado para esta máquina.



ATENÇÃO:

- Cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.
- Certifique-se de que a máquina foi instalada de forma segura.
- Verifique se a peça a trabalhar está correctamente apoiada.
- Assegure-se de que o disco de corte não está em contacto com a peça de trabalho antes de ligar a máquina.
- Deixe que o motor alcance a velocidade máxima antes de cortar.
- Exerça unicamente uma leve pressão na máquina. Não force a acção de corte.
- Mantenha as mãos afastadas do percurso do disco de corte. Não coloque as mãos dentro da área marcada, tal como ilustrado na Fig. N.

Antes da operação

- Coloque a serra de telhas numa superfície horizontal, estável e anti-derrapante.
- Instale o disco de corte adequado.

- Certifique-se de que todos os botões de fixação e os manípulos dos grampos estão fixos.
- Encha o recipiente de água com uma quantidade suficiente para que a bomba fique totalmente dentro de água.
- Utilize apenas água doce. Não deve utilizar outro líquido.

Ligar e desligar (Fig. O)

- Para ligar a máquina, coloque o interruptor para ligar/desligar **1** na posição I.
- Para desligar a ferramenta, coloque o interruptor para ligar/desligar **1** na posição 0.

O dispositivo de corrente residual portátil está ligado ao cabo do sector (PRCD) que contém o interruptor de libertação sem volts e o sistema de protecção contra sobrecarga do motor com reposição automática. Se ocorrer uma falha de energia, proceda da seguinte maneira:

- Verifique se o interruptor de ligar/desligar **1** está na posição desligada.
- Prima o botão de reposição no DCRP.

Bloqueio do interruptor

- Para evitar a utilização não autorizada da máquina, bloqueie o interruptor com um cadeado.

Cortes básicos com a serra

Instruções gerais

- Experimente realizar trabalhos simples usando restos de material, até apanhar o jeito da máquina.
- Faça sempre provas (sem corrente), antes de fazer os cortes, para poder verificar o percurso do disco.

Corte vertical perpendicular à paralela (Fig. P)

1. Ajuste o ângulo de inclinação para 0°.
2. Baixe o braço para colocar o disco de corte numa posição adequada.
3. Coloque a peça de trabalho em posição plana sobre a mesa e encostada à paralela, com o lado acabado para cima. Alinhe a marca na peça de trabalho com a marca no indicador de entalhe.
4. Mantenha as mãos afastadas do percurso do disco de corte.
5. Ligue a máquina e deixe que o disco de corte atinja a velocidade máxima. Aguarde até que o disco de corte esteja completamente coberto por água.
6. Alimente lentamente a peça de trabalho para o disco de corte, mantendo-o firmemente pressionado contra a paralela. Não force a peça de trabalho. A velocidade do disco de corte deve ser mantida constante.
7. Depois de terminar o corte, desligue a máquina, aguarde até que o disco de corte pare e retire a peça de trabalho.

Corte transversal inclinado (Fig. Q)

Os ângulos de inclinação podem ser definidos em 22,5° e 45°.

1. Desaperte o botão de ajuste do bisel **12** e regule o bisel conforme pretendido.
2. Aperte com firmeza o botão de ajuste do bisel.
3. Proceda como para „Corte transversal“.

Corte na diagonal (Fig. A1, R1, R2)

A guia da extremidade **5** permite o corte dos ângulos a um ângulo de 45°.

1. Coloque a guia da extremidade **5** com o suporte de montagem **67** sobre a barreira.
2. Rode a guia da extremidade **5** na posição da aplicação pretendida:
 - Rode a guia da extremidade para a direita se quiser cortar peças pequenas a partir de telhas grandes.
 - Rode a guia da extremidade para a esquerda para quaisquer outras aplicações.
3. Regule a guia da extremidade para a distância pretendida.
4. Aperte o botão **68** para fixar a guia no respectivo local.
5. Proceda como se quisesse fazer um corte perpendicular a direito vertical.

Corte profundo (Fig. S)

É utilizado um corte profundo para remover o centro de um azulejo, por exemplo, para tomadas eléctricas, drenos, etc.

1. Marque a área a cortar em ambos os lados do azulejo.
2. Instale o tamanho de disco de corte apropriado.
3. Ajuste a profundidade de corte para permitir ao disco de corte serrar apenas até meio da peça de trabalho.
4. Coloque a peça de trabalho em posição plana sobre a mesa e encostada à paralela, com o lado acabado para cima. Alinhe a marca na peça de trabalho com a marca no indicador de entalhe.
5. Ligue a máquina e deixe que o disco de corte atinja a velocidade máxima. Aguarde até que o disco de corte esteja completamente coberto por água.
6. Desloque a mesa até a marca da peça de trabalho ficar debaixo do disco.
7. Baixe o braço para alimentar o disco de corte na peça de trabalho. Não corte para além da marca. Assim que a marca tiver sido cortada, bloqueie o braço na posição mais elevada.
8. Repita o procedimento para as outras marcas.
9. Coloque a peça de trabalho ao contrário. Proceda da forma descrita acima para os segundos cortes se unirem ao primeiro.
10. Depois de terminar o corte, desligue a máquina, aguarde até que o disco de corte pare e retire a peça de trabalho.

Entalhar (Fig. T)

É feito um entalhe num azulejo, por exemplo, para acondicionar fios eléctricos ocultos.

1. Ajuste a profundidade de corte conforme necessário.
2. Coloque a peça de trabalho em posição plana sobre a mesa e encostada à paralela, com o lado inferior para cima. Alinhe a marca na peça de trabalho com a marca no indicador de entalhe.
3. Proceda como para „Corte transversal“.
4. Repita o procedimento para criar um entalhe mais largo.

Acessórios opcionais

⚠ ATENÇÃO: dado que os acessórios, que não sejam os disponibilizados pela DEWALT, não foram testados com este produto, a utilização de tais acessórios nesta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de lesão, deverão utilizar-se apenas os acessórios recomendados pela DEWALT com este produto.

Variação de discos de corte disponíveis

Tipo de disco	Dimensões (diâmetro x orifício)	Utilização
DT3733	250 x 25,4 mm	Azulejo cerâmico
DT3734	250 x 25,4 mm	Azulejo de porcelana/pedra
D240001		Suporte da perna

Para mais informações sobre os acessórios apropriados, consulte o seu revendedor autorizado.

Transporte (Fig. B1, U)

As partes destacáveis podem ser guardadas no recipiente de água para fácil transporte.

1. Drene o recipiente de água. Consulte **Manutenção**.
2. Retire a guia aparadora e a mesa de extensão.
3. Bloqueie a mesa deslizante em posição.
4. Retire os colectores de água.
5. Retire a máquina do recipiente de água, tal como ilustrado.
6. Coloque os colectores no recipiente de água, na orientação indicada.
7. Vire o recipiente de água ao contrário.
8. A guia de extremidade e a mesa de extensão podem ser colocadas no recipiente de água antes de ser encaixada.
9. Levante e segure na máquina nos pontos de transporte **73**, como indicado na Fig. B1.

⚠ ATENÇÃO: quando transportar a máquina, peça sempre ajuda. A máquina é demasiado pesada para ser transportada por apenas uma pessoa. Bloqueie sempre a mesa deslizante antes de mover ou transportar a serra.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica da DEWALT foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e, em seguida, desligue-a da fonte de alimentação antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Certifique-se de que o gatilho se encontra na posição de ferramenta desligada. Um accionamento acidental da ferramenta pode causar ferimentos.

⚠ ATENÇÃO: para garantir a SEGURANÇA e FIABILIDADE, as reparações, manutenção e o ajuste devem ser efectuados por um centro de assistência de fábrica da DEWALT ou por um centro de assistência da DEWALT autorizado. Utilize sempre peças sobresselentes idênticas.

Drenagem do recipiente de água (Fig. V)

O recipiente de água deve ser drenado após cada utilização.

1. Coloque a bomba de água no tabuleiro **69**.
2. Coloque um recipiente adequado por baixo do bujão de drenagem **29**.
3. Retire o bujão de drenagem.
4. Espere o tempo suficiente para que o líquido seja drenado.
5. Depois do líquido ter sido drenado, volte a colocar o bujão de drenagem.
6. Elimine o líquido com cuidado tendo em atenção o ambiente.

Ajuste da resistência de rodagem da mesa (Fig. W)

Para eliminar o espaço entre a mesa e os trilhos, proceda da forma a seguir indicada.

1. Desaperte os parafusos de altura dos trilhos **70**.
2. Ajuste os ajustadores de altura dos trilhos **71** até a mesa se deslocar com suavidade.
3. Aperte os parafusos de altura dos trilhos.



Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.



Limpeza

⚠ ATENÇÃO: retire os detritos e as partículas da caixa da unidade com ar comprimido seco sempre que houver uma acumulação de detritos dentro das aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Use uma protecção ocular e uma máscara contra o pó aprovadas ao efectuar este procedimento.

⚠ ATENÇÃO: nunca utilize dissolventes ou outros químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes químicos poderão enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca deixe entrar qualquer líquido para dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.

Antes de utilizar a máquina, verifique o resguardo do disco de corte, para confirmar o funcionamento correcto. Certifique-se de que lama ou partículas de peças de trabalho não dão origem a bloqueios de uma das funções.

Se ficarem encravados fragmentos de peças de trabalho entre o disco de corte e o resguardo, desligue a máquina da fonte de alimentação e siga as instruções indicadas na secção

Montagem do disco de corte. Retire as partes encravadas e volte a montar o disco de corte.

ConsERVE livres as aberturas de ventilação e limpe regularmente o corpo da máquina utilizando um pano macio.

As seguintes operações de limpeza devem ser realizadas todos os dias.

1. Coloque a bomba de água num balde de água limpa e bombeie a água através do sistema de mangueira.
2. Limpe os trilhos e braço de apoio com uma esponja de limpeza de argamassa ou farrapo.
3. Lave o recipiente de água e mesa deslizante com água limpa. Limpe quaisquer resíduos de pó com uma esponja de limpeza de argamassa.

Armazenamento

Armazene o equipamento e os acessórios fora do alcance das crianças num local escuro e seco acima da temperatura de congelamento. A temperatura ideal de armazenamento deve situar-se entre 5 °C e 30 °C.

Proteger o meio ambiente



Recolha separada. Os produtos e baterias indicados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos comuns.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, o que reduz a procura de matérias-primas. Recicle o equipamento eléctrico de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com.

LAATTASAHA D24000

Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT-työkälun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT-työkäluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

Tekniset tiedoissa

		D24000
Jännite	V_{AC}	230
Tyyppi		20
Virransyöttö	W	1600/1500
Kuormittamaton kierrosnopeus	min^{-1}	4200
Katkaisulaikan halkaisija	mm	250
Katkaisulaikan sisäläpimita	mm	25,4
Katkaisulaikan rungon paksuus	mm	1,5
Leikkauslaikan tyyppi		suora, ei upotusta (jatkuva kehä)
Leikkauslaikan maksiminopeus kehällä	min^{-1}	5000
Vinosahauksen asetukset	°	22,5/45
Suurin suora sahauskapasiteetti	mm	610
Mitat – käyttö ilman telinettä - (P x L x K)	mm	1270 x 892 x 580
Mitat – käyttö telineellä (korkeimmassa asennossa) - (P x L x K)	mm	1270 x 892 x 1395
Mitat – kuljetustilassa (saha) - (P x L x K)	mm	793 x 610 x 470
Mitat – kuljetustila (vesiastiat) - (P x L x K)	mm	895 x 689 x 116
Leikkaussyvyys 90°	mm	80
Nimellispaino (katkaisulaikka mukaan lukien)	kg	36
Suurin sallittu paino (katkaisulaikalla ja vedellä)	kg	51
Ääni- ja värinäarvot (triakiaalinen vektorisumma) standardin EN62841-1, EN12418 mukaisesti:		
L_{PA} (äänenpainetaso)	dB(A)	91,8
L_{WA} (äänitehotaso)	dB(A)	101,5
K (määritetyn äänitason epävarmuus)	dB(A)	2,5
Tärinäpäästöarvo a_{h1} =		
	m/s^2	4,0
Vaihtelu K =		
	m/s^2	0,5

Tässä käyttöohjeessa ilmoitettu värinäarvo on mitattu EN12418 -standardin mukaisesti. Sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

VAROITUS: Ilmoitettu värinä esiintyy käytettäessä työkalua sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Jos työkalua käytetään erilaiseen tarkoitukseen, jos siihen on kiinnitetty erilaisia lisävarusteita tai jos sitä on hoidettu huonosti, värinä voi lisääntyä. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen työkalua käytettäessä. Värinä vähentyy, kun työkalusta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää värinää merkittävästi työkalua käytettäessä. Työkalun käyttäjän altistumista värinälle voidaan vähentää merkittävästi pitämällä työkalu ja sen varusteet kunnossa, pitämällä kädet lämpiminä ja kiinnittämällä huomiota työn jaksottamiseen.

HUOMAA: Laite on tarkoitettu muodostamaan yhteys tehonsyöttöjärjestelmään suurimmalla sallitulla järjestelmän impedanssilla Z_{max} 0,30 Ω käyttäjän tehonsyötön liittymäkohdassa.

Käyttäjän täytyy varmistaa, että laite on liitetty vain yllä olevat vaatimukset täyttävään järjestelmään. Käyttäjää voi tarvittaessa kysyä sähköyhtiöltä järjestelmän impedanssin liittymäkohdassa.

EU-yhdenmukaisuusilmoitus

Konedirektiivi



Laattasaha D24000

DEWALT vakuuttaa, että nämä tuotteet täyttävät seuraavat määräykset: 2006/42/EU, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010. Nämä tuotteet täyttävät direktiivin 2014/30/EY ja 2011/65/EY vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden DEWALTiin. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla. Allekirjoittaja vastaa **Teknisistä tiedoista** ja antaa tämän vakuutuksen DEWALTin puolesta.

Markus Rompel
Tekniikan varajohtaja, PTE Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germany
30.10.2020

Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

- VAARA:** Ilmaisee, että on olemassa **hengen- tai vakavan henkilövahingon vaara.**
- VAROITUS:** Ilmoittaa, että on olemassa **hengen- tai vakavan vaaran mahdollisuus.**
- HUOMIO:** Tarkoittaa mahdollista vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, saattaa aiheutua **lievää tai keskinkertainen loukkaantuminen.**
- HUOMAUTUS:** Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon.**
- Sähköiskun vaara.
- Tulipalon vaara.

Sähkötyökalun yleiset turvallisuusvaroitukset

VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökalu-ilmausta viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

1) Työskentelyalueen Turvallisuus

- a) **Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkaasti valaistuna.** Onnettomuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- b) **Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- c) **Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2) Sähköturvallisuus

- a) **Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- b) **Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- c) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettujen sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilösuojaus

- a) **Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- b) **Käytä henkilösuojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- c) **Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- d) **Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyörivään osaan jäänyt säätöavain tai vääntin voi aiheuttaa henkilövahingon.
- e) **Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) **Vaikka käyttäisit usein erilaisia työkaluja, vältä liiallista itsevarmuutta ja huomioi aina työkalun turvallisuusohjeet.** Epähuomiossa suoritettujen toimenpiteiden voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.

4) Sähkötyökaluista Huolehtiminen

- Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota sähkötyökalun pistoke pistorasiasta ja/tai irrota sen akku (jos irrotettavissa) ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- Sähkötyökalujen ja lisävarusteiden ylläpidosta on huolehdittava. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät työkalun hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.

5) Huolto

- Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

Turvaohjeet

VAROITUS: Käytettäessä sähkötyökaluja on aina noudatettava perusvarotoimia tulipalon, sähköiskun ja henkilövamman välttämiseksi. Alla on mainittu joitakin varotoimia.



Lue kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttämistä ja säästä ohjeet.

SÄILYTÄ OHJEKIRJA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Laattasahojen lisäturvasäätöjä

- VAROITUS:** Laitetta ei saa kytkeä sähköverkkoon ennen kuin kaikki ohjeet on luettu ja ymmärretty.
- TÄTÄ KONETTA EI SAA KÄYTTÄÄ ENNEN KUIN SE ON KOOTTU KOKONAAN JA ASENNETTU OHJEIDEN MUKAISESTI.** Virheellisesti asennettu kone voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
 - TÄTÄ LAITETTA EI SAA KÄYTTÄÄ, JOS KATKAISULAIKAN SUOJUSTA EI OLE ASENNETTU OIKEIN TAI SE ON VIALLINEN.**
 - KIRISTÄ KAIKKI PIDIKEKAHVAT, NUPIT JA VIVUT ENNEN KÄYTTÖÄ.** Löysät pidikkeet oivat aiheuttaa osien tai työstökappaleen sinkoamisen suurella nopeudella.
 - PYYDÄ LISÄOHJEITA VALVOJALTA, OHJAAJALTA TAI MUULTA ASiantuntevalta Henkilöltä, JOS ET TUNNE KONEEN TOIMINTAA Täysin.** Hyvä tuntemus tarkoittaa turvallisuutta.
 - VARMISTA, ETTÄ TERÄ PYÖRII OIKEAAN SUUNTAAN.** Katso suojuksen merkinnät
 - VARMISTA, ETTÄ KAIKKI TERÄT JA TERÄN PIDIKKEET OVAT PUHTAITA, TERÄN PIDIKKEIDEN URALLISET SIVUT OVAT TERÄÄ VASTEN JA KARAN RUUVI ON KIREÄ.** Löysä tai virheellinen terän kiinnitys voi johtaa sahan vaurioitumiseen ja henkilövahinkoihin.
 - SAHAA EI SAA KÄYTTÄÄ MUULLA KUIN SILLE TARKOITETULLA JÄNNITTEELLÄ.** Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, työkalun vaurioituminen tai henkilövahinko.
 - ÄLÄ KIILAA MITÄÄN TUULETINTA VASTEN MOOTTORIN AKSELIN TUKEMISEKSI.** Seurauksena voi olla työkalun vaurioituminen tai henkilövahinko.
 - ÄLÄ KOSKAAN LEIKKAA METALLEJA.** Muutoin kovametallikärki voi irrota terästä suurella nopeudella ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
 - MITÄÄN KEHONOSAA EI SAA KOSKAAN ASETTAA SAMANSUUNTAISESTI LEIKKAUSLINJAAN NÄHDEN.** Vaarana on henkilövahinko.
 - ÄLÄ KOSKAAN ASETA KÄTTÄ TERÄN ALUEELLE SAHAN OLLESSA KYTKETTYNÄ VIRTALÄHTEESEEN.** Seurauksena voi olla vakava henkilövahinko, jos terä kytkeytyy vahingossa päälle.
 - ÄLÄ KOSKAAN KUROTTELE SAHANTERÄN YMPÄRILLE TAI TAAKSE.** Terä voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
 - KIINNITÄ KONE VAKAALLE TUKIPINNALLE.** Mahdollinen tärinä voi aiheuttaa koneen liukumisen, siirtymisen tai kallistumisen, jolloin on olemassa henkilövahinkovaara.
 - KÄYTÄ AINOASTAAN OIKEANKOKOISIA JA -MALLISIA TERIÄ, JOTKA ON TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI TÄSSÄ TYÖKALUSSA. MUUTOIN KONE VOI VAURIOITUA JA/TAI VAKAVIA HENKILÖVAHINGOJA AIHEUTUA.**
 - SAHANTERÄN MAKSIMINOPEUDEN ON AINA OLTAVA SUUREMPI TAI VÄHINTÄÄN YHTÄ SUURI KUIN TYÖKALUN ARVOKILPEEN MERKITTY ARVO.**
 - SAHANTERÄN HALKAISIJAN ON OLTAVA TYÖKALUN ARVOKILVEN MERKINTÖJEN MUKAINEN.**

- TARKISTA TERÄ HALKEAMIEN VARALTA TAI MUIDEN VAURIOIDEN VARALTA ENNEN KÄYTTÖÄ.** Haljennut tai vaurioitunut terä voi irrota ja osia voi singota suurella nopeudella, jolloin on olemassa vajavien henkilövahinkojen vaara. Vaihda haljenneet tai vaurioituneet terät välittömästi. Huomioi sahan terään merkitty enimmäisnopeus.
- ÄLÄ KÄYTÄ VÄÄNTYNEITÄ TERIÄ.** Tarkista terän virheetön kierto ja varmista, ettei se tärisse. Tärisvä terä voi vahingoittaa konetta ja/tai aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- PIDÄ SUOJUS PAIKOILLAAN JA HYVÄKUNTOISENA.** Älä käytä laitetta ilman suojuksia
- KÄYTÄ AINOASTAAN TÄHÄN TYÖKALUUN TARKOITETTUA TERÄN PIDIKKEITÄ, JOTTA KONE EI VAURIOITUISI JA/TAI VAKAVAT HENKILÖVAHINGOT VÄLTETTÄISIIN.**
- VARMISTA ETTÄ KÄYTÄ OIKEAA TERÄÄ LEIKATTAVALLE MATERIAALILLE.**
- PUHDISTA MOOTTORIN ILMANPOISTOAUKOT JÄÄMISTÄ JA SAHANPÖLYSTÄ.** Tukkiutuneet moottorin ilmanpoistoaukot voivat aiheuttaa koneen ylikuumenemisen, jolloin kone vaurioituu ja mahdollinen oikosulku voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- ÄLÄ KOSKAAN SEISO TYÖKALUN PÄÄLLÄ.** Vakavia henkilövahinkoja voi aiheutua, jos työkalu kallistuu tai jos sahaan kosketetaan vahingossa.
- ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ SAHAA LEIKATESSASI KAPPALEITA, JOTKA VAATIVAT KÄSIEN TUOMISTA ALLE 15:N ETÄISYYDELLE KATKAISULAIKASTA.**
- ÄLÄ KANNATTELE LEIKATTAVAA KAPPALETTA PELKÄSTÄÄN KÄSISSÄSI.** Pitele työstökappaletta hyvin paikoillaan rajasuojaa ja ohjainta vasten.
- KATKAISE VIRTAA JA ODOTA, ETTÄ KATKAISULAIKAN LIIKE ON PYSÄHTYNYT KOKONAAN, ENNEN KUIN LIIKUTAT TYÖSTÖKAPPALETTA TAI MUUTAT SEN ASETUKSIA.** Käden vieminen pyörivän terän lähelle on vaarallista
- ÄLÄ KOSKAAN SUORITA PUHDISTUSTA TAI HUOLTOTÖITÄ,** kun kone on käynnissä ja teräosa ei ole lepoasennossa. Käden vieminen pyörivän terän lähelle on vaarallista
- ÄLÄ SAHAA TYÖSTÖKAPPALEITA, JOTKA VAATIVAT KATKAISULAIKKAA SUUREMMAN MAKSIMILEIKKAUSSYVYYDEN.**
- ÄLÄ SAHAA KUIVANA.** Kuiva sahaus vaurioittaa konetta ja lisää haitalliselle ilmaperäiselle pölylle altistumista.
- ÄLÄ KÄYTÄ KATKAISULAIKKOJA SIVUTTAISESSA HIONNASSA.** Muutoin kovametallikärki voi irrota terästä suurella nopeudella ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- SÄILYTÄ LAATTASAHAA KUIVASSA, TURVALLISESSA PAIKASSA POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.** Jotta koneen vaurioituminen ja virheellinen käyttö vältettäisiin.
- ÄLÄ TEE SÄÄTÖJÄ TAI VAHDA OSIA TEHDASASETUSTEN MUUTTAMISEKSI.** Ainoastaan valmistaja saa suorittaa teknisiä muutoksia soveltuvien määräyksiensä mukaisesti.
- KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ LAATTASAHAA KÄSITELLESSÄ.** Sahaussuojien työstökappaleissa voi olla teräviä reunoja.

VAROITUS! Ennen virran kytkemistä päälle ja koneen kytkemistä sähköverkkoon tulee varmistaa, että liitännät ovat kuivia.

- Älä päästä vettä työkalun sähköosiin ja pidä se kaukana työalueella työskentelevistä henkilöistä.
- Virtajohtoon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai vastaava huoltopalvelu.

VAROITUS! Kun jännite on palautunut, aseta virtakytkin pois päältä ennen kannettavan vikavirtasuojan (PRCD) NOLLAA-painikkeen painamista.

- Varmista, että asennuksessa on soveltuva "B"-luokan katkaisin HD384:n mukaisesti.

Vaarat

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

Seuraavat vaarat ovat mahdollisia, kun käytät näitä koneita:

- pyörivien osien koskemisesta aiheutuneet tapaturmat
- leikkuulaikan särkyemisestä aiheutuneet tapaturmat

Seuraavat riskit ovat kaikkein todennäköisimpiä:

- toimintasäteen sisällä
- pyörivien koneen osien ulottuvilla

Turvallisuusohjeiden noudattamisesta ja suojusten käytöstä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voi välttää. Näitä ovat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Onnettomuusvaara, jonka leikkuulaikan suojaamattomat osat aiheuttavat.
- Tapaturmavaara, kun terää vaihdetaan.
- Sormien jääminen puristuksiin, kun suojuksia avataan.

Sähköturvallisuus

Sähkömoottori toimii vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.

Jos virtajohto on vaurioitunut, vie se DeWALTin tai valtuutetun huoltoliikkeen vaihdettavaksi.

Jatkojohtoon käyttäminen

Jos on käytettävä jatkojohtoa, käytä tälle työkalulle soveltuvaa 3-kaapelista jatkojohtoa.

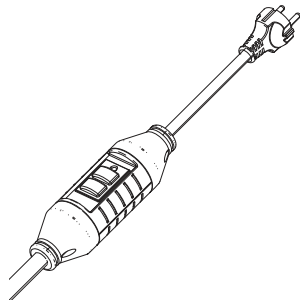
Lisätietoja on **teknisissä tiedoissa**. Johdinten pienin koko on 1,5 mm² ja suurin pituus 30 m.

Jos käytät johtokelaa, kelaajajohto aina kokonaan auki.

Kannettava vikavirtasuojaja

Koneessa on kannettava vikavirtasuojaja (PRCD), joka suojaaa käyttäjää sähköiskulta sulkemalla virtapiirin, kun se havaitsee 10 mA:n tai sitä suuremman vuotovirran.

- VAROITUS:** Älä koskaan käytä konetta ilman, että PRCD on paikallaan. Älä käytä konetta, jos PRCD ei toimi oikein. Jotta PRCD toimisi, kone täytyy liittää maatettuun pistorasiaan. Ennen laattasahan käyttämistä PRCD:n toiminta tulee tarkistaa säännöllisesti painamalla TESTAA-painiketta.



Pakkauksen Sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 Moottorirungon kokoaminen
 - 1 Rungon kokoaminen
 - 1 Vesisäiliö
 - 1 Vesipumppu
 - 1 Leikkauslaikka
 - 1 Liukupöytä
 - 1 Jatkopöytä
 - 1 Reunaohjain
 - 1 Takavedenkeräin
 - 1 Liukupöydän vedenkeräin
 - 4 kuusioruuvia
 - 1 kuusiokulma-avain
 - 1 Käyttöohje
- Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.
 - Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä

Pakkauksen sisältö

Pakkaus sisältää:



Lue käyttöohje ennen käyttöä.



Älä käytä leikkauslaikkoja, joissa on syvennyksiä.



Käytä suojalaseja.



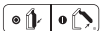
Käytä aina tavallisia työkaluneitä käyttäessäsi tätä työkalua.



Käytä aina kuulonsuojaimia.



VAROITUS! Terävät reunat.



Virtakytkin: asento I (päällä) ja O (pois).



Kantokohta.



Älä aseta käsiäsi tälle alueelle.



Suurin sahausvyvyys.



Reiän halkaisija

Päivämääräkoodin Sijainti (Kuva [Fig.] B1)

Päivämääräkoodi **72**, joka sisältää myös valmistusvuoden, on painettu arvokilpeen.

Esimerkki:

2020 XX XX
Valmistusvuos

Kuvaus (Kuva A1, A2)

- VAROITUS:** Älä tee työkaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Tällöin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Virtakytkin
- 2 Syvyydensäätönuppi
- 3 Työkahva
- 4 Liukupöytä
- 5 Reunaohjain
- 6 jatkopöytä
- 7 Vesisuuttimet
- 8 Leikkauslaikka
- 9 Suojus
- 10 Vesisäiliö
- 11 Syvyyden rajoitin
- 12 Vinosahauksen säätönuppi
- 13 Avaimen säilytys
- 14 Liukupöydän vedenkeräin
- 15 Takavedenkeräin

Käyttötarkoitus

D24000-laattasaha on suunniteltu ammattimaisiin märkäkatkaisusovelluksiin. Kun käytetään sopivaa laikkaa, jonka halkaisija on 250 mm, saha voi katkaista betonia, tiiliä, posliinia ja keraamisia materiaaleja. Kone tarjoaa optimaalista monipuolisuutta ja suorittaa halkaisun, vinottaisleikkauksen, upotusleikkauksen ja viistoleikkauksen helposti, täsmällisesti ja turvallisesti.

Tätä konetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa mainittuihin käyttötarkoituksiin.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

ÄLÄ anna lasten koskea tähän työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

ASENNUS

- VAROITUS:** Vedä pistoke pistorasiasta aina ennen asennusta.

- VAROITUS:** Kun kokoat konetta, noudata aina alla Kuvattuja ohjeita.

Koneen ja sen osien ottaminen pakkauksesta

- VAROITUS:** Älä siirrä konetta yksin. Kone on liian raskas yhden henkilön käsiteltäväksi.

1. Poista irtonainen pakkausmateriaali laatikosta.
2. Nosta koneen osat laatikosta.
3. Poista kaikki muu pakkausmateriaali koneen osista.

Moottorirungon asentaminen tukirunkoon (Kuva B1)

1. Pane tukirunko **16** suhteellisen sileälle ja tasaiselle pinnalle.
2. Aseta moottorin runko **17** tukirunkoon kohdistaan jalassa olevat reiät **18** asennusreikien **19** kanssa.
3. Asenna ruuvi **20** reikiin.
4. Kiristä ruuvit kuusiokulma-avaimella **21**.

Liukupöydän asentaminen tukirunkoon (Kuva B2, B3)

1. Varmista, että tapin lukitus **22** on auki.
2. Pidä pöytää rungon edessä ja kohdistaa rullat **23** rullakiskon **24** kanssa.
3. Aseta takarulla pyöreään kiskoon.
4. Liu'uta pöytä kiskoon ja varmista, että laakerit **25** ovat liukukiskojen **26** sisällä.
5. Kun pöydän etuosa lähestyy runkoa, kallista pöytää hieman niin, että se menee pysäyttimen **27** ohi.
6. Lukitse pöytä oikeaan asentoon kiertämällä tappia **22** ja työntämällä se reikään **28**, joka on kiskossa.

Koneen asettaminen vesialtaaseen (Kuva B1, B4)

1. Pane vesiallas **13** suhteellisen sileälle ja tasaiselle pinnalle.
2. Asenna tulppa **29** tyhjennysreikään.
3. Nosta ja pitele konetta kuljetuskohdista **73** kuvan B1 mukaisesti.
4. Laske kone vesialtaaseen kuvan osoittamalla tavalla.

Jatkepöydän asentaminen (Kuva C)

1. Pidä jatkepöytää **6** liukupöydän **4** oikean puolen edessä.
2. Kohdistaa jatkeen kohdistustapit **30** liukupöydän reikiin **31** kanssa.
3. Aseta jatke liukupöytää vasten.
4. Kiristä nuppi **32**.

Vesipumpun asentaminen (Kuva D1, D2)

- VAROITUS:** Tarkista virtajohto vaurioiden varalta ennen vesipumpun asentamista astiaan.

- Asenna liitin **34** poistoaukkoon ja kiinnitä letku **33** liittimeen.
- Aseta vesipumppu **35** vesiasian **10** syvään nurkkaan.
- Vie virtajohto ja vesiputki vesiasian alaosan yli niin, etteivät ne ole liukuvan pöydän tiellä.
- Käännä veden virtausventtiiliä virtauksen säätämiseksi (joissakin pumppumalleissa).

Vedenkeräinten asentaminen (Kuva E1, E2)

Takavedenkeräin (Fig. E1)

Takavedenkeräin **15** kerää vuotoveden, kun leikataan suuria työkappaleita.

- Pidä vedenkeräintä paikallaan vesisäiliön takana.
- Liuta varret **36** vesisäiliön reunojen **37** alle, kunnes syvennykset **38** ovat korvakkeiden takana.
- Kallista vedenkeräimen takaosaa hieman, kunnes keräin napsahtaa paikalleen.

Liukupöydän vedenkeräin (Fig. E2)

Liukupöydän vedenkeräin **14** kulkee pöydän mukana ja kerää vuotoveden suurista laatoista ja poikittaishaukauksista.

- Pidä vedenkeräintä paikallaan liukupöydän oikealla puolella.
- Liuta varret **39** vesisäiliön reunojen **40** alle, kunnes syvennykset **41** ovat korvakkeiden takana.
- Kallista vedenkeräimen takaosaa hieman, kunnes keräin napsahtaa paikalleen.

Leikkuulaikan kiinnittäminen (Kuva F1 – F3)

Varmista sahanterää asentaessa, että leikkaussuunta (katkaisulaikan nuolen osoittama suunta) vastaa terän suojuksessa olevan nuolen suuntaa! Katkaisulaikan maksimihalkaisija laitteessa on 254 mm.

Löysää ruuvi **43** kuusiokulma-avaimella **42** suojuksen sivusta.

- Vedä kumista sivuläppää **44** taaksepäin ja nosta suojava **9** takaosaa kohti.
- Paina karalukon painiketta **45** yhdellä kädellä ja ota sitten mukana toimitettu kiintoavain **46** toiseen käteen ja löysennä lukitusmutteriä **47** kääntämällä vastapäivään.

VAROITUS: Kun painat karanlukitusnuppia, pyöräytä karaa kädellä kunnes se lukkiutuu. Pidä lukitusnuppia alaspainettuna, ettei kara ala pyöriä.

- Irrota lukitusmutteri **47** ja ulompi laipan kaulus **48**.
- Asenna leikkauslaikka siten, että nuoli tulee samaan suuntaan kuin suojassa oleva nuoli.
- Laita ulompi laipan kaulus **48** paikoilleen. Katso kohdasta **Materiaalin paksuus** ohjeita laipan käytöstä.
- Kiristä lukitusruuvi **47** kiertämällä ruuviavainta myötäpäivään ja pidä samanaikaisesti karanlukitusta paikallaan toisella kädellä.
- Aseta suoja **9** takaisin paikalleen.
- Kiristä ruuvi **43**, joka on suojan sivussa.

VAROITUS: Älä koskaan paina karalukkoa, kun leikkuulaikka pyörii.

VAROITUS: Tarkista suojuksen oikeaoppinen asennus henkilövahinkojen välttämiseksi.

Materiaalin paksuus (Kuva F2)

- D24000 on varustettu suuriläpimittaisella laipalla **48**, jota suositellaan enintään 80 mm paksuisen materiaalin leikkaamiseen.
- Parhaan leikkaustuloksen saamiseksi on syytä käyttää isompaa laippaa aina, kun se on mahdollista.

Koneen kytkeminen verkkovirtaan (Kuva A)

- Varmista, että käynnistyskytkin **1** on off-asennossa.
- Kytke virtajohto pistorasiaan.
- Paina PRCD -nollauspainiketta virtajohdossa, jos kone ei käynnisty.
- Varmista, että koneen virtajohto on kerran silmukalla, ettei vesi pääse tippumaan pistotulppaan. Virtajohdon silmukan tulee olla pistotulpan alapuolella.

SÄÄDÖT

VAROITUS: Vedä pistoke pistorasiasta aina ennen säätöjä.

VAROITUS: Jotta henkilövahingot vältettäisiin, tarkista aina terän oikea korkeus ja paikka vaunujen uran keskellä ennen sahan käyttämistä.

Leikkusyvyyden tarkistaminen ja säätäminen (Kuva G)

Leikkulaikan reunan tulee aina olla vähintään 5 mm pöydän pinnan alapuolella.

- Löysää syvyydensäätönuppi **2**.
- Vie katkaisulaikka ala-asentoon laskemalla varsi.
- Kiristä syvyydensäätönuppi **2**.
- Tee kuiva koekäyttö painamalla pöytä kokonaan leikkuulaikan läpi. Tarkista, ettei leikkuulaikka vaurioita pöytää.
- Tee säädöt seuraavasti:
 - Löysää syvyydensäätönuppi **2**.
 - Kierrä siipimutteriä auki **49** muutama kierros.
 - Säädä leikkusyvyyden pysäytintä **11** tarpeen mukaan. Varmista, että leikkuulaikan reuna on vähintään 5 mm pöydän pinnan alapuolella.
 - Kiristä siipimutteri **49**.

Katkaisusahauksen kohtisuoruuden tarkistaminen vasteeseen nähden (Kuvat H1, H2)

- Vie katkaisulaikka ala-asentoon laskemalla varsi.
- Siirrä pöytä katkaisulaikan eteen.
- Aseta suorakulmain **50** (ei sisälly pakkaukseen) pöydälle ja rajasuoja vasten niin, että se koskettaa kevyesti katkaisulaikkaa kuvan mukaisesti.
- Paina pöytää katkaisulaikan läpi tarkistaaksesi, että katkaisulaikka ylittää samansuuntaisesti suorakulmaimeen nähden.
- Jos säätöä tarvitaan, tee se seuraavalla tavalla:
 - Löysää ruuveja **51**, jotka kiinnittävät kiskokokoonpanon runkoon.
 - Siirrä kiskoa manuaalisesti.
 - Kun suorakulmain on asetettu rajasuoja vasten, tarkista uudelleen, katkaisulaikka ylittää samansuuntaisesti suorakulmaimeen nähden. Säädä tarvittaessa.
 - Kiristä ruuvit **51**.

Sen tarkistaminen, että leikkuulaikka on kohtisuorassa pöytään nähden (Kuva I1 - I3)

- Löysää viisteen säätönuppia **12**.
- Paina sahan päätä oikealle varmistaaksesi, että se on täysin pystysuorassa ja kiristä viisteen säätönuppi.
- Vie katkaisulaikka ala-asentoon laskemalla varsi.
- Siirrä pöytä katkaisulaikan alapuolelle.
- Aseta suorakulmain **50** pöydälle ja katkaisulaikka vasten kuvan mukaisesti.
- Jos säätöä tarvitaan, tee se seuraavalla tavalla:
 - Löysää viisteen säätönuppia **12** ja kierrä pystysuoran asennon lukitusruuvia **52** sisään tai ulos, kunnes katkaisulaikka on 90°:n kulmassa pöytään nähden suorakulmalla mitattaessa.
 - Jos viisteen osoitin **53** ei ole viisteasteikon **54** nollakohdassa, löysää osoittimen ruuveja **55** ja siirrä osoitinta tarpeen mukaan.

Vinosahauksen kulman tarkistus ja säätö (Kuva I3, J)

- Löysää viisteen säätönuppia **12** ja siirrä sahan pää vasemmalle. Tämä on 45° viisteasento.
- Tee säädöt seuraavasti:
 - Käännä pysäytysruuvi **56** tarpeen mukaan sisään tai ulos, kunnes osoitin **53** näyttää 45°.

Uran leikkaaminen (Kuva K)

Uraosoin **57** auttaa jäljittämään leikkuulaikan reitin.

- Kytke kone päälle ja odota, että laikka saavuttaa täyden nopeuden.
- Paina pöytä kokonaan leikkuulaikan läpi ja leikkaa ura pyörään **58**.
- Käynnistä kone.
- Jos ura on kulunut, voit luoda uuden uran.
 - Löysää lukitusruuvi **59**.
 - Kierrä pyörää **58** niin, että leikkaamaton pinta tulee esiin.
 - Kiristä lukitusruuvi **59**.
 - Leikkaa uusi ura edellä olevien ohjeiden mukaan.

Liukupöydän lukitseminen (Kuva B2, L)

- Pöytä voidaan lukita seuraaviin asentoihin:
 - Etuasento (leikkuulaikkaan pääsee vapaasti käsiksi) **60**.
 - Syväasento (leikkuulaikka pöydän keskiosan yli) **61**.
 - Ulossyöttöasento (leikkuulaikka vasteen kohdalla) **62**.
- Siirrä pöytä **4** haluamaasi asentoon.
- Lukitse pöytä kiertämällä tapin lukitusta **22** ja painamalla se kiskon reikään.

Vesisuuttimien säätäminen (Kuvat A, M)

Vesisuuttimia **7** on mahdollista säätää riittävän jäähdytysveden virtauksen varmistamiseksi.

- Säädä suutinta siirtämällä kahva **63** vaadittuun asentoon.
 - Maksimikapasiteetti (suuttimet vedetty täysin taakse) **64**.
 - Minimaalinen ylisuihkutus (suuttimet samassa linjassa leikkuulaikan) **65** kanssa.
 - Off-asento, jolloin vettä ei suihkuteta leikkuukertojen välillä tai leikkuulaikkaa **66** vaihdettaessa.

KÄYTTÖOHJEET

Varmista, että kone on sijoitettu ergonomisesti pöydän korkeus ja vakaus huomioiden. Koneen paikka tulee valita niin, että käyttäjällä on hyvä yleisnäkyvä ja tarpeeksi vapaata tilaa koneen ympärillä, mikä mahdollistaa työkappaleen käsittelyn rajoituksetta.

Jotta vähennetään tärinän vaikutukset, varmista, että ympäröivä lämpötila ei ole liian kylmä, kone ja lisävarusteet on hyvin huollettu ja työkappaleen koko on sopiva tälle koneelle.

VAROITUS:

- Noudata aina turvallisuusohjeita ja voimassa olevia sääntöjä.
- Tarkista, että kone on koottu oikein.
- Tarkista, että työkappale on hyvin tuettu.
- Varmista, että leikkauslaikka ei kosketa työkappaletta ennen koneen käynnistystä.

- Anna moottorin saavuttaa täysi nopeus ennen leikkaamisen aloittamista.
- Paina konetta vain kevyesti. Älä pakota sahaa väkisin.
- Älä pistä käsiäsi laikan eteen. Älä laita käsiäsi merkitylle, alueelle katsoKuva N.

Ennen käyttämistä

- Aseta laattasaha vaakasuoralle, vakaalle ja luisumattomalle pinnalle.
- Asenna sopiva katkaisulaikka.
- Varmista, että kaikki lukitusnupit ja kiinnityskahvat on kiristetty.
- Täytä vesiasia riittävällä määrällä vettä, jotta vesipumppu voidaan upottaa kokonaan.
- Käytä ainoastaan puhdasta vettä. Muita nesteitä ei saa käyttää.

Käynnistys ja pysäytys (Kuva O)

- Käynnistä kone kääntämällä virtakytkin 1 asentoon I.
- Sammuta kone kääntämällä virtakytkin 1 asentoon O.

Verkkovirtajohtoon johdotettu kannettava vikavirtasuoja (PRCD), jossa on jännitteen vapautuskytkin ja moottorin ylikuormitusuoja manuaalisella nollauksella. Toimi seuraavasti sähkökatkoksen yhteydessä:

- Varmista, että virtakytkin 1 on pois päältä.
- Paina PRCD-laitteen nollauspainiketta.

Locking the switch

Kytöimen lukitseminen

- Estä koneen valtuuttamaton käyttö lukitsemalla kytkin riippulukolla.

Tavallinen sahaus

Yleisiä ohjeita

1. Poraa ensin muutama testipala, kunnes saat tuntuman koneeseen.
2. Testaa laikan leikkulinja (ilman virtaa) ennen lopullista sahausta.

Pystysuora katkaisusaha (Kuva P)

1. Aseta kulmaksi 0°.
2. Vie katkaisulaikka sopivaan asentoon laskemalla varsi.
3. Pidä työstettävää kappaletta painettuna pöytää ja ohjausvastetta vasten. Viimeistely pinta tulee ylös. Kohdistat työkalupaleen merkintä uraosoittimen merkinnän kanssa.
4. Pidä molemmat kädet poissa leikkulaikan kulkureitiltä.
5. Kytke kone päälle ja anna laikan saavuttaa täysi nopeus. Odota, kunnes vesi peittää laikan kokonaan.
6. Syötä työstettävää kappaletta hitaasti leikkulaikkaan. Paina kappaletta tiukasti ohjainta vasten. Älä kuitenkaan pakota sitä väkisin. Pidä laikan nopeus koko ajan samana.
7. Kun sahaus on valmis, sammuta kone, anna laikan pysähtyä ja poista työkalu.

Vinosaha (Kuva Q)

Vinosahauksen kulmaksi voidaan valita 22,5° ja 45°.

1. Löysää viisteen säätönuppia 12 ja aseta viiste haluttuun kulmaan.
2. Kiristä viisteen säätönuppi hyvin.
3. Jatka kuten kohdassa „Kohtisuora sahaus“.

Diagonaalinen leikkaus (Kuvat A1, R1, R2)

Reunaohjain 5 mahdollistaa 45° kulmien leikkaamisen.

1. Aseta reunaohjain 5 kannattimella 67 rajasuojan päälle.
2. Käännä reunaohjain 5 käyttöä edellyttävään asentoon:
 - Käännä reunaohjain oikealle, kun leikkaat pieniä kappaleita suurista laatoista.
 - Käännä reunaohjain vasemmalle muissa käyttötarkoituksissa.
3. Käännä reunaohjain oikealle etäisyydelle.
4. Kiristä nuppi 68 ohjaimen kiinnittämiseksi paikoilleen.
5. Toimi samalla tavoin kuin pystysuuntaisessa suorassa poikkileikkauksessa.

Syvvyysleikkaaminen (Kuva S)

Syvvyysleikkauksen avulla poistetaan laatan keskikohta esimerkiksi sähköjohtojen, viemärintien jne. läpivientejä varten.

1. Merkitse leikattava alue laatan kummallekin puolelle.
2. Asenna sopivankokoinen leikkulaikka.
3. Säädä leikkuvyvyttä niin, että leikkulaikka sahaa vain puoleenväliin työkalupaleta.
4. Pidä työstettävää kappaletta painettuna pöytää ja ohjausvastetta vasten. Viimeistely pinta tulee ylös. Kohdistat työkalupaleen merkintä uraosoittimen merkinnän kanssa.
5. Kytke kone päälle ja anna laikan saavuttaa täysi nopeus. Odota, kunnes vesi peittää laikan kokonaan.
6. Siirrä pöytää, kunnes työkalupaleen merkintä on laikan alla.
7. Syötä leikkulaikka työkalupaleeseen laskemalla vartta. Älä leikkaa merkin ohi. Kun olet leikkannut merkintään asti, lukitse varsi korkeimpaan asentoon.
8. Toista menettely muiden merkintöjen kohdalla.
9. Käännä työkalupale ylösalaisin. Toimi edellä olevien ohjeiden mukaan, jotta toiset leikkurit kohtaavat ensimmäiset.
10. Kun sahaus on valmis, sammuta kone, anna laikan pysähtyä ja poista työkalu.

Urittaminen (Kuva T)

Laattaan leikataan ura esimerkiksi johtojen piiloasennusta varten.

1. Säädä leikkuvyvyttä tarpeen mukaan.

2. Pidä työstettävää kappaletta painettuna pöytää ja ohjausvastetta vasten. Alapinta tulee ylös. Kohdistat työkalupaleen merkintä uraosoittimen merkinnän kanssa.
3. Jatka kuten kohdassa „Kohtisuora sahaus“.
4. Toista menettely, jos haluat leikata leveämmän uran.

Lisävarusteet

VAROITUS: Koska tämän tuotteen kanssa ei ole testattu muita kuin DeWaltin tarjoamia lisävarusteita, niiden käyttö tämän työkalun kanssa voi olla vaarallista. Tämän tuotteen kanssa tulee käyttää ainoastaan DeWaltin suosittelemia lisävarusteita. Näin toimimalla vähennetään myös vahingoittumisriskiä.

Saatavilla oleva leikkulaikkavalikoima

Laikan tyyppi	Mitat (halkaisija x sisäläpimitta)	Käyttö
DT3733	250 x 25,4 mm	Keraaminen laatta
DT3734	250 x 25,4 mm	Porsliini/kivilaatta
D240001		Jalusta

Ota yhteys myyjäisi halutessasi tietoja sopivista lisätarvikkeista.

Kuljetus (Kuva B1, U)

Irrotettavat osat on helppo kuljettaa vesisäiliössä.

1. Tyhjennä vesisäiliö. Katso **Huolto**.
2. Irrota reunaohjain ja jatkepöytä.
3. Lukitse liukupöytä oikeaan asentoonsa.
4. Irrota vedenkeräimet.
5. Nosta kone ulos vesisäiliöstä kuvan osoittamalla tavalla.
6. Aseta keräimet vesisäiliöön kuvan mukaisessa suunnassa.
7. Käännä vesisäiliö ylösalaisin.
8. Reunaohjain ja lisätaso voidaan asettaa vesiasiaan ennen sisäkkäin asettamista.
9. Nosta ja pitele konetta kuljetuskohdista 73 kuvan B1 mukaisesti.

VAROITUS: Pyydä aina apua koneen kuljettamiseen. Kone on liian painava yhden henkilön käsittelemiseksi. Liukuva taso tulee aina lukita ennen sahan siirtämistä tai kuljettamista.

KUNNOSSAPITO

DeWALT-työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

VAROITUS: Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN varmistamiseksi korjaukset, huolto ja säädöt tulee jättää DeWALT-tehtaan huoltopalvelun tai valtuutetun DeWALT-huoltopalvelun hoidettavaksi. Käytä aina alkuperäisiä varaosia.

Vesisäiliön tyhjentäminen (Kuva V)

Vesisäiliö on tyhjennettävä jokaisen käyttökerran jälkeen.

1. Aseta vesipumppu tasolle 69.
2. Aseta sopiva astia tyhjennystulpan 29 alle.
3. Irrota tyhjennystulppa.
4. Anna öljyn valua ulos.
5. Asenna tyhjennystulppa takaisin sen jälkeen, kun neste on poistunut.
6. Hävitä neste ympäristöystävällisellä tavalla.

Pöydän rullavastuksen säätäminen (Kuva W)

Poista pöydän ja kiskojen välinen välis seuraavasti:

1. Löysää kiskon korkeusruuvit 70.
2. Säädä kiskon korkeussäätimiä 71, kunnes pöytä liikkuu sujuvasti.
3. Kiristä kiskon korkeusruuvit.



Voitelemine

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.



Puhdistaminen

VAROITUS: Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.

VAROITUS: Älä koskaan puhdistu muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä laitteen sisään. Älä upota mitään laitteen osaa nesteeseen.

SUOMI

Tarkista huolellisesti ennen käyttöä laikan suojus ja varmista, että se toimii oikein. Varmista, että muta tai työkappaleen partikkelit eivät voi muodostaa tukosta johonkin toiminnoista.

Jos työkappaleen osat jumiutuvat laikan ja suojusten väliin, irrota kone sähkönsyötöstä ja noudata osassa **Laikan asennus** annettuja ohjeita. Poista jumiutuneet osat ja asenna laikka uudelleen.

Pidä tuuletusaukot puhtaina ja puhdista runko säännöllisesti pehmeällä rievulla.

Tee seuraavat puhdistustoimenpiteet päivittäin:

1. Aseta vesipumppu puhtaalla vedellä täytettyyn ämpäriin ja pumpppaa vettä letkuston läpi.
2. Pyyhi kiskot ja tukivarsi pesusienellä tai liinalla.
3. Suihkuta vesisäiliön ja liukupöydän päälle puhdasta vettä. Pyyhi jäljelle jäänyt pöly pois pesusienellä.

Säilytys

Säilytä laitteistoa ja lisävarusteita lasten ulottumattomissa pimeässä ja kuivassa paikassa nollassa korkeammassa lämpötilassa. Ihanteellinen säilytyslämpötila on 5–30 °C.

Ympäristön suojeleminen



Erilliskeräys. Tuotteita ja akkuja, joissa on tämä merkintä, ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteet ja akut sisältävät materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti.

Lisätietoa on saatavilla osoitteesta www.2helpU.com.

KAKELSÅG

D24000

Gratulerar!

Du har valt ett DEWALT-verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DEWALT till en av de pålitligaste partnererna för fackmannamässiga elverktygs-användare.

Tekniska data

		D24000
Spänning	V_{AC}	230
Typ		20
Strömmatning	W	1600/1500
Varvtal obelastad	min^{-1}	4200
Kapskivans diameter	mm	250
Kapskiva borrh	mm	25,4
Kapskivans tjocklek	mm	1,5
Typ av kapskiva		flat, ej försänkt (genomlöpande kant)
Kapskivans max. periferhastighet	min^{-1}	5000
Fasinställningar	°	22,5/45
Max. klyvningskapacitet	mm	610
Mått - används utan stativ - (L x B x H)	mm	1270 x 892 x 580
Mått - används med stativ (i högsta läge) - (L x B x H)	mm	1270 x 892 x 1395
Mått - i transportläge (såg) - (L x B x H)	mm	793 x 610 x 470
Mått - transportläge (vattenkär) - (L x B x H)	mm	895 x 689 x 116
Sågdjup vid 90°	mm	80
Nominell vikt (inklusive kapskiva)	kg	36
Max. tillåten vikt (med kapskiva och vatten)	kg	51
Buller- och vibrationsvärden (triax vektorsumma) i enlighet med EN62841-1, EN12418		
L_{PA} (emissionsljudtrycksnivå)	dB(A)	91,8
L_{WA} (ljudeffektnivå)	dB(A)	101,5
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	2,5
Vibration, emissionsvärde a_{H1} =		
	m/s^2	4,0
Osäkerhet K =		
	m/s^2	0,5

Den emissionsnivå för vibration som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad test som anges i EN12418, och den kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponering.

! **WARNING:** Den angivna emissionsnivån för vibration gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrationen avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela dess arbetstid.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer bör dessutom ta med i beräkningen de gånger verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra sitt arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela dess arbetstid.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda handhavaren mot verkningarna av vibration, såsom att: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisera arbetsgången.

NOTERA: Denna enhet är avsedd att anslutas till ett strömförsörjningssystem med maximal tillåtna systemimpedans på Z_{max} 0,30 Ω vid anslutningspunkten (strömförsörjningsbox) för användares strömförsörjning.

Användare bör se till att denna enhet endast ansluts till ett strömsystem som uppfyller kraven ovan. Om så behövs kan användare fråga elleveratören efter systemimpedansen vid anslutningspunkten.

EC-Följsamhetsdeklaration

Maskindirektiv



Kakelsåg D24000

DEWALT deklarerar att dessa produkter, beskrivna under **Tekniska data** uppfyller: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010.

Dessa produkter uppfyller också direktiv 2014/30/EU och 2011/65/EU. För mer information, var god kontakta DEWALT på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring å DEWALTs vägnar.

Markus Rompel
Vice verkställande teknikdirektör, PTE Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Tyskland
30.10.2020

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.

- !** **FARA:** Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**
- !** **WARNING:** Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**
- !** **SE UPP:** Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada.**
- !** **OBSERVERA:** Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada.**

! Anger risk för elektrisk stöt.

! Anger risk för eldsvåda.

Säkerhetsvarningar, Allmänt Elverktyg

! **WARNING:** Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) Säkerhet på Arbetsområdet

- a) **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- c) **Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) Elektrisk Säkerhet

- a) **Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.
- c) **Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d) **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningsladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- f) **Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig Säkerhet

- a) **Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks uppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halskydd, säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskadorna.
- c) **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.

- d) **Avläsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverkytet.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverkytet kan resultera i personskada.
- e) **Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverkytet i oväntade situationer.
- f) **Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.
- g) **Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.
- h) **Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.

4) Användning och Skötsel av Elverkytet

- a) **Tvinga inte elverkytet. Använd det korrekta elverkytet för din tillämpning.** Det korrekta elverkytet gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
- b) **Använd inte elverkytet om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverkytet som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet, om det är löstagbart, från elverkytet innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverkyten i förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverkytet.
- d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverkytet eller med dessa instruktioner använda elverkytet.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) **Underhåll elverkytet och tillbehör. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverkytets funktion. Om det är skadat, se till att elverkytet blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f) **Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverkytet, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användningen av elverkytet för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h) **Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytorna förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5) Service

Se till att ditt elverkytet får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar. Detta säkerställer att elverkytets säkerhet bibehålls.

Säkerhetsföreskrifter

⚠ VARNING: När du använder elverkytet bör du alltid iaktta grundläggande försiktighetsåtgärder för att minska risken för brand, elchock och personskada. Detta innebär:

📖 Läs alla anvisningar innan du använder produkten, och spara anvisningarna.

SPARA DEN HÄR BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BRUK

Ytterligare säkerhetsregler för kakelsågar

- ⚠ VARNING:** Anslut inte till elnätet i enheten innan du har läst och förstått instruktionerna fullständigt.
- **ANVÄND INTE DENNA MASKIN INNAN DEN ÄR FULLSTÄNDIGT MONTERAD OCH INSTALLERAD I ENLIGHET MED INSTRUKTIONERNA.** En maskin som är felaktigt monterad kan orsaka allvarliga kroppsskador.
- **ANVÄND INTE MASKINEN OM KAPSKYDDET INTE ÄR MONTERAT KORREKT ELLER ÄR DEFEKT.**
- **SPÄNN FAST ALLA KLÄMHANDTAG, RATTAR OCH SPAKAR FÖRE ANVÄNDNINGEN.** Lösa klämmor kan leda till att delar av arbetsstycket slungas iväg med hög hastighet.
- **FRÅGA OM RÅD AV DIN ARBETSLEDARE, INSTRUKTÖR ELLER EN ANNAN KVALIFICERAD PERSON OM DU INTE ÄR FULLSTÄNDIGT SÄKER PÅ HUR DENNA MASKIN SKA ANVÄNDAS.** Kunskap är säkerhet.
- **SE TILL ATT KLINGAN ROTERAR I RÄTT RIKTNING.** Se märkning på skyddet
- **SÄKERSTÄLL ATT KLINGAN OCH KLINGFÄSTENA ÄR RENA, DE FÖRSÄNKTA SIDORNA AV KLINGFÄSTET LIGGER EMOT KLINGAN OCH ATT AXELSKRUVEN ÄR ORDENTLIGT SPÄND.** Lös eller felaktigt festsättning av klingan kan leda till att sågen skadas eller personskador uppstår.
- **ANVÄND INTE MED HÖGRE SPÄNNING ÄN DEN SOM ÄR AVSEDD FÖR SÅGEN.** Överhettning, skador på verktyget och personskador kan bli följden.
- **KILA ALDRIG FAST NÅGONTING MOT FLÄKTEN FÖR ATT HÅLLA MOTORAXELN.** Skador på verktyget och personskador kan bli följden.
- **SÅGA ALDRIG METALL.** Detta kan leda till att sågtänderna slits bort från bladet och orsakar allvarliga kroppsskador.

- **HA ALDRIG NÅGON DEL AV DIN KROPP I SÅGKLINGANS RÖRELSERIKTNING.** Personskador kommer att uppstå.
- **PLACERA INTE NÅGON HAND I KLINGANS NÄRHET NÄR SÅGEN ÄR ANSLUTEN TILL STRÖMKÄLLAN.** Om klingan startas i misstag kan detta leda till allvarliga skador.
- **STRÄCK DIG ALDRIG RUNT ELLER BAKOM SÅGKLINGAN.** En klinga kan orsaka allvarliga skador.
- **SÄTT FAST MASKINEN PÅ ETT STADIGT OCH STÖDJANDE UNDERLAG.** Vibrationer kan eventuellt göra att maskinen glider, förflyttar sig eller välter och orsakar allvarliga kroppsskador.
- **ANVÄND ENDAST KLINGOR AV KORREKT STORLEK OCH TYP OM ÄR AVSEDDA FÖR DETTA VERKTYG, FÖR ATT UNDVIKA SKADOR PÅ MASKINEN OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR.**
- **DEN MAXIMALA HASTIGHETEN FÖR SÅGKLINGAN SKALL ALLTID VARA STÖRRE ÄN ELLER LIKA MED HASTIGHETEN SOM ÄR ANGIVEN PÅ MÄRKPLATTAN PÅ VERKTYGET.**
- **SÅGKLINGANS DIAMETER MÅSTE VARA I ENLIGHET MED MÄRKNINGARNA PÅ MÄRKPLATTAN PÅ VERKTYGET.**
- **KONTROLLERA ATT KLINGAN INTE ÄR SPRUCKEN ELLER HAR ANDRA SKADOR INNAN DEN ANVÄNDS.** En sprucken eller skadad klinga kan gå i bitar som slungas iväg med hög hastighet och orsakar allvarliga kroppsskador. Byt omedelbart ut en sprucken eller skadad klinga. Uppmärksamma den maximala hastigheten som är markerad på sågklingan.
- **ANVÄND INTE SKEVA SÅGKLINGOR.** Kontrollera att klingan löper jämnt och vibrationsfritt. En vibrerande klinga kan orsaka skador på maskinen och/eller allvarliga personskador.
- **HÅLL SKYDDET PÅ PLATS OCH I FUNGERANDE TILLSTÄND.** Använd inte maskinen utan skydden på plats
- **ANVÄND ENDAST KLINGFÄSTEN SOM ÄR AVSEDDA FÖR DETTA VERKTYG FÖR ATT UNDVIKA SKADOR PÅ MASKINEN OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR.**
- **SE TILL ATT ANVÄNDA KORREKT SÅGKLINGA FÖR DET MATERIAL SOM SKALL SÅGAS.**
- **RENGÖR MOTORS VENTILATIONSÖPPNINGAR FRÅN SPÅN OCH SÅGDAMM.** Om motors ventilationsöppningar är tilltäppta kan maskinen överhettas, vilket skadar maskinen och eventuellt orsakar en kortslutning som kan leda till allvarliga skador.
- **STÅ ALDRIG PÅ VERKTYGET.** Allvarlig kroppsskada kan uppstå om verktyget välter eller om badet vidrörs i misstag.
- **KAPA ALDRIG ARBETSSTYCKEN SOM KRÄVER ATT HÄNDERNA ÄR NÄRMARE ÄN 15 CM FRÅN DEN ROTERANDE KLINGAN..**
- **UTFÖR INTE NÅGOT ARBETE PÅ "FRI HAND".** Håll arbetsstycket fast mot anslaget och ned mot bordsytan.
- **STÄNG AV MASKINEN OCH VÄNTA TILLS KLINGAN HAR STANNAT INNAN DU FLYTTAR ARBETSSTYCKET ELLER ÄNDRAR INSTÄLLNINGARNA.** Att föra händerna i närheten av den fritt roterande klingan är farligt
- **UTFÖR ALDRIG NÅGON RENGÖRING ELLER NÅGOT UNDERHÅLL** när maskinen fortfarande körs och huvudet inte är lyft i viloläge. Att föra händerna i närheten av den fritt roterande klingan är farligt
- **SÅGA INTE ARBETSSTYCKEN SOM KRÄVER ETT MAXIMALT SKÄRDJUP SOM ÖVERSTIGER KAPSKIVANS.**
- **UTFÖR INTE TORRKAPNINGAR** Torrkapning leder inte bara till skador på maskinen, utan kommer också att öka exponeringen för skadligt luftburet damm.
- **ANVÄND INTE KAPSKIVOR FÖR KANTSLIPNING.** Detta kan leda till att sågtänderna slits bort från bladet och orsakar allvarliga kroppsskador.
- **FÖRHINDRA ALLTID KLINGOR PÅ ETT SÄKERT OCH TORRT STÄLLE, UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.** För att förhindra skador på maskinen och oavsiktlig användning.
- **GÖR INTE JUSTERINGAR ELLER DELUTBYTEN FÖR ATT ÄNDRA FABRIKINSTÄLLNINGARNA.** Tekniska ändringar bör endast utföras av tillverkaren i enlighet med avsedd användning.
- **ANVÄND HANDSKAR UNDER ANVÄNDNING AV KAKELSÅGEN.** Sägade arbetsstycken kan ha vassa kanter.

- ⚠ VARNING!** Se till att anslutningarna är torra innan du aktiverar kretsen och ansluter till maskinen.
 - Håll vattnet undan från de elektriska delarna på verktyget och undan från personer i arbetsområdet.
 - Byte av kontakt eller elkabeln skall alltid utföras av verktygets tillverkare eller deras serviceorganisation.
- ⚠ VARNING!** Efter spänningsåterställning, sätt PÅ/AV-omkopplaren till av innan du aktiverar RESET-knappen för bärbar restströmsenhet (PRCD).
 - Se till att din installation är försedd med lämplig överhettningbrytare av "B"-typ enligt HD384.

Återstående risker

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. De är:

Nedanstående risker föreligger vid arbete med dessa maskiner:

- skada till följd av att vidröra roterande delar
- skada till följd av att kapskivan hindras

Dessa risker föreligger främst:

- inom arbetsområdet
- inom räckhåll för roterande maskindelar

Även om man följer alla relevanta säkerhetsföreskrifter och tillämpar alla säkerhetsanordningar kan vissa kvarstående risker inte undvikas. Dessa är:

- Hörselskada.
- Risk för olyckor orsakade av den roterande kapskivans oskyddade delar.
- Risk för kroppsskada vid skivbyte.
- Risk att klämma fingrarna när skyddskåporna öppnas.

Elektrisk Säkerhet

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på klassificeringsplattan.

Om strömsladden är skadad får den endast bytas av DEWALT eller en auktoriserad serviceorganisation.

Användning av Förlängningsladd

Om en förlängningsladd behövs, använd en godkänd 3-kärnig förlängningsladd, som är lämplig för detta verktygs strömbehov (se **tekniska data**). Minsta ledningsstorlek är 1,5 mm²; maximala längden är 30 m.

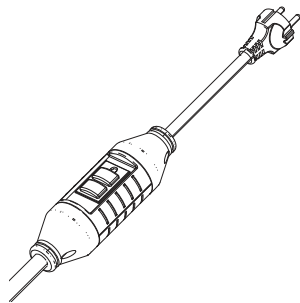
Vid användning av en sladdvinda, dra alltid ut sladden helt och hållet.

Bärbar restströmsanordning

Maskinen är försedd med en bärbar restströmsanordning (PRCD), som skyddar användaren mot elektriska stötar genom att bryta kretsen om en läckström registreras på 10 mA eller mer.



WARNING: Kör aldrig maskinen utan dess PRCD på plats. Använd inte maskinen om dess PRCD inte fungerar väl. För att PRCD ska kunna fungera, måste maskinen vara kopplad till ett jordat vägguttag. Innan du använder kakelsågen, kontrollera funktionen hos restströmsanordningen genom att trycka på TEST-knappen.



Förpackningsinnehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Motorrammodul
- 1 Bärarmodul
- 1 Vattenfat
- 1 Vattenpump
- 1 Kapskiva
- 1 Skjutbord
- 1 Sidobord
- 1 Kantledare
- 1 Bakre vattensamlare
- 1 Vattensamlare skjutbord
- 4 Sexkantsskruvar
- 1 Sexkantsnycklar
- 1 Instruktionshandbok
- Kontrollera med avseende på skada på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.
- Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.

Märken på apparaten

Följande symboler syns på verktyget:



Läs bruksanvisningen före användning.



Använd aldrig försänkta kapskivor.



Bär skyddsglasögon.



Ha alltid riktiga arbetshandskar på när du använder det här verktyget.



Använd alltid hörselskydd.



WARNING! Vassa kanter.



Strömbrytare: läge I (till) och 0 (från).



Bärpunkt.



Håll händerna borta härifrån!



Maximalt sågdjup.



Borrdiameter

Datumkodplacering (Bild [Fig.] B1)

Datumkoden **72** som också inkluderar tillverkningsår finns tryckt i namnplåten.

Exempel:

2020 XX XX
Tillverkningsår

Beskrivning (Bild A1, A2)



WARNING: Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada skulle kunna uppstå.

- 1 Strömbrytare
- 2 Djupinställning
- 3 Manöverhandtag
- 4 Skjutbord
- 5 Skjutbord
- 6 Sidobord
- 7 Vattendysor
- 8 Kapskiva
- 9 Skyddskåpa
- 10 Vattenfat
- 11 Djupstopp
- 12 Lutningsknapp
- 13 Nyckelfack
- 14 Vattensamlare skjutbord
- 15 Bakre vattensamlare

Avsedd Användning

Din D24000 såg har konstruerats för professionell våtsågning av kavel. Använd lämplig kapskiva, diameter 250 mm, den kan kapa betong, tegel, porslin och keramikmaterial. Med sin stora mångsidighet kan maskinen enkelt, noggrant och säkert utföra handlingarna rät kapning (klyvning), diagonal kapning, blindsågning och fassågning.

Maskinen får inte användas för något annat ändamål än de som anges i denna bruksanvisning. Använd **INTE** under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Låt **INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Överinseende krävs när oerfarna handhavare använder detta verktyg.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

MONTERING



WARNING: Koppla alltid ur verktyget innan Du börjar med inställning.



WARNING: Följ när du monterar maskinen alltid nedanstående anvisningar i den givna ordningen.

Utpackning av maskinen och dess delar



WARNING: Se alltid till att du har hjälp när maskinen ska flyttas. Den är för tung för att flyttas av en person.

1. Avlägsna allt löst förpackningsmaterial ur lådan.
2. Lyft ut maskinens delar ur lådan.
3. Avlägsna allt vidare förpackningsmaterial från maskindelarna.

Montering av motorramen på bärramen (Bild B1)

1. Ställ bärramen **16** på ett relativt jämnt och plant underlag.
2. Placera motorramen **17** på bärramen och rikta hålen i foten **18** gentemot monteringshålen **19**.
3. Sätt en skruv **20** i hålen.
4. Dra åt skruvarna genom att använda insexnyckeln **21** som medföljer.

Montering av skjutbordet på stödrummodulen (Bild B2, B3)

1. Se till att stiftlåset **22** är i olåst läge.
2. Håll bordet framför ramen och rikta rullarna **23** gentemot rullskenan **24**.
3. Placera den bakre rullen på den runda skenan.
4. Skjut bordet längs skenan och se till att lagren **25** griper i glidskenorna **26**.
5. När bordets främre kant når ramen, lyfter du bordet något över stoppet **27**.
6. Spärra bordet på plats genom att vrida stiftet **22** och skjuta in det i hålet **28** i skenan.

Placering av maskinen i vattenfatet (Bild B1, B4)

1. Ställ vattenfatet **13** på ett relativt jämnt och plant underlag.
2. Sätt stoppen **29** i avloppet.
3. Lyft och håll maskinen vid bärpunkterna **73** som visas i Fig. B1.
4. Sänk maskinen i vattenfatet enligt bilden.

Montering av sidobordet (Bild C)

1. Håll sidobordet **6** framför den högra sidan av skjutbordet **4**.
2. Rikta sidobordets positionsstift **30** gentemot hålen **31** i skjutbordet.
3. Sätt sidobordet mot skjutbordet.
4. Dra åt klämknappen **32**.

Montering av vattenpumpen (Bild D1, D2)

⚠ VARNING: Innan du installerar vattenpumpen i bassängen, kontrollera att nätsladden inte är skadad.

1. Installera kopplingen **34** på utloppet och fäst sedan slangen **33** på kopplingen.
2. Placera vattenpumpen **35** i det djupa hörnet av vattenbassängen **10**.
3. Dra strömkabeln och vattenröret över vattenbassängens botten för att undvika att de fastnar i skjutbordet.
4. Vrid vattenflödesventilen för att justera vattenflödet (vissa pumpmodeller).

Montering av vattensamlarna (Bild E1, E2)

Bakre vattensamlare (Bild E1)

Den bakre vattensamlaren **15** fångar spillvatten vid sågning av stora arbetsstycken.

1. Håll vattensamlaren på plats bakom vattenfatet.
2. Skjut armarna **36** under vattenfatets kanter **37** tills urtagen **38** griper bakom tapparna.
3. Lyft vattensamlarens baksida något tills samlaren klickar på plats.

Vattensamlare skjutbord (Bild E2)

Skjutbordets vattensamlare **14** följer med bordet och fångar spillvatten från plattor och diagonala snitt.

1. Håll vattensamlaren på plats till höger om skjutbordet.
2. Skjut armarna **39** under skjutbordets kanter **40** tills urtagen **41** griper bakom tapparna.
3. Lyft vattensamlarens baksida något tills samlaren klickar på plats.

Montering av kapskivan (Bild F1 – F3)

När du monterar sågbladet, se till att skärriktningen (pilens riktning på kapskivan) överensstämmer med pilens riktning på knivskyddet! Maximal diameter för kapskiva som kan monteras är 254 mm.

1. Använd insexnyckeln **42** som medföljer, lossa skruven **43** på sidan av skyddet.
2. Dra undan gummiduken **44** och lyft skyddet **9** bakåt.
3. Tryck in spindellåset **45** med ena handen och håll den bifogade skruvnyckeln **46** i den andra. Lossa låsmuttern **47** genom att vrida moturs.

⚠ VARNING: Spärra spindeln genom att trycka på knappen enligt bilden och vrida spindeln för hand tills du känner att spärren griper. Håll spärrknappen intryckt så att spindeln inte kan rotera.

4. Avlägsna låsmuttern **47** och den yttre flänsbrickan **48**.
5. Montera kapskivan så att pilen pekar åt samma håll som pilen på skyddskåpan.
6. Sätt tillbaka den yttre flänsbrickan **48**. Se Materialtjocklek för rätt flänsanvändning.
7. Dra åt låsmuttern **47** genom att vrida medurs medan du håller spindeln spärrad med den andra handen.
8. Sätt tillbaka skyddskåpan **9**.
9. Dra åt skruven **43** på sidan av skyddet.

⚠ VARNING: Tryck aldrig in spindellåset medan kapskivan roterar.

⚠ VARNING: För att undvika skaderisk, kontrollera att skyddet är korrekt monterat.

Materialtjocklek (Bild F2)

- D24000 är försedd med en fläns med stor diameter **48** som rekommenderas för sågning av material upp till 80 mm djup.
- Den större flänsen bör användas närhelst det är möjligt för att säkerställa optimal sågningsfunktion.

Koppling av maskinen till elnätet (Bild A)

1. Kontrollera att strömbrytaren **1** står i avstängt läge.
2. Sätt nätkontakten i ett nätuttag.
3. Tryck på PRCD-återställningsknappen på nätkabeln om maskinen inte startar.
4. Sätt kontakten så i uttaget att sladden hänger i en droppögla som hindrar vatten från att rinna till kontakten. Droppögla är den del av sladden som hänger under vägguttaget.

INSTÄLLNING

⚠ VARNING: Koppla alltid ur verktyget innan Du börjar med inställning.

⚠ VARNING: För att minska risken för skador ska du alltid kontrollera att bladet är justerat till rätt höjd och läge i vagnens spår innan du använder sågen.

Kontroll och inställning av skärdjupet (Bild G)

Kapskivans kant ska alltid vara minst 5 mm under bordsytan.

1. Lossa djupinställningsknappen **2**.
2. Sänk armen för att föra kapskivan till sitt lägsta läge.
3. Dra åt djupinställningsknappen **2**.
4. Prova sågrörelsen genom att föra skjutbordet helt längs kapskivan. Kontrollera att skivan inte vidrör bordet.
5. Inställningen går till så här:
 - a. Lossa djupinställningsknappen **2**.
 - b. Lossa vingmuttern **49** ett par varv.
 - c. Ställ in djupstoppet **11** efter behov och se till att kapskivans kant befinner sig minst 5 mm lägre än bordsytan.
 - d. Dra åt vingmuttern **49**.

Kontroll att kapningsbanan är i rät vinkel gentemot anslaget (Bild H1, H2)

1. Sänk armen för att föra kapskivan till sitt lägsta läge.
2. Flytta bordet framför kapskivan.
3. Placera en vinkelhake **50** (medföljer ej verktyget) på bordet och mot anslaget och bara vidrör kapskivan enligt bilden.
4. Skjut in bordet genom kapskivan för att kontrollera att kapskivan passerar parallellt med vinkelhaken.
5. Om justering krävs går inställningen till så här:
 - a. Lossa skruvarna **51** som håller skenanordningen mot ramen.
 - b. Flytta skenan manuellt.
 - c. Med vinkelhaken placerad mot anslaget, kontrollera igen att kapskivan går parallellt med anslaget och justera vid behov.
 - d. Dra åt skruvarna **51**.

Kontrollera att kapskivan är i rät vinkel mot bordet (Bild I1 – I3)

1. Lossa fasinställningsknappen **12**.
2. Tryck såghuvudet åt höger så att det står helt vertikalt och dra åt fasinställningsknappen,
3. Sänk armen för att föra kapskivan till sitt lägsta läge.
4. Flytta bordet tills det är under kapskivan.
5. Placera en kloss **50** på bordet och mot kapskivan såsom visas.
6. Om justering krävs går inställningen till så här:
 - a. Lossa fasinställningsknappen **12** och vrid stoppskruven för vertikalt läge **52** inåt eller utåt tills vinkeln visar att anslaget står i 90° gentemot vinkelhaken.
 - b. Om geringspekaren **53** inte indikerar noll på vinkelskalan **54**, lossa skruvarna **55** som fäster skalan och flytta skalan så mycket som behövs.

Kontroll och justering av fasvinkeln (Bild I3, J)

1. Lossa fasinställningsknappen **12** och flytta såghuvudet åt vänster. Detta är 45° geringsposition.
- Vrid ställskruven **56** in eller ut tills visaren **53** står på 45°.

Sågning av en skåra (Bild K)

Sågsparret **57** hjälper dig fastställa var skivan löper.

1. Starta maskinen och vänta tills skivan når full hastighet.
2. Skjut bordet helt genom kapskivan för att såga en skåra i hjulet **58**.
3. Stäng av maskinen.
4. Om skåran är sliten kan du göra en ny.
 - a. Lossa spärrskruven **59**.
 - b. Vrid hjulet **58** tills en orörd yta syns.
 - c. Dra åt spärrskruven **59**.
 - d. Skär en ny skåra enligt beskrivningen ovan.

Spärra skjutbordet (Bild B2, L)

Bordet kan spärras i följande lägen:

- Främre läge (kapskivan fritt åtkomlig) **60**.
- Läge för blindsnitt (kapskivan ovanför bordets mitt) **61**.
- Utmatningsläge (kapskivan vid anslaget) **62**.

1. För bordet **4** till önskat läge.
2. Lås bordet genom att vrida på stiftlåset **22** och tryck in den i hålet i skenan.

Justera vattenmunstyckena (Fig. A, M)

Vattenmunstyckena **7** är justerbara för att ge det nödvändiga flödet av kylvatten.

1. Ställ in dysan genom att föra handtaget **63** till önskat läge.
 - Maximal kapacitet (dysorna helt indragna) **64**.
 - Minimal översprutning (dysorna i linje med kapskivan) **65**.

- Avstängt läge för att undvika översprutning mellan sågsnitt och för byte av kapskivan **66**.

BRUKSANVISNING

Se till att maskinen placeras på ett ergonomiskt sätt vad gäller höjd och stabilitet. Maskinens plats skall väljas så att operatören har god översikt och tillräckligt med utrymme runt maskinen så att arbetsstyckena kan hanteras utan begränsningar.

För att minska effekterna av vibrationerna se till att omgivande temperatur inte är för kall, att maskinen och tillbehören är väl underhållna och att arbetsstyckets storlek är lämpligt för denna maskin.

VARNING:

- Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och tillhörande bestämmelser.
- Kontrollera att maskinen är stadigt uppställd.
- Se till att arbetsstycket har tillräckligt stöd.
- Låt aldrig kapskivan komma i kontakt med arbetsstycket innan maskinen startas.
- Låt motorn uppnå full hastighet innan du börjar såga.
- Arbetsstycket ska endast tryckas lätt mot maskinen. Tvinga aldrig sågen.
- Håll händerna undan från kapskivans bana. Placera aldrig händerna inom den markerade ytan som visas i Bild N.

Innan Du börjar

- Placera kakelsågen på en horisontell, stabil, halksäker yta.
- Montera en lämplig klinga.
- Se till att alla låsrattar och låshandtagen är åtdragna.
- Fyll vattenbassängen med tillräcklig mängd vatten för att vattenpumpen ska kunna vara helt nedsänkt.
- Använd endast rent vatten. Ingen annan vätska ska användas.

Slå på och stänga av (Fig. 0)

- Slå på maskinen genom att ställa strömbrytaren **1** i läge I.
- Stäng av maskinen genom att ställa strömbrytaren **1** i läge 0.

Inlindad i elkabeln finns en portabel restströmsanordning (PRCD) som innehåller nollspänning sutföringsomkopplaren och motoröverbelastningsskyddet med automatisk återställning. Vid strömbrott, gör så här:

- Kontrollera att strömbrytaren **1** är i läge av.
- Tryck på återställningsknappen på restströmsenheten (PRCD).

Låsning av strömbrytaren

- För att undvika otillåtet bruk av maskinen kan strömbrytaren låsas med ett hänglås.

Grundläggande sågning

Allmän hantering

1. Utför några enkla projekt i provbitar tills du börjar få "känsla" för maskinen.
2. Utför rörelsen alltid blint (med avstängd såg) så att du kan kontrollera skivans spårformning innan du säger en skära som måste vara pryldig.

Kapning (Bild P)

1. Ställ fasvinkeln på 0°.
2. Sänk armen för att föra kapskivan till lämpligt läge.
3. Lägg arbetsstycket plant på bordet och mot anslaget, med framsidan upp. Rikta markeringen på arbetsstycket mot markeringen i sågsåret.
4. Håll båda händerna undan från kapskivans bana.
5. Starta maskinen och låt kapskivan uppnå full hastighet. Vänta tills kapskivan är helt täckt med vatten.
6. Mata långsamt in arbetsstycket genom kapskivan och håll det stadigt tryckt mot anslaget. Forcera inte. Skivan ska löpa med konstant hastighet.
7. Stäng efter avslutat snitt av maskinen, låt kapskivan stanna och avlägsna arbetsstycket.

Fasad kapning (Bild Q)

Fasvinklar kan ställas in på 22,5° och 45°.

1. Lossa vinkelhämhandtaget **12** och ställ in vinkeln såsom önskas.
2. Dra åt fasinställningsknappen ordentligt.
3. Följ samma procedur som för "vertikal rak kapning".

Diagonalt snitt (Fig. A1, R1, R2)

Kantstyrningen **5** möjliggör skärning av vinklar vid 45°.

1. Placera kantstyrningen **5** med monteringsfästet **67** över anslaget.
2. Vänd kantstyrningen **5** på plats för önskad användning:
 - Vänd kantstyrningen åt höger för att skära små bitar från stora plattor.
 - Vänd kantstyrningen åt vänster för andra användningar.
3. Ställ in kantstyrningen till önskat snitt.
4. Dra åt vredet **68** för att placera skenorna på plats.
5. Fortsätt såsom med en rak kapning.

Blindsnitt (Bild S)

Ett blindsnitt används för att avlägsna mitten av en platta, t.ex. för eluttag, avlopp etc.

1. Markera ytan som ska avlägsnas på båda sidor av plattan.
2. Montera en kapskiva av lämpad storlek.
3. Ställ in skärddjupet så att kapskivan endast sågar halvvägs genom arbetsstycket.


4. Lägg arbetsstycket plant på bordet och mot anslaget, med framsidan upp. Rikta markeringen på arbetsstycket mot markeringen i sågsåret.
5. Starta maskinen och låt kapskivan uppnå full hastighet. Vänta tills kapskivan är helt täckt med vatten.
6. Flytta bordet tills markeringen på arbetsstycket befinner sig under skivan.
7. Sänk armen så att kapskivan matas ned i arbetsstycket. Såga inte förbi markeringen. Så snart markeringen har skurits, spärra du armen i sitt högsta läge.
8. Gör likadant med de andra markeringarna.
9. Vänd arbetsstycket upp och ned. Upprepa ovanstående handlingar så att dessa snitt möter de första.
10. Stäng efter avslutat snitt av maskinen, låt kapskivan stanna och avlägsna arbetsstycket.

Spårnsnitt (Bild T)

Ett spårnsnitt gör du t.ex. i en platta för att rymma gömda ledningar.

1. Ställ in skärddjupet efter behov.
2. Lägg arbetsstycket plant på bordet och mot anslaget, med baksidan upp. Rikta markeringen på arbetsstycket mot markeringen i sågsåret.
3. Följ samma procedur som för "vertikal rak kapning".
4. Upprepa proceduren för ett bredare spår.

Extra tillbehör

 **VARNING:** Då andra tillbehör än de som erbjuds av DeWalt inte har testats med den här produkten, kan användande av sådana tillbehör vara farligt. För att minska olycksrisken bör enbart tillbehör rekommenderade av DeWalt användas med den här produkten..

Tillgängligt sortiment kapskivor


Typ av skiva	Dimensioner (diameter x spindelhåll)	Ändamål
DT3733	250 x 25,4 mm	Keramikplattor
DT3734	250 x 25,4 mm	Porslin/stenplattor
D240001		Benstativ

Kontakta Din återförsäljare för vidare information om lämpliga tillbehör.

Transport (Bild B1, U)


De löstagbara delarna kan förvaras i vattenfatet för enkel transport.

1. Töm vattenfatet. Se **Underhåll**.
2. Avlägsna kantledaren och sidobordet.
3. Spärra skjutbordet på plats.
4. Avlägsna vattensamlarna.
5. Lyft ut maskinen ur vattenfatet enligt bilden.
6. Lägg vattensamlarna i fatet i läge som bilden visar.
7. Vänd vattenfatet upp och ned.
8. Kantstyrningen och förlängningsbordet kan placeras i vattenbehållaren innan ihoppackning.
9. Lyft och håll maskinen vid bärpunkterna **73** som visas i Fig. B1.

 **VARNING:** Be alltid om hjälp när du bär maskinen. Maskinen är för tung för att en person ska kunna hantera den. Lås alltid skjutvagnen innan du flyttar eller transporterar sågen.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från DEWALT har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

 **VARNING:** För att minska risken för allvarig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. Se till att startknappen är i AV-läge. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

 **VARNING:** För att garantera produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET ska endast reparationer, underhåll och justeringar utföras av ett auktoriserat DEWALT servicecenter. Använd alltid identiska reservdelar.

Tömning av vattenfatet (Bild V)

Vattenfatet måste alltid tömmas efter bruk.

1. Placera vattenpumpen på hyllan **69**.
2. Sätt en lämplig behållare under avloppet **29**.
3. Tag ut stoppen.
4. Ge vätskan gott om tid att rinna ut helt.
5. Sätt tillbaka stoppen när vätskan har tömts ut.
6. Tänk på miljön när du kastar vätskan.

Justering av bordets rullmotstånd (Bild W)

Gör så här för att upphäva spelrummet mellan bordet och skenorna:

1. Lossa skenornas höjdskravar **70**.
2. Ställ in skenornas höjdstjustering **71** tills bordet löper smidigt.
3. Dra åt skenornas höjdskravar.



Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.



Rengöring



VARNING: Blås bort smuts och damm från huvudkåpan med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt lufthålen. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.



VARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga de material som används i dessa delar. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

Innan användning kontrollera kapskivans skydd för att avgöra om den fungerar korrekt. Se till att slam eller bitar från arbetsstycket inte medför att någon av funktionerna blockeras.

Om något fragment från arbetsstycket fastnar mellan kapskivan och skyddet, koppla ifrån maskinen från elförsörjningen och följ instruktionerna som ges i avsnittet **Montering av kapskivan**. Ta bort de bitar som fastnat och montera tillbaka kapskivan.

Håll ventilationsöppningen ren och rengör regelbundet elverktyget med en mjuk trasa.

Följande rengöringsverksamheter måste utföras dagligen.

1. Håll vattenpumpen i en hink med rent vatten och pumpa vattnet genom slangsystemet.
2. Torka skenorna och stödarmen med en putssvamp eller trasa.
3. Spola vattenfatet och skjutbordet med rent vatten. Torka bort allt kvarblivet material med en putssvamp.

Förvaring

Förvara utrustning och tillbehör utom räckhåll för barn på ett mörkt och torrt ställe över frystemperatur. Den idealiska lagringstemperaturen är mellan 5 °C och 30 °C.

Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är märkta med denna symbol får inte kastas i den vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas vilket minskar behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Ytterligare information finns tillgängligt på www.2helpU.com.

KİREMİT TESTERESİ

D24000

Tebrikler!

Bir DEWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DEWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

Teknik Özellikleri

		D24000
Voltaj	V_{AC}	230
Tip		20
Çıkış gücü	W	1600/1500
Yüksüz hız	min^{-1}	4200
Kesme diski çapı	mm	250
Kesme diski deliği	mm	25,4
Kesme diski gövde kalınlığı	mm	1,5
Kesim diski tipi		düz, girintili olmayan (sürekli dişli kenar)
Kesim diski maksimum çember hız	min^{-1}	5000
Meyil ayarlar	°	22,5/45
Maksimum yrtma kapasitesi	mm	610
Boyutlar - stand olmadan kullanımda - (U x G x Y)	mm	1270 x 892 x 580
Boyutlar - stand ile birlikte kullanımda (en yüksek konum) - (U x G x Y)	mm	1270 x 892 x 1395
Boyutlar - taşıma modunda (testere) - (U x G x Y)	mm	793 x 610 x 470
Boyutlar - taşıma modu (su kapları) - (U x G x Y)	mm	895 x 689 x 116
90°de kesme derinliği	mm	80
Nominal ağırlık (kesme diski dahil)	kg	36
İzin verilen maksimum ağırlık (kesme diski ve su ile)	kg	51
EN62841-1, EN12418'e göre tespit edilen toplam gürültü ve titreşim değerleri (üç yönün vektör toplamı):		
L_{PA} (ses basıncı düzeyi)	dB(A)	91,8
L_{WA} (akustik güç düzeyi)	dB(A)	101,5
K (akustik gücü belirsizliği)	dB(A)	2,5
Titreşim emisyon değeri $a_{h1} =$		
	m/s^2	4,0
Belirsizlik K =		
	m/s^2	0,5

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim emisyon düzeyi, EN12418'te sağlanan standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbirleriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Ön maruziyet değerlendirmesi için kullanılabilir.

UYARI: Beyan edilen titreşim emisyon düzeyi, aletin ana uygulamalarını yansıtır. Ancak alet farklı aksesuarlarla farklı uygulamalar için kullanılırsa veya bakımı kötü yapılırsa, titreşim emisyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde artırabilir.

Tahmini titreşim maruziyeti, aletin kapalı kaldığı veya çalışmasına karşın iş görmediği zamanları da dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.

Kullanıcıyı titreşim etkilerinden korumak için belirtilen ek güvenlik önlemlerini alın: Aletin ve aksesuarların bakımını yapın, elleri sıcak tutun, çalışma modellerini düzenleyin.

NOT: Bu cihaz, kullanıcının beslemesinin arabirim noktasında (elektrik girişi kutusu) izin verilen maksimum sistem empedansı $Z_{max} = 0,30 \Omega$ olan bir güç kaynağına bağlanmak üzere tasarlanmıştır.

Kullanıcı, bu cihazın yalnızca yukarıdaki gerekliliği karşılayan bir güç sistemine bağlandığından emin olmalıdır. Gerekirse, kullanıcı, arabirim noktasındaki sistem empedansını elektrik şirketinden öğrenebilir.

AT Uygunluk Beyanlatı

Makine Direktifi



Kiremit testeresi D24000

DEWALT, Teknik Özellikleri bölümünde açıklanan bu ürünlerin aşağıda belirtilen yönergelere uygun olduğunu beyan eder:

2006/42/AT, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010.

Bu ürünler ayrıca 2014/30/EU ve 2011/65/EU Direktiflerine de uygundur. Daha ayrıntılı bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten DEWALT ile temas kurun veya kılavuzun arka kapağına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı DEWALT adına vermiştir.

Markus Rompel
PTE-Avrupa, Mühendislik Birimi Genel Müdür Yardımcısı
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Almanya
30.10.2020

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.

TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.

UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.

Elektrik çarpması riskini belirtir.

Yangın riskini belirtir.

Elektrikli El Aletleri İçin Genel Güvenlik Talimatları

UYARI: Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE SAKLAYIN

Uyarılarda yer alan «elektrikli alet» terimi şebeke elektriğiyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1) Çalışma Alanının Güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik Güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçınınız.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.
- Elektrikli kabloları uygun olmayan amaçlarla kullanmayın. Elektrikli aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcağın, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kablolu kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

3) Kişisel Güvenlik

- Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın.** Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.

- e) **Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- f) **Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzakta tutun.** Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- g) **Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- h) **Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşınalığın keyfi davranışta bulunmanıza ve aletle ilgili güvenlik ilkeleri ihmal etmenize neden olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4) Elektrikli Aletlerin Kullanımı ve Bakımı

- a) **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
- b) **Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- c) **Herhangi bir ayar, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya eğer demonte edilebilir tipteyse, bataryayı aletten ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.
- d) **Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) **Elektrikli alet ve aksesuarlarına düzenli bakım yapın. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı işe, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- f) **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- h) **Tüm tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve üzerinde yağ ile gres bulunmayacak şekilde muhafaza edin.** Kaygan tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde tutulması ve kontrol edilmesine izin vermez.

5) Servis

- a) **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili DeWALT servisine tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

Güvenlik Talimatları

UYARI! Elektrikli aletleri kullanırken, yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için daima aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine uyulmalıdır.

UYARI! Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

GELECEKTE REFERANS OLARAK KULLANMAK ÜZERE BU KILAVUZU SAKLAYIN.

Fayans Testereleri için Ek Güvenlik Talimatları

UYARI! Tüm talimatları okuyup anlayana kadar üniteyi prize takmayın.

- **TALIMATLARA GÖRE TAM OLARAK MONTE EDİLMEDEN VE KURULUM YAPILMADAN ÖNCE BU MAKİNEYİ KULLANMAYIN.** Kurulumu hatalı yapılmış bir makine ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- **KESME DİSKİ SİPERİ DOĞRU TAKILMAMIŞSA VEYA ARIZALYSA BU MAKİNEYİ ÇALIŞTIRMAYIN.**
- **ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE TÜM KELEPÇE SAPLARINI, DÜĞMELERİ VE KOLLARI SIKIN.** Gevşek kelepçeler, parçalar veya iş parçasının yüksek hızla fırlamasına neden olabilir.
- **BU MAKİNENİN ÇALIŞMASIYLA İLGİLİ TAM BİLGİ SAHİBİ DEĞİLSENİZ BİR YÖNETİCİ, EĞİTİM VEYA BAŞKA BİR DENEYİMLİ KİŞİDEN YARDIM ALIN.** Bilgi emniyettir.
- **BIÇAĞIN DOĞRU YÖNDE DÖNDÜĞÜNDEN EMİN OLUN.** Siperdeki işaretlere dikkat edin
- **TÜM BIÇAKLARIN VE BIÇAK KELEPÇELERİNİN TEMİZ OLDUĞUNDAN, BIÇAK KELEPÇELERİNİN GİRİNTİLİ KENARLARININ BIÇAĞA DOĞRU OLDUĞUNDAN VE MANDREN VİDASININ SAĞLAM ŞEKİLDE SIKILDIĞINDAN EMİN OLUN.** Gevşek veya uygunsuz bıçak kelepçesi testerenin hasar görmesine ve olası yaralanmaya neden olabilir.
- **TESTERE İÇİN BELİRLENMİŞ OLAN VOLTAJ DIŞINDA BİR VOLTAJLA ÇALIŞTIRMAYIN.** Aşırı ısınma alette hasara ve yaralanmaya neden olabilir.
- **MOTOR MİLİNİ TUTMAK İÇİN FANA HERHANGİ BİR ŞEY SOKMAYIN.** Alette hasara ve yaralanmaya neden olabilir.
- **KESİNLİKLE METAL KESMEYİN.** Bu durum karbür uçların bıçaktan yüksek hızla fırlaması sonucu ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- **KESİNLİKLE VÜCUDUNUZUN HERHANGİ BİR PARÇASINI TESTERE BIÇAĞININ HAREKET ALANIYLA AYNI DOĞRULTUYA SOKMAYIN.** Yaralanma meydana gelebilir.
- **TESTERE GÜÇ KAYNAĞINA BAĞLIYKEN ELLERİNİZİ ASLA BIÇAK ALANINA KOYMAYIN.** Biçağın yanlışlıkla aktive edilmesi ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.
- **KESİNLİKLE TESTERE BIÇAĞININ ETRAFINA VEYA ARKASINA DOĞRU UZANMAYIN.** Bıçak ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- **MAKİNEYİ DENGELİ BİR DESTEK YÜZEYİNE SABİTLEYİN.** Titreme makinenin kayması, hareket etmesi veya devrilmesi sonucu ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- **MAKİNEDEN HASAR VE/VEYA YARALANMAYI ÖNLEMEK İÇİN SADECE DOĞRU BOYUT VE TİPTE BIÇAKLARI KULLANIN.**
- **TESTERE BIÇAĞININ MAKSİMUM HIZI, ANMA DEĞERİ PLAKASI ÜZERİNDE BELİRTİLEN HIZA GÖRE DAİMA DAHA YÜKSEK VEYA EN AZINDAN O DEĞERE EŞİT OLMALIDIR.**
- **TESTERE BIÇAĞI ÇAPI ALETİN ANMA DEĞERİ PLAKASINDAKİ DEĞERLERE UYGUN OLMALIDIR.**
- **ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE BIÇAKTA ÇATLAK VEYA HASAR OLUP OLMADIĞINI KONTROL EDİN.** Çatlamış veya hasar görmüş bir bıçak parçalanabilir ve parçaları ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde yüksek hızlarda fırlayabilir. Çatlamış veya hasar görmüş bıçakları hemen değiştirin. Testere bıçağının üzerinde yazan maksimum hıza uyun.
- **EĞİLMİŞ BIÇAKLARI KULLANMAYIN.** Biçağın doğru ilerlediği ve titremediğini kontrol etmek için bakın. Titreyen bir bıçak makineye hasar verebilir ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- **SİPERİ YERİNDE VE ÇALIŞIR DURUMDA MUHAFAZA EDİN.** Bu makineyi siperler olmadan çalıştırmayın
- **MAKİNENİN HASAR GÖRMESİNİ VE/VEYA YARALANMALARINI ÖNLEMEK İÇİN SADECE BU ALET İÇİN BELİRTİLEN BIÇAK KELEPÇELERİNİ KULLANIN.**
- **KESİLECEK MALZEME İÇİN DOĞRU TESTERE BIÇAĞINI KULLANDIĞINIZDAN EMİN OLUN.**
- **MOTOR HAVALANDIRMA YUVALARINDAKİ TALAŞ VE TESTEREDEN DÖKÜLEN TOZLARI TEMİZLEYİN.** Motor havalandırma yuvalarının tıkanması makinenin aşırı ısınmasına ve bu da makinenin hasar görmesine ve ciddi yaralanmayı beraberinde getirecek kısa devreye neden olabilir.
- **KESİNLİKLE ALET ÜZERİNE BASMAYIN.** Bu, alet devrilirse veya yanlışlıkla kesme aletiyle temas edilirse ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.
- **DÖNEN KESME DİSKİNE 15 CM'DEN DAHA YAKIN MESAFEDE ELLE İŞLEM YAPILMASINI GEREKTİREN PARÇALARI KESMEYİN.**
- **ELLER SERBEST MODDA HERHANGİ BİR İŞLEM YAPMAYIN.** İş parçasını siper ve kılavuza karşı sıkıca tutun.
- **İŞ PARÇASINI TAŞIMADAN VEYA AYARLARINI DEĞİŞTİRMEYEN ÖNCE MAKİNEYİ KAPATIN VE KESME DİSKİNİN DURMASINI BEKLEYİN.** Ellerinizin boşta dönen bıçağa yaklaştırılması tehlikelidir
- **MAKİNE HALA ÇALIŞIYORKEN VE KAFA BEKLEME KONUMUNDA DEĞİLKEN** kesinlikle temizlik veya bakım çalışması yapmayın. Ellerinizin dönen bıçağa yaklaştırılması tehlikelidir
- **KESME DİSKİNİN SAHİP OLDUĞU DERİNLİĞİN ÜZERİNDE MAKSİMUM KESME DERİNLİĞİ GEREKTİREN İŞ PARÇALARINI KESMEYİN.**
- **KURU KESME İŞLEMLERİ YAPMAYIN.** Kuru kesme sadece makineye zarar vermez, aynı zamanda havadaki zararlı tozlara maruz kalmayı da artıracaktır.
- **KESİM DISKLERİNİ YAN TAŞLAMA İÇİN KULLANMAYIN.** Bu durum karbür uçların bıçaktan yüksek hızla fırlaması sonucu ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **KESME DİSKLERİNİ DAİMA İYİ KORUMALI, KURU VE ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI BİR YERDE SAKLAYIN.** Makinenin hasar görmesine ve istenmeyen kullanımı önlemek için.
- **FABRİKA AYARLARINI DEĞİŞTİRMEK İÇİN AYARLAMA VEYA PARÇA DEĞİŞTİRME YAPMAYIN.** Teknik değişiklikler yalnızca üretici tarafından ve geçerli güvenlik gereksinimlerine uygun yapılmalıdır.
- **FAYANS TESTERESİNİN KULLANIMI SIRASINDA ELDİVEN GİYİN.** Kesilmiş iş parçalarının kenarları keskin olabilir.

UYARI! Devreyi çalıştırmadan ve makineyi fişe takmadan önce bağlantıların kuru olduğundan emin olun.

- Aletin elektrikli parçalarını sudan uzak tutun ve çalışma alanına insanlarla yaklaşmasına izin vermeyin.
- Güç kablosunun değişimi kesinlikle alet üreticisi veya yetkili servis kurum tarafından gerçekleştirilmelidir.

UYARI! Gerilim giderme sonrasında, Taşınabilir Artık Akım Cihazının (PRCD) RESET (Sıfırlama) düğmesini çalıştırmadan önce açma/kapama düğmesini kapalı konuma getirin.

- Tesisatınızda HD384'e göre "B" karakteristiğine uygun şalter bulunduğundan emin olun.

Diğer Risk

Emniyet tedbirlerini düzenleyen yönetmeliğin uygulanmasına ve emniyet sağlayıcı aygıtların kullanılmasına rağmen, başka belirli risklerden kaçınılamaz.

Aşağıdaki riskler bu makineyi kullanmanın doğasında vardır:

- dönen parçalara dokunmaktan kaynaklanan yaralanmalar
- kesim diskinin bozulmasından kaynaklanan yaralanmalar

Bu risklerin en belirgin olduğu durumlar:

- çalışma bölgesinde
- dönen makine parçaları menziliinde

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- İşitme kaybı.
- Dönen kesme diskinin örtülmemiş parçalarından kaynaklanan kaza riskleri.
- Diski değiştirirken yaralanma riski.
- Siperleri açarken parmakların sıkışması riski.

Elektrik Güvenliği

Elektrik motoru sadece tek bir voltaj için tasarlanmıştır. Her zaman güç kaynağının, etiket plakasındaki voltajla aynı olup olmadığını kontrol edin.

Elektrik kablosu hasar görürse, yalnızca DEWALT veya yetkili bir servis tarafından değiştirilmelidir.

Uzatma Kablolarının Kullanımı

Kesinlikle gerekli olmadıkça bir uzatma kablosu kullanılmamalıdır. Daima şarj cihazınızın elektrik girişine uygun (**Teknik Özellikleri** bölümüne bakın), onaylı bir uzatma kablosu kullanın. Minimum iletken boyutu 1,5 mm²'dir; maksimum uzunluk 30 m'dir.

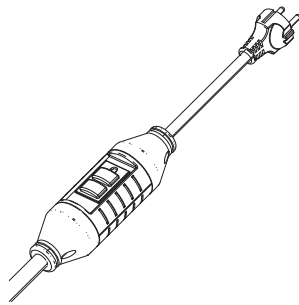
Bir kablo makarası kullanırken, kabloyu daima sonuna kadar açın.

Taşınabilir Artık Akım Cihazı

Makine, taşınabilir bir artık akım cihazı (PRCD) ile donatılmıştır. Bu cihaz, 10 mA veya daha büyük bir kaçak akım algılandığında devreyi keserek kullanıcıyı elektrik çarpmasına karşı korur.



UYARI: Makineyi asla PRCD yerinde değilken çalıştırmayın. Makineyi PRCD düğün çalışmıyorsa kullanmayın. PRCD'nin çalışması için makinenin fişi topraklı bir prize takılmalıdır. Fayans testeresini kullanmadan önce TEST düğmesine basıp PRCD'nin çalışıp çalışmadığını kontrol edin.



Ambalaj İçeriği

Bu ambalaj aşağıdakileri içerir:

- 1 Motor şase aksamı
 - 1 Destek şase aksamı
 - 1 Su teknesi
 - 1 Su pompası
 - 1 Kesim diski
 - 1 Kayar tezgah
 - 1 Genişleme tezgahı
 - 1 Kenar kılavuzu
 - 1 Arka su toplayıcısı
 - 1 Kayar tezgah suyu toplayıcı
 - 4 Altıgen vida
 - 1 Altıgen anahtar
 - 1 Kullanım kılavuzu
- Nakliye sırasında alet, parçalar ve aksesuarlarda hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.
 - Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki resimli grafikler gösterilir.



Kullanmadan önce bu kılavuzu okuyun.



Aşınmış kesme disklerini kullanmayın.



Emniyet gözlükleri takın.



Bu aleti kullanırken daima iş eldivenleri kullanın.



Daima kulak koruyucu takın.



UYARI! Keskin uçlar.



Açma/kapama düğmesi: konum I (açık) ve 0 (kapalı).



Taşıma noktası



Ellerinizi bu alana sokmayın.



Maks. kesme derinliği.



Delik çapı

Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] B1)

İmalat yılını da içeren tarih kodu **72** isim plakasına basılıdır.

Örnek:

2020 XX XX

İmalat Yılı

Açıklama (Şek. A1, A2)



UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Açma/kapama düğmesi
- 2 Derinlik ayar düğmesi
- 3 Çalıştırma kolu
- 4 Kayar tezgah
- 5 Kenar kılavuzu
- 6 Genişleme tezgahı
- 7 Su ağızlıkları
- 8 Kesme diski
- 9 Siper
- 10 Su teknesi
- 11 Derinlik durdurucu
- 12 Açı ayarlama düğmesi
- 13 Anahtar gözü
- 14 Kayar tezgah suyu toplayıcı
- 15 Arka su toplayıcısı

Kullanım Amacı

D24000 seramik testeresi profesyonel sulu seramik kesme uygulamaları için tasarlanmıştır. 250 mm çapındaki uygun kesme diskini kullanıldığında, beton, tuğla, porselen ve seramik malzemeler kesilebilir. Makine optimum çeşitliliği sağlayarak düz kesme (yarma), çapraz kesme, daldırarak kesme, açılı kesme gibi kesme işlemlerini doğru ve güvenli biçimde yapar.

Bu makine, kılavuzda bahsedilenlerden başka herhangi bir işlem için kullanılamaz.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Çocukların aleti ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- Bu ürün fiziksel ve zihinsel kapasitesinin yanı sıra algılama gücü azalmış olan veya yeterince deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere üretilmemiştir. Bu tür kişiler ürünü ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi veya sürekli kontrol altında tutulması durumunda kullanabilir. Çocuklar, bu ürün ile kontrol altında tutulmalıdır.

MONTAJ



UYARI: Montaj işleminden önce, her zaman aleti prizden çekin.



UYARI: Makineyi monte ederken, aşağıda belirtilen talimatları daima takip edin.

Makinenin ve parçalarının ambalajından çıkartılması



UYARI: Makineyi taşıma sırasında daima yardım alın. Bu makine tek bir kişinin taşıması için çok ağır olabilir.

1. Yumuşak paketleme malzemesini kutudan çıkartın.
2. Makine parçalarını kutudan kaldırarak çıkartın.
3. Kalan tüm paketleme malzemelerini makine parçalarından ayırın.

Motor şasesinin destek şasesine montajı (Şek. B1)

1. Destek şasesini **16** nispeten pürüzsüz ve düz bir yüzeye yerleştirin.
2. Ayaktaki **18** delikleri montaj delikleriyle **19** hizalayarak motor şasesini **17** destek şasesinin üzerine yerleştirin.
3. Vidayı **20** deliklere sokun.
4. Cihazla birlikte verilen altıgen anahtar **21** kullanarak vidaları sıkın.

Kayar tezgahın destek şasesine montajı (Şek. B2, B3)

1. Pim kilidinin **22** kilit açık konumunda olduğundan emin olun.
2. Merdaneleri **23** merdane rayı **24** ile hizalayarak tezgahı şasesinin önünde tutun.
3. Arka merdaneyi merdane rayı üzerine yerleştirin.
4. Rulmanların **25** sürgülü raylara **26** yerleştirildiğinden emin olarak tezgahı ray üzerine kaydırın.
5. Tezgahın önü şaseye yaklaştığında, durdurucuyu **27** temizlemek için tezgahı hafifçe eğin.
6. Pimi **22** döndürerek ve raydaki deliğe **28** iterek tezgahı yerine sabitleyin.

Makineyi su teknesine yerleştirme (Şek. B1, B4)

1. Su teknesini **13** nispeten pürüzsüz ve düz bir yüzeye yerleştirin.
2. Tapayı **29** tahliye deliğine takın.
3. Makineyi Şek. B1'de gösterildiği gibi taşıma noktalarından **73** kaldırıp tutun.
4. Makineyi gösterildiği şekilde su teknesine doğru alçaltın.

Genişleme tezgahının takılması (Şek. C)

1. Genişleme tezgahını **6** kayar tezgahın **4** sağ tarafının önünde tutun.
2. Uzatma üzerindeki konumlandırma pimlerini **30** kayar tezgahdaki deliklerle **31** hizalayın.
3. Uzatmayı kayar tezgaha doğru yerleştirin.
4. Kelepçe kolunu **32** sıkın.

Su pompasının takılması (Şek. D1, D2)

UYARI: Su pompasını tekneye kurmadan önce, besleme kablosunun hasarlı olup olmadığını kontrol edin.

1. Bağlantı parçasını **34** tahliye üzerine monte edin, ardından hortumu **33** bağlantıya takın.
2. Su pompasını **35**, su teknesinin **10** derin köşesine yerleştirin.
3. Kayar tezgaha takılmamak için elektrik kablosunu ve su borusunu, su teknesinin altına doğru yönlendirin.
4. Su akışını ayarlamak için su akış valfini çevirin (bazı pompa modelleri).

Su toplayıcıların montajı (Şek. E1, E2)

Arka su toplayıcısı (Şek. E1)

Arka su toplayıcısı **15** büyük iş parçalarını keserken akan suyu toplar.

1. Su toplayıcısı su teknesinin arkasına gelecek şekilde tutun.
2. Silindiri **36**, su teknesinin kenarlarının **37** altına, girintiler **38** pabuçların arkasına gelecek şekilde kaydırın.
3. Yerine oturana kadar su toplayıcının arkasını hafifçe eğin.

Kayar tezgah suyu toplayıcısı (Şek. E2)

Kayar tezgah su toplayıcısı **14** tezgahla birlikte hareket eder ve büyük seramiklerden ve çapraz kesiklerden gelen su akışını toplar.

1. Su toplayıcısı kayar tezgahın sağ tarafına gelecek şekilde tutun.
2. Silindiri **39**, kayar tezgahın kenarlarının **40** altına, girintiler **41** pabuçların arkasına gelecek şekilde kaydırın.
3. Yerine oturana kadar su toplayıcının arkasını hafifçe eğin.

Kesme diskinin takılması (Şek. F1 – F3)

Testere bıçağını takarken, kesme yönünün (kesme diski üzerindeki ok yönü) bıçak siperi üzerindeki ok yönüne uygun olmasına dikkat edin! Takılabilecek maksimum kesme diskinin çapı 254 mm'dir.

Cihazla birlikte verilen altıgen anahtar **42** kullanarak, siperin yanındaki vidayı **43** gevşetin.

1. Lastik yan kapağı **44** geriye doğru çekin ve muhafazayı **9** arkaya doğru kaldırın.
2. Mil kilit düğmesine **45** bir elinizle bastırın ve kilitleme vidasını **47** gevşetmek için diğer elinizle ürünle birlikte verilen anahtar **46** kullanarak saat yönünün tersine çevirin.

UYARI: Mil kilidini kullanmak için, düğmeyi şekilde gösterildiği gibi bastırın ve mili elinizle kilidini kenetlendiğini hissedene kadar döndürün. Milin dönmesini önlemeye devam etmek için kilit düğmesini basılı tutmaya devam edin.

3. Kilitleme vidasını **47** ve dış flanş bileziğini **48** çıkartın.
4. Kesme diskinin okla birlikte, muhafazadaki okla aynı hizada olacak şekilde takın.
5. Dış flanş bileziğini **48** değiştirin. Uygun flanş kullanımı için **Malzeme Kalınlığı** bölümüne bakın.
6. Kilitleme vidasını **47** mil kilidini bir elinizle kenetli konumda tutarken diğer elinizle saat yönünde döndürerek sıkın.
7. Siperi **9** eski konumuna geri alın.
8. Vidayı **43** siperin yanından sıkın.

UYARI: Kesme diski dönerken asla mil kilidine bastırmayın.

UYARI: Yaralanma riskinden kaçınmak için siperin doğru takıldığını kontrol edin.

Malzeme kalınlığı (Şek. F2)

- D24000'de, derinliği 80 mm'ye kadar kesim malzemeleri için önerilen geniş çaplı bir flanş **48** mevcuttur.
- En iyi kesim performansı sağlamak için mümkün olduğunda daha büyük flanş kullanılmalıdır.

Makineyi şebekeye bağlama (Şek. A)

1. Açma/kapama düğmesinin **1** kapalı konumunda olduğundan emin olun.
2. Şebeke fişini bir şebekeye bağlayın.
3. Makine çalışmazsa, elektrik kablosundaki PRCD sıfırlama düğmesine basın.
4. Suyun damlamasını önlemek için makineyi şebekeye bağlayan kabloya bir damlatma halkası yerleştirin. Damlatma halkası, kablunun priz seviyesi altındaki kısımdır.

AYARLAMA

UYARI: Ayarlama öncesinde her zaman aleti prizden çekin.

UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, testereyi çalıştırmadan önce bıçağın her zaman doğru yüksekliğe ve bölme oluşunun ortasındaki konuma ayarlandığını doğrulayın.

Kesme derinliğinin kontrol edilmesi ve ayarlanması (Şek. G)

Kesme diskinin kenarı daima tezgah yüzeyinin en az 5 mm altında olmalıdır.

1. Derinlik ayar düğmesini **2** gevşetin.
2. Kesme diskinin en düşük konumuna getirmek için kolu indirin.
3. Derinlik ayar düğmesini **2** sıkın.
4. Tezgahı kesme diskinin tamamen iterek bir kuru çalıştırma yapın. Kesme diskinin tezgaha temas etmediğinden emin olun.
5. Ayar gerekirse, aşağıdaki gibi devam edin:
 - a. Derinlik ayar düğmesini **2** gevşetin.
 - b. Birkaç tur döndürerek kelebek somunu **49** gevşetin.
 - c. Kesme derinliğinin durdurucusunu **11**, kesme diski kenarının tezgah yüzeyinin en az 5 mm altına düştüğünden emin olarak ayarlayın.
 - d. Kelebek somunu **49** sıkın.

Çapraz yolun çite dik olduğunu kontrol etme (Şek. H1, H2)

1. Kesme diskinin en düşük konumuna getirmek için kolu indirin.
2. Tezgahı kesme diskinin önüne hareket ettirin.
3. Masaya ve çitin üzerine, diske sadece gösterilen şekilde dokunan bir gönye **50** (aletle birlikte verilmez) yerleştirin.
4. Kesme diskinin, gönye ile paralel geçip geçmediğini kontrol etmek için tezgahı kesme diskinin itin.
5. Ayar gerekirse, aşağıdaki gibi devam edin:
 - a. Ray aksamını şaseye sabitleyen vidaları **51** sökün.
 - b. Rayı elle hareket ettirin.
 - c. Gönye çitin üzerine yerleştirildiğinde, kesme diskinin gönyeye paralel geçtiğini tekrar kontrol edin ve gerektiğinde ayarlayın.
 - d. Vidaları **51** sıkın.

Kesme diskinin tezgaha dik olduğunu kontrol etme (Şek. I1–I3)

1. Açı ayar düğmesini **12** gevşetin.
2. Testere kafasını, tamamen dikey hale gelene kadar sağa doğru bastırın ve açma ayar düğmesini sıkın.
3. Kesme diskinin en düşük konumuna getirmek için kolu indirin.
4. Tezgahı kesme diskinin altına gelene kadar hareket ettirin.
5. Masaya ve kesme diskinin karşısına bir gönye **50** yerleştirin.
6. Ayar gerekirse, aşağıdaki gibi devam edin:
 - a. Açma ayar düğmesini **12** gevşetin ve dikey konum ayar tespit vidasını **52** gönye ile ölçüldüğü gibi kesme diski tezgaha 90° olana kadar içeri veya dışarı doğru çevirin.
 - b. İletkinin ibresi **53** iletki ölçüğünde **54** sıfırı göstermiyorsa, ibreyi tutan vidayı **55** gevşetin ve ibreyi gerektiği şekilde hareket ettirin.

Açılama açısının kontrol edilmesi ve ayarlanması (Şek. I3, J)

1. Açma ayar düğmesini **12** gevşetin ve testere kafasını sola doğru hareket ettirin. Bu, 45° açılama konumudur.
2. Ayar gerekirse, aşağıdaki gibi devam edin:
 - a. Eğer ayar gerekirse, tespit vidasını **56** ibre **53** 45° gösterene kadar içe veya dışa çevirin.

Kesme parçasını kesme (Şek. K)

Kesim göstergesi **57**, kesme diskinin ilerleyeceği yolun bulunmasına yardımcı olur.

1. Makineyi çalıştırın ve diskin tam hıza erişmesini bekleyin.
2. Çarktaki **58** bir kesme parçasını kesmek için masayı kesme diskinin tamamen itin.
3. Makineyi kapatın.
4. Kesim göstergesi aşırırsa yeni bir kesim göstergesi oluşturulabilir.
 - a. Kilitleme vidasını **59** gevşetin.
 - b. Kesilmemiş yüzeyi göstermek için çarkı **58** döndürün.
 - c. Kilitleme vidasını **59** sıkın.
 - d. Yukarıdaki talimatları izleyerek yeni bir kesim göstergesi kesin.

Kayar tezgahın kilitlemesi (Şek. B2, L)

Tezgah aşağıdaki çalışma konumlarında kilitlelenebilir:

- Ön konum (serbestçe erişilebilir kesme diski) **60**.
- Dalma konumu (kesme diski tablanın ortasında) **61**.
- Besleme dışı konum (kesme diski çitte) **62**.

1. Tezgahı 4 istenen konuma getirin.
2. Pim kilidini 22 döndürerek ve raydaki deliğe iterek tezgahı sabitleyin.

Su Ağzılıklarının Ayarlanması (Şek. A, M)

Su ağzılıkları 7, soğutma suyunun gerekli akışını sağlamak üzere ayarlanabilir.

- Tutamağı 63 gerekli konuma getirerek ağzılığı ayarlayın.
 - Maksimum kapasite (ağzılıklar tamamen çekilmiş) 64.
 - Minimum fazla püskürtme (ağzılıklar kesme diskinin paralel) 65.
 - Kesikler arasındaki su aşırı püskürtmeyi önlemek ve kesme diskini 66 değiştirmek için kapalı konum.

KULLANMA TALİMATLARI

Makinenin, masa yüksekliği ve denge açısından ergonomik durumunuza uygun şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Makinenin yerleştirileceği bölge, operatörün görüş açısını iyi olmasını ve üzerinde çalışılan parçanın herhangi bir sınırlama olmaksızın ele alınmasına olanak tanıyacak yeterli serbest alan bulunmasını sağlayacak şekilde seçilmelidir.

Titreşim etkilerini azaltmak için ortam sıcaklığını çok düşük olmadığından, makine ve aksesuar bakımının iyi yapıldığından ve üzerinde çalışılan parça boyutunun bu makineye uygun olduğundan emin olun.

UYARI:

- Güvenlik talimatlarına ve geçerli düzenlemelere her zaman uyun.
- Makinenin güvenli bir şekilde ayarlandığından emin olun.
- İş parçasının doğru şekilde desteklenip desteklenmediğini kontrol edin.
- Makine çalıştırılmadan önce kesme diskinin iş parçasına temas etmediğinden emin olun.
- Kesmeden önce motorun tam hıza erişmesini bekleyin.
- Makineye yalnızca hafif bir baskı uygulayın. Kesme hareketini zorlamayın.
- Ellerinizi kesme diskinin yolundan uzak tutun. Elinizi Şek. N'de gösterildiği gibi işaretli alanın içine yerleştirmeyin.

Çalıştırmadan önce

- Fayans testeresini yatay, sabit, kaymayan bir yüzeye yerleştirin.
- Uygun kesim diskini takın.
- Tüm kilitleme topuzlarının ve kelepçe kollarının sıkı olduğundan emin olun.
- Su teknesine, su pompasının tamamen su altında kalması için yeterli miktarda su doldurun.
- Yalnızca temiz su kullanın. Başka hiçbir sıvı kullanılmamalıdır.

Cihazın Açılması ve Kapatılması (Şek. O)

- Aleti açmak için, açma/kapama düğmesini 1 I konumuna getirin.
- Aleti kapatmak için, açma/kapama düğmesini 1 0 konumuna getirin.

Şebeke kablosuna, gerilimsiz serbest bırakma anahtarı ve otomatik sıfırlamalı motor aşırı yük koruması içeren taşınabilir akım cihazı (PRCD) bağlanır. Elektrik kesintisi durumunda, aşağıdaki adımları takip edin:

- Açma/kapama düğmesinin 1 kapalı konumunda olduğundan emin olun.
- PRCD üzerindeki sıfırlama düğmesine basın.

Anahtarın Kilitlenmesi

- Makinenin yetkiz kişiler tarafından kullanılmasını engellemek için, asma kilit kullanarak anahtarı kilitleyin.

Temel testere kesim işlemleri

Genel kullanım

- Makineye alıştırdığınızdan emin olana dek hurda malzeme üzerinde birkaç basit alıştırmayı yapın.
- Diskin yolunu kontrol edebilmek için kesimleri bitirmeden önce daima kuru çalıştırma (elektriksiz) gerçekleştirin.

Dikey düz çapraz kesim (Şek. P)

1. Açılama açısını 0° konumuna ayarlayın.
2. Kesme diskini en uygun konuma getirmek için kolu indirin.
3. İş parçasını tezgahın üzerine ve bitmiş yüzü yukarı bakacak şekilde çitin üzerine yerleştirin. İş parçası üzerindeki işareti, kesim göstergesindeki işaretle hizalayın.
4. Ellerinizi kesme diskinin hareket yönünden uzak tutun.
5. Makineyi çalıştırın ve kesme diskinin tam hıza erişmesine izin verin. Kesme diski tamamen suyla kaplanana kadar bekleyin.
6. İş parçasını çite sıkıca bastırarak kesim diskinin doğru yavaşça besleyin. Zorlamayın. Kesme diskinin hızı sabit tutulmalıdır.
7. Kesim tamamlandıktan sonra, makineyi kapatın, kesme diskinin durmasını bekleyin ve iş parçasını alın.

Açılama çapraz-kesim (Şek. Q)

Açılar 22,5° ve 45° olarak ayarlanabilir.

1. Açı ayarlama düğmesini 12 gevşetin ve açığı istenen şekilde ayarlayın.
2. Açı ayarlama düğmesini iyice sıkın.
3. İşleme dikey düz çapraz kesimde olduğu gibi devam edin.

Çapraz kesim (Şek. A1, R1, R2)

Kenar kılavuzu 5 45° açılarda kesim yapılmasını sağlar.

1. Kenar kılavuzunu 5 montaj braketle 67 çitin üzerine yerleştirin.
2. Gerekli uygulama için kenar kılavuzunu 5 yerine çevirin:
 - Büyük fayanslardan küçük parçalar kesmek için kenar kılavuzunu sağa çevirin.
 - Diğer tüm uygulamalar için kenar kılavuzunu sola çevirin.
3. Kenar kılavuzunu gerekli mesafeye ayarlayın.
4. Kılavuzu yerine sabitlemek için topuzu 68 sıkın.
5. İşleme dikey düz çapraz kesimde olduğu gibi devam edin.

Dalarak kesme (Şek. S)

Dalarak kesme, elektrik prizleri, tahliye kanalları vb. için bir fayansın ortasını çıkartmak amacıyla kullanılır.

1. Fayansın her iki yanında kesilecek alanı işaretleyin.
2. Uygun boyutta bir kesme diski takın.
3. Kesme derinliğinin, kesme diski tarafından iş parçasının yalnızca yarısına kadar kesilmesini sağlayacak şekilde ayarlayın.
4. İş parçasını tezgahın üzerine ve bitmiş yüzü yukarı bakacak şekilde çitin üzerine yerleştirin. İş parçası üzerindeki işareti, kesim göstergesindeki işaretle hizalayın.
5. Makineyi çalıştırın ve kesme diskinin tam hıza erişmesine izin verin. Kesme diski tamamen suyla kaplanana kadar bekleyin.
6. Tezgahı, iş parçası üzerindeki işaret diskin altına gelene kadar hareket ettirin.
7. Kesme diskini iş parçasına getirmek için kolu indirin. Keserken işareti geçmeyin. İşaretlenen yer kesildiğinde kolu en üst konuma getirin.
8. Diğer işaretler bu işlemleri tekrarlayın.
9. İş parçasını ters çevirin. İlk kesimi karşılaması için ikinci kesimde yukarıda açıklandığı gibi devam edin.
10. Kesim tamamlandıktan sonra, makineyi kapatın, kesme diskinin durmasını bekleyin ve iş parçasını alın.

Oluk açma (Şek. T)

Oluklar fayansa örneğin; kabloları gizlemek gibi amaçlarla açılır.

1. Kesme derinliğini gereken şekilde ayarlayın.
2. İş parçasını tezgahın üzerine ve alt yüzü yukarı bakacak şekilde çitin üzerine yerleştirin. İş parçası üzerindeki işareti, kesim göstergesindeki işaretle hizalayın.
3. İşleme dikey düz çapraz kesimde olduğu gibi devam edin.
4. Daha geniş oluk açmak için işlemi tekrarlayın.

İsteğe bağlı aksesuarlar

UYARI: DeWalt tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DeWalt tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

Mevcut kesme diski serisi

Disk tipi	Boyutlar (çap x yuva)	Kullanım
DT3733	250 x 25,4 mm	Seramik fayans
DT3734	250 x 25,4 mm	Porselen/taş fayans
D240001		Ayak standı

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Taşıma (Şek. B1, U)

Çıkarılabilir parçalar, taşımayı kolaylaştırmak için su teknesinde saklanabilir.

1. Su teknesini boşaltın. Bkz. **Bakım**.
2. Kenar kılavuzunu ve genişleme tezgahını çıkarın.
3. Kayar tezgahı yerine kilitleyin.
4. Su toplayıcılarını çıkartın.
5. Makineyi gösterildiği şekilde su teknesinden dışarıya doğru kaldırın.
6. Su toplayıcılarını gösterildiği yönde su teknesine yerleştirin.
7. Su teknesini ters çevirin.
8. Kenar kılavuzu ve genişleme tezgahı iç içe koyulmadan önce su teknesine yerleştirilebilir.
9. Makineyi Şek. B1'de gösterildiği gibi taşıma noktalarından 73 kaldırıp tutun.

UYARI: Makineyi taşıırken daima yardım alın. Bu makine tek bir kişinin taşıması için çok ağır olabilir. Testereyi hareket ettirmeden veya taşımadan önce sürgülü kayar tezgahı daima kilitleyin.

BAKIM

DEWALT elektrikli aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve güç kaynağından ayırın. Tetik düğmesinin KAPALI konumda olduğunu kontrol edin. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

UYARI: Ürün GÜVENLİĞİ ve GÜVENLİRLİĞİNİN sağlanması için onarım, bakım ve ayar işlemleri bir DEWALT fabrika servis merkezi veya bir DEWALT yetkili servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir. Daima orijinal yedek parçalar kullanın.

Su teknesinin boşaltılması (Şek. V)

1. Su teknesi her kullanımından sonra boşaltılmalıdır.
2. Su pompasını tekneye **69** yerleştirin.
3. Boşaltma tapasının **29** altına uygun bir kap koyun.
4. Boşaltma tapasını çıkarın.
5. Sıvının boşalması için yeterli zaman tanıyın.
6. Sıvı boşaldıktan sonra, boşaltma tapasını geri yerine takın.
7. Çevreye yeterince dikkat ederek sıvıyı dökün.

Tezgah yuvarlanma engelinin ayarlanması (Şek. W)

İki tezgah ve raylar arasında açıklık yaratmak için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Ray yükseklik vidalarını **70** gevşetin.
2. Ray yüksekliği ayarlayıcılarını **71** tezgah düzgün hareket edene kadar ayarlayın.
3. Ray yükseklik vidalarını sıkın.



Yağlama

Elektrikli aletiniz ek bir yağlama gerektirmemektedir.



Temizleme



UYARI: *Havalandırma deliklerinde ve etrafında toz toplanması halinde bu tozu ve kiri kuru hava kullanarak ana gövdeden uzaklaştırın. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.*



UYARI: *Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzeleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.*

Düzenli çalışıp çalışmayacağını anlamak için kesme diskini kullanmadan önce dikkatlice kontrol edin. Çamur veya iş parçasından çıkan küçük parçacıkların, fonksiyonlardan herhangi birini engellemediğinden emin olun.

Üzerinde çalışılan parçadan çıkan küçük parçacıkların kesme diski ile siper arasına sıkışması halinde makinenin güç kaynağıyla bağlantısını kesin ve "**Kesme diskinin montajı**" bölümünde verilen talimatları izleyin. Sıkışmış parçaları çıkarın ve kesme diskini takın.

Havalandırma yuvalarını açık tutun ve mahfazayı düzenli olarak yumuşak bir bezle temizleyin.

Aşağıdaki temizleme işleri her gün yapılmalıdır.

1. Su pompasını bir temiz su kovasına yerleştirin ve suyu hortum sistemi yoluyla pompalayın.
2. Rayları ve destek kolunu derz dolgu süngeri veya bezle silin.
3. Su teknesi ve kayar tezgah üzerine temiz su püskürtün. Toz artıklarını derz dolgu süngeriyle silin.

Saklama

Aleti ve aksesuarları çocukların ulaşamayacağı yerlerde, donma sıcaklığının üzerinde, karanlık ve kuru bir yerde saklayın. İdeal saklama sıcaklığı 5 °C ile 30 °C arasındadır.

Çevrenin Korunması



Ayrı toplama. Bu işaretlenmiş simgeyle ürün ve piller normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Bazı malzemeleri içeren ürün ve piller geri dönüştürülebilir veya geri kazanılabilir, bu da bazı hammaddeler için talebi azaltabilir. Lütfen elektrikli ürünleri ve pilleri yerel yasal mevzuata uygun şekilde geri dönüşüme tabi tutun. Daha ayrıntılı bilgiler www.2helpU.com adresinde mevcuttur

ΠΡΙΟΝΙΑ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ D24000

Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα εργαλείο DEWALT. Τα έτη εμπειρίας, η σχολαστική ανάπτυξη προϊόντων και η καινοτομία έχουν καταστήσει την DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες στον τομέα των επαγγελματικών ηλεκτρικών εργαλείων.

Τεχνικά δεδομένα

		D24000
Τάση	V _{AC}	230
Τύπος		20
Ισχύς εξόδου	W	1600/1500
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min ⁻¹	4200
Διάμετρος δίσκου κοπής	mm	250
Οπή δίσκου κοπής	mm	25,4
Πάχος σώματος δίσκου κοπής	mm	1,5
Τύπος δίσκου κοπής		ίσιο, χωρίς εγκοπές (συνεχές άκρο)
Μέγ. περιφερειακή ταχύτητα δίσκου κοπής	min ⁻¹	5000
Ρυθμιοί φαλτοσκοπής	°	22,5/45
Μεγ. αντοχή οκισιάματος	mm	610
Διαστάσεις—σε χρήση χωρίς βάση - (L x W x H)	mm	1270 x 892 x 580
Διαστάσεις – σε χρήση με βάση (στην ανώτατη θέση) - (L x W x H)	mm	1270 x 892 x 1395
Διαστάσεις – σε λειτουργία μεταφοράς (πριόνι) (L x W x H)	mm	793 x 610 x 470
Διαστάσεις – σε λειτουργία μεταφοράς (ηλεκάνες νερού) - (L x W x H)	mm	895 x 689 x 116
Βάθος κοπής σε 90°	mm	80
Ονομαστικό βάρος (περιλαμβανομένου δίσκου κοπής)	kg	36
Μέγ. επιτρεπόμενο ύψος (με δίσκο κοπής και νερό)	kg	51

Τιμές θορύβου και δόνησης (άθροισμα τριαξονικών ανυσμάτων) σύμφωνα με EN62841-1, EN12418:

L _{PA} (επίπεδο πίεσης ήχου)	dB(A)	91,8
L _{WA} (επίπεδο ισχύος ήχου)	dB(A)	101,5
K (αβεβαιότητα για το δοθέν επίπεδο ήχου)	dB(A)	2,5
Τιμή εκπομπής κραδασμών a _h =	m/s ²	4,0
Αβεβαιότητα K =	m/s ²	0,5

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στο παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο, μετρήθηκε σύμφωνα με τυποποιημένη δοκιμή που αναφέρεται στο πρότυπο EN12418 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση μεταξύ εργαλείων. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αρχική αξιολόγηση της έκθεσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το αναφερόμενο επίπεδο εκπομπής κραδασμών αντιστοιχεί στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, εάν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί σε άλλες εφαρμογές, με διαφορετικά παρελκόμενα ή σε περίπτωση κακής συντήρησης, η εκπομπή κραδασμών ενδέχεται να διαφέρει. Αυτό ενδέχεται να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου λειτουργίας.

Για την εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη το πόσες φορές το εργαλείο τίθεται εκτός λειτουργίας ή ο χρόνος που λειτουργεί χωρίς να εκτελεί κάποια εργασία. Αυτό ενδέχεται να ελαττώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου λειτουργίας.

Προσδιορίστε επιπρόσθετα μέτρα ασφαλείας για να προστατεύσετε το χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών. Τέτοια μέτρα είναι: συντήρηση του εργαλείου και των παρελκόμενων, διατήρηση των χεριών σε καλή θερμοκρασία, οργάνωση μοτίβων εργασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή αυτή προορίζεται για σύνδεση σε σύστημα τροφοδοσίας ρεύματος με μέγιστη επιτρεπόμενη σύνθετη αντίσταση συστήματος Z_{max} 0.30 Ω στο σημείο διασύνδεσης (κιβώτιο υπηρεσίας παροχής ρεύματος) της τροφοδοσίας του χρήστη.

Ο χρήστης πρέπει να διασφαλίσει ότι αυτή η συσκευή συνδέεται μόνο σε σύστημα ρεύματος που πληροί την πιο πάνω απαίτηση. Αν χρειάζεται, ο χρήστης μπορεί να ρωτήσει τη δημόσια εταιρεία παροχής ρεύματος σχετικά με τη σύνθετη αντίσταση του συστήματος στο σημείο διασύνδεσης.

Δήλωση Συμμόρφωσης - E.K.

Οδηγία περί μηχανικού εξοπλισμού



Πριόνια Πλακιδίων D24000

Η εταιρεία DEWALT δηλώνει ότι τα προϊόντα που περιγράφονται στην ενότητα **Τεχνικά δεδομένα** σχεδιάστηκαν σε συμμόρφωση με τα εξής πρότυπα και οδηγίες: 2006/42/ΕΚ, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN12418:2000 + A1:2009, EN ISO 12100:2010..

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με τις Οδηγίες 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την DEWALT στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογράφων είναι υπεύθυνος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου και πραγματοποιεί την παρούσα δήλωση εκ μέρους της εταιρείας DEWALT.

Markus Rompel
Αντιπρόεδρος Μηχανολογίας, PTE Ευρώπης
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Γερμανία
30.10.2020

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

- ⚠ KINΔΥΝΟΣ:** Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας**.
- ⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημία**.
- ⚡** Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 🔥** Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
- β) Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- γ) Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μη τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία. Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, calorifέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Μη εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μη καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη. Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίων κατάλληλων για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ς) Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- α) Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια μόνο στιγμή απόσπασης της

προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

- β) **Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.
- γ) **Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.
- δ) **Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφαιρεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.
- ε) **Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.** Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- ζ) **Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.
- η) **Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- θ) **Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσπεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- α) **Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή.** Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλή τρόπο όταν εκτελείται από το σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.
- β) **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση).** Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) **Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτήματος ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.
- ε) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφίνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.** Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.
- ζ) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.
- η) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- θ) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

5) Συντήρηση (Σέρβις)

- α) **Φροντίστε η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.** Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

Οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να λαμβάνετε πάντοτε βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας για να περιορίζετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και προσωπικών τραυματισμών συμπεριλαμβανομένων των ακολούθων.

Διαβάστε όλες τις παρούσες οδηγίες προτού επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και φυλάξτε το γεγνημένο οδηγίων.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Πρόσθετοι κανόνες ασφαλείας για πριόνια πλακιδίων

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη συνδέσετε την παροχή ρεύματος δικτύου στη μονάδα έως ότου έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις οδηγίες.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΩΣ ΟΤΟΥ ΕΧΕΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.** Ένα μηχάνημα που έχει συναρμολογηθεί λανθασμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνο τραυματισμό.
 - ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΝ Ο ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑΣ ΔΙΣΚΟΥ ΚΟΠΗΣ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΣΤΕΡΕΩΘΕΙ ΣΩΣΤΑ Η ΕΧΕΙ ΒΛΑΒΗ Η ΖΗΜΙΑ.**
 - ΣΦΙΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΛΑΒΕΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΩΝ, ΤΙΣ ΛΑΒΕΣ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΜΟΧΛΟΥΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.** Οι λασκαρισμένοι σφιγκτήρες μπορεί να προκαλέσουν την εκτόξευση εξαρτημάτων ή του αντικειμένου εργασίας με υψηλές ταχύτητες.
 - ΖΗΤΗΣΤΕ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟ, ΤΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗ ΣΑΣ Η ΑΛΛΟ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΑΤΟΜΟ, ΑΝ ΔΕΝ ΕΙΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΙΚΕΙΩΜΕΝΟΣ/-Η ΜΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ.** Η γνώση είναι ασφάλεια.
 - ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΛΕΠΙΔΑ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ.** Δείτε τη σήμανση στον προφυλακτήρα
 - ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΕΣ ΟΙ ΛΕΠΙΔΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΛΕΠΙΔΩΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΘΑΡΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΟΙ ΠΛΕΥΡΕΣ ΜΕ ΕΣΟΧΗ ΤΩΝ ΣΦΙΓΚΤΗΡΩΝ ΛΕΠΙΔΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΚΑΙ Η ΒΙΔΑ ΤΟΥ ΑΞΟΝΑ ΕΧΕΙ ΣΦΙΧΤΕΙ ΚΑΛΑ.** Η λασκαρισμένη λεπίδα ή η ακατάλληλη σύσφιξη της μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο πριόνι και ενδεχομένως τραυματισμό ατόμων.
 - ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΡΑ ΜΟΝΟ ΤΗΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΙΟΝΙ.** Αλλιώς μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση, ζημιά στο εργαλείο και τραυματισμός ατόμων.
 - ΜΗ ΣΦΗΝΩΝΕΤΕ ΟΤΙΔΗΠΟΤΕ ΣΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΞΟΝΑ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ.** Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εργαλείο και ενδεχομένως τραυματισμός ατόμων.
 - ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΚΟΨΕΤΕ ΜΕΤΑΛΛΑ.** Αυτό μπορεί να προκαλέσει εκτίναξη με υψηλή ταχύτητα από τη λεπίδα των μυτών από καρβίδιο με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.
 - ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΕΧΕΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΥΘΕΙΑ ΓΡΑΜΜΗ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΔΡΟΜΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ.** Θα προκύψει τραυματισμός.
 - ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΟΤΑΝ ΤΟ ΠΡΙΟΝΙ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΠΗΓΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.** Η αθέλητη ενεργοποίηση της λεπίδας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.
 - ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΠΕΡΝΑΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ ΓΥΡΩ Η ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΠΡΙΟΝΙΟΥ.** Η λεπίδα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
 - ΣΤΕΡΕΩΝΕΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΣΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ.** Οι κραδασμοί μπορούν ενδεχομένως να κάνουν το μηχάνημα να γλιστρήσει, να μετακινηθεί ή να ανατραπεί, και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
 - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΛΕΠΙΔΕΣ ΤΟΥ ΣΩΣΤΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΚΑΙ ΤΥΠΟΥ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ, ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΤΕ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΙ/Η ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.**
 - Ο ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΤΡΟΦΩΝ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΜΕΤΑΛΥΤΕΡΟΣ Η ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΙΣΟΣ ΜΕ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΣΤΡΟΦΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.**
 - Η ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΜΕ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΤΗΝ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.**
 - ΕΠΙΘΕΩΡΕΙΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΓΙΑ ΡΩΓΜΕΣ Η ΑΛΛΗ ΖΗΜΙΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ.** Μια λεπίδα που έχει ραγίσει ή υποστεί ζημιά μπορεί να διαλυθεί και τα κομμάτια της να εκτιναχτούν με υψηλές ταχύτητες, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό. Να αντικαθιστάτε άμεσα τις λεπίδες που έχουν παρουσιάσει ρωγμή ή ζημιά. Τηρείτε το μέγιστο αριθμό στροφών που αναφέρεται στη λεπίδα πριονιού.
 - ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΜΕΝΕΣ ΛΕΠΙΔΕΣ.** Ελέγχετε για να δείτε αν η λεπίδα περιστρέφεται χωρίς παρέκκλιση και δεν παρουσιάζει κραδασμούς. Μια λεπίδα που δονείται μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα και/ή σοβαρό τραυματισμό.
 - ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟΝ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΙ ΣΕ ΚΑΛΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.** Μη χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα χωρίς προφυλακτήρες στη θέση τους
 - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΛΕΠΙΔΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΤΕ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΙ/Η ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.**
 - ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΝΕΣΤΕ ΟΤΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΚΟΨΕΤΕ.**
 - ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΙΣ ΣΧΙΣΜΕΣ ΑΕΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΑΠΟ ΠΡΙΟΝΙΔΙΑ ΚΑΙ ΣΚΟΝΗ ΞΥΛΟΥ.** Οι φραγμένες σχισμές αερισμού του μοτέρ μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση και ζημιά στο μηχάνημα και ενδεχομένως να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα που με τη σειρά του μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
 - ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΕΒΑΙΝΕΤΕ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ.** Θα μπορούσε να προκύψει σοβαρός τραυματισμός αν το εργαλείο ανατραπεί ή αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή με το εξάρτημα κοπής.
 - ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΚΟΒΕΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥΣ ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ ΠΛΗΣΙΕΣΤΕΡΑ ΤΩΝ 15 CM ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΔΙΣΚΟ ΚΟΠΗΣ.**
 - ΜΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ.** Συγκρατείτε το αντικείμενο εργασίας σταθερά σε επαφή με τον παράλληλο οδηγό και τον οδηγό ακμής.
 - ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΝΑ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΘΕΙ Ο ΔΙΣΚΟΣ ΚΟΠΗΣ ΠΡΙΝ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ Η ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.** Είναι επικίνδυνο να πλησιάσετε το χέρι σας στη λεπίδα που δεν έχει σταματήσει ακόμα να κινείται

- **ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ** όταν το μηχάνημα κινείται ακόμα και η κεφαλή δεν είναι στη θέση ηρεμίας. Είναι επικίνδυνο να πλησιάσετε το χέρι σας στη λεπίδα που δεν έχει σταματήσει ακόμα να περιστρέφεται
- **ΜΗΝ ΚΟΒΕΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΠΑΙΤΟΥΝ ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΘΟΣ ΚΟΠΗΣ ΠΟΥ ΞΕΠΕΡΝΑ ΑΥΤΟ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΚΟΠΗΣ.**
- **ΜΗ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΞΗΡΕΣ ΚΟΠΕΣ.** Οι ξηρές κοπές δεν προκαλούν μόνο φθορά στο μηχάνημα, αλλά και αυξάνουν την έκθεση σε επιβλαβή αιωρούμενη σκόνη.
- **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΔΙΣΚΟΥΣ ΚΟΠΗΣ ΓΙΑ ΠΛΕΥΡΙΚΟ ΤΡΟΧΙΣΜΑ.** Αυτό μπορεί να προκαλέσει εκτίναξη με υψηλή ταχύτητα από τη λεπίδα των μυτών από καρβίδιο με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.
- **ΠΑΝΤΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΙΟΝΙ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ ΚΑΛΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΜΕΝΟ ΚΑΙ ΣΕ ΞΗΡΟ ΧΩΡΟ, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.** Για να αποτρέψετε ζημιά στο μηχάνημα και αθλητική χρήση.
- **ΜΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.** Οι τεχνικές τροποποιήσεις θα πρέπει να διεξάγονται μόνο από τον κατασκευαστή, σε συμμόρφωση με τις εφαρμοσμένες απαιτήσεις ασφαλείας.
- **ΦΟΡΑΤΕ ΓΑΝΤΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ.** Τα αντικείμενα εργασίας που έχουν κοπεί με το πριόνι μπορεί να έχουν αιχμηρές ακμές.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις είναι στεγνές πριν ενεργοποιήσετε το κύκλωμα και συνδέσετε το μηχάνημα στην πρίζα.

- Διατηρείτε το νερό μακριά από τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του εργαλείου και μακριά από άτομα στην περιοχή εργασίας.
- Η αντικατάσταση του καλώδιου ρεύματος θα πρέπει πάντα να γίνεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μετά την επαναφορά του ρεύματος ρυθμίστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση off πριν πατήσετε το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ της Φορητής διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής (PRCD).

- Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάστασή σας περιέχει κατάλληλο διακόπτη χαρακτηριστικής καμπύλης «B» σύμφωνα με το HD384.

Αναπόφευκτος κίνδυνος

Emniyet tedbirlerini düzenleyen yönetmeliğin uygulanmasına ve emniyet sağlığını aygıtların kullanılmasına rağmen, başka belirli risklerden kaçınılamaz.

Οι κίνδυνοι που ακολουθούν είναι εγγενείς στη χρήση αυτών των μηχανημάτων:

- τραυματισμοί λόγω επαφής με περιστρεφόμενα μέρη
- τραυματισμοί που προκαλούνται από θραύση του δίσκου κοπής

Αυτοί οι κίνδυνοι είναι πιο έκδηλοι:

- εντός του εύρους λειτουργίας
- εντός της περιοχής των περιστρεφόμενων μερών του μηχανήματος

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνος ατυχημάτων από τα μη καλυπτόμενα μέρη του περιστρεφόμενου δίσκου κοπής.
- Κίνδυνος τραυματισμού κατά την αλλαγή του δίσκου.
- Κίνδυνος σύνθλιψης των δακτύλων κατά το άνοιγμα των προφυλακτήρων.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο σε μία τάση. Ελέγχετε πάντοτε εάν η τροφοδοσία ανταποκρίνεται στην τάση που αναγράφεται στην επιγραφή με τα δεδομένα.

Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από την DEWALT ή από εξουσιοδοτημένο οργανισμό σέρβις.

Χρήση προέκτασης

Αν απαιτείται καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης 3 αγωγών κατάλληλο για την ισχύ αυτού του εργαλείου (βλ. **τεχνικά δεδομένα**). Το ελάχιστο μέγεθος του αγωγού είναι 1,5 mm², ενώ το μέγιστο μήκος είναι 30 m.

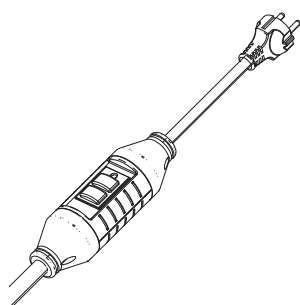
Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε ρολό, να ξετυλίγετε πάντοτε το καλώδιο εντελώς.

Φορητή διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με φορητή διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (PRCD), η οποία προστατεύει τη χρήση από ηλεκτροπληξία διακόπτοντας το κύκλωμα αν ανιχνευτεί ρεύμα διαρροής 10 mA ή μεγαλύτερο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη λειτουργήσετε το μηχάνημα χωρίς τη διάταξη PRCD στη θέση της. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν η διάταξη PRCD δεν λειτουργεί κανονικά.

Για να λειτουργεί η διάταξη PRCD, το μηχάνημα πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε γειωμένη πρίζα τοίχου. Πριν τη χρήση του πριονιού πλακιδίων, ελέγχετε τη λειτουργία της διάταξης PRCD, πατώντας το κουμπί TEST (Δοκιμή).



Περιεχόμενα συσκευασίας

Αυτή η συσκευασία περιέχει:

- 1 Συγκρότημα πλαισίου μοτέρ
 - 1 Συγκρότημα πλαισίου υποστηρίξης
 - 1 Λεκάνη νερού
 - 1 Αντλία νερού
 - 1 Δίσκο κοπής
 - 1 Συρόμενο τραπέζι
 - 1 Τραπέζι επέκτασης
 - 1 Οδηγό ακμής
 - 1 Πίσω συλλέκτη νερού
 - 1 Συλλέκτης νερού συρόμενου τραπέζιου
 - 4 Βίδες Άλεν
 - 1 Κλειδί Άλεν
 - 1 Εγχειρίδιο οδηγιών
- Ελέγξτε για ζημιές στο εργαλείο, τα εξαρτήματα ή τα παρελκόμενα, που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.
 - Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε σχολαστικά και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρήση του προϊόντος.

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Πάνω στο εργαλείο εμφανίζονται τα ακόλουθα εικονογράμματα.



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Μη χρησιμοποιήσετε δίσκους κοπής με εσοχές.



Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.



Φοράτε πάντα κανονικά γάντια εργασίας κατά τη χρήση αυτού του εργαλείου.



Να φοράτε πάντα ωτασπίδες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αιχμηρές ακμές.



Διακόπτης On/off: θέση I (on) και 0 (off).



Σημείο μεταφοράς



Μην τοποθετείτε τα χέρια σας μέσα στην περιοχή αυτή.



Μέγιστο βάθος κοπής.



Διάμετρος οπής

Θεση Κωδικου Ημερομηνιας (Εικ. [Fig.] B1)

Ο κωδικός ημερομηνίας **72**, ο οποίος περιλαμβάνει και το έτος κατασκευής, είναι σταμπαρισμένος πάνω στην πινακίδα ονομασίας.

Παράδειγμα:

2020 XX XX
Έτος κατασκευής

Περιγραφή (Εικ. A1, A2)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε μέρος του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (on/off)
- 2 Κουμπί ρύθμισης βάθους
- 3 Λαβή χειρισμού
- 4 Συρόμενο τραπέζι
- 5 Οδηγός ακμής
- 6 Τραπέζι επέκτασης
- 7 Ακροστόμια νερού
- 8 Δίσκος κοπής
- 9 Προφυλακτήρας
- 10 Λεκάνη νερού
- 11 Στοπ βάθους

- 12 Κουμπί ρύθμισης φάλτσωνιάς
- 13 Θέση φύλαξης κλειδιού
- 14 Συλλέκτης νερού συρόμενου τραπεζιού
- 15 Πίσω συλλέκτης νερού

Προοριζόμενη Χρήση

Ο κόφτης σας πλακιδίων D24000 έχει σχεδιαστεί για επαγγελματικές εφαρμογές υγρής κοπής πλακιδίων. Με χρήση του κατάλληλου δίσκου κοπής, διαμέτρου 250 mm, μπορεί να κόψει σκυρόδεμα, τούβλο, πορσελάνη και κεραμικά υλικά. Το μηχάνημα, που παρέχει βέλτιστη ευελιξία εφαρμογών, εκτελεί τις εργασίες ευθύγραμμης κοπής (διαμήκου κοπής), διαγώνιας κοπής, κοπής βύθισης και φάλτσοκοπής, με ευκολία, ακρίβεια και ασφάλεια.

Αυτό το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για εργασίες διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Να **ΜΗ** χρησιμοποιείται σε συνθήκες υγρασίας ή όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

MHN αφήνεται τα παιδιά να έρχονται σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο αυτό χρησιμοποιείται από μη έμπειρους χειριστές.

- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης και δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν τη συναρμολόγηση πάντα αποσυνδέετε το εργαλείο από την πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη συναρμολόγηση του μηχανήματος, να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες με τη σειρά στην οποία περιγράφονται παρακάτω.

Αποσυσκευασία του μηχανήματος και των μερών του

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν μετακινείτε το μηχάνημα, πάντα να ζητάτε τη βοήθεια άλλων. Το μηχάνημα είναι υπερβολικά βαρύ για χειρισμό του από ένα άτομο.

1. Αφαιρέστε από το κιβώτιο τα χαλαρά υλικά συσκευασίας.
2. Ανυψώστε τα μέρη του μηχανήματος και αφαιρέστε τα από το κιβώτιο.
3. Αφαιρέστε από τα εξαρτήματα του μηχανήματος όλα τα υπολειπόμενα υλικά συσκευασίας.

Εγκατάσταση του πλαισίου κινητήρα στο πλαίσιο υποστήριξης (εικ. Β1)

1. Τοποθετήστε το πλαίσιο υποστήριξης **16** σε μια σχετικά ομαλή και οριζόντια επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε το πλαίσιο κινητήρα **17** στο πλαίσιο υποστήριξης ευθυγραμμίζοντας τις οπές στο πόδι στήριξης **18** με τις οπές στερέωσης **19**.
3. Εισάγετε μια βίδα **20** μέσα στις οπές.
4. Σφίξτε τις βίδες με το παρεχόμενο κλειδί Άλεν **21**.

Εγκατάσταση του συρόμενου τραπεζιού στο συγκρότημα πλαισίου υποστήριξης (εικ. Β2, Β3)

1. Βεβαιωθείτε ότι η ασφάλιση με πείρο **22** βρίσκεται στη θέση απασφάλισης.
2. Κρατήστε το τραπέζι μπροστά από το πλαίσιο, ευθυγραμμίζοντας τα ράουλα **23** με τη ράγα των ράουλων **24**.
3. Τοποθετήστε το πίσω ράουλο πάνω στη στρογγυλή ράγα.
4. Σύρετε το τραπέζι πάνω στη ράγα, εξασφαλίζοντας ότι τα ρουλεμάν **25** παίρνουν θέση μέσα στις ράγες ολίσθησης **26**.
5. Όταν το μπροστινό μέρος του τραπεζιού πλησιάσει το πλαίσιο, γείρετε ελαφρά το τραπέζι για να περάσει από το στοπ **27**.
6. Ασφαλίστε το τραπέζι στη θέση του περιστρέφοντας τον πείρο **22** και σπρώχνοντάς τον μέσα στην οπή **28** στη ράγα.

Τοποθέτηση του μηχανήματος μέσα στη λεκάνη νερού (εικ. Β1, Β4)

1. Τοποθετήστε τη λεκάνη νερού **13** πάνω σε μια σχετικά ομαλή και οριζόντια επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε το πώμα **29** μέσα στην οπή αποστράγγισης.
3. Ανυψώστε και κρατήστε το μηχάνημα από τα σημεία μεταφοράς **73** όπως φαίνεται στην Εικ. Β1.
4. Χαμηλώστε το μηχάνημα μέσα στη λεκάνη νερού όπως φαίνεται.

Εγκατάσταση του τραπεζιού επέκτασης (εικ. C)

1. Κρατήστε το τραπέζι επέκτασης **6** μπροστά από την δεξιά πλευρά του συρόμενου τραπεζιού **4**.
2. Ευθυγραμμίστε τους πείρους εντοπισμού **30** της επέκτασης με τις οπές **31** στο συρόμενο τραπέζι.
3. Τοποθετήστε την επέκταση σε επαφή με το συρόμενο τραπέζι.
4. Σφίξτε το κουμπί σύσφιξης **32**.

Εγκατάσταση της αντλίας νερού (εικ. D1, D2)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν εγκαταστήσετε την αντλία νερού μέσα στη λεκάνη, ελέγξτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος.

1. Εγκαταστήστε το εξάρτημα σύνδεσης **34** στην έξοδο και κατόπιν συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα **33** στο εξάρτημα σύνδεσης.
2. Τοποθετήστε την αντλία νερού **35** στη βαθιά γωνία της λεκάνης νερού **10**.

3. Περάστε το καλώδιο ρεύματος και τον σωλήνα νερού πάνω από το κάτω μέρος της λεκάνης νερού για να αποφύγετε να πιαστούν από το συρόμενο τραπέζι.
4. Γυρίστε τη βαλβίδα ροής νερού για να ρυθμίσετε τη ροή νερού (σε ορισμένα μοντέλα αντλίας).

Εγκατάσταση των συλλεκτών νερού (εικ. E1, E2)

Πίσω συλλέκτης νερού (εικ. E1)

Ο πίσω συλλέκτης νερού **15** συλλέγει τα απόνερα κατά την κοπή μεγάλων τεμαχίων εργασίας.

1. Κρατήστε το συλλέκτη νερού στη θέση του στο πίσω μέρος της λεκάνης νερού.
2. Σύρετε τους βραχίονες **36** κάτω από τις άκρες **37** της λεκάνης νερού έως ότου οι εσοχές **38** βρεθούν πίσω από τις προεξοχές.
3. Γείρετε ελαφρώς το πίσω μέρος του συλλέκτη νερού έως ότου ο συλλέκτης κουμπώσει στη θέση του.

Συλλέκτης νερού συρόμενου τραπεζιού (εικ. E2)

Ο συλλέκτης νερού συρόμενου τραπεζιού **14** κινείται μαζί με το τραπέζι και συλλέγει τα απόνερα από μεγάλα πλακίδια και διαγώνιες κοπές.

1. Κρατήστε το συλλέκτη νερού στη θέση του στη δεξιά πλευρά του συρόμενου τραπεζιού.
2. Σύρετε τους βραχίονες **39** κάτω από τις άκρες **40** του συρόμενου τραπεζιού έως ότου οι εσοχές **41** βρεθούν πίσω από τις προεξοχές.
3. Γείρετε ελαφρώς το πίσω μέρος του συλλέκτη νερού έως ότου ο συλλέκτης κουμπώσει στη θέση του.

Εγκατάσταση του δίσκου κοπής (εικ. F1 – F3)

Όταν στερεώνετε τη λεπίδα πριονιού, προσέξτε ώστε η διεύθυνση κοπής (κατεύθυνση βέλους πάνω στον δίσκο κοπής) αντιστοιχεί στην κατεύθυνση του βέλους πάνω στον προφυλακτήρα λεπίδας! Η μεγαλύτερη διάμετρος δίσκου κοπής που μπορεί να τοποθετηθεί είναι 254 mm.

1. Με το παρεχόμενο κλειδί Άλεν **42**, ξεσφίξτε τη βίδα **43** στην πλευρά του προφυλακτήρα.
2. Τραβήξτε προς τα πίσω το ελαστικό πλευρικό πτερόνιο **44** και σηκώστε τον προφυλακτήρα **9** προς το πίσω μέρος.
3. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης ατράκτου **45** με το ένα χέρι, και μετά κρατήστε το κλειδί που σας παρέχεται **46** με το άλλο χέρι για να λασκάρετε το παξιμάδι ασφάλισης **47** γυρνώντας το αριστερόστροφα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να χρησιμοποιήσετε την ασφάλιση ατράκτου, πιέστε το κουμπί όπως δείχνει η εικόνα και περιστρέψτε την άτρακτο με το χέρι έως ότου αισθανθείτε ότι η άτρακτος συμπλέχθηκε. Συνεχίστε να κρατάτε το κουμπί της ασφάλισης για να εμποδίσετε τον άξονα να περιστραφεί.

4. Αφαιρέστε το παξιμάδι ασφάλισης **47** και το κολάρο εξωτερικής φλάντζας **48**.
5. Εγκαταστήστε το δίσκο κοπής με το βέλος να δείχνει στην ίδια κατεύθυνση με το βέλος στον προφυλακτήρα.
6. Επανατοποθετήστε το κολάρο εξωτερικής φλάντζας **48**. Ανατρέξτε στο **Πάχος υλικού** για την κατάλληλη χρήση της φλάντζας.
7. Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης **47** περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα ενώ κρατάτε την ασφάλιση της ατράκτου μπλοκαρισμένη με το άλλο χέρι σας.
8. Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα **9** πάλι στη θέση του.
9. Σφίξτε τη βίδα **43** στο πλάι του προφυλακτήρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην πιέζετε την ασφάλιση άξονα όταν περιστρέφεται ο δίσκος κοπής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ελέγξτε ότι ο προφυλακτήρας έχει στερεωθεί σωστά.

Πάχος υλικού (εικ. F2)

- Το D24000 περιλαμβάνει μια φλάντζα μεγάλης διαμέτρου **48**, η οποία συνιστάται για την κοπή υλικών βάθους έως και 80 mm.
- Η μεγαλύτερη φλάντζα θα πρέπει να χρησιμοποιείται όποτε είναι δυνατόν, για να εξασφαλίζεται η βέλτιστη απόδοση κοπής.

Σύνδεση του μηχανήματος στο δίκτυο ρεύματος (εικ. A)

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης on/off **1** είναι στη θέση απενεργοποίησης.
2. Συνδέστε το φως ρευματοληψίας σε μια πρίζα ρεύματος δικτύου.
3. Αν δεν τεθεί σε λειτουργία το μηχάνημα, πατήστε το κουμπί επαναφοράς της διάταξης PRCD πάνω στο καλώδιο ρεύματος.
4. Δημιουργήστε μια σπείρα για σταγόνες στο καλώδιο που συνδέει το μηχάνημα με την πρίζα ρεύματος δικτύου για να αποφύγετε να στάξει νερό πάνω στο φως. Η σπείρα για σταγόνες είναι το μέρος του καλωδίου που βρίσκεται κάτω από το επίπεδο της πρίζας.

ΡΥΘΜΙΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν τη ρύθμιση πάντα αποσυνδέετε το εργαλείο από την πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, πάντα να επαληθεύετε ότι η λεπίδα έχει ρυθμιστεί στο σωστό ύψος και θέση στο κέντρο της αυλάκωσης του καροτσιού πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Έλεγχος και ρύθμιση του βάθους κοπής (εικ. G)

Το χείλος του δίσκου κοπής θα πρέπει πάντα να βρίσκεται τουλάχιστον 5 mm κάτω από την επιφάνεια του τραπεζιού.

1. Λασκάρτε το κουμπί ρύθμισης βάθους **2**.
2. Χαμηλώστε τον βραχίονα για να φέρετε τον δίσκο κοπής στην κατώτατη θέση του.
3. Σφίξτε το κουμπί ρύθμισης βάθους **2**.

4. Κάντε μια δοκιμή με απενεργοποιημένο το εργαλείο σπρώχνοντας το τραπέζι πλήρως κατά μήκος του δίσκου κοπής. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής δεν προκαλεί ζημιά στο τραπέζι.
5. Αν απαιτείται ρύθμιση, προχωρήστε ως εξής:
 - a. Λασκάρτε το κουμπί ρύθμισης βάθους **2**.
 - b. Λασκάρτε λίγες στροφές το παξιμάδι τύπου πεταλούδας **49**.
 - c. Προσαρμόστε το στοπ του βάθους κοπής **11** όπως χρειάζεται, εξασφαλίζοντας ότι το χείλος του δίσκου κοπής είναι τουλάχιστον 5 mm κάτω από την επιφάνεια του τραπέζιου.
 - d. Σφίξτε το παξιμάδι τύπου πεταλούδας **49**.

Έλεγχος ότι η διαδρομή εγκάρσιας κοπής είναι κάθετη στον παράλληλο οδηγό (εικ. H1, H2)

1. Χαμηλώστε τον βραχίονα για να φέρετε τον δίσκο κοπής στην κατώτατη θέση του.
2. Μετακινήστε το τραπέζι μπροστά από τον δίσκο κοπής.
3. Τοποθετήστε μια γωνιά **50** (δεν περιλαμβάνεται με το εργαλείο) πάνω στο τραπέζι και σε επαφή με τον παράλληλο οδηγό ώστε να είναι μόλις σε επαφή με το δίσκο κοπής όπως δείχνει η εικόνα.
4. Σπρώξτε το τραπέζι μέσω του δίσκου κοπής για να ελέγξετε ότι ο δίσκος κοπής κινείται παράλληλα με τη γωνιά.
5. Αν απαιτείται ρύθμιση, προχωρήστε ως εξής:
 - a. Λασκάρτε τις βίδες **51** που συγκρατούν το συγκρότημα ράγας στο πλαίσιο.
 - b. Μετακινήστε τη ράγα με το χέρι.
 - c. Με τη γωνιά τοποθετημένη σε επαφή με τον παράλληλο οδηγό, ελέγξτε πάλι ότι ο δίσκος κοπής μετακινείται παράλληλα στη γωνιά και ρυθμίστε όπως χρειάζεται.
 - d. Σφίξτε τις βίδες **51**.

Έλεγχος ότι ο δίσκος κοπής είναι κάθετος στο τραπέζι (εικ. I1–I3)

1. Λασκάρτε τη λαβή ρύθμισης φαλτογωνιάς **12**.
2. Πιέστε την κεφαλή πριονιού προς τα δεξιά για να βεβαιωθείτε ότι είναι τελείως κάθετη και σφίξτε τη λαβή ρύθμισης φαλτογωνιάς.
3. Χαμηλώστε τον βραχίονα για να φέρετε τον δίσκο κοπής στην κατώτατη θέση του.
4. Μετακινήστε το τραπέζι έως ότου βρεθεί κάτω από τον δίσκο κοπής.
5. Τοποθετήστε μια γωνιά **50** πάνω στο τραπέζι και σε επαφή με τον δίσκο κοπής όπως δείχνει η εικόνα.
6. Αν απαιτείται ρύθμιση, προχωρήστε ως εξής:
 - a. Λασκάρτε τη λαβή ρύθμισης φαλτογωνιάς **12** και περιστρέψτε τη βίδα στοπ **52** της ρύθμισης κάθετης ρύθμισης προς τα μέσα ή έξω μέχρι η γωνιά να δείχνει ότι ο δίσκος κοπής βρίσκεται στις 90° ως προς το τραπέζι.
 - b. Αν ο δείκτης φαλτογωνιάς **53** δεν δείχνει μηδέν στην κλίμακα φαλτογωνιάς **54**, λασκάρτε τη βίδα **55** που στερεώνει τον δείκτη και μετακινήστε τον δείκτη όπως χρειάζεται.

Έλεγχος και ρύθμιση της φαλτογωνιάς (εικ. I3, J)

1. Λασκάρτε τη λαβή ρύθμισης φαλτογωνιάς **12** και μετακινήστε την κεφαλή πριονιού προς τα αριστερά. Αυτή είναι η θέση φαλτογωνιάς 45°.
2. Αν απαιτείται ρύθμιση, προχωρήστε ως εξής:
 - a. Περιστρέψτε τη βίδα στοπ **56** προς τα μέσα ή έξω όπως χρειάζεται μέχρι ο μετρητής **53** να δείξει 45°.

Κοπή εντομής κοπής (εικ. K)

Ο δείκτης εντομής κοπής **57** βοηθά στον εντοπισμό της διαδρομής του δίσκου κοπής.

1. Ενεργοποιήστε το μηχάνημα και επιτρέψτε στο δίσκο να φθάσει στην πλήρη του ταχύτητα.
2. Σπρώξτε το τραπέζι πλήρως μέσω του δίσκου κοπής για να κόψετε μια εντομή κοπής στον τροχό **58**.
3. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα.
4. Αν η εντομή κοπής έχει φθαρεί, μπορείτε να δημιουργήσετε μια νέα εντομή κοπής.
 - a. Λασκάρτε τη βίδα ασφάλισης **59**.
 - b. Περιστρέψτε τον τροχό **58** για να εκθέσετε μη κομμένη επιφάνεια.
 - c. Σφίξτε τη βίδα ασφάλισης **59**.
 - d. Κόψτε μια νέα εντομή κοπής ακολουθώντας τις παραπάνω οδηγίες.

Ασφάλιση του συρόμενου τραπέζιου (εικ. B2, L)

Το τραπέζι μπορεί να ασφαλίσει στις εξής θέσεις:

- Μπροστινή θέση (δίσκος κοπής ελεύθερα προσπελάσιμος) **60**.
- Θέση βύθισης (δίσκος κοπής πάνω από το μέσον του τραπέζιου) **61**.
- Θέση εξόδου (δίσκος κοπής στον παράλληλο οδηγό) **62**.

1. Μετακινήστε το τραπέζι **4** στην επιθυμητή θέση.
2. Ασφαλίστε το τραπέζι περιστρέφοντας την ασφάλιση με πείρο **22** και σπρώχνοντας την μέσα στην οπή στη ράγα.

Ρύθμιση των Ακροστομίων Νερού (Εικ. A, M)

Τα ακροστόμια νερού **7** είναι ρυθμιζόμενα ώστε να παρέχουν την απαραίτητη ροή νερού ψύξης.

- Ρυθμίστε το ακροστόμιο μετακινώντας τη λαβή **63** στην απαιτούμενη θέση.
 - Μέγιστη δυναμικότητα (τα ακροστόμια έχουν ανασυρθεί πλήρως) **64**.
 - Ελάχιστος ψεκασμός (ακροστόμια ευθυγραμμισμένα με το δίσκο κοπής) **65**.

- Θέση απενεργοποίησης για αποτροπή ψεκασμού νερού μεταξύ εργασιών κοπής και για αντικατάσταση του δίσκου κοπής **66**.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι τοποθετημένο ώστε να ικανοποιεί τις εργονομικές σας απαιτήσεις ως προς το ύψος τραπέζιου και την ευστάθειά του. Η θέση του μηχανήματος πρέπει να επιλεγεί ώστε ο χειριστής να έχει καλή εποπτεία και αρκετό ελεύθερο περιβάλλοντα χώρο γύρω από το μηχάνημα ώστε να επιτρέπεται χειρισμός του τεμαχίου εργασίας χωρίς οποιονδήποτε περιορισμό.

Για να μειώσετε την επίδραση των κραδασμών βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του περιβάλλοντος δεν είναι πολύ ψυχρή, το μηχάνημα και τα παρελκόμενά του συντηρούνται καλά και το μέγεθος του τεμαχίου εργασίας είναι κατάλληλο για το μηχάνημα αυτό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- *Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.*
- *Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα έχει εγκατασταθεί με ασφάλεια.*
- *Ελέγξτε ότι το τεμάχιο εργασίας υποστηρίζεται κατάλληλα.*
- *Βεβαιωθείτε πριν ενεργοποιηθεί το μηχάνημα, ότι ο δίσκος κοπής δεν έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.*
- *Επιτρέψτε στο μοτέρ να φθάσει σε πλήρεις στροφές πριν την κοπή.*
- *Εφαρμόζετε μόνο ελαφριά πίεση στο μηχάνημα. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στη δράση κοπής.*
- *Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τη διαδρομή του δίσκου κοπής. Μην τοποθετείτε τα χέρια σας μέσα στην περιοχή που επισφαινίζεται στην εικ. N.*

Πριν τη λειτουργία

- Τοποθετήστε το πριόνι πλακιδίων πάνω σε μια οριζόντια, σταθερή, αντιολισθητική επιφάνεια.
- Εγκαταστήστε τον κατάλληλο δίσκο κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι λαβές ασφάλισης και οι λαβές σύσφιξης έχουν σφικτεί καλά.
- Γεμίστε τη λεκάνη νερού με επαρκή ποσότητα νερού ώστε να είναι πλήρως βυθισμένη η αντλία νερού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό. Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί άλλο υγρό.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (Εικ. O)

- Για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα, θέστε τον διακόπτη on/off **1** στη θέση I.
- Για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα, θέστε τον διακόπτη on/off **1** στη θέση O.

Εντός του καλωδίου ρεύματος δικτύου είναι συνδεδεμένη η φορητή διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (PRCD) που περιέχει το διακόπτη απεμπλοκής σε απουσία τάσης και τη διάταξη προστασίας του κινητήρα από υπερφόρτωση με χειροκίνητη επαναφορά. Σε περίπτωση απενεργοποίησης της τροφοδοσίας, προχωρήστε ως εξής:

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης on/off **1** είναι στη θέση απενεργοποίησης.
- Πατήστε το κουμπί επαναφοράς στη διάταξη PRCD.

Κλειδώμα του διακόπτη

- Για να αποφύγετε μη εξουσιοδοτημένη χρήση του μηχανήματος, κλειδώνετε το διακόπτη με λουκέτο.

Βασικά είδη κοπής με το πριόνι

Γενικά για το χειρισμό

- Δοκιμάστε λίγες απλές εργασίες χρησιμοποιώντας άχρηστο υλικό έως ότου αναπτύξετε «αίσθηση» για το μηχάνημα.
- Πάντα πριν τις τελικές κοπές να κάνετε δοκιμές με απενεργοποιημένο πριόνι (χωρίς τροφοδοσία), ώστε να μπορείτε να ελέγξετε τη διαδρομή του δίσκου.

Κάθετη ευθεία εγκάρσια κοπή (Εικ. P)

1. Ρυθμίστε τη γωνία φαλτοσκοπής σε 0°.
2. Χαμηλώστε τον βραχίονα για να φέρετε τον δίσκο κοπής σε μια κατάλληλη θέση.
3. Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας σε επίπεδη θέση πάνω στο τραπέζι και σε επαφή με τον παράλληλο οδηγό, με την καλή πλευρά προς τα πάνω. Ευθυγραμμίστε το σημάδι στο τεμάχιο εργασίας με το σημάδι στο δείκτη εντομής κοπής.
4. Κρατάτε και τα δύο χέρια σας μακριά από τη διαδρομή του δίσκου κοπής.
5. Ενεργοποιήστε το μηχάνημα και επιτρέψτε στο δίσκο κοπής να φθάσει στην πλήρη του ταχύτητα. Περιμένετε έως ότου ο δίσκος κοπής έχει καλυφθεί πλήρως με νερό.
6. Προωθήστε αργά το τεμάχιο εργασίας προς το δίσκο κοπής, διατηρώντας το σταθερά πιεσμένο πάνω στον παράλληλο οδηγό. Μην ασκείτε άσκοπη δύναμη. Η ταχύτητα του δίσκου κοπής πρέπει να διατηρείται σταθερή.
7. Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, απενεργοποιήστε το μηχάνημα, αφήστε το δίσκο κοπής να σταματήσει και αφαιρέστε το τεμάχιο εργασίας.

Φάλτσα εγκάρσια κοπή (Εικ. Q)

Η φαλτογωνιά μπορεί να ρυθμιστεί σε 22,5° και 45°.

1. Λασκάρτε τη λαβή ρύθμισης φαλτογωνιάς **12** και ρυθμίστε την επιθυμητή φαλτογωνιά.
2. Σφίξτε σταθερά τη λαβή ρύθμισης φαλτογωνιάς.
3. Προχωρήστε όπως και για μια κάθετη ευθεία εγκάρσια κοπή.

Διαγώνια κοπή (Εικ. A1, R1, R2)

Ο οδηγός άκρου **5** επιτρέπει κοπή σε γωνίες 45°.

1. Τοποθετήστε τον οδηγό ακμής **5** με το στήριγμα στερέωσης **67** πάνω από τον παράλληλο οδηγό.
2. Γυρίστε τον οδηγό ακμής **5** στη θέση για την απαιτούμενη εφαρμογή:

- Γυρίστε τον οδηγό ακμής προς τα δεξιά για κοπή μικρών τεμαχίων από μεγάλα πλακίδια.
 - Γυρίστε τον οδηγό ακμής προς τα αριστερά για οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή.
3. Ρυθμίστε τον οδηγό ακμής στην απαιτούμενη απόσταση.
 4. Σφίξτε τη λαβή **68** για να ασφαλίσετε τον οδηγό στη θέση του.
 5. Προχωρήστε όπως και για μια κάθετη ευθεία εγκάρσια κοπή.

Κοπή βύθισης (εικ. 5)

Μια κοπή βύθισης χρησιμοποιείται για την αφαίρεση του κέντρου ενός πλακιδίου, π.χ. για πρίζες, αποχετεύσεις κλπ.


1. Σημαδέψτε και στις δύο πλευρές του πλακιδίου το τμήμα που θέλετε να κόψετε.
2. Τοποθετήστε το κατάλληλο μέγεθος δίσκου κοπής.
3. Ρυθμίστε το βάθος κοπής ώστε να επιτρέψετε στο δίσκο κοπής να κόψει μόνο ως το μέσον του πάχους του τεμαχίου εργασίας.
4. Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας σε επίπεδη θέση πάνω στο τραπέζι και σε επαφή με τον παράλληλο οδηγό, με την καλή πλευρά προς τα πάνω. Ευθυγραμμίστε το σημάδι στο τεμάχιο εργασίας με το σημάδι στο δείκτη εντομής κοπής.
5. Ενεργοποιήστε το μηχάνημα και επιτρέψτε στο δίσκο κοπής να φθάσει στην πλήρη του ταχύτητα. Περιμένετε έως ότου ο δίσκος κοπής έχει καλυφθεί πλήρως με νερό.
6. Μετακινήστε το τραπέζι έως ότου το σημάδι στο τεμάχιο εργασίας είναι κάτω από το δίσκο.
7. Χαμηλώστε το βραχίονα για να εισάγετε το δίσκο κοπής στο τεμάχιο εργασίας. Μην κόψετε υπερβολικά το σημάδι. Μόλις έχει κοπεί το σημάδι, ασφαλίστε το βραχίονα στην ανώτατη θέση του.
8. Επαναλάβετε όπως για τα άλλα σημάδια.
9. Γυρίστε το τεμάχιο εργασίας ανάποδα. Προχωρήστε όπως περιγράφηκε παραπάνω ώστε οι δεύτερες κοπές να συναντήσουν τις πρώτες.
10. Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, απενεργοποιήστε το μηχάνημα, αφήστε το δίσκο κοπής να σταματήσει και αφαιρέστε το τεμάχιο εργασίας.

Δημιουργία αυλακώσεων (εικ. 7)

Μια αυλάκωση δημιουργείται μέσα σε ένα πλακίδιο, π.χ. για να υποδεχθεί κρυφή καλωδίωση.

1. Ρυθμίστε το βάθος κοπής όπως χρειάζεται.
2. Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας σε επίπεδη θέση πάνω στο τραπέζι και σε επαφή με τον παράλληλο οδηγό, με την κάτω πλευρά προς τα πάνω. Ευθυγραμμίστε το σημάδι στο τεμάχιο εργασίας με το σημάδι στο δείκτη εντομής κοπής.
3. Προχωρήστε όπως και για μια κάθετη ευθεία εγκάρσια κοπή.
4. Επαναλάβετε τη διαδικασία για να δημιουργήσετε πιο πλατιά αυλάκωση.

Προαιρετικά αξεσουάρ

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Επειδή τα αξεσουάρ που δεν διατίθενται από την DEWalt, δεν έχουν δοκιμαστεί μ' αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιου είδους αξεσουάρ θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, πρέπει να χρησιμοποιείτε μ' αυτό το προϊόν μόνο τα αξεσουάρ που συνιστά η DEWalt.

Εύρος διαθέσιμων δίσκων κοπής


Τύπος δίσκου	Διαστάσεις (διάμετρος x οπή)	Χρήση
DT3733	250 x 25,4 mm	Κεραμικά πλακίδια
DT3734	250 x 25,4 mm	Πορσελάνινα/πέτρινα πλακίδια
D240001		Βάση με πόδια

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ συμβουλευτείτε το συνεργαζόμενο κατάστημα.

Μεταφορά (εικ. B1, U)


Τα αποσπώμενα μέρη μπορούν να αποθηκευτούν μέσα στη λεκάνη νερού για εύκολη μεταφορά.


1. Αδειάστε τη λεκάνη νερού. Βλ. την ενότητα **Συντήρηση**.
2. Αφαιρέστε τον οδηγό ακμής και το τραπέζι επέκτασης.
3. Ασφαλίστε το συρόμενο τραπέζι στη θέση του.
4. Αφαιρέστε τους συλλέκτες νερού.
5. Ανυψώστε το μηχάνημα έξω από τη λεκάνη νερού όπως δείχνει η εικόνα.
6. Τοποθετήστε τους συλλέκτες μέσα στη λεκάνη νερού με τον προσανατολισμό που δείχνει η εικόνα.
7. Γυρίστε τη λεκάνη νερού ανάποδα.
8. Ο οδηγός ακμής και το τραπέζι επέκτασης μπορούν να τοποθετηθούν μέσα στη λεκάνη νερού πριν φυλαχτούν.
9. Ανυψώστε και κρατήστε το μηχάνημα από τα σημεία μεταφοράς **73** όπως φαίνεται στην Εικ. B1.

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν μεταφέρετε το μηχάνημα, πάντα να ζητάτε τη βοήθεια άλλων. Το μηχάνημα είναι υπερβολικά βαρύ για χειρισμό του από ένα άτομο. Πάντα να ασφαλίσετε το συρόμενο τραπέζι πριν τη μετακίνηση ή μεταφορά του προιονιού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της DEWALT σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το από την τροφοδοσία, πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση OFF (Απενεργοποίηση). Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να διασφαλίσετε ΑΣΦΑΛΕΙΑ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ, οι επισκευές, η συντήρηση και οι ρυθμίσεις θα πρέπει να πραγματοποιούνται από το εργοστασιακό κέντρο σέρβις DEWALT ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις DEWALT. Πάντα να χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ακριβώς ίδια με τα αφαιρούμενα εξαρτήματα.

Άδειαση της λεκάνης νερού (εικ. V)

1. Πρέπει να αδειάζετε τη λεκάνη νερού μετά από κάθε χρήση.
2. Τοποθετήστε την αντλία νερού πάνω στο δίσκο **69**.
3. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο περιέκτη κάτω από την τάπα αποστράγγισης **29**.
4. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης.
5. Αφήστε αρκετό χρόνο για να αποστραγγιστεί το υγρό.
6. Αφού έχει αποστραγγιστεί το υγρό, επανατοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης.
7. Πετάξτε το υγρό φροντίζοντας για το περιβάλλον.

Ρύθμιση της αντίστασης κύλισης του τραπέζιου (εικ. W)

Για να εξελίξετε το διάκενο ανάμεσα στο τραπέζι και στις ράγες, προχωρήστε ως εξής:

1. Λασκάρτε τις βίδες ύψους για τις ράγες **70**.
2. Ρυθμίστε τους ρυθμιστές ύψους για τις ράγες **71** έως ότου το τραπέζι κινείται ομαλά.
3. Σφίξτε τις βίδες ύψους για τις ράγες.





Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.



Καθαρισμός

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την αφαίρεση ρύπων και σκόνης, χρησιμοποιήστε ξηρό αέρα κάθε φορά που διαπιστώνετε συγκέντρωση σκόνης εντός και γύρω από τις θυρίδες αερισμού. Όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία, να φοράτε ειδικό προστατευτικό για τα μάτια και εγκκεκριμένη μάσκα για τη σκόνη.

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή άλλες ισχυρές χημικές ουσίες για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτές οι χημικές ουσίες μπορούν να υποβαθμίσουν την ποιότητα των υλικών που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα τμήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει εμποτιστεί μόνο σε νερό και ήπιο σαπούνι. Μην επιτρέψετε ποτέ την εισροή τυχόν υγρών στο εσωτερικό του εργαλείου. Μη βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε τμήμα του εργαλείου σε υγρό.

Πριν τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά τον προφυλακτήρα δίσκου κοπής για να βεβαιωθείτε ότι θα λειτουργήσει κανονικά. Βεβαιωθείτε ότι λάσπη ή σωματίδια από το τεμάχιο εργασίας δεν μπορούν να εμποδίσουν καμία από τις λειτουργίες.

Σε περίπτωση που τμήματα του τεμαχίου εργασίας έχουν σφηνώσει ανάμεσα στο δίσκο κοπής και τον προφυλακτήρα, αποσυνδέστε το μηχάνημα από την τροφοδοσία ρεύματος και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα **Τοποθέτηση του δίσκου κοπής**. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα που έχουν σφηνώσει και συναρμολογήστε πάλι το δίσκο κοπής. Διατηρείτε καθαρά τα ανοίγματα αερισμού και καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα με ένα απαλό πανί.

Οι ακόλουθες εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται καθημερινά.

1. Εισάγετε την αντλία νερού μέσα σε έναν κουβά με καθαρό νερό και αντλήστε το νερό μέσα από το σύστημα εύκαμπτων σωλήνων.
2. Σκουπίστε τις ράγες και το βραχίονα υποστήριξης με ένα σκληρό σφουγγάρι ή ένα πανί.
3. Ψεκάστε τη λεκάνη νερού και το συρόμενο τραπέζι με καθαρό νερό. Σκουπίστε τυχόν υπολείμματα σκόνης και αφαιρέστε τα με ένα σκληρό σφουγγάρι.

Φύλαξη

Φυλάσσετε τον εξοπλισμό και τα αξεσουάρ μακριά από παιδιά σε ένα σκοτεινό και ξηρό χώρο σε θερμοκρασίες άνω του σημείου παγετού. Η ιδανική θερμοκρασία φύλαξης είναι μεταξύ 5 °C και 30 °C.

Για την προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com.

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DEWALT – Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@sbdinc.com
Danmark	DEWALT (STANLEY BLACK&DECKER AS) Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DEWALT Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwge@sbdinc.com
Ελλάς	DEWALT (Ελλάς) Α.Ε. ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στρόβιλος 7 & Λ. Βουλιαγμένης, Πλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
España	DEWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DEWALT (Stanley Black & Decker France SAS) 62 Chemin de la Bruyère CS 60105, 69574 DARDILLY Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufr@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DEWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DEWALT Building 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Ireland	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	www.dewalt.ie Sales.ireland@sbdinc.com
Italia	DEWALT via Energypark 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039-9590200 Fax: 39 039-9590311	www.dewalt.it
Nederlands	DEWALT Netherlands BVPostbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DEWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norge	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DEWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DEWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DEWALT BOX 94 43122 Mölndal Sverige	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7 yıldır. Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim San. Tic. Ltd.Şti. AND Kozyatağı - İçerenköy Mah. Umut Sok. AND Ofis Sit. No: 10-12 / 82-83-84 Ataşehir/İstanbul, Türkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	www.dewalt.com.tr support@dewalt.com.tr
United Kingdom	DEWALT, 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Australia	DEWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DEWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae support@dewalt.ae